



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



Proyecto Leer y Aprender

ADAPTACIÓN DE LA INTERFAZ GRÁFICA DE USUARIO DEL PROGRAMA BLOOM AL K'ICHE' Y AL MAM

SEPTIEMBRE DE 2019

Este material es posible gracias al apoyo del Pueblo de los Estados Unidos de América a través de la Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés). El contenido de este reporte es responsabilidad exclusiva de Juárez & Asociados, Inc. y el mismo no necesariamente refleja la perspectiva de USAID ni del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Proyecto Leer y Aprender

Adaptación de la interfaz gráfica de usuario del programa Bloom al k'iche' y al mam

Preparado para:

United States Agency for International Development, Guatemala

Contratista:

Juárez y Asociados, Inc.

Septiembre 2019

Las opiniones expresadas por los autores no reflejan necesariamente los puntos de vista de USAID o del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Tabla de contenido

Adaptación de la interfaz gráfica de usuario del programa Bloom al k'iche' y al mam	7
Contextualización del programa y herramientas tecnológicas para idiomas mayas	8
Proceso de adaptación de la interfaz gráfica del usuario	8
Lenguaje técnico del programa Bloom y su adaptación a los idiomas k'iche' y mam	9
Uso de la tecnología para traducir y contextualizar a idiomas mayas	11
Aportes o resultados en términos de la política lingüística y educativa	13
Anexo I. Textos en inglés, español, k'iche' y mam	15

Adaptación de la interfaz gráfica de usuario del programa Bloom al k'iche' y al mam

El Proyecto Leer y Aprender de USAID tiene como uno de sus objetivos principales mejorar los resultados de lectura y calidad de la educación. Se organiza en dos componentes: A. Aprender a Leer y B. Educación para el Empleo y Aprendizaje para la Vida. El primero tiene como propósito mejorar los aprendizajes y los logros de lectura de los estudiantes mediante el desarrollo profesional de personal técnico y docentes, la implementación del Modelo de lectoescritura en contextos bilingües e interculturales y el desarrollo de material de aprendizaje. Estas acciones están orientadas al fortalecimiento de la adquisición del primero y segundo idioma de los estudiantes.

Guatemala es un país multiétnico, multicultural y plurilingüe con 24 idiomas indígenas, además del español. En este contexto, para llevar educación de calidad, con pertinencia cultural y lingüística se necesita que los estudiantes tengan acceso a variedad de libros de lectura, acordes a su nivel, así como otros materiales educativos para el aprendizaje de su idioma materno y de español como segundo idioma. Sin embargo, contar con una amplia disponibilidad de recursos de lectura en los diferentes idiomas supone desafíos en cuanto a recursos económicos, el tiempo de producción y la publicación de estos para que estén disponibles en las escuelas y en los hogares. Por lo anterior, el Proyecto Leer y Aprender en coordinación con el Ministerio de Educación de Guatemala y SIL LEAD Inc. realizó diferentes actividades dirigidas a la creación y uso de materiales de lectura con el programa Bloom y así expandir la disponibilidad de recursos de lectura, principalmente en idiomas mayas.

Bloom es una herramienta que permite que diferentes personas se involucren en la creación de una gran

colección de libros y materiales de lectura, y que los docentes puedan crear lecturas desde cualquier idioma maya o el español y utilizarlo con los estudiantes; permite la elaboración, modificación y publicación de libros con diferentes niveles de lectura; además, los libros se pueden convertir fácilmente en audiolibros o utilizar videos con lenguaje de señas. Además, es una plataforma digital que permite la divulgación amplia de los materiales creados, así como tener acceso a otros materiales desarrollados en diferentes países (<http://bloomlibrary.org/landing>).

Como parte del proceso realizado en Guatemala, se han formado más de cien personas en el uso del programa Bloom, que incluyen: técnicos del nivel central, direcciones departamentales de educación, enlaces de lectura de todos los departamentos y directores representantes del programa 360° del Ministerio de Educación, además de personal universitario. Asimismo, se trabajó en el establecimiento de criterios y parámetros para diferentes niveles de lectura, acordes con las características particulares de cada idioma (español, mam y k'iche') y con el Programa Comprometidos con Primero. Otra acción clave fue la contextualización del programa y herramientas tecnológicas a idiomas mayas.

El programa Bloom permite la publicación y consulta de los libros en una biblioteca virtual. En esta se creó una estantería específica del Ministerio de Educación de Guatemala, que actualmente cuenta con más de 300 libros en k'iche', mam, kaqchikel, q'eqchi', q'anjob'al y español desarrollados por escritores nacionales. Además, cuenta con algunos libros bilingües y multilingües. Se puede acceder a la estantería Bloom por medio de una computadora, teléfonos celulares y tablets. La

estantería del Mineduc también ofrece audiolibros, así como libros con lenguaje de señas, creados en el país <https://bloomlibrary.org/browse?shelf=Ministerio%20de%20Educaci%C3%B3n%20de%20Guatemala>

Contextualización del programa y herramientas tecnológicas para idiomas mayas

El programa Bloom inicialmente solo estaba disponible en inglés y español. Por lo cual se desarrollaron diversas acciones para que el programa fuera más accesible para la población guatemalteca. Esto incluyó la generación de plantillas para crear libros acordes a los diferentes grados y niveles de lectura. Actualmente están disponibles en k'iche', mam, achi', tz'utujil, kaqchikel y español. Además, se cuenta con un instalador de teclado en idiomas mayas para facilidad de la escritura en dichos idiomas. Otra acción clave consistió en poner a disposición de los usuarios del programa un banco de imágenes digitales de la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (Digebi) y otro del Proyecto Leer y Aprender (con más de 500 imágenes). Esto permite tener mayor cantidad de imágenes disponibles para generar recursos, y que las mismas estén contextualizadas con el país.

Otra de las actividades fue la contextualización de la interfaz gráfica del usuario del programa Bloom y Bloom Reader a dos idiomas mayas: k'iche' y mam. Esto se hizo utilizando crowdin.com, mediante el cual un grupo de traductores y revisores trabajaron en línea para contextualizar alrededor de 10,500 palabras o cadenas de palabras a los idiomas mayas correspondientes. Actualmente, además de contar con la interfaz del programa

en idiomas mayas se cuenta con vocabulario académico específico relacionado con la lectoescritura y tecnología en mam y k'iche'.

Proceso de adaptación de la interfaz gráfica del usuario

La contextualización de la interfaz del usuario a los idiomas k'iche' y mam requirió considerar varios elementos en forma paralela: las características y normativa del idioma, el contexto, la tecnología, el proceso de desarrollo de la lectura, el desarrollo de libros para niños, entre otros.

El proceso lo realizó un grupo de especialistas maya-hablantes, uno mam y otro k'iche'. Ellos trabajaron de acuerdo con las normas lingüísticas vigentes de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala - ALMG-, y las comunidades lingüísticas respectivas. En cada grupo de expertos una persona asumió el rol de traductor/adaptador y el otro, de aprobador. Luego, se sostuvieron reuniones de inducción en el programa Bloom y en Crowdin con el apoyo remoto de SIL LEAD Inc. Cada equipo revisó las palabras o cadenas de palabras e hizo una revisión de la normativa, documentos técnicos y lingüísticos y diccionarios en el idioma maya correspondiente para identificar la existencia y significados de dichas palabras o cadenas de palabras.

Un gran número de palabras utilizadas actualmente en el ámbito de la tecnología no existían en el idioma k'iche' y mam. Por lo anterior, parte del trabajo de los equipos k'iche' y mam consistió en investigar, recuperar expresiones en desuso, asociar términos conocidos y crear algunas palabras nuevas (neologismos).

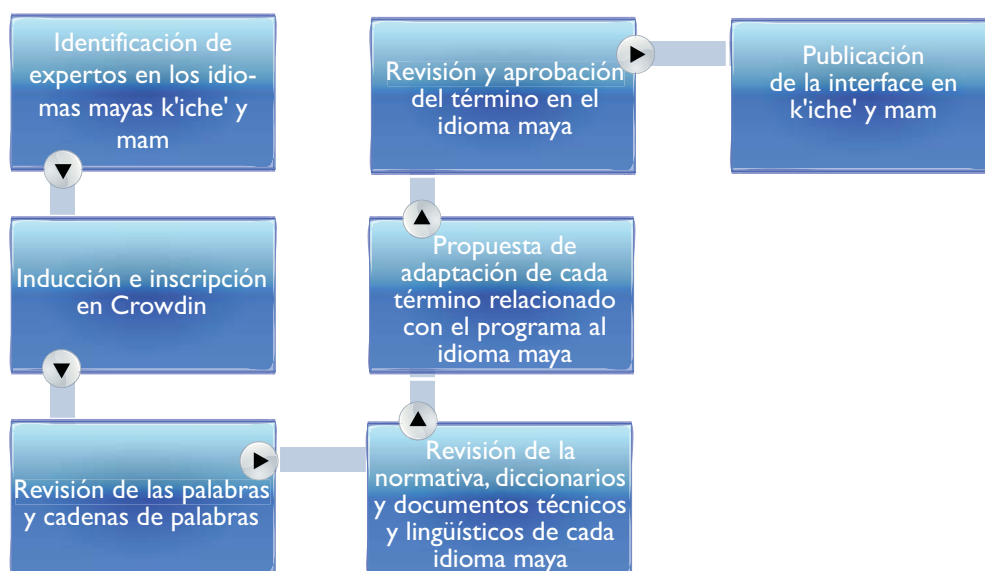
Ejemplo de expresiones relacionadas con la tecnología actual

inglés	español	k'iche'	mam
Share over Wi-Fi	Compartir en red Wi-Fi	Ujachik pa uk'atil WiFi	Samalte tuj paqanil WiFi

Como parte del proceso, además de la traducción y contextualización acorde con el ámbito de la lectura y la tecnología, se hizo un proceso continuo de revisión, previo a la aprobación de un especialista en el idioma

maya. En varios casos se hicieron de una a tres propuestas del término o cadena de palabras para discutir con el equipo e identificar la palabra o cadena de palabras más idónea.

Proceso de adaptación de la interfaz gráfica del usuario



Lenguaje técnico del programa Bloom y su adaptación a los idiomas k'iche' y mam

El proceso de adaptación de la interfaz del programa viene desde el idioma inglés, que es el idioma en el

cual se creó el programa Bloom. Este incluye 15 archivos iniciales que contienen las palabras y cadenas de palabras organizadas por temas y funciones o aplicaciones del programa.

Archivos iniciales y cantidad de palabras o cadenas de palabras

No.	Nombre de archivo	Cantidad de palabras o cadenas
1	Big Book / ReadMe-en.xlf	163
2	Decodable Reader / ReadMe-en.xlf	153
3	En / Bloom.xlf	6,403
4	En / Palaso.xlf	806
5	En / BloomMediumPriority.xlf	3
6	En / leveledReaderInfo.xlf	595
7	En / Publish-Android-Troubleshooting.xlf	336
8	En / TrainingVideos.xlf	109
9	En / BloomLowPriority.xlf	134
10	En / IntegrityFailureAdvice.xlf	207
11	Leveled Reader / ReadMe-en.xlf	261
12	Picture Dictionary / ReadMe-en.xlf	39
13	Template Starter / ReadMe-en.xlf	798
14	Wall Calendar / ReadMe-en.xlf	70
15	Bloom Reader	306

En cada uno de estos archivos el equipo de traductores y adaptadores a los idiomas mayas tuvieron acceso a las palabras y cadenas de palabras correspondientes en inglés. Para mayor facilidad, ellos identificaron las subcarpetas correspondientes disponibles en el idioma español, que es otro de los idiomas nacionales que dominan los especialistas. La forma de visualización incluye tanto el vocabulario como lenguaje tecnológico; a partir de esto se hicieron las adaptaciones a k'iche' y a mam. Por ejemplo:

• Inglés

Big Books are designed for teachers to hold and read in front of a class. For more information, see this `<g id="genid-1" ctype="x-html-a" html:href="http://www.scholastic.ca/munsch/downloads/AGuidetoUsingBigBooksInTheClassroom.pdf">PDF from Scholastic</g>`.

• Español

Los libros grandes están diseñados para que los profesores puedan mostrarlos y leerlos en frente de los estudiantes. Para obtener más información lea esto `<g id="genid-1" ctype="x-html-a" html:href="http://www.scholastic.ca/munsch/downloads/AGuidetoUsingBigBooksInTheClassroom.pdf">PDF de Scholastic</g>`

• K'iche'

Ri nima'q taq wuj b'anom chi kech ri tijonelab' rech kkichapo kksik'ij uwach chi kiwach le tijoxelab' pa ri tijonem. Rech ulaq'ajisaxik na chiwila' chi upam we ri' `<g id="genid-1" ctype="x-html-a" html:href="http://www.scholastic.ca/munsch/downloads/AGuidetoUsingBigBooksInTheClassroom.pdf">PDF de Scholastic</g>`.

• Mam

Qe' matij u'jb'il b'inchanqe' tu'n kyajb'en kyu'n ajxnaq'tzal tu'n t-xi' kyyek'an ex tu'n tjaw sch'in

kywitz ajxnaq'tzanjtz. Tu'n tkanet txqantl pakh'ab'il tib'aj lu', sch'i'n jawa lu' `<g id="genid-1" ctype="x-html-a" html:href="http://www.scholastic.ca/munsch/downloads/AGuidetoUsingBigBooksInTheClassroom.pdf">PDF te Scholastic</g>`.

Contexto

Es importante resaltar que el contexto del idioma es muy relevante al hacer traducciones o adecuaciones lingüísticas. En los idiomas mayas es necesario considerar quién es el interlocutor: un adulto, una persona de edad avanzada, un niño, una mujer, etc. Por ejemplo, las expresiones “usted” y “tú” fueron ampliamente analizadas. En el caso del idioma k'iche', “usted” se utiliza para comunicarse con una persona adulta.

Aprendizaje de la lectura

En este proceso también se trabajaron algunos términos específicos relacionados con el aprendizaje y desarrollo de la lectoescritura que los educadores y autores de libros para niños deben conocer. Por ejemplo: etapa, nivel de lectura, libro descifrable, entre otros. A continuación, se presenta por ejemplo, cómo se dice libro descifrable, su definición y las características correspondientes del primer nivel de lectura en k'iche' y en mam.

• K'iche'

Jun wuj sik'ital uwach: are jun wuj k'o ri kel wi chajim ukojjik ri uwach taq tz'ib' xuquje' k'i taq tzij rech qas are k'olik jeqalik ri jun k'ak' sik'inel rech xutzirik chech usik'ixik uwach. Ronojel wi jun tzijob'al kk'oji' ne job' k'a pa lajuj k'i uq'e'tal sik'ital uwach rumal ri' kepaqi' ri tijoxelab'.

• Mam

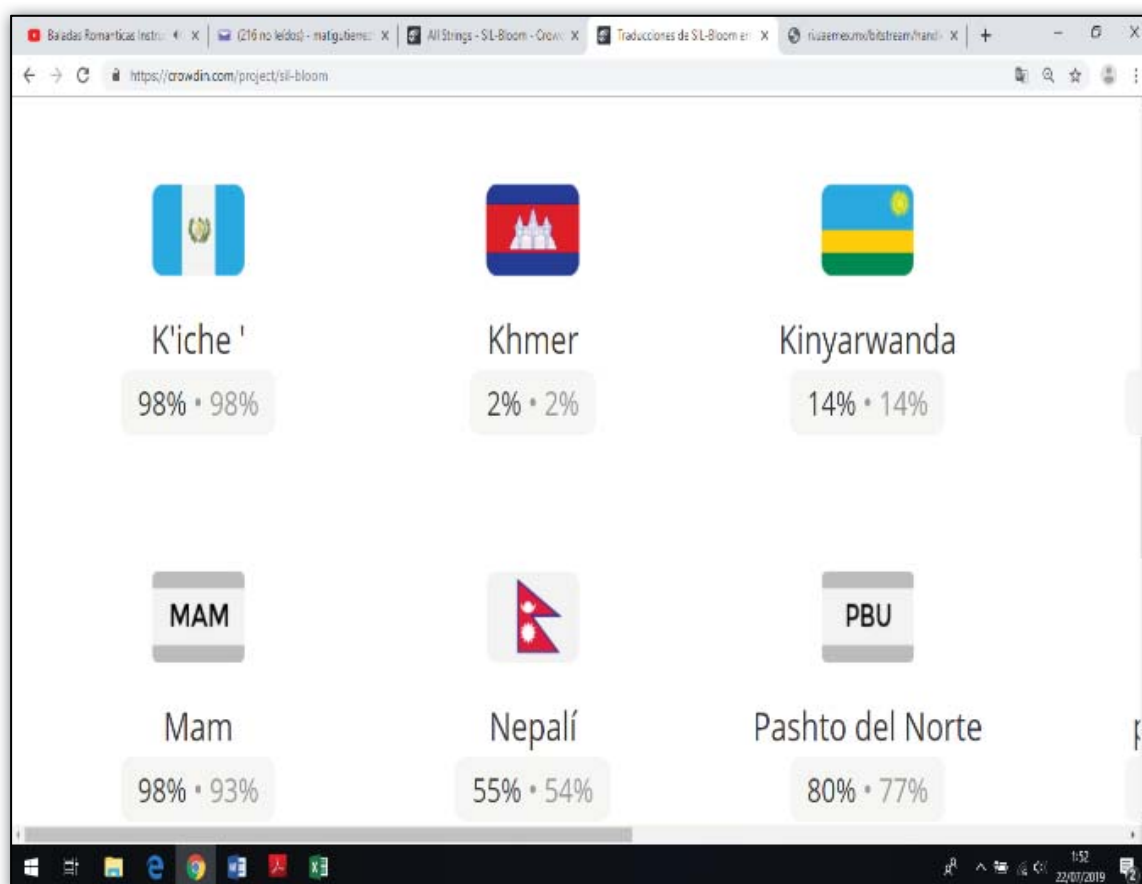
Jun u'jb'il in el qniky': jun u'jb'il lu' nim in ok ttab'il tu'n tajb'en qe techtz'ib' ex qe' yol tu'ntzan jiqnx tz'el tniky' alkye kjawl tsch'in jun ak'aj ajsch'il. Noq alkyex jun twitz yol at tuj 5 a 10 kol ma' tuj in el qniky' tu'ntzan tlaj nchi el b'a'n qe' ajxnaq'tzanjtz.

Estas definiciones merecen ser del conocimiento de docentes y escritores de libros en estos idiomas que están dirigidos a estudiantes de los primeros grados del nivel primario. De esta manera se garantiza la elaboración de recursos de lectura acorde a la edad y nivel de lectura de los estudiantes. En otras palabras, atrás del proceso de la adaptación del interfaz Bloom, existen definiciones que pueden ser objetos de aprendizaje y fortalecimiento de las competencias lingüísticas y pedagógicas de los docentes.

Uso de la tecnología para traducir y contextualizar a idiomas mayas

La experiencia de hacer traducciones y contextualizaciones mediante un programa en línea ha sido una experiencia innovadora para los expertos en los idiomas mayas que participaron en el proceso. La plataforma Crowdin permitió que cada equipo trabajara en forma paralela y a distancia en los diferentes procesos. Además, permitió ir coordinando y monitoreando el avance del proceso y colocar a dos idiomas mayas de Guatemala en la “mirada” internacional.

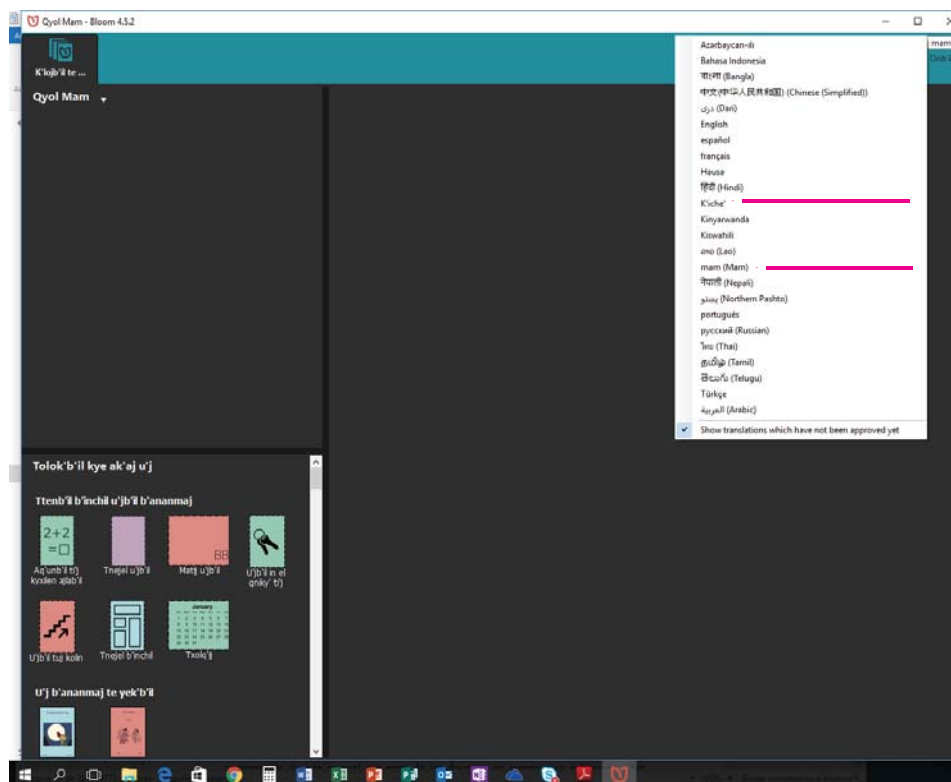
Indicador de porcentaje de avance de la traducción y aprobación del programa Bloom en Crowdin.com



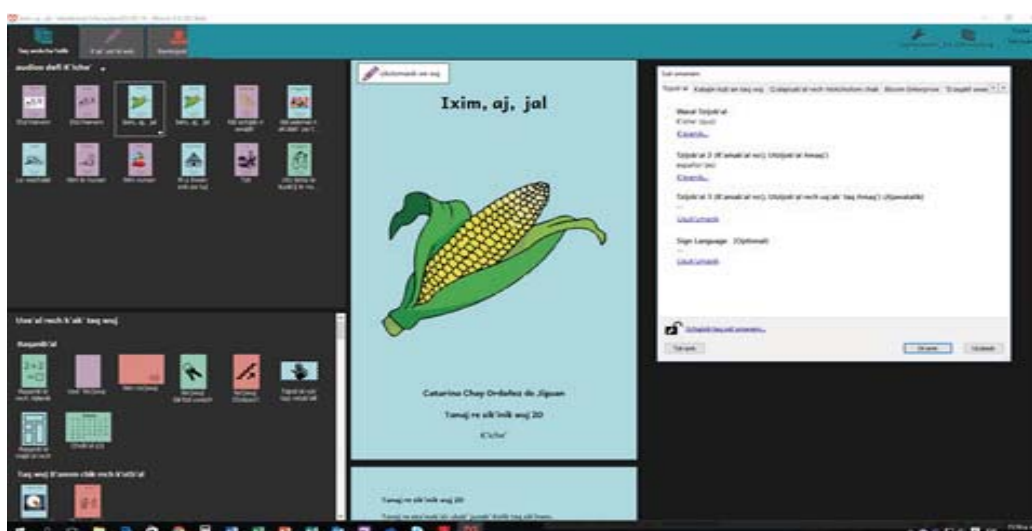
Interfaz del usuario

El programa Bloom es de licencia abierta, o sea que puede usarse en forma libre. Puede descargarse en el siguiente vínculo <https://bloomlibrary.org/installers> (Reach version Bloom 4.6.102 beta). Allí se puede seleccionar el idioma de la interfaz del usuario, que incluye

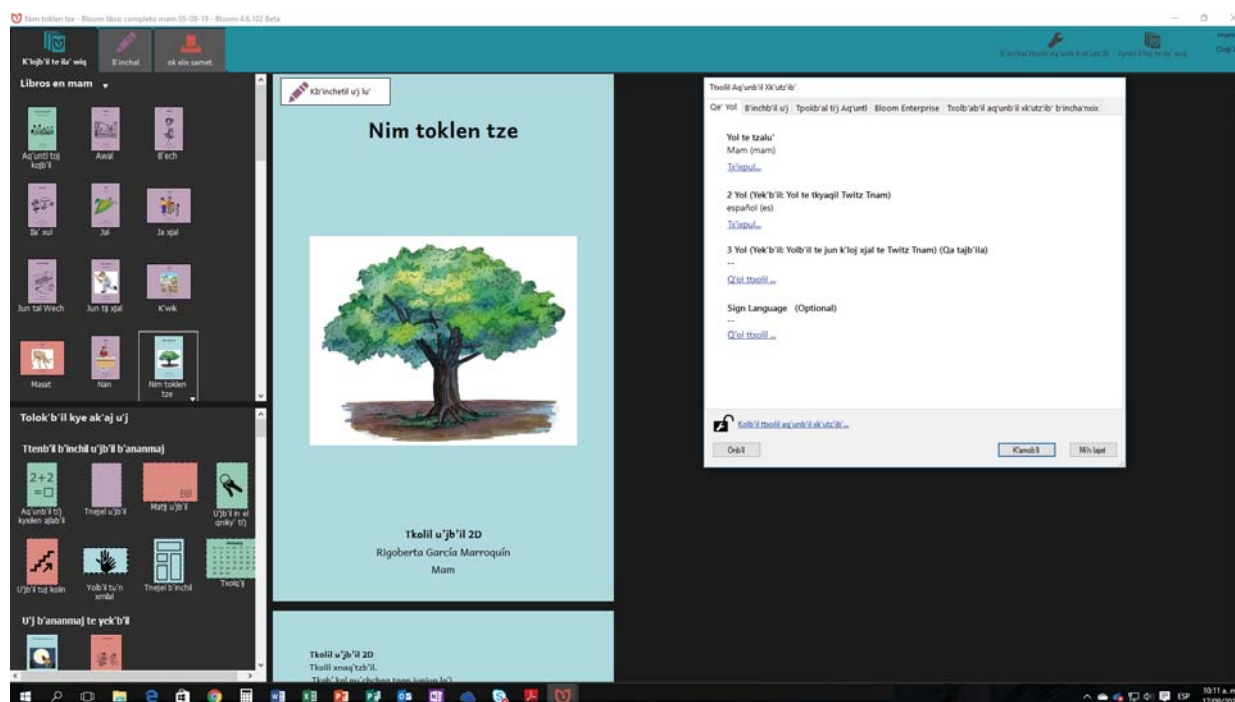
los idiomas mayas mam y k'iche'. El programa Bloom es un recurso tecnológico para producir libros. En el caso de la creación de libros de lecturas en idioma k'iche' y/o mam, el autor y el editor tienen a su disposición el programa con las indicaciones necesarias en esos idiomas.



En el programa Bloom, el escritor de un libro de lectura en idioma k'iche' puede visualizar la interfaz del usuario y tener su espacio de trabajo de la siguiente forma:



Para un escritor en idioma mam la interfaz del usuario y su espacio de trabajo se visualiza de la siguiente forma:



Aportes o resultados en términos de la política lingüística y educativa

La interfaz del programa Bloom en k'iche' y mam y su proceso de desarrollo constituyen una fuente de fortalecimiento de los idiomas mayas. Es un recurso que puede aprovecharse para la creación de libros de lectura en dichos idiomas. Además, es un medio que puede aprovecharse para el aprendizaje del idioma en sí mismo, por ejemplo: conocimiento de vocabulario y términos tecnológicos y de lectoescritura, orden de enseñanza de los sonidos y letras en el proceso de alfabetización atendiendo a las particularidades de cada idioma maya, recursos apropiados para los diferentes niveles de lectura en un idioma maya, entre otros.

El corpus de vocabulario y términos utilizados constituyen una riqueza para los idiomas k'iche' y mam en la era de la tecnología. Como resultado del proceso se cuenta aproximadamente con 10,500 palabras en mam y en k'iche' relacionadas con los campos semánti-

cos de tecnología, educación, lectoescritura y creación literaria.

A continuación, se enumeran algunos elementos en los que este proceso ha contribuido:

- Fortalecimiento de la política lingüística de los idiomas y la identidad cultural de la población maya de Guatemala.
- Uso de la tecnología para promover y fortalecer los idiomas mayas.
- Acceso de recursos contextualizados utilizando diferentes herramientas tecnológicas.
- Visualización de los idiomas mayas de Guatemala en proyectos tecnológicos a nivel internacional.

Los equipos que trabajaron en este proceso invirtieron aproximadamente dos meses de trabajo, y manifestaron que fue una experiencia de mucho aprendizaje y satisfacción. Esta iniciativa puede extenderse a otros idiomas nacionales, el esfuerzo que implica es

recompensado con la satisfacción de observar el uso y enriquecimiento de los idiomas mayas. Uno de los especialistas indicó: *“al final del proceso de adaptación estoy seguro de conocer 10,500 palabras en el idioma k'iche’”*.

Equipo responsable de la traducción y contextualización de la interfaz a idiomas mayas:

- Especialistas en idioma k'iche': Matías Gutiérrez Tzunún y Miguel Santos Hernández
- Especialistas en idioma mam: José Pérez Vail y Miguel López
- Especialista en idiomas mayas: Justo Magzul, Proyecto Leer y Aprender
- Coordinación general: Christof A. Weber, Associate Director, SIL LEAD, Inc. y Sophia Maldonado, Proyecto Leer y Aprender

Anexo I.

Textos en inglés, español, k'iche' y mam

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6469	Built on {0}	Compilado en {0}	Wokom tzij pa {0}	B'inchanmaja tuj {0}
6470	No Updates	No hay actualizaciones	Man k'o ta k'ak'arisaxik	Nti' ak'aj ttxolil
6471	About {0}	A cerca de {0}	Pa uwi' le {0}	Ti'j {0}
6472	Check For Updates	Buscar actualizaciones	Utzukuxik k'ak'arisaxik	Jyol ak'aj ttxolil
6473	Release Notes	Notas de la versión	Ub'ixikil tzij	Tqanil ti'j ttxolil aq'untl
6474	Another copy of the application is already running. If you cannot find it, restart your computer.	Ya se está ejecutando otra copia del programa. Si no la encuentra, reinicie su computadora.	Katajin kchakub'ex jun uwach chik we kematal chak. We man kariqo, chab'ana k'ak'umajik le akematz'ib'.	In aq'unan juntl ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib'. Qa min xkanet tu'na, txaqonktza t-xk'utz'ib'a juntl maj.
6475	Another copy of {0} is already running. If you cannot find that copy of {0}, restart your computer.	Ya se está ejecutando otra copia de {0}. Si no la encuentra, reinicie su computadora.	Katajin kchakub'ex jun uwach chik rech {0}. We man kariqo, chab'ana k'ak'umajik le akematz'ib'.	In aq'unan juntl ttxolil {0}. Qa min xkanet {0} tu'na, txaqonktza t-xk'utz'ib'a juntl maj.
6476	There was a problem starting the application which might require that you restart your computer.	Hubo un problema al iniciar el programa. Posiblemente tendrá que reiniciar su computadora.	Xk'ulmataj jun k'axk'olil pa majb'al rech le kematal chak. Wene rajawaxik kab'an na k'ak'umajik ri akematz'ib'.	Mya' b'a'n xb'ant ttzaj qe aq'unb'il xk'utz'ib'. B'ala ilx ti'j tu'n tjaw txaqet t-xk'utz'ib'a juntl maj.
6477	There was a problem starting {0} which might require that you restart your computer.	Hubo un problema al iniciar {0}. Posiblemente tendrá que reiniciar su computadora.	Xk'ulmataj jun k'axk'olil pa majb'al rech {0}. We ne rajawaxik na k'ak'umajik ri akematz'ib'.	Mya' b'a'n xb'ant ttzaj qe' {0}. B'ala ilx ti'j tu'n tjaw txaqet t-xk'utz'ib'a juntl maj.
6478	Waiting for other application to finish...	Esperando que otra aplicación termine...	Katajin keye'xik rech jun kemchakub'al chik kk'isik...	N-ayet tu'n tb'aj aq'unan juntl aq'unb'il xk'utz'ib'...
6479	Waiting for other {0} to finish...	Esperando que {0} termine...	Katajin keye'xik rech {0} kak'isik...	N-ayet tu'n tb'aj aq'unan juntl {0}...
6480	& Cancel	& Cancelar	& Uq'atexik	& Kwe'b'il
6481	No	No	Ja'i'	Min
6482	& OK	& Aceptar	& K'amik	B'a'n
6483	Yes	Si	Je'	B'a'n
6484	{0} will be moved to the Recycle Bin.	{0} se moverá a la papelera de reciclaje.	{0} ksilob'isax na pa ri k'olwujib'al rech kamulib'al mes.	{0} Kpol tuj tkub'el tz'is.
6485	{0} will be moved to the Recycle Bin.	{0} se moverá a la papelera de reciclaje.	{0} ksilob'isax na pa ri k'olwujib'al rech kamulib'al mes.	{0} Kpol tuj tkub'el tz'is.
6486	Confirm Delete	Confirmar eliminación	Ukamulixik resaxik	Tzi'yb'il tu'n tel
6487	& Cancel	& Cancelar	& Uq'atexik	& Mi'n txi' lajet
6488	& Delete	& Eliminar	& Resaxik	& Iq'in el te
6489	Found {0} images with names close to “{1}”	Encontró {0} imágenes con nombres parecidos a {1}	Xuriq {0} wachib'al ri kjunumataj ub'i' pacha' {1}	Ma chi kanet {0} tilb'lal kyuk'il b'ib'aj ch'ima junx chi ka'yin tuk'{1}
6490	Art Of Reading	Arte de la Lectura	Je'l sik'in uwach wuj	Tb'anil u'jenj
6491	Camera	Cámara	Esab'al wachib'al	Q'il tilb'ilal
6492	Use {0}	Utilizar {0}	Ukojik {0}	Tz'ajb'en {0}
6493	Crop	Recortar	Uramik	K-elel
6494	Download Art Of Reading Installer	Descargar el instalador de Arte de la Lectura (Art of Reading)	Uqajisaxik le jeqb'anel rech ri Je'l ub'anik ri sik'in wuj (Art of Reading)	Tu'n tku'tz aj q'olte Tb'anil U'jenj (Art of Reading)
6495	Edit...	Editar...	Ukolomaxik	B'inchb'il te...
6496	In the box above, type what you are searching for, then press ENTER.	En el cuadro superior, escriba lo que está buscando. A continuación pulse ENTRAR.	Pa ri kajxukut k'o ajsik, chatz'ib'aj ri katajin katzukuj. K'ate k'u ri' chab'ana pitz'a' pa OKIK.	Tuj swej jawl, tz'ib'an okxa ti' ntjyo'na. Ex b'etz'anxa TOKA.
6497	File	Archivo	Uk'olib'al chak	Nak'ub'il aq'unb'il
6498	Sorry, something went wrong while getting the image.	Lo sentimos, algo falló al tratar de obtener la imagen.	Man k'ax ta kqana'o, k'o ri man utz ta xelik are taq' xawaj uk'amik le wachib'al.	Najsama nti' ma b'ant tuj tu'mel aj qa'nb'itz tilb'ilal.
6499	Sorry, something went wrong with the ImageToolbox	Lo sentimos, algo falló con la Caja de Herramientas de Imágenes (ImageToolbox)	Man k'ax ta kqana'o, k'o ri man utz ta xelik ruk' Uk'olib'al taq Chakub'al rech taq wachib'al (ImageToolbox)	Najsama at nti' ma b'ant tuj tu'melxix tuj K'ub'il B'inchb'il Tilb'ilal (ImageToolbox)
6500	Get Picture	Obtener imagen	Uk'amik Wachib'al	K'amol tib'lal
6501	Image Toolbox	Caja de Herramientas de Imágenes (Image Toolbox)	Uk'olib'al taq Chakub'al rech taq wachib'al (ImageToolbox)	K'ub'il B'inchb'il Tilb'ilal (ImageToolbox)
6502	Install the Art Of Reading package (this may be very slow)	Instalar el paquete de Arte de la Lectura (Art of Reading), (esto puede tardar)	Ujeqeb'axik ri woktanaj rech Je'l ub'anik ri sik'in wuj (Art of Reading), (we ri' te'qne kb'eyetajik)	B'inchan okxa aq'unb'il xk'utz'ib' Tb'anil U'jenj (Art of Reading), (b'ala nim amb'il taj)
6503	Found {0} images	Encontró {0} imágenes	Xuriq {0} wachib'al	Ma chi kanet {0} tilb'ilal
6504	Did you know that there is a new version of this collection which lets you search in Arabic, Bengali, Chinese, English, French, Indonesian, Hindi, Portuguese, Spanish, Thai, or Swahili? It is free and available for downloading.	¿Sabía que hay una nueva versión de esta colección que le permite buscar en árabe, bengalí, chino, inglés, francés, indonesio, hindi, portugués, español, tailandés, o suajili? Es gratuita y está disponible para ser descargada.	¿La aweta'm chi k'o jun k'ak' rilik ub'ixik we wokcha'talik che kuya'o katzukuj pa árabe, bengalí, chino, inglés, francés, indonesio, hindi, portugués, español, tailandés, o suajili? Xaq sipatalik xuquje' ya'talik rech kqasaxik.	¿Tojtziq'npeya qa at juntl ak'aj tu'mel chmob'il lu, n-onin tu'n tkanet tuj yol árabe, bengalí, chino, inglés, francés, indonesio, hindi, portugés, tyol mos, tailandés moqa suajili? Nti' twi' ex b'a'n tu'n tku'tz tiq'ina.
6505	This computer doesn't appear to have the 'Art Of Reading' gallery installed yet.	Esta computadora no parece tener instalada la galería de 'Arte de la Lectura' (Art of Reading).	Pa we kematz'ib' ri' pacha' b'ik man jeqeb'am ta ri k'olk'utb'al 'Je'l ub'anik ri sik'in wuj' (Art of Reading).	Tuj xk'utz'ib' lu, niku'j minti' atokx yek'b'il ti'xti te Tb'anil U'jenj (Art of Reading).
6506	Found no matching images	No se encontraron imágenes que coincidán	Man xriqitaj ta k'i taq wachib'al ri kejunumatajik	Nti' ma chi kanet tilb'ilal junx chi ka'yin
6507	picture files	archivos de imágenes	K'olib'al taq wachib'al	K'ub'il tilb'ilal
6508	Problem Getting Image	No se pudo obtener la imagen	Man xb'antaj ta kowinem chech uk'amik ri wachib'al	Nti' ma jyet tilb'ilal
6509	Sorry, there was a problem loading that image.	Lastimosamente, no se pudo cargar esa imagen.	Man k'ax ta kqana'o, man xb'antaj ta kowinem chech upaqab'axik le wachib'al.	Najsama, nti' ma yek'in tilb'ilal.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6510	This image does not know:\n\nWho created it?\nWho can use it?	Esta imagen no sabe:\n\n¿Quién la creó?\n¿Quién puede utilizarla?	We wachib'al ri' ma reta'm taj:\n\n¿Jachin xwokonik?\n¿Jachin kkowin ukojik?	Nti' b'a'n tu'n tilb'ilal:\n\nAlqu'n xb'anta?/\nAlkye b'a'n tz'aq'unan ti'j?
6511	Scanner	Escáner	Uq'axexik wachib'al	Skaner
6512	Search the Art of Reading Gallery	Búsqueda de la Galería de Arte de la Lectura (Art of Reading)	Utzukuxik ri k'olk'utb'al rech Je'l ub'anik ri sik'in wuj (Art of Reading)	Joyb'il yek'b'il ti'chaq tuj Tb'anil u'jenj (Art of Reading)
6513	The search box is currently set to {0}	Actualmente el cuadro de búsqueda está en {0}	Chanim ri' le kajxukut rech tzukunik k'o pa {0}	Ja'la,aju swej te joyb'il, at tuj {0}
6514	Set up metadata...	Configurar metadatos...	Usuk'umaxik jalajoj taq tz'ib'...	Nuk'b'il tqanil aq'untl...
6515	Other Names	Otros nombres	Nik'aj chik b'i'aj	Ju'ntlqe' b'ib'aj
	This list should include all the ISO-639 languages, including all the alternative names known to ethnologue.com.\n\nIf necessary, use the "Unlisted Language" option, which will be selected for you now.	Esta lista debe incluir todos los idiomas de ISO-639, incluidos todos los nombres alternativos conocidos por ethnologue.com.\n\nSi es necesario, utilice la opción "Idioma no enlistado", esta opción será seleccionada ahora.	We cholb'i'aj ri' rajawaxik k'o chi upam konojel ri k'i taq tzijob'al rech ISO-639, kunim chi upam konojel taq ri b'i'aj rech nik'aj chik eta'matal ch'ob'otal rumal ethnologue.com.\n\nWe rajawaxik, chkojo' le ya'tal ucha'ik "tzijob'al man k'o ta chi upam ri choltzijob'al", we ya'tal ucha'ik utz kacha chanim.	Toj txolb'il lu' ilxix ti'ij tu'n kyokx kykyaqil qe yol te ISO-639, kyuk'ix kykyaqil qe b'ib'aj b'a'n tu'n kyokx ex ojtzqi'nqe tu'n ethnologue.com.\n\nQa ilxixi ti'j, b'a'n tu'n tajb'lan tu'mel "Yolb'il nti' tuj txolb'il", a tu'mel lu' tu'n tjaw sak'et ja'la.
6516	Ethnologue.com	Ethnologue.com	Ethnologue.com	Ethnologue.com
6518	About Language 639-3 Codes & How To Apply For New Ones	Acerca de Códigos de Idioma 639-3 y Cómo solicitar nuevos	Chi rij le Retab'alil rech Tzijob'al 639-3 xuquje' jas uta'ik k'ak' taq tzijob'al	Techil tajlal yol 639-3 ex tza'n tu'n t-xi' qanet ak'aj
6519	About The ISO Language Registry	Acerca del Registro ISO de Idiomas	Chi rij le Rajilab'al cholchak ISO rech taq k'i tzijob'al	Ti'j Nuk'b'il Yol ISO
6520	Code	Código	Retal	Techil tajlal
6521	{0} Countries	{0} Países	{0} Taq Amaq'	{0} Nimaq Tnam
6522	Country	País	Amaq'	Nin Tnam
6523	You can change how the language name will be displayed here:	Aquí puede cambiar cómo se mostrará el nombre del idioma:	Chi ri' kuya'o kk'exik jas uk'utik ub'i' le tzijob'al:	Tza'lu b'a'n tu'n tt'ixpet tza'n kq'ancha'il tb'i yol:
6524	Lookup Language Code...	Buscar el Código del Idioma...	Utzukuxik ri retab'alil rech le tzijob'al...	Jyol techil tajlal yol...
6525	Name	Nombre	B'i'aj	B'ib'aj
6526	Show regional dialects	Mostrar dialectos regionales	Uk'utik uq'ab' taq tzijob'al pa ch'aqata'q taq rulewal	Yek'b'il tq'ab' yol
6527	Unlisted Language	Idioma no enlistado	Tzijob'al man k'o ta pa cholajil	Yolb'il nti' tuj txolb'il
6528	Can't find your language?	¿No encuentra su idioma?	¿Man kariqitaj ta ri atzijob'al?	Nti' nkanet tyola?
	Unfortunately, {0} is starting to get short of memory, and may soon slow down or experience other problems. We recommend that you quit and restart it when convenient.	Desafortunadamente, {0} no tiene memoria suficiente y podrá desacelerarse o experimentar otros problemas. Recomendamos que cierre y reinicie cuando sea conveniente.	Xaq chakuyu', {0} man k'o ta nim utzantzaq'orib'al xuquje' man kan taj te'qne kariq nik'aj taq k'axk'olil chik. Kaqoqxa'nij utz'apixik xuquje' kab'an k'ak'umajik we rajawaxik.	Nya' nim amb'il tuj {0} tu'n t-xi' k'u'yit ex ja'ku tz'el tipumal ex ja'ku tzaj txqantl il. B'a'n tu'n tkub' yupit ex tu'n tjaq txaqet juntl maj, qa ilxix ti'j.
6530	Creator: {0}	Creador: {0}	Tikonel rech: {0}	Ajb'inchal: {0}
6531	Creator	Creador	Tikonel	Ajb'inchal
6532	License Info	Información de la licencia	Uq'alajisaxik wujya'talik	Tqanil ti'j tu'jil
6533	You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.	Se debe mantener el derecho de autor así como los créditos de los autores, ilustradores, etc.	Rajawaxik kataqex ri ya'tal chech ri rajaw no'jwuj xuquje' ri b'i'aj kech xeb'anowik, ri e wachib'anel, jule' chik.	Ilxix ti'j tu'n mi'n tz'el naj tb'i ajb'inchal exaju u'j kyuwsal kye b'inchal, qe' ajb'inchal tilb'ilal ex txqantl.
6534	You are free to make commercial use of this work.	Se puede hacer uso comercial de esta obra.	Utz kakoj chech k'ayij we chak ri'.	B'a'n tu'n t-xi' k'ayit b'inchaj lu.
6535	You may adapt and add to this work.	Se puede adaptar y añadir a esta obra.	Utz kakojo xuquje' kawiq we uwach chak ri'.	B'a'n tu'n tok b'inchet ex tz'aqset b'inchaj lu.
	You may adapt and add to this work, but you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one.	Se puede adaptar y añadir a esta obra, pero la obra resultante solo se puede distribuir bajo una licencia igual o similar a esta.	Kuya'o kakojik xuquje' kawiq chech we chak ri', xa are kjach le k'isb'al uwach chak ruk' junam wujya'talik te'qne xaq junam ruk' we ri'.	B'a'n tu'n tok b'inchet ex tz'aqset b'inchaj lu, noqxtzan ok tjapun b'aj aq'untl jaku txi' tsipina b'inchaj lu, noqaju ilti'j tu'n tajb'lan jun u'j te tziyb'il iky tza'n lu, moqa ch'ima tza'n lu.
6537	You may not make changes or build upon this work without permission.	No se puede hacer cambios o ampliar este trabajo sin permiso.	Man ya'tal taj kab'an k'exenik xuquje' kanimarisax uwach we chak ri' we man b'anom uta'ik okib'al.	Nlayx b'ant tt'ixpet mo tu'n tok txqantl ti'j b'inchaj qa nti' amb'il ma tzaj q'o'n.
6538	You may not use this work for commercial purposes.	No se puede utilizar esta obra para fines comerciales.	Man ya'tal taj kab'an ukojik we chak ri' chech taq k'ayinik.	Nlay tu'n t-xi' k'ayit b'inchaj lu'.
6539	For permission to reuse, contact the copyright holder.	Para obtener permiso para la reutilización, comuníquese con el titular de los derechos de autor.	Rech kya'taj le uta'ik okib'al chech ukamulixik ukojik, chb'an tzijonem ruk' ri qas kilow rech ri ya'tal chech ri rajaw.	T'un ttzaj q'o'n amb'il tu'n tajb'lan juntl maj, ilx ti'j tu'n tyolina tuk'il tajawil b'inchalte, at toklen.
6540	No license specified	Ninguna licencia especificada	Man k'o ta b'im chech le wujya'talik	Nti' amb'il q'ama'nmaj
6541	Allow commercial uses of your work?	¿Permite hacer uso comercial de su trabajo?	¿La kaya q'ij chi kab'an uk'ayixik le achak?	¿At amb'il tu'n t-xi' k'ayit taq'una?
6542	Allow modifications of your work?	¿Permite hacer modificaciones a su trabajo?	¿La kaya q'ij chi kb'an k'exenik chech le achak?	¿At amb'il tu'n tch'ixpet taq'una?
6543	Copyright Holder	Titular de los derechos de autor	Nab'e Rajaw rech taq le ya'tal chech ri rajaw rech	Tajawil token b'inchalte
6544	Creative Commons	Creative Commons	Tob'chak pa wokaj (Creative Commons)	Creative Commons
6545	Intergovernmental Version	Versión Intergubernamental	Uwach chak chi kixo'l taq q'atab'al tzij	Ttxolil aq'untl kyxol ajkawil tnam
6546	Creator	Creador	Rajaw	Ajb'inchal
6547	Custom	Personalizado	Winaqirisam	B'incha'n noqx te jun xjal
6548	Copyright and License	Derechos de autor y licencia	Ya'tal chech ri rajaw xuquje' wujya'talik	B'inchalte at toklen ex tu'jil amb'il
6549	Credit, Copyright, and License	Crédito, derechos de autor y licencia	B'i'aj kech xeb'anowik, ya'tal chech ri rajaw xuquje' wujya'talik	Aq'b'il oklenj, oklenj te b'inchalte ex tu'jil amb'il
6550	Contact the copyright holder for any permissions	Comuníquese con el titular de los derechos de autor para solicitar permisos	Chattzijon ruk' nab'e rajaw pa uwi' le ya'tal chech ri rajaw chech uta'ik okib'al	Yolina tuk'il tajawil b'inchalte at toklen tu'n t-xi' tqanina amb'il
6551	Yes, as long as others share alike	Sí, mientras que otros compartan igualmente	Je', are taq jule' chik junam ke'ula'nik	B'a'n, qa ikyxqe' txqantil in kub' kyaq'pu'n tqanil

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6552	Additional Requests	Solicitudes adicionales	Uwi' taq utz'onik	Txqantl qanb'itz
6553	more info	más información	tz'aqatisab'al uya'ik ub'ixik	txqantl tqanil
6554	Not Enforceable	No aplicable	Man kokisax taj	Mlayx tz'ajb'elan tzalu
6555	This may also hide other buttons which are not needed by the non-advanced user.	Esto también puede ocultar otros botones que no son necesarios para el usuario no avanzado.	Wa' xuquje' kkowinik krawaj nik'aj taq pitz'ib'al chik chi man e rajawaxik taj chech ri kkojowik chi man nim ta reta'mab'al.	Aju lu, jaku txi' tewin jte'tl tu'mel tz'ib'b'il, aqeju nya' ilx ti'j tu'n tajb'lan tu'n xjal nya' b'a'nxix tu'n.
6556	The button will show up when you hold down the Ctrl and Shift keys together.	El botón se mostrará cuando se mantengan presionadas juntas las teclas Ctrl y Mayús.	Le pitz'ib'al kk'ut rib' are taq junam upitz'ik kab'an chech le pitz'tz'ib' Ctrl y Mayús.	Ok tzajal tyek'in tib' tu'mel tz'ib' ok tb'aj tb'etz'ina junx qe tu'mel tz'ib Ctrl ex Mayús.
6557	Settings Protection...	Protección de configuraciones...	Uchajixik taq suk'umanem...	Kolb'il ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib'...
6558	Hide the button that opens settings.	Ocultar el botón que abre la configuración.	Urawaxik pitz'ib'al le katorow le suk'umanem.	Ewil yeq'b'il aju njaqon ti'j ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib'.
6559	Factory Password	Contraseña de fábrica	Retal okib'al rech le ajb'anal rech	Techil te b'inchalte
6560	To prevent accidental changes which could cause this tool to stop working for you, these settings have been locked.	Estas configuraciones han sido bloqueadas para prevenir cambios accidentales que podrían impedir el funcionamiento de esta herramienta.	We jalajoj taq suk'umanem xq'atex uwach rech man xaq k'ate' kk'exik xa rumal kuq'atej ub'e ri uchak we chakub'al ri'.	Ma kub' maqet kywitz ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib' lu tu'n tkolet qa at jun mya' b'a'n tuj, qa at jun mya' b'a'n, b'ala jaku' mi' nlayx tz'aq'unan tuj tu'melxix .
6561	Settings Protection Password	Contraseña para proteger la configuración	Retal okib'al rech uchajixik ri suk'umanem	Techil tu'n tkolet meltz'ul aq'untl
6562	Show Characters	Mostrar caracteres	Uk'utik k'i taq ka'yib'alil	Yek'il techlal techtz'ib'
6563	Factory password for these settings is "{0}". If you forget it, you can always visit the {1} support page.	La contraseña de fábrica para estas configuraciones es "{0}". Si la olvida, siempre puede visitar la página de apoyo de {1}.	Le retal okib'al rech le b'anal rech chi kech taq we utz'aqatisaxik are "{0}". We ksach chi awech, junalik kuya'o kasolij le uxaq rech tob'anik {1}. Chech le okem pa ri suk'manem rajawaxik le retal okib'al rech ri b'anib'al rech.	Aj jaqob'ilte te b'inchalte tu'n tajb'lan kyi'j ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib' lu' a "{0}". Qa ma kux naj ti'j tk'u'ja b'a'n tu'n tajb'lan Google tu'na tu'n t-xi' tjyo'na {1}.
6564	Require the factory password to get into settings.	Se requiere la contraseña de fábrica para entrar en la configuración.		Ilx ti'j k-ajb'el techil b'inchalte tu'n tokxa tuj ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib' lu.
6565	Settings Protection	Protección de configuración	Uchajixik le suk'umanem	Kolb'il ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib'
6566	Release Notes	Notas de la versión	Ub'ixikil pa uwi' le q'atchak	Tqanil tib'aj tu'mel aq'untl
6567	&Font:	&Fuente:	&Kemuxe':	&tqek' techtz'ib':
6568	(The selected font is not available on this machine. Using default.)	(La fuente seleccionada no está disponible en esta computadora. Se usará la fuente predeterminada.)	(Le kemuxe' tz'ib' xcha'ik man k'o ta pa we kematz'ib'. Are kokisax ri kemuxe' tz'ib' ya'om chi uloj.)	(Aju tqek' techtz'ib' ma jaw sak'et nti' tuj xk'utz'ib'. K-ajb'lal tqek' techtz'ib' q'i'n tu'n xk'utz'ib'.)
6569	This is a &right to left writing system.	Esto es una &escritura de derecha a izquierda.	Wa we ri' are jun &tz'ib'anik kumaj pa wiqiq'ab' kak'is pa moxq'ab'.	A te lu' jun &tu'mel tz'ib'b'il tu'n ttzyet tuj manq'ab'aj tu'n tpon b'aj tuj na'yaj.
6570	&Size:	&Tamaño:	&Unimal:	&Nik'pun:
6571	&Test Area:	&Área de prueba:	&K'olib'al rech K'otow chi'aj:	&Ttenb'il xniky'chab'il:
6572	If the keyboard you need is not listed, click the appropriate link below to set it up	Si el teclado que necesita no está en la lista, haga clic en el enlace apropiado abajo para configurarlo	We ri pitz'tz'ib'al rawaxik man k'o ta chi upam ri cholb'i'aj, chab'ana pitz' pa ri tiqb'al qas rech ikim rech kb'an ri suk'umanem	Qa nti' tokx tu'mel tz'ib'b'il tuj k'loj lu, b'inchanxa klik tib'aj tb'anil techil at kub'ni tu'n ttxolb'et aq'unb'il
6573	Windows keyboard settings	Configuración del teclado de Windows	Usuk'umaxik ri taq cholnak'tz'ib' rech Windows	Txolb'al aq'unb'il ti'j tz'ib'b'il te Windows
6574	Available keyboards	Teclados disponibles	Cholnak'tz'ib' e jeqetalik	Alkyechaq tu'mel tz'ib'b'il at
6575	Previously used keyboards	Teclados utilizados anteriormente	Cholnak'tz'ib' xe'okisax kanoq nab'e	Tu'mel tz'ib'b'il o chi ajb'en
6576	Keyman Configuration	Configuración de Keyman	Suk'umanem rech Keyman	Txolb'al aq'unb'il te Keyman
6577	Keyman 5.0 or later is not Installed.	Keyman 5.0 o más reciente no está instalado.	Keyman 5.0 wene jun k'ak' chik, ri man jeqeb'am taj.	Aju keyman 5.0 mo juntl ak'aj twitz lu, nti' tokx.
6578	Select the &keyboard with which to type {0} text	Seleccione el &teclado con el cual desea ingresar texto {0}	Chacha' le &cholnak'tz'ib' ruk' ri kjawajtaj ukojik le woktz'ib' {0}	Sak'onxa &alkye tu'mel tz'ib'b'il taja tu'n tajb'en tu'na {0}
6579	&Test Area (Use this area to type something to test out your keyboard.)	&Área de prueba (Utilice esta zona para escribir algo para probar el teclado.)	&Uk'olib'al pajb'alil (Chakojo we k'olib'al ri' chech jub'iq' tz'ib'anik rech kapaj ukojik le cholnak'tz'ib'.)	&Ttenb'il xniky'chab'il (Tz'ib'an okxa ti'chaq tuj tenb'il lu' tu'n tok nik'b'et tu'mel tz'ib'b'il.)
6580	Warning	Advertencia	Q'ilb'al	Yol tu'n t-xi' qb'i'n
6581	Unable to connect to SLDR	No se puede conectar al SLDR	Man loq' taj ktiq ruk' le SLDR	Nti' nok tmujb'a'n tib' ti'j SLDR
6582	The application is unable to connect to the SIL Locale Data Repository to retrieve the latest information about this language. If you create this writing system, the default settings might be incorrect or out of date. Are you sure you want to create a new writing system?	La aplicación no puede conectarse con la base datos de SIL para obtener la información más reciente acerca de este idioma. Si usted crea este sistema escritura, la configuración predeterminada podría ser incorrecta u obsoleta. ¿Realmente desea crear un nuevo sistema de escritura?	Le kemchakub'al man loq' taj ktiq ruk' le juwokaj ub'i' tzij rech SIL rech le uk'amik ri k'ak' taq q'alajisanem pa uwi' we tzijob'al ri'. We at kwok we wokchakub'al uwach tz'ib', ri suk'umanem ya'om chi uloj te'qne man utz ta chik wene man kachakun ta chik. ¿La qas tzij kwaj kawok jun k'ak' wokchakub'al rech uwach tz'ib'?	Nti' nok tmujb'a'n tib' aq'unb'il xk'utz'ib' ti'j t-xmilal tk'ub'il yol te SIL tu'n ttzaj tq'o'n ak'aj tpokb'al ti'j yolb'il lu'. Qa ma kub' tb'inchana tu'mel tz'ib'b'il lu', jaku mlayx kb'antel tu'n tlaj a txolb'al aq'untl nya b'a'n mo ojtxi o kub' b'inchet. ¿Tajxixya tu'n tkub' tb'inchana jun ak'aj tu'mel tz'ib'b'il?
6583	Bloom Problem	Problema con Bloom	K'axk'olil ruk' Bloom	At jun il ti'j Bloom
6584	Report Problem	Reportar problema	Uya'ik ub'ixik k'axk'olil	Q'amab'il il
6585	Possibly this is an old Bloom Pack created before Bloom Packs could handle special characters in file names. You may be able to get the author to re-create it using a current version. If that's not possible a technical expert may be able to repair things.	Este es posiblemente un antiguo Paquete de Bloom creado antes de que los Paquetes de Bloom pudieran manejar caracteres especiales en los nombres de los archivos. El autor del Paquete de Bloom puede ser capaz de volver a crearlo utilizando una versión actualizada. Si eso no es posible, un experto técnico puede ser capaz de reparar el Paquete de Bloom.	Karaj ne jun ojer Woktanaj rech Bloom ri xkoj chi uxe' kan ri Woktanaj rech Bloom kkowin che uk'amik ub'e ri ub'antajik ri b'i'aj rech ri k'i taq k'olchak. Ri b'anal rech ri Woktanaj rech Bloom kkowinik kutzalij ub'anik jumul chik ruk' uk'ak'arisaxik ri no'j. We man kb'an taj kowinem chech, jun nim reta'mab'al chi rij wa' kkowinik chi uk'ojsaxik ri tanaj rech Bloom.	B'ala a tumlal aq'untl te Bloom lu' ojtxa tb'antlen na'ntaq kub' b'inchet qe tumlal aq'untl te Bloom b'a'n tu'n tkub' tb'inchan ju'njun b'inchb'il kyuj qe b'ib'aj ju'njun k'ub'il tu'mel aq'untl. Aj b'inchal tu'mel aq'untl te Bloom jaku tkub' b'inchan juntl maj qa ma tz'ajb'en jun ak'aj aq'unab'itz. Qa nlayx b'ant, kb'antel tumlal aq'untl Bloom tu'n jun aq'unal b'a'nxix tu'n.
6586	Bloom Pack Installation	Instalación de un Paquete de Bloom	Ujeqeb'axik rech jun Woktanaj rech Bloom	Tu'n tokx b'inchet jun tenej aq'unb'il te Bloom

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6587	The {0} Collection is now ready to use on this computer.	La Colección {0} está lista para ser utilizada en esta computadora.	We Woktanaj taq uwach wuj {0} xutzirik rech kokisaxik pa we kematz'ib'.	B'a'n tu'n tajb'en K'loj chmob'il aq'untl {0} tuj xk'utz'ib' lu.
6588	Bloom Pack Installer	Instalador de Paquetes de Bloom	Jeqb'anel rech Woktanaj rech Bloom	Aq'b'il aq'unb'il xk'utz'ib' te Bloom
6589	This BloomPack appears to be incomplete or corrupt.	Este Paquete de Bloom parece estar incompleto o corrupto.	We Woktanaj rech Bloom pacha' ub'ik man tz'aqat taj te'qne k'axk'ob'inaq.	Nya' tz'aqli mo mya' b'a'nxix tumlal aq'untl Bloom.
6590	{0} does not exist	{0} no existe	{0} man k'o taj	mixti' {0}
6591	Bloom was not able to install that Bloom Pack	Bloom no pudo instalar ese Paquete de Bloom	Bloom man xkowin ta chech ujeqeb'axik le Woktanaj rech Bloom	Mixti' xb'ant tokx k'loj aq'unb'il tu'n Bloom toj Bloom
6592	Extracting...	Extrayendo...	UK'amik apanoq...	N-etz tpoq'in...
6593	Bloom is already running, but the contents will not show up until the next time you run Bloom	Bloom ya se está siendo ejecutado, pero no mostrará los contenidos hasta la próxima vez que usted ejecute Bloom	Bloom katajin chi ujeqeb'axik, xa k'ut man kk'ut ta na ri ruk'a'm chi upam k'a pa jumul chik are taq kchakun chi upam Bloom	In aq'unan Bloom ja'lo, noqaju' min ntzajal tyek'in ti at tuj max ok tjaqet Bloom tu'na juntl maj
6594	The Bloom collection will not be installed.	No se instalará la colección Bloom.	Man kjeqeb'ax ta na ri k'i taq uwach wuj rech Bloom.	Min ok okix chmob'il aq'untl Bloom.
6595	Opening {0}...	Abriendo {0}...	Katajin kajaqik {0}...	Njaqet {0}...
6596	This computer already has a Bloom collection named '{0}'. Do you want to replace it with the one from this Bloom Pack?	Esta computadora ya tiene una colección de Bloom llamada '{0}'. ¿Desea reemplazarla por la que se encuentra en este Paquete de Bloom?	Chi upam we kematz'ib' k'o chi jun woktanaj rech Bloom ub'i'am '{0}'. ¿La kaway kak'ex ruk' ri k'o chik chi upam we woktanaj rech Bloom?	At jun chmob'il aq'untl tuj xk'utz'ib' lu' te Bloom a tb'i {0}. ¿Tajpeya tu'n ttx'ixpet tu'n Bloom Pack toksa'n tzalu'?
6597	Bloom Packs should have only a single collection folder at the top level of the .ZIP file.	Los Paquetes de Bloom deben tener sólo una carpeta de colección en el nivel superior del archivo ZIP.	Le Woktanaj rech Bloom rajawaxik xa jun k'olyakb'al chak kya' wi rech k'i taq uwach wuj pa kiltaj pa ri nimq'at k'o ajsik rech k'olchak ZIP.	Noqx jun tk'ub'il chmob'il aq'untl tu'n tten kyuj qe aq'unb'il te Bloom Packs tib'aj k'ub'il ZIP.
6598	Bloom was not able to remove the existing copy of '{0}'. Quit Bloom if it is running & try again. Otherwise, try again after restarting your computer.	Bloom no pudo eliminar la copia existente de '{0}'. Salga de Bloom si se está ejecutando y vuelva a intentarlo. Si esto no funciona, vuelva a intentarlo después de reiniciar la computadora.	Bloom man xkowin taj chech uchupik ri uwachib'al k'o pa '{0}'. Chatel na pa Bloom we katajin kchakunik k'ate k'u ri' chab'ana chi jumul. We man kchakun taj, chab'ana chi jumul are taq katzij chik le kematz'ib'.	Nti'x xb'ant tel tiq'in Bloom juntl ttxolil aq'unb'il te '{0}'. Qa in aq'unana tuj Bloom b'a'n tu'n texa ex b'inchanxa juntl maj. Qa nti'xix n-el, b'inchaxa juntl maj tzmaya ok tb'aj txaqo'na xk'utz'ib' juntl maj.
6599	To select, use your mouse wheel or point at what you want, or press the key shown in purple. Finally, release the key that you pressed to show this list.	Para seleccionar, utilice la rueda del ratón, apunte a lo que quiere, o apriete la tecla mostrada en color púrpura. Luego suelte la tecla que apretó para mostrar esta lista.	Chech uch'axik, chakojo ri setesik rech ri ch'o, chak'utu' ri kaway, te'qne chapitz'a' ri cholnak'tz'ib' uk'utum ruk' ri raxkaqkoj q'o'b'al. K'ate k'u ri' chatzoqopij ri cholnak'tz'ib' ri xapitz'o rech kuk'ut ri cholb'i'aj.	K-ajb'el xtulin tok ti'j ich', tu'n tjaw sak'et, yek'unxa alkye taja, mo b'etz'ankub'a yek'b'il techil tok tk'wa' ikytza'n kyaq. Tzaqpinxaj b'etz'an tu'na tu'n ttzaj tyek'in.
6600	This formatting is the default for all text boxes with '{0}' style.	Este formato es el predeterminado para todos los cuadros de texto con el estilo '{0}'.	We q'imb'al ri' are' jeqeb'am chi uloq chi kech konojel ri kajxukut rech woktzij ruk' ri retz'ab'alil '{0}'.	Ate tumlal aq'untl lu' b'antnimaj te kykyaqil qe temb'il tz'ib'an maj tu'n techil '{0}'.
6601	This formatting is for all text boxes with '{0}' style.	Este formato es para todos los cuadros de texto con el estilo '{0}'.	We q'imb'al ri' are kech konojel ri kajxukut rech woktzij ruk' ri retz'ab'alil '{0}'.	Ate tumlal aq'untl lu' te kykyaqil qe temb'il tz'ib'an maj tu'n techil '{0}'.
6602	This formatting is for all {0} text boxes with '{1}' style.	Este formato es para todo texto {0} en cuadros con estilo '{1}'.	We q'imb'al ri' are kech konojel ri woktzij {0} k'o pa kajxukut ruk' ri retz'ab'alil '{1}'.	Ate tumlal aq'untl lu' te kykyaqil tz'ib'an {0} kyuj qe temb'il tok techil '{1}'.
6603	Sorry, Reader Templates do not allow changes to formatting.	Lo sentimos, las Plantillas de Libros no permiten cambios en el formato.	K'ax kqana'o. Ri k'i taq raqanib'al kech ri k'i taq no'jwuj ma kuya taj kb'an k'exnik che ri q'in.	Najsama, mlay tx'ixpet txolb'ab'il aq'untl b'inchanmaj tuj aq'unb'il xk'utz'ib'.
6604	Bloom had a problem reading this book and recovered by restoring a recent backup. Please check recent changes to this book. If this happens for no obvious reason, please click Details below and report it to us.	Bloom no pudo leer este libro y se recuperó restaurando una copia del respaldo reciente. Recomendamos revisar los cambios recientes a este libro. Si esto vuelve suceder sin una explicación, por favor haga clic en Detalles e infórmenos del problema.	Bloom man xkowintaj xusik'ij uwach we no'jwuj ri' xuquje' xriqitaj jun uwachib'al ri k'ate xb'anik. Kqoqxa'nij unik'ojixik ri k'exnik xb'an naqaj chech we no'jwuj ri'. We kak'ulmataj chi jumul chi man k'o ta ub'ixik, chab'ana jun toq'ob' chab'ana pitz' pa Ub'antajikil xuquje' kab'ij uloq chi qech ri k'axk'olil.	Nti' xb'ant tsch'et u'j lu tu'n Bloom qu'mtzun ma jaw jaqet juntlaju b'antni ma b'ant jte' q'ij. Ilx ti'j tu'n tok ka'yit ch'ixpub'il o chi b'aj b'ant tuj u'j. Qa axjo ma b'aj juntl maj q'onxa clic tib'aj Detalles ex samantza tpokb'al ti'j il xb'aj.
6605	It appears that some part of the folder path to this book has been moved or renamed. As a result, Bloom cannot save your changes to this page, and will need to exit now. If you haven't been renaming or moving things, please click Details below and report the problem to the developers.	Parece que alguna parte de la ruta de la carpeta de este libro se ha movido o cambiado de nombre. Debido a esto, Bloom no puede guardar los cambios hechos en esta página, y tendrá que salir ahora. Si usted no ha estado cambiando el nombre o moviendo las cosas, por favor haga clic en Detalles, abajo, y reporte el problema a los programadores.	Jexa jun uq'ab' le ub'e'al le k'olyakb'al chak rech we no'jwuj ri' xsilob'isaxik te'qne xk'extaj ub'i'. Rumal wa', Bloom man kakowin taj kuk'ol ri k'exenik xb'an chi upam we uxaq wuj ri' rumal ri' rajawaxik kb'an elem na. We man ak'exom ta le ub'i' te'qne man ak'exom ta uk'olib'al le jastaq, chab'ana jun toq'ob' chab'ana pitz' pa Ub'antajikil, chi uxe', xuquje' kab'ij uloq le k'axk'olil chi kech ri ajkemchakunelab'.	O tz'ik'xa tuj juntl aq'unb'il mo o ch'ixpet tb'i aq'unb'il lu'. Tu'ntzanjo nti' nb'aj tk'u'n qe ch'xpub'il aq'untl tu'n Bloom, il ti'j tu'n tlamet aq'umb'il ja'lo. Qa nti' o ch'ixpet b'ib'aj ex nti' ma tik'xa tuj juntl aq'unb'il, q'onxa clic tib'aj Detalles ex samanxa yol kye qa aq'unal tzqi'n tib'aj aq'unb'il xk'utz'ib'.
6606	Copy Troubleshooting Information	Copiar Información sobre Solución de Problemas	Resaxik uwach ri q'alajisanem tzij pa uwi' usolik rij ri k'axk'olil	In ela juntl ttxolil b'ib'itz tib'aj b'inchb'il qe nya' b'a'n
6607	Open Page in Firefox (which must be in the PATH environment variable)	Abrir página en Firefox (debe estar en la variable de entorno PATH)	Utorik uxaq wuj pa Firefox (rajawaxik k'o pa ri k'exowik ri k'o chi rij PATH)	Jakonxa Firefox (b'a'n tkanet tuj aq'unb'il PATH)
6608	Advanced Program Settings	Configuración avanzada del programa	Tz'aqatil uwach Suk'umanem rech ri kematal chak	Txolb'ab'il aq'unb'il xk'utz'ib' b'inchanxix
6609	Automatically update Bloom	Actualizar Bloom automáticamente	UK'ak'arisaxik ri Bloom utukelal rib'	Tu'nx Bloom nok tq'o'n ak'aj ttxolil aq'unb'il
6610	Show Experimental Features	Mostrar las Funciones Experimentales	UK'utik ri Uchak pajb'al ukojik	Yek'b'il niky'b'il aq'unb'il
6611	Show Experimental Templates (e.g. Picture Dictionary)	Mostrar las Plantillas Experimentales (p. ej. Diccionario Ilustrado)	Chk'ut ri Raqanib'al Kojom chik (K'amb'al no'j. Choltzij k'o Wachib'al chi uwach)	Yek'b'il niky'b'il ttenb'il b'inchil u'jb'il b'inchanmaj (ikyztan pujb'ilyol tb'antlenxix tuk' tib'lal)
6614	Bloom is switching the default font for "{0}" to the new "Andika New Basic".	Bloom está cambiando la fuente predeterminada para "{0}" a la nueva fuente "Andika New Basic".	Bloom katajin kk'extaj ri tz'ib' ya'om chi uloq chech "{0}" ruk' ri k'ak' tz'ib' "Andika New Basic".	Ma jaw ttx'ixpu'n Bloom tzib'b'il te "{0}" tu'n tajb'en ak'aj tz'ib'b'il "Andika New Basic".

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
	This will improve the printed output for most languages. If your language is one of the few that need "Andika", you can switch it back in	Esto mejorará el resultado impreso para la mayoría de los idiomas. Si su idioma es uno de los pocos que necesitan "Andika", puede volver a cambiarlo en Configuración: Creando libros.	We ri' katob'an na chech le uwach chak ri tz'ajom wuj chi kech k'i taq tzijob'al. We ri atzijob'al are jun chi kech ri man qasta rajawaxik "Andika", katkowinik kak'ex chi jumul ri suk'umanem: Uwokik k'i taq no'jwuj.	Ok chi b'antilxix kykyaqil qe yolb'il ok tetz kyilb'ilal. Qa ilx ti'j tu'n tajb'en "Andika" toj tyola, b'a'n tu'n ttx'ixpet tuj aq'unb'il xk'utz'ib: B'inchb'il u'j.
6615	Settings:Book Making.			
6616	Book Making	Creando Libros	Katajin kub'an taq wuj	B'inchb'il u'j
6617	Branding	Marcación (Branding)	Ukojik retal	Techlal (Branding)
6618	Default Font for {0}	Fuente Predeterminada para {0}	Uxe'al ya'om chi uloj che {0}	Tz'ib'b'il tex {0}
6619	Front/Back Matter Pack	Paquete de Material Preliminar/Final	Nab'e/K'isb'al tanaj chakub'al	Tenej aq'unb'il Na'mx kykub' b'inchetxix/B'antnimaj
6620	Paper Saver	Economizador de Papel	Tob'ukojik rech wuj	Kolb'il u'j
6621	Traditional	Tradicional	Junalik b'anom	Axju n-ajb'en
6622	Arabic-Indic	Indo-Arábigo	Indo-Arábigo	Indo-Arábigo
6623	Armenian	Armenio	Armenio	Armenio
6624	Bengali	Bengalí	Bengalí	Bengali
6625	Cambodian	Camboyano	Aj Comboyano	Camboyano
6626	Cjk-Decimal	CJK-Decimal	Cjk-Lajujib'al	Cjk-Decimal
6627	Decimal	Decimal	Lajujib'al	Lajchaq
6628	Devanagari	Devanagari	Devanagari	Devanagari
6629	Georgian	Georgiano	Aj Georgia	Georgiano
6630	Gujarati	Gujarati	Aj Gujarati	Gujarati
6631	Gurmukhi	Gurmukhi	Ri Gurmukhi	Gurmukhi
6632	Hebrew	Hebreo	Aj Hebreo	Ebreo
6633	Kannada	Canarés	Aj Kannada	Kanares
6634	Khmer	Jemer	Aj Khmer	Jemer
6635	Lao	Laosiano	Aj Lao	Lao
6636	Lower-Armenian	Armenio (Bajo)	Aj Armenio (Ajxik)	Lower-Armenian
6637	Malayalam	Malabar	Aj Malabar	Malayalam
6638	Mongolian	Mongol	Aj Mongolia	Mongol
6639	Myanmar	Birmanio	Aj Birmano	Myanmar
6640	Oriya	Oriya	Aj Oriya	Oriya
6641	Page Numbering Style	Estilo de Numeración de Páginas	Retz'eb'alil rech ajilanem uxaq taq wuj	Tumlal b'inchab'il tajlal t-xaq u'j
6642	Persian	Persa	Aj Persa	Persa
6643	Tamil	Tamil	Aj Tamil	Tamil
6644	Telugu	Télugu	Aj Télegu	Teluwu
6645	Thai	Tailandés	Aj Tailandés	Tailandes
6646	Tibetan	Tibetano	Aj Tibetano	Tibetano
6647	Upper-Armenian	Armenio (Alto)	Aj Armenio (Ajxik)	Armenio (Alto)
6649	Special Script Settings	Configuración de los Caracteres Especiales	Suk'umanem rech taq le Ka'yib'al nim uq'ij	B'inchal Ttxolil tilb'ilal techil
6650	Settings	Configuración	Suk'umanem	Ttxolil Aq'unb'il Xk'utz'ib'
6651	Change...	Cambiar...	K'exenik...	Tx'ixpul...
6652	Language 1	Idioma 1	Tzijob'al 1	1 Yol
6653	Language 2	Idioma 2	Tzijob'al 2	2 Yol
6654	Language 3	Idioma 3	Tzijob'al 3	3 Yol
6655	Languages	Idiomas	Tzijob'al	Qe' Yol
6656	Remove	Eliminar	Resaxik	qiq'imel
6657	Set...	Configurar...	Usuk'umaxik	Q'ol ttxolil ...
6659	Language 2 (e.g. National Language)	Idioma 2 (p. ej. Idioma Nacional)	Tzijob'al 2 (K'amab'al no'j. Utzijob'al Amaq')	2 Yol (Yek'b'il: Yol te tkyaqil Twitz Tnam)
6660	Language 3 (e.g. Regional Language) (Optional)	Idioma 3 (p. ej. Idioma Regional) (Opcional)	Tzijob'al 3 (K'amab'al no'j. Utzijob'al rech uq'ab' taq Amaq') (Ajawatalik)	3 Yol (Yek'b'il: Yolb'il te jun k'loj xjal te Twitz Tnam) (Qa tajb'ila)
6661	Bloom Collection Name	Nombre de la Colección de Bloom	Ub'i' k'i taq uwach ri Bloom	Tb'i aq'unb'il te ila' wiq te Bloom
6662	Country	País	Amaq'	Nim Tnam
6663	District	Distrito	K'utrulawal	Pix Tnam (Distrito)
6664	Project Information	Información del Proyecto	Q'alajisab'al rech Wokcholom chak	Tpokb'al ti'j Aq'untl
6665	Province	Provincia	Uq'ab' tinamit	B'o's tnam
6666	Restart	Reiniciar	K'ak'umajik	Txaqonktza juntl maj
6667	Bloom will close and re-open this project with the new settings.	Bloom cerrará y abrirá nuevamente este proyecto con las nuevas configuraciones.	Bloom kutz'apij na xuquje' kutor na jun mul chik we wokcholom chak ruk' k'ak' taq suk'manem.	Qlametil ex qjaqetil juntl maj aq'unb'il lu' tu'n Bloom kyuky'ilx qe' ak'aj ttxolil aq'unb'il.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6668	Make Reader Template Bloom Pack...	Crear un Paquete de Bloom de Plantillas de Libros...	Uwokik jun Tanaj rech Bloom rech Raqanib'al ri No'jwuj...	B'inchal jun K'loj aq'unb'il Bloom te b'inchil u'jb'il...
6669	Your system administrator manages Bloom updates for this computer.	Su administrador de sistemas administra las actualizaciones de Bloom en esta computadora.	We k'ak'anel rech ri wokchakub'al, kuk'ak'alej ri k'i taq k'ak'arisaxik ri Bloom pa we kematz'ib' ri'.	Aj q'il twitz ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib' nb'aj taq'unan ak'aj aq'unb'il te Bloom tuj xk'utz'ib' lu'.
6670	Advanced	Avanzado	Nimab'anib'al	Kye b'a'nxix kyu'n
6671	Applying updates	Aplicando actualizaciones	Katajin kokisax k'i taq k'ak'arisanem	Nb'aj aq'unet ak'aj ttxolil aq'unb'il
6672	Get more source books at BloomLibrary.org	Conseguir más Libros Fuente en BloomLibrary.org	Utzukuxik k'i Kemuxe' No'jwuj pa BloomLibrary.org	B'a'n tkanet txqantl Tlok'b'il u'j tuj BloomLibrary.org
6673	Source Collection	Colección de Libros Fuente	K'i taq uwach wuj Kemuxe'	K'lojb'il te ila' Wiq Tlok'b'il U'j
6674	Duplicate Book	Duplicar el libro	Resaxik uwach ri wuj	Kb'antel kab'e tilb'ilal u'j
6675	Delete Book	Eliminar el libro	Uchupik ri wuj	Elb'il U'j
	Bloom will now open this HTML document in your word processing program (normally Word or LibreOffice). You will be able to work with the text and images of this book. These programs normally don't do well with preserving the layout, so don't expect much.	Bloom abrirá este documento HTML en su programa de procesador de textos (normalmente Word o LibreOffice). Usted podrá revisar el texto y las imágenes de este libro. Como estos programas tienden a no preservar los diseños de página, no debe tener muchas expectativas.	Bloom kutor na we uwujil HTML pa ri kematal chak rech ri chakunel rech woktzij (amag'el are Word o LibreOffice). Katkowin na kab'an unik'ojisaxik ri woktzij xuquje' ri wachib'al rech we no'jwuj ri'. Wa' we kematal chak k'o karaj man kuk'ol ta ri uwokob'axik uxaq wuj, man kakub'ri' ta ak'u'x chi rij.	Kjaqetil u'j HTML tu'n Bloom tuj Aq'unb'il Xk'utz'ib' b'inchab'il ttxol yol (Word mo LibreOffice). B'a'n tu'n tb'aj tka'yine tuj u'j lu' qe ttxol yol tz'ib'anmaj ex que tilb'ilal. Nti' nb'aj tk'u'n qe b'inchb'il ke'yb'il ju'njun aq'untl tu'n aq'unb'il xk'utz'ib', mi tqe' tk'u'j ti'j.
6677	Export to Word or LibreOffice...	Exportar a Word o LibreOffice...	Utaqik pa Word te'qne pa LibreOffice...	Samanxa toj Word mo LibreOffice...
6678	Export to XML for InDesign...	Exportar a XML para InDesign...	Utaqik pa XML chech InDesign...	Samab'il toj XML te InDesign...
6679	Make Bloom Pack...	Crear un Paquete de Bloom...	Utikik jutana j rech Bloom...	B'inchab'il aq'unb'il xk'utz'ib' te Bloom...
6680	Update Book	Actualizar el libro	Uk'ak'arisaxik ri wuj	Ak'aj tqanil ti'j u'j
6681	Update Thumbnail	Actualizar la miniatura	Uk'ak'saxik ri lajilal	Ak'aj txel ni tal ch'in
6682	Sources For New Books	Fuentes para nuevos libros	Uxe'al rech k'ak' taq wuj	Tolok'b'il kye ak'aj u'j
6683	This collection is locked, so new books cannot be added/removed.	Esta colección está bloqueada, no se puede agregar o eliminar libros nuevos.	We wokcha'tal uwach wuj q'atum uwach, man loq' taj kya' uwi' te'qne kchup k'ak' taq wuj.	Maqo'n k'loj te ila' wiq lu', nlayx tu'n tok mo tu'n tel qe ak'aj u'j.
6684	Books From BloomLibrary.org	Libros de BloomLibrary.org	Taq wuj rech BloomLibrary.org	U'j te BloomLibrary.org
6685	Do Updates of All Books	Actualizar todos los libros	Uk'ak'arisaxik ronojel taq wuj	Ak'aj t-xel te kykyaqil u'j
6686	Do Checks of All Books	Revisar todos los libros	Unik'osaxik ronojel taq wuj	Kb'el ka'yit juntil maj kykyaqil qe' u'j
6687	Rescue Missing Images...	Rescatar imágenes faltantes...	Xuxnax na k'i taq wachib'al kraj na...	Tu'n tb'aj kanet qe' tilb'ilal atx taj...
6688	Collection History...	Historial de la colección...	Na'tajisab'al rech wokcha'talik...	B'ib'itz tib'aj k'loj te ila' wiq...
6689	Collection Notes...	Notas de la Colección...	Taq ub'ixikil rech wokcha'talik...	Tqanil tib'aj k'loj te ila' wiq...
6690	Collections	Colecciones	Taq wokcha'talik	K'lojb'il te ila' wiq
6691	Collections	Colecciones	Taq wokcha'talik	K'lojb'il te ila' wiq
6692	Building...	Creando...	Katajin uwokik...	Nb'inchet...
6693	The book '{0}'	El libro '{0}'	Ri wuj '{0}'	Aj u'j '{0}'
6694	Open Folder on Disk	Abrir carpeta en el disco	Utorik k'olyakb'al chak chi upam ri setk'olib'al	Kjaqetil k'ub'il tuj disco
6695	Edit this book	Editar este libro	Ukolomaxik we wuj	Kb'inchetil u'j lu'
	Because this is a source collection, Bloom isn't offering any existing shells as sources for new shells. If you want to add a language to a shell, instead you need to edit the collection containing the shell, rather than making a copy of it. Also, the Wall Calendar currently can't be used to make a new	Debido a que esta es una colección de libros fuente, Bloom no está ofreciendo libros prediseñados existentes como fuentes para nuevos libros prediseñados. Si desea agregar un idioma a un libro prediseñado, debe editar la colección que contiene el libro prediseñado, en vez de hacer una copia. El Calendario tampoco puede ser utilizado para crear un nuevo Libro Prediseñado.	Rumal chi are we jun wokcha'tal kemuxe' no'jwuj, Bloom man katajin ta kutzuj No'jwuj wokotal chik ri e k'o pacha kemuxe' rech k'ak' taq No'jwuj wokotal chik. We kawaj kawij jun tzijob'al chik chech jun No'jwuj wokotal chik, rajawaxik kab'an k'ak' utz'ib'axik le wokcha'talik no'jwuj ri k'o wi ri no'jwuj wokotal chik, chi uk'axwach jun uwachib'al. Le cholb'al q'ij ma kokisax ta chech uwokik jun k'ak' no'jwuj wokotal chik.	Tu'ntlaj nokx jun k'loj tlok'b'il u'j lu', te' Bloom nti' ntzaj tq'o'n u'jb'il b'ananmaj ex atqe, ikytzan tlok'b'il ak'aj u'jb'il b'ananmaj. Qa tajb'ila tu'n tok jun yolb'il ti'j jun u'jb'il b'ananmaj, ilx ti'j tu'n t-xi' b'inchet k'loj te ila' wiq at u'jb'il b'ananmaj tuj ttxel tilb'ilal. Nlayx tajb'en Txolq'ij tu'n tkub' b'inchet jun ak'aj u'jb'il b'ananmaj.
6697	Shell.			
6698	Make Bloom Pack	Crear un Paquete de Bloom	Uwokik jun Tanaj rech Bloom	B'inchab'il jun Bloom Pack
6699	Make a book using this source	Crear un libro utilizando este Libro Fuente	Uwokik jun wuj ruk' we Uxe'al wuj	Ok b'inchetil jun ak'aj u'j ja tu'mel ok ajb'el Tlok'bil u'j lu
6700	Create a book in my language using this source book	Crear un libro en mi idioma utilizando este Libro Fuente	Uwokik jun wuj pa ri nutzijob'al ruk' we Uxe'al wuj	Kajb'el tlok'b'il u'j lu' tu'n tb'ant jun u'j tuj nyola
6701	More...	Más...	K'i...	Txqantl...
6702	Other Collection	Otra Colección	Jun chik woktana j	Juntil k'loj te ila' wiq
6703	Open/Create/Get Collection	Abrir/Crear/Obtener Colección	Utorik/uwokik/Uk'amik woktana j	Jqol/B'inchal/K'amol k'loj te ila' wiq
6704	Open or Create Another Collection	Abrir o Crear otra Colección	Utorik te'qne uwokik jun chik woktana j	Jqol mo kb'el b'inchet juntil k'loj te ila' wiq
6705	Sample Shells	Libros Prediseñados de muestra	Taq wuj B'anom chik rech k'utb'al	U'j b'ananmaj te yek'b'il
6706	Send/Receive	Enviar/Recibir	Utaqik/Uk'amik	Samab'il/K'amob'il
6707	Settings	Configuración	Suk'umanem	B'inchal ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib'
6709	Open Additional Collections Folder	Abrir una carpeta adicional de Colecciones	Utorik jun tz'aqatisab'al k'olyakb'al chak rech Wokcha'tal No'jwuj	Kjaqetil juntl tk'ub'il k'loj te ila' wiq
6710	Sources For New Shells	Fuentes para nuevos Libros Prediseñados	Kemuxe' tz'ib' rech k'ak' taq No'jwuj wokotal chik	Qe tlok'b'il ak'aj u'j b'ananmaj
6711	Templates	Plantillas	Raqanib'al	Ttenb'il b'inchil u'jb'il b'ananmaj
6712	Title Missing	Título faltante	Ub'ri' chak karaj na	At-x taj tb'i u'j

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6713	Could not connect to the server to check for an update. Are you connected to the internet?	No se pudo conectar al servidor para comprobar si hay una actualización. ¿Está conectado a Internet?	Man loq’ taj xtiq ruk’ le patanel chech rilik we k’o jun uk’ak’arisaxik ¿La tiqital ruk’ le nimk’atz?	Nti’ b’ant soktq’o’n tib’ ti’j onil sipil tu’n tb’aj ka’yit qa at ak’aj tu’n tok. Tokpiya ti’j Chemxin?
6714	Your Bloom is up to date.	Bloom está actualizado.	Bloom katajin kuk’ak’arisaj.	Ma tz’ok ak’aj t-xel Bloom.
6715	Bloom is already working on checking for updates.	Bloom ya está buscando actualizaciones.	Bloom katajin kutzukuj k’i taq k’ak’arisanem.	Njyon Bloom kyil’j ak’aj ttxolil aq’unb’il.
6716	A new version appears to be available, but Bloom could not install it.	Una nueva versión parece estar disponible, pero Bloom no pudo instalarla.	K’o jun k’ak’ q’atchak pacha’ b’i jamal uwach, xa k’ut Bloom man xkowin taj chech ujeqeb’axik.	Tzanqa at jun ak’aj ttxolil aq’unb’il, noqaju nti’x xb’ant tok tq’o’n Bloom.
6717	Update for {0} is ready	La actualización para {0} está lista	Le k’ak’arisaxik pa {0} xutzirik	Ak’aj t-xel te {0} ma b’ant tten
6718	Update Now	Actualizar ahora	UK’ak’arisaxik chanim	Ak’aj ttxolil aq’unb’il tu’n tok ja’lo
6719	A new version of Bloom is available.	Una nueva versión de Bloom está disponible.	Jun k’ak’ q’atchak rech Bloom jamal uwach.	At jun ak’aj ttxolil aq’unb’il Bloom b’a’n tu’n tok ja’lo.
6720	Downloading update to {0} ({1}K)	Descargando la actualización a {0} ({1}kb)	Katajin uqasaxik ri k’ak’arisanem pa {0} ({1}kb)	Nipan tku’tz ak’aj ttxolil aq’unb’il {0} ({1}kb)
6721	Back	Regresar	Utzalixik	Tanjtz ti’ja
6722	Cancel	Cancelar	Uq’atexik	Mi’n lajet
6723	&Cancel	&Cancelar	&Uq’atexik	&Mi’n lajet
6724	&Finish	&Terminar	&To’tajik	&B’ajsal
6725	Help	Ayuda	Tob’anik	Onb’il
6726	&Help	Ayuda	&Tob’anik	&Onb’il
6727	Loading...	Cargando...	Katajin kusik’ij uwach...	Tzma n-ok tu’n...
6728	&Next	&Siguiente	&Jun chik	&Tik’xa tuj juntl
6729	Next	Siguiente	Jun chik	Tik’xa tuj juntl
6730	OK	Aceptar	Uk’amik	B’a’n
6731	&OK	&Aceptar	&Uk’amik	&K’amob’il
6732	optional	opcional	ya’tal kacha’o	qa tajb’ila
6733	See {0}.	Ver {0}.	Ilik {0}.	Ka’yinx {0}.
6734	Your download ({0}) is complete. You can see it in the 'Books from BloomLibrary.org' section of your Collections.	Su descarga ({0}) está completada. La puede ver en la sección de sus Colecciones, "Libros de BloomLibrary.org".	Ri uqajisaxik ({0}) xtz’aqatik. Katkowin chech rilik pa ri wokutas rech Woktanaj, "Wuj taq rech BloomLibrary.org".	Aju ma kutz ti’na ({0}) ma tz’aqet. B’a’n tka’yina kyuj ttenb’il k’lojb’il te ila’ wiq, "U’jb’il te BloomLibrary.org".
6735	Download complete	Descarga completa	Xtz’aqat uqajisaxik	Ma kutzb’aj tkyaqil
6736	Bloom downloaded the book but had problems making it available in Bloom. Please restart your computer and try again. If you get this message again, please click the 'Details' button and report the problem to the Bloom developers	Bloom ha descargado el libro, pero no pudo hacerlo disponible en Bloom. Por favor, reinicie su computadora y vuelva a intentarlo. Si recibe este mensaje nuevamente, por favor haga clic en el botón "Detalles" y reporte el problema a los programadores de Bloom	Bloom xuqajisaj ri wuj, xa k’ut man xkowin ta chech uya’ik jamalik uwach pa Bloom. Chb’ana toqob’, chatzija chi jumul chik ri akematz’ib’ xuquje’ chab’ana jumul chik. We kwil chi jumul we jun oxqa’n ri’, chb’ana toq’ob’ chb’ana pitz’ pa uwi’ ri “Detalles” xuquje’ chya ub’ixik ri k’axk’olil chi kech ri ajkema! taq chak rech Bloom	Ma ku’tz ti’n Bloom u’jb’il, noqtzanaju nlayx kanet tuj Bloom, txaqonktza t-xk’utz’ib’a juntl maj ex b’inchaxa juntl maj. Qa ax yol ma pon juntl maj q’onxa clic tib’aj "Detalles" ex samanxa tpokb’al kye xjal te Bloom ojtqzi’n kyu’n
6737	Downloading book	Descargando el libro	Katajin uqajisaxik ri wuj	Nku’tz u’j
6738	There was a problem downloading the book. You can try again at a different time, or write to us at issues@bloomlibrary.org if you cannot get the download to work from your location.	No fue posible descargar el libro. Puede volver a intentarlo en otra oportunidad o informarnos por medio de issues@bloomlibrary.org si no lo logra descargar.	Man xb’an ta ta kowinem chech uqajisaxik ri wuj. Chb’ana jumul pa jun q’ij chik xuquje’ kaya ub’ixik chi qech chi upam we issues@bloomlibrary.org we man xatkowin ta chech uqajisaxik.	Nti’x xb’ant tku’tz u’j. B’inchaxa juntl maj tuj juntl amb’il mo samantza tpokb’al tuj issues@bloomlibrary.org qa nti’ ma ku’tz ti’na.
6739	There was a problem downloading your book. You may need to restart Bloom or get technical help.	No se pudo descargar su libro. Es posible que necesite reiniciar Bloom u obtener ayuda técnica.	Man xb’antaj ta kowinem chech uqajisaxik ri awuj. Kraj ne rajawaxik kab’an k’ak’umajik jumul chik ri Bloom te’qne uta’ik tob’anik chech jun k’o reta’mab’al chi rij.	Nti’x xb’ant tku’tz tu’ja. B’ala ilti’j tu’n tjaw ttxaqo’na Bloom juntl maj mo qaninx onb’il.
6740	There was a problem downloading the book: something took too long. You can try again at a different time, or write to us at issues@bloomlibrary.org if you cannot get the download to work from your location.	No fue posible descargar el libro: algo se demoró demasiado. Puede volver a intentarlo en otra oportunidad o informarnos por medio de issues@bloomlibrary.org si no lo logra descargar.	Man xb’an ta kowinem chech uqajisaxik le no’jwuj: sib’alaj xb’eyetajik. Chb’ana jumul pa jun q’ij chik te’qne kaya ub’ixik chi qech pa we issues@bloomlibrary.org we man xatkowin ta chech uqajisaxik.	Nti’x xb’ant tku’tz u’jb’il: at jun nim xkub’ ayet. B’inchaxa juntl maj tuj juntl amb’il mo samantza tpakb’al tuj issues@bloomlibrary.org qa nti’ ma kutzti’ne.
6741	Add Page	Agregar página	Uwiqik uxaq wuj	K-okil juntl t-xaq
6742	Add This Page	Agregar esta página	Uwiqik we jun uxaq wuj ri’	K-okil juntl t-xaq u’j lu
6743	Use This Layout	Utilizar este diseño	Ukojik we wokob’al ri’	B’a’n tajb’en tumlal b’antlen lu’
6744	Continue anyway	Continuar de todos modos	Chi uta qexik w	Klajetil, nti’ juntl tu’mel
6745	Choose Different Layout...	Elegir un diseño diferente...	Ucha’ik jun jalajoj wokob’al...	Ok sak’etil juntl ak’aj tumlal...
6746	Converting to this layout will cause some content to be lost.	Convertir a este diseño causará algunas pérdidas de contenido.	Ujalik ruk’ we wokob’al ri’, kutzaq keb’ oxib’ ri k’o chi upam.	Qa ma meltz’aj tuj tumlal b’antni jaka chi b’el naj ju’nchaq aq’unb’il.
6747	Could not find {0}	No se pudo encontrar {0}	Man xriqitaj taj {0}	Nti’ ma kanet {0}
6748	Add Page...	Agregar página...	Uwiqik uxaq wuj...	Q’on oka juntl t-xaq...
6749	Add Text Box To Image	Añadir cuadro de texto a la imagen	Uwiqik kajxukut rech woktz’ib’ chech le wachib’al	Ok okil swejin ti’j tilb’ilal
6750	If you need somewhere to put more information about the book, you can use this page, which is the inside of the back cover.	Si usted necesita un lugar donde agregar más información sobre el libro, puede utilizar esta página, que es la parte interior de la contratapa.	We rajawaxik jun k’olib’al jawi’ kya’ uwi’ ri q’alajisanem tzij pa uwi’ ri no’jwuj, utz kokisax we uxaq wuj ri’ rumal chi are’ upam ri rij ri no’jwuj.	Qa tajb’ila tu’n tok txqantl tqanil tib’aj u’jb’il, b’a’n tajb’en t-xaq lu’, atzun jun ttenb’il ate ti’jxa tnejil t-xaq u’j.
6751	If you need somewhere to put more information about the book, you can use this page, which is the outside of the back cover.	Si usted necesita un lugar donde agregar más información sobre el libro, puede utilizar esta página, que es la contratapa.	We rajawaxik jun k’olib’al jawi’ kya’ uwi’ ri q’alajisanem tzij pa uwi’ ri no’jwuj, utz kokisax we uxaq wuj ri’ rumal chi are’ le rij ri no’jwuj.	Qa tajb’ila tu’n tok txqantl tqanil tib’aj u’jb’il, b’a’n tajb’en t-xaq lu’, atzun jun tnejil t-xaq u’j.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6752	Two Languages	Dos idiomas	Keb' tzijob'al	Kab' yol
6753	Open the HTML used to make this PDF, in Firefox (must be on path)	Abrir el HTML utilizado para crear este PDF, en Firefox (debe estar la en ruta)	Utorik ri HTML ri okisam chech uwokik we PDF, pa Firefox (rajawaxik k'o pa ri ub'eyal)	Kjaqetil HTML o' tz'ajb'en tu'n tb'ant PDF lu', tuj Firefox (at tuj tb'eyil)
6754	Sorry, the copyright and license for this book cannot be changed.	Lo sentimos, no se puede cambiar los derechos de autor ni la licencia de este libro.	Chakuyu', man kya'taj taj kak'ex ri ya'tal chech ri rajaw xuquje' ri wujya'talik rech we no'jwuj ri'.	Najsama, nlayx ch'ixpet b'inchalte at toklen ex tu'jil amb'il u'j lu'.
6755	Sorry, this book is locked down so that images cannot be changed.	Lo sentimos, este libro está bloqueado para que las imágenes no puedan ser cambiadas.	Chakuyu', we no'jwuj ri' q'atetal uwach rech le jalajoj taq wachib'al man ya'tal taj kak'exik.	Najsama, maqo'n maj u'j lu' tu'n min ch'ixpet qe tilb'ilal.
6756	Choose Different Layout	Elegir un diseño diferente	Ucha'ik jun wokob'al jun wi chik	Qsak'etil juntl ak'aj tumlal
6757	Really Remove Page?	¿Realmente desea eliminar la página?	¿La qas tzij kawaj kachup we uxaq wuj?	Tajxixya tz'el ti'na t-xaq u'j lu'?
6758	&Remove	&Eliminar	&Uchupik	&Elb'il
6759	This page will be permanently removed.	Esta página será permanentemente eliminada.	We uxaq wuj ri' chi kasach uwach we kachupik.	Ok elel t-xaq lu' te jun majx.
6760	Multilingual Settings	Configuración multilingüe	Suk'umanem k'i tzijob'al	Q'ol tumel kye yolb'il
6761	Choose language to make this a bilingual or trilingual book	Seleccione un idioma para hacer este libro un libro bilingüe o trilingüe	Chacha' jun tzijob'al rech we no'jwuj ri' kel pa keb' tzijob'al te'qne pa oxib' tzijob'al	Sak'onktza jun yol tu'n tb'ant u'jb'il lu' tuj kab'e mo oxo yolb'il
6762	Copy	Copiar	Resaxik uwach	Tilb'ilal aq'unb'il
6763	Copy (Ctrl+C)	Copiar (Ctrl+C)	Resaxik uwach (Ctrl+C)	Tilb'ilal aq'unb'il (Ctrl+C)
6764	You need to select some text before you can copy it	Para poder copiar el texto debe seleccionarlo antes	Rech kb'an kowinem chech resaxik uwach le woktz'ib' rajawaxik ucha'xik chi uxe' kanoq	Tu'n tel tilb'ilal aq'unb'il ilxti'j tu'n tjaw sk'et tkyaqil txolyol tz'ib'anmaj
6765	Copy this information to all other pictures in this book?	¿Copiar esta información a todas las otras imágenes de este libro?	¿Resaxik uwach we q'alajisanem tzij chi kech konojel ri nik'aj taq wachib'al rech we no'jwuj ri'?	Ok elel tilb'ilal aq'unb'il lu' kye qe' txqanl tilb'ilal te' tuj u'jb'il lu'?
6766	Copy Page	Copiar página	Resaxik uwach uxaq wuj	Tilb'ilal aq'unb'il t-xaq
6767	Change Layout	Cambiar el diseño	Uk'exik le wokob'al	Ch'ixpul tumlal b'inchab'ente tilb'ilal
6768	or	o	te'qne	mo
6769	Picture	Imagen	Wachib'al	Ttilb'ilal
6770	Text	Texto	Woktz'ib'	Tz'ib'an
6771	Text Box	Cuadro de texto	Kajxukut rech woktz'ib'	Ttenb'il yol tz'ib'an
6772	Cut	Cortar	Ramik	Matzol
6773	Cut (Ctrl+X)	Cortar (Ctrl+X)	Ramik (Ctrl+X)	Matzol (Ctrl+X)
6775	Remove Page	Eliminar página	Uchupik uxaq wuj	Najsal t-xaq u'j
6776	Remove this page from the book	Eliminar esta página del libro	Uchupik we uxaq wuj rech le no'jwuj	Ok k'elel t-xaq lu' ti'j u'j
6777	This page cannot be removed	Esta página no se puede eliminar	We uxaq wuj ri' man kb'anta kowinem chech uchupik	Mlayx b'ant tel najset t-xaq lu'
6778	Delete Text Box From Image	Eliminar cuadro de texto de la imagen	Uchupik kajxukut rech le woktz'ib' rech le wachib'al	Ok k'elil ttenb'il tz'ib'aj te tilb'ilal
6779	Bold	Negrita	Q'eqarisab'al	Q'eqil
6780	Italic	Cursiva	K'olotz'ib'	Txaltz'ib'
6781	Superscript	Superíndice	Nim retal tz'ib'	Kyaq'il tenej yol
6782	Underline	Subrayado	Juch'um uxe'	Sqitin
6783	Duplicate Page	Duplicar página	Ukamulixik uxaq wuj	Qb'antel kab'e maj t-xaq
6784	Insert a new page which is a duplicate of this one	Insertar una nueva página (un duplicado de ésta)	Unimik jun k'ak' uxaq wuj (jun ukamulixik uwach we ri'	K'okel jun ak'aj t-xaq (jun tkab'in te jlu')
6785	This page cannot be duplicated	Esta página no puede ser duplicada	We uxaq wuj ri' man ya'tal taj kkamulix uwach	Mlayx b'ant tb'inchet tkab' t-xaq lu'
6786	Edit	Editar	K'ak' utz'ib'axik	B'inchal
6787	You cannot change these because this is not the original copy.	No puede hacer cambios aquí porque esta no es la copia original.	Mam ya'tal taj kab'an k'exenik waral xa rumal man are ta qas tikb'al rech.	Mlayx b'ant ch'ixpub'il tzalu' tu'n tlaj mya' txuylal aq'unb'il.
6788	Sight Word	Palabra vista	Ilom tzij	Ka'yin yol
6789	This word is not decodable in this stage.	Esta palabra no es descifrable en esta etapa.	We tzij ri' man ksik'itaj ta uwach pa we q'e'tal ri'.	Mlayx ka'yinjtz yol tuj amb'il lu'.
6790	This sentence is too long for this level.	Esta oración es demasiada larga para este nivel.	We tz'aqat chomanik sib'alaj nim raqan chech we juq'at ri'.	Matij txolyol tuj kol lu'.
6791	This page is an experimental prototype which may have many problems, for which we apologize.	Esta página es un prototipo experimental que puede tener muchos problemas, por lo cual pedimos disculpas.	We uxaq wuj ri', are nab'e uwach pajb'al ukojik rumal karaj ne kuya k'i taq k'axk'olil, rumal wa' kqata kuyb'al mak.	Nokx te nik'b'il aq'unb'il lu' ex at nim mya' b'a'n at toj qu'ntzu, qo tnajsama.
6792	The current selected font is '{0}', but it is not installed on this computer. Some other font will be used.	La fuente seleccionada es '{0}', pero no está instalada en esta computadora. Otra fuente será utilizada.	Le kemuxe' cha'talik are '{0}', xa k'ut man jeqab'am taj chi upam we kematz'ib'. Jun chik kemuxe' kokisax na.	Aj tloq'b'il ma jaw sak'et te '{0}', noq na'mx tok ti'j xk'utz'ib' lu'. Qajb'ela juntl tloq'b'il.
6793	Alignment	Alineación	Usuk'ub'axik	Jikyb'il
6794	That style already exists. Please choose another name.	Ya existe ese estilo. Por favor elija otro nombre.	K'o chik we retz'ab'alil. Chab'ana jun toq'ob' chacha' jun chik b'i'aj.	At b'ib'aj tech ke'yin lu'. Najsama, sak'onktza juntl b'ib'aj.
6795	Change the border and background	Cambiar el borde y el fondo	Uk'exik le uchi' xuquje' le upam	Kch'ixpetil ttxa'n ex t-xe'
6796	Characters	Caracteres	Ukayib'alil	Qe' t-xilen
6797	Create	Crear	Uwokik	B'inchal
6798	Create a new style	Crear un nuevo estilo	Uwokik jun k'ak' retz'ab'alil	B'inchal jun ak'aj ke'yin

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6799	Don't see what you need?	¿No encuentra lo que necesita?	¿Man kariq ta ri rajawaxik chi awech?	Nti' nkanet alkye tajb'ila?
6800	Emphasis	Énfasis	Kaya uq'ij	K'ujsab'il
6801	Font	Fuente	Kemuxe' tz'ib'	Tloq'b'il
6802	Change the font face	Cambiar el tipo de fuente	Uk'exik uwach kemuxe' tz'ib'	Ch'ixpul tumel tloq'b'il
6803	Changes the text size for all boxes carrying the style '{0}' and language '{1}'.\nCurrent size is {2}pt.	Cambia el tamaño del texto para todos los cuadros utilizando el estilo '{0}' y el idioma '{1}'.\nEl tamaño actual es de {2}pt.	Uk'exik unimal le woktz'ib' chi kech konojel taq kajxukut ruk' ukojik ri retrz'eb'alil '{0}' xuquje' ri tzijob'al '{1}'.\nRi unimal chanim are' {2}pt.	Nch'expaj twe' ttxolyol nxi' tuj kyaqil swejin mo ttenb'il ex in ajb'en tumel '{0}' ex twitz yol '{1}'.\naju twe' ja'lon te {2}pt.
6804	Change the font size	Cambiar el tamaño de la fuente	Uk'exik uwach unimal kemuxe' tz'ib'	Tx'ixpul twe' techtz'ib'
6805	Format	Formato	Q'in	Tu'mel yek'b'il
6806	Indent	Sangría	Tasmajb'al	Amb'il ttxa'n u'j
6807	Change the spacing between lines of text	Cambiar el espaciado entre líneas del texto	Uk'exik uxo'l chi upam ri juch' rech ri woktz'ib'	Ch'ixpul amb'il ttxol txol yol
6808	New style	Nuevo estilo	K'ak' retz'ab'alil	Ak'aj ka'yin
6809	Space Between Paragraphs	Espacio entre párrafos	Uxo'lil chi upam woktzijonem	Ttenb'il kyxol txol yol
6810	Paragraph	Párrafo	Woktzijonem	K'loj Txolyol
6811	Please use only alphabetical characters. Numbers at the end are ok, as in "part2".	Por favor, utilice sólo caracteres alfabéticos. Los números al final están bien, como en "parte2".	Chb'ana' jun toq'ob', chakojo' xuwi ub'antajik uwach taq tz'ib'. Le k'i taq ajilab'al k'isb'al rech utz e k'olik, pacha' pa "parte2".	B'inchama xtalb'il, tu'n tajb'en o'kx techyol tu'na, tb'anil mankb'il kyten ajlab'il, tza'n tten "tkab' plaj".
6813	Spacing	Espaciado	Ya'om uxo'l	t-xol yol
6814	Style	Estilo	Retz'ab'alil	Tech ka'yin
6815	Style Name	Nombre del estilo	Ub'i' le retz'ab'alil	Tb'i tech ka'yin
6816	Extra Wide	Más ancho	Nim na uwach	Nimin tk'etz
6817	Normal	Normal	Je'wi	Tza'nx tten
6818	Change the spacing between words	Cambiar el espacio entre las palabras	Uk'exik le uxo'l chi upam ri k'i taq tzij	Tx'ixpul amb'il t-xol junjun yol
6819	Wide	Ancho	Unimal uwach	Nim tky'itz
6821	You may use this space for author/illustrator, or anything else.	Puede utilizar este espacio para el autor/ilustrador, o cualquier otra cosa.	Kuya'o kkoj we k'olib'al ri' chech le rajaw/wachib'anel te'qne pa such sutaq chik.	B'a'n tu'n tajb'en tenb'il lu' te ajb'inchal/ajb'inchal tib'lal, mo noq te alkyex juntl.
6822	When you are making an original book, use this box to record contributions made by writers, illustrators, editors, etc.	Cuando está creando un libro original, use este cuadro para registrar las contribuciones hechas por los escritores, ilustradores, editores, etc.	Are taq katajin kawok jun no'jwuj qas uxe'al, chkojo we kajxukut ri' chech utz'ib'axik ri k'i taq to'b'anem b'anom kumal ri tz'ib'anelab', wachib'anelab', kolomanelab', jule' chik.	Aj tkub' tb'incha'na jun ak'a'j u'jb'il, tz'ajb'en swej lu' teya tu'n tku'x tz'ib'et kyonb'il qe ajtz'ib'el, ajb'inchal tilb'ilal, ajka'yil, extx..
6823	When you make a book from a shell, use this box to tell who did the translation.	Cuando crea un libro con base en un libro prediseñado, utilice este cuadro para indicar quién realizó la traducción.	Are taq kawok jun no'jwuj chi uxe' loq jun no'jwuj b'anom chi uloq, chkojo' we kajxukut chech ub'ixik jachin xb'anow ri q'axem tzij.	Aj tkub' tb'incha'na jun u'jb'il se'n tilb'ilal jun u'j b'incha'ntl, tz'ajb'en swej lu' tuna tu'n tuku'x tb'i alkye b'inchante miltz'ub'il yol.
6824	Book title in {lang}	Título del libro en {lang}	B'i'aj rech ri no'jwuj pa {lang}	Tb'i u'jb'il toj {lang}
6825	Acknowledgments for this version, in {lang}. For example, give credit to the translator for this version.	Conocimientos para esta versión, en {lang} Por ejemplo, darle crédito al traductor de esta versión.	Eta'mab'al rech we jun rilik ub'ixik, pa {lang} K'amab'al no'j, chya uq'ij ri q'axanel tzijob'al rech we jun rilik ub'ixik.	Qe' ojtzqib'il ti'j twitz u'j lu', toj {lang} ikytza'n lu', tu'n t-xi' toklen ajmiltz'ul u'j lu'.
6826	Click to Edit Copyright & License	Haga clic para editar los derechos de autor y la licencia	Chb'ana pitz' chech ukolomaxik ri ya'tal chech ri rajaw xuquje' wujya'talik	Q'onku'xa klik tu'n ttb'inchet toklen tajwil ex tu'jil u'jb'il
6827	Use this to acknowledge any funding agencies.	Utilice esto para reconocer los organismos de financiamiento.	Chkojo' we ri' chech uya'ik uq'ij ri q'atab'al taq tzij keya'ow pwaq.	Tz'ajb'en lu' tu'na tu'n tel niky' kyi'j qe' in chi tzaj q'onte pwaq.
6828	International Standard Book Number. Leave blank if you don't have one of these.	Código Normalizado Internacional para Libros. Deje en blanco si no lo tiene.	Retab'alil Kolomam Ch'aaqaja' chech No'jwuj. Chya kanoq le k'olib'al we man k'olik.	Techlal tajlal u'jbil kywitz nimaq tnam twitz tx'otx'. Mi'n ku'x tzqitina toj qa mixti' tok ti'j.
6829	If you need somewhere to put more information about the book, you can use this page, which is the inside of the front cover.	Si require de un espacio para poner más información sobre el libro, puede utilizar esta página que es la parte interior de la tapa.	We rajawaxik jun k'olib'al jawi' kya' uwi' ri q'alajisanem tzij pa uwi' le no'jwuj, utz kokisax we uxaq wuj ri' rumal chi are' upam le rij le no'jwuj.	Qat tajb'il jun tenb'il ja' tu'n tkub' tz'ib'it junjuntl tqanil tib'aj u'jb'il, b'a'n tu'n tajb'en jun plaj tokx toj t-xaq tajpel u'jb'il tu'na.
6830	,	,	,	,
6831	Name of Translator, in {lang}	Nombre del traductor, en {lang}	Ub'i' le q'axanel tzijob'al, pa {lang}	Tb'i ajmiltz'ul, toj {lang}
6832	Original (or Shell) Acknowledgments in {lang}	Reconocimientos de Libros Originales (o Prediseñados) en {lang}	Uya'ik taq uq'ij rech B'anuxe'al taq No'jwuj (te'qne Wokotal taq chik) pa {lang}	Achb'il kye qe ttxuylal u'j (mo kye b'incha'n qetl u'j) toj {lang}
6833	The contributions made by writers, illustrators, editors, etc., in {lang}	Las contribuciones hechas por los escritores, ilustradores, editores, etc., en {lang}	Le jalajoq taq tob'anik b'anom kumal le tz'ib'anelab', wachib'anelab', kolomanelab', jule' chik, pa {lang}	Aju kyonb'il ajtz'ib'el, ajb'inchal tib'lal, ajxtokb'il, extx., toj {lang}
6834	Adapted from original without a copyright notice.	Adaptación del original sin registro de derechos de autor.	K'amawam chech jun qas uxe'al ri man k'o ta rajilab'al rech le ya'tal chech le b'anal rech.	Noq ma tzaj majnet ti'j jun ttxuylal mixti' tz'ib'in toklen b'inchalte.
6835	Licensed under {0}.	Bajo la licencia de {0}.	Ruk' uwujil patanib'al rech {0}.	Tib'aj tu'jil te {0}.
6836	Adapted from original, {0}.	Adaptación del original, {0}.	K'amawam chech le qas uxe'al, {0}.	Noqx ma tzaj majnet ti'j jun ttxuylal, {0}.
6837	Paste Image Credits	Pegar los créditos de la imagen	Unak'ik kib'i' le rajawab' rech le wachib'al	Ok okel lak'b'et tu'jil toklen tilb'ilal.
6838	Missing credits:	Créditos faltantes:	Kib'i' le rajawab' karaj na:	Qe' tu'jel na'm kytz'ib'it. :
6839	Simple line drawings look best. Instead of using this page, you can also make your own thumbnail.png file and set it to Read-only so Bloom doesn't write over it.	Los dibujos de líneas simples se ven mejor. En vez de usar esta página, usted puede crear su propio thumbnail.png (miniatura) y marcar la opción de Sólo Lectura (Read-only) para que Bloom no escriba sobre la miniatura.	Sib'alaj utz kilik le wachib'al ruk' alaj taq juch'. Chi uk'axwach ukojik we uxaq wuj ri', kuya'o kawok ri awech at pa thumbnail.png (lajilal) xuquje' upitz'ik ri Ya'tal ucha'ik Sik'in Wuj (Read-only) rech ri Bloom man katz'ib'an ta pa uwi' ri lajlilal.	Qe tilb'ilal tuk' qe sqit tb'anil chi kye'yin. Te t-xel ttenb'il u'j lu', jaku b'ant tu'n tkub' tb'incha'na jun thumbnail.png (tal b'o'tz) ex tu'n tku'x tsqitina O'kx te u'jb'il (Read-only) tu'ntzun min ku'b' ttz'ib'an Bloom tib'aj b'o'tz techil.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6840	Click to choose topic	Haga clic para elegir el tema	Chab'ana pitz' chech ucha'ik ri no'jinem	Q'onkub'a Klik tu'n tsak'et tb'i ttxuxnaq'tz.
6841	Acknowledgments for translated version, in {lang}	Reconocimientos para la versión traducida, en {lang}	Uya'ik uq'ij chech ri jun q'atchak rech q'axexik tzij, pa {lang}	Achb'il ti'j tu'mel o b'aj miltz'et toj {lang}
6842	To unlock this shellbook, click the lock icon in the lower left corner.	Para desbloquear este libro prediseñado, haga clic en el ícono del candado en la esquina inferior izquierda.	Chech utorik q'atum rij rech we no'jwuj wokotal chik uloq, chb'ana pitz' pa uwi' le alaj wachib'al rech tz'apib'al k'o pa jutz' ikim moxq'ab'.	Tu'n tel tzaqpaj b'incha'ntl u'jb'il lu', q'onkub'a klik tib'aj tilb'ilal talja at kub'ni toj tb'utx' tnayaja.
6843	Change Image	Cambiar la imagen	Uk'exik le wachib'al	Tx'ixpul tilb'ilal.
6844	Copy Image	Copiar la imagen	Uresaxik uwach le wachib'al	Ok elel juntl tilb'ilal
6845	Bloom had problems using your computer's clipboard. Some other program may be interfering.	Bloom no pudo utilizar el portapapeles de su computadora. Es posible que haya un conflicto con otro programa.	Bloom man xkowin ta chech ukojik le k'olk'iwuj pa le akematz'ib'. Kraj ne xa k'o jun k'axk'olil ruk' jun kematal chak chik.	Mixti' ma b'ant tajb'en tu'n Bloom aj k'amol u'j toj t-xk'utz'ib'a. B'ala at jun nya' b'a'n tuk' juntl txolil aq'unb'il toj xk'utz'ib'.
6846	Cut Image	Cortar la imagen	Uqupixik ri wachib'al	lq'imil tilb'ilal
6847	Edit Image Credits, Copyright, & License	Editar créditos de la imagen, derechos de autor y licencia	Ukolomaxik b'i'aj kech rajawab' le wachib'al, le ya'tal chech le b'anal rech xuquje' uwujil patanib'al	Xtokb'il toklen tilb'ilal, toklen tajuwil ex tu'jil.
6848	Paste Image	Pegar la imagen	Unak'ik le wachib'al	Lak'b'al tilb'ilal.
6849	Try closing other programs and restart your computer if necessary.	Intente cerrar otros programas y reiniciar su computadora si es necesario.	Chab'ana pe utz'apaxik le jule' taq kematal chak k'ate k'u ri' chab'ana umajik le akematz'ib' we rajawaxik.	Jpunkub'a junjuntl qe' aq'unb'il toj xk'utz'ib' ex txaqonktza junmajtl t-xk'utz'ib'a qa ilxix ti'j.
6850	Feel free to modify or delete this page.	Puede modificar o eliminar esta página.	Kuya'o kk'ex uwach te'qne kachup we uxaq wuj ri'.	Ja'ku t-xi' ttx'ixpu'na mo tu'n tel tiq'ina t-xaq lu'.
6851	Cancel this import	Cancelar esta importación	Uq'atexik we ujik'ik apanoq	Najsal aj in okx q'et
6852	Use the JPEG file	Utilice el archivo JPEG	Chkojo' le k'olchak JPEG	B'a'n tanb'en k'ub'il JPEG
	The file you’ve chosen is a “JPEG” file. JPEG files are perfect for photographs and color artwork. However, JPEG files are a big problem for black and white line art. Problems include: • Fuzziness and grey dots. • Large file sizes, making the book hard to share. • If there are many large JPEGs, Bloom may not have enough memory to make PDF files. Note: Because JPEG is “lossy”, converting a JPEG to PNG, TIFF, or BMP actually makes things even worse. If this is black and white line art, you want to get an original scan in one of those formats. Please select from one of the following, then click “OK”:	El archivo elegido es un archivo "JPEG". Los archivos JPEG son perfectos para fotografías e ilustraciones a color. Sin embargo, son un gran problema para el arte de línea en blanco y negro. Los problemas incluyen: • Borrosidad y puntos grises. • Archivos de gran tamaño, causando que el libro sea difícil de compartir. • Si hay muchos archivos JPEG de gran tamaño, es posible que Bloom no tenga suficiente memoria para hacer PDFs. Nota: Debido a que el formato JPEG genera "pérdidas", convertir un archivo JPEG a PNG, TIFF o BMP empeora las cosas. Si este archivo es un arte de línea en blanco y negro, debe obtener un escaneo original en uno de esos formatos. Por favor seleccione uno de los siguientes, y luego haga clic en "Aceptar":	Le k'olchak xcha'ik are jun k'olchak "JPEG". Le k'oltaq chak JPEG sib'alaj utz chi kech le wachib'al te'qne le wiqtaq wachib'al e q'o'talik. Xa are kuya k'ax chech taq le je'l taq ub'anik juch' chi q'eqsaq. Le k'axk'olil rachi'l taq: • Moymotem xuquje' sal taq nak'. • Nima'q k'oltaq chak, ri kuya k'ax chech ujachik le no'jwuj. • We k'o sib'alaj taq k'olchak JPEG sib'alaj nim upam, kraj ne Bloom man k'o ta nim upam chech ub'anik PDFs. Ub'ixikil: Rumal le q'in rech JPEG kuya "tzaq", uk'exik jun k'olchak JPEG pa PNG, TIFF te'qne BMP kanimtaj le k'axk'olil. We le k'olchak are jun je'lb'anoj juch' chi q'eqsaq, rajawaxik uk'amik jun uq'axexik wachib'al le qas uxe'al pa we jun taq q'in ri'. Chab'ana jun toq'ob' chcha' jun chi kech taq we q'in ri' k'ate k'u ri' chb'ana pitz' pa "Uk'ulaxik":	JPEG jun aq'unb'il ma jaw sak'et. Aqetzun nak'ub'il aq'unb'il JPEG tb'anil kye uk'sa'n ilb'ilalb'aj. Naqtzun aju' mya' b'a'n kye ilb'ilalb'aj mya' uk'sa'nqe. Aqetzan mya' b'a'n ntzaj tq'o'n lu': • mixtixix q'ancha'l ex saqinin kye'yin. • nim talil, qu'mtzun kuw tu'n tb'ant tsipit u'jb'il. Qa nim qe nak'ub'il aq'unb'il JPEG matijixix at, b'ala mlay ku'xb'aj toj tk'ub'il Bloom tu'n tkub' tb'incha'n PDFs. Tqanil: Tu'n tlajaju JPEG "hokx nkub' yajit", qa ma meltz'et jun nak'ub'il aq'unb'il JPEG tu'n tok te PNG, TIFF mo BMP mya' b'an in chi b'anta'. Qa ajunak'ub'il aq'untl lu' jun aq'untl tuj saq es q'eq, il ti'j tu'n tjaw jun tilb'ilal tujixix jatum ne'l i'tz'a' toj qe ju'n tumlal aq'untl. n B'inchama xtalb'il sak'onkytza jun kyxol lu', ex q'onkub'a klik tib'aj "K'amol":
6853	from one of the following, then click “OK”:			
6854	JPEG Warning	Advertencia de JPEG	Q'ilb'al rech JPEG	Tqanil tib'aj JPEG
6855	This option is only available in the Publish tab.	Esta opción sólo está disponible en la pestaña "Publicar".	We jun ya'tal ucha'ik, xuwi jamal uwach pa we jun k'utjaqb'al "Utzijob'exik".	Aj tumel lu' o'kx b'a'n kanet toj xi'witz "ok elex poqb'al".
6857	One Language	Un idioma	Jun tzijob'al	Jun yol
6858	Book	Libro	No'jwuj	U'jb'il
6859	Before you can paste an image, copy one onto your 'clipboard', from another program.	Antes de poder pegar una imagen, copie una en su "portapapeles" desde de otro programa.	Chi uxe' kanoq unak'ik jun wachib'al, chawesaj uwach k'ate k'u ri' chaya jun pa ri "k'olk'iwuj" pa jun chik kematal chak.	Na'mxtaq tok tla'k'b'ana jun tilb'ilal, q'i'n etza jun t-xel toj "k'amol u'j" toj juntl ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib'.
6860	There are no other options for this template.	No hay otras opciones de diseño para esta plantilla.	Man k'o ta chi ya'tal ucha'ik rech wokob'al chech we raqanib'al ri'.	Mixti' qe txqantl tu'mel xtokb'il tib'aj ttenb'il b'inchil u'jb'il.
6861	This box has more text than will fit	Este cuadro contiene más texto del que cabe en él	We jun kajxukut k'o k'i taq woktz'ib' chi upam rumal xq'ax uwi'	Nim txol txolyol at toj swej twitz tajlal nxi' b'aj toj
6862	A container on this page is overflowing	Un contenedor en esta página se está desbordando	Jun k'olnim upam rech we uxaq wuj ri' katajin kel uloq uwi'	Ma jaw piq'un jun k'ub'il toj t-xaq lu'.
6863	That change is not allowed. Front matter and back matter pages must remain where they are.	No se permite ese cambio. Las páginas del material preliminar y final deben permanecer donde están.	Man kuk'am ta le k'exenik. Le uxaq taq wuj rech le nab'e xuquje' k'isb'al chakub'al rajawaxik kek'oji' jawi' e k'o wi.	Mixti' nk'amet tx'ixpu'b'il lu'. Qe t-xaq te tnejil tqanil na'mxtaq t-xi' xtokit ex xtokintl ilti'j tu'n kyten toj kytenb'il.
6865	Pages	Páginas	Uxaq taq wuj	Qe' t-xaq
6866	Choose a page size and orientation	Elija el tamaño y orientación de página	Chacha' ri unimal xuquje' ukolomal ri uxaq wuj	Sak'onkytza twe' ex tten t-xaq u'j.
6867	Paste	Pegar	Nak'ik	Lak'b'al.
6868	Paste (Ctrl+V)	Pegar (Ctrl+V)	Nak'ik (Ctrl+V)	Lak'b'al (Ctrl+V)
6869	Paste Page	Pegar página	Unak'ik uxaq wuj	Lak'b'al t-xaq
6870	There is nothing on the Clipboard that you can paste here.	No hay nada en el Portapapeles que pueda pegar aquí.	Man k'o ta k'olik pa taq le k'olk'iwuj chi rajawaxik knak' chi ri'.	Mixti' u'j toj iqalu'j tu'n tok lak'b'et tzal'u.
6872	You cannot put anything in there while making an original book.	No puede colocar nada allí mientras que está creando un libro original.	Man k'o ta kaya chila' we katajin kawok jun b'anuxe'al no'jwuj.	Mlay b'ant tok q'et jun ti'xti' qa in tz'ib'ana jun ttxuylal u'jb'il.
6873	Saving...	Guardando...	Katajin kuk'olo...	In k'u'n...
6884	Hint Bubbles	Burbujas de sugerencia	Pupuy rech oxqa'n tzij	Splut te q'ol tumel
6885	Language	Idioma	Tzijob'al	Yol
6886	Alignment	Alineación	Usuk'ub'axik	Jikyb'il
6887	Background	Fondo	Wachupam	T-xe'
6888	Borders & Background	Bordes y fondo	Uchi' taq xuquje' wachupam	Qe' ttxa'n ex t-xe'
6889	Border Sides	Lados del borde	Uxukut uchi'	Txlaj ttxa'n

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6890	Border Style	Estilo del borde	Retz'ab'elil uchi'	Ka'yin ttxa'n
6891	Include the name of the language using {lang}. For example: "Enter color 6891 in {lang}".	Incluya el nombre del idioma usando {lang}. Por ejemplo: "Ingresa color en {lang}".	Chya' ub'i' ri tzijob'al katajin kokisaxik {lang}. K'amab'al no'j: "Chakojo' le q'o'b'al pa {lang}".	Q'onku'xa tb'i yol tz'ajb'en {lang}tu'na. Yek'b'il: "Tz'ib'anku'xa tk'a' toj {lang}".
6892	Local Language	Idioma local	Ajwaral tzijob'al	Yol te tnam tzalu'
6893	National Language	Idioma nacional	Ajwaral tzijob'al	Yol te tkyaqil Twitz Tnam
6894	Normal	Normal	Je'wi	Tza'nx tten
6895	"Normal" will show local language, and potentially regional or national, depending on the multilingual settings of the book. Use this for most content.	"Normal" mostrará el idioma local, y posiblemente regional o nacional, dependiendo de la configuración multilingüe del libro. Utilice esto para la mayoría del contenido.	"Je'wi" Kk'ut na le waral tzijob'al, xuquje' kraj ne ajwaral wene rech amaq', are tzij rech taq sukumanem k'i tzijob'al rech ri no'jwuj. Chkojo we ri' chech ri uk'i'yal chi no'jupam.	"Tza'nx tten" ok b'el ttyek'in yol te tnam tzalu', qajpelo yol te jun k'loj xjal mo te twitz tkyaqil tnam, nokx alkye tumlal q'ol tqanil yol te u'jb'il. B'a'n tajb'lan lu' te kyaqil aq'unb'il.
6896	Use one of these for simple text boxes that are always in only one language.	Utilice uno de estos para cuadros básicos de texto que están en un idioma solamente.	Chakojo' jun chi kech we ri' rech kajxukut uxe'al rech woktz'ib' chi e k'o pa xuwi jun tzijob'al.	Tz'ajb'en jun kyxol qe lu' teya kye swej te txolyol tz'ib'in naq toj jun toj jun yol.
6897	Regional Language	Idioma regional	Ajwaral tzijob'al	Kyyol jun k'loj xjal.
6898	What should authors put in this box?	¿Qué deben incluir los autores en este cuadro?	¿Su taq rajawaxik kkiya le rajaw chi upam we kajxukut?	Ti' ilti'j tu'n tokx kyq'o'n qe' ajb'inchal toj swej lu'?
6899	Show the hint bubble	Mostrar la burbuja de sugerencia	Uk'utik le pupuy rech saqiltzij	Yek'il splut te q'ol tumel
6900	Just once on the whole group	Sólo una vez en todo el grupo	Xa jumul pa ronojel le puq	Noqx jun maj toj k'loj
6901	On each language-field in the group	En cada campo de "idioma" en el grupo	Pa taq uk'olib'al tzijob'al rech "tzijob'al" pa le puq	Toj junjun wiq "yol" toj k'loj lu'.
6902	Text Box Properties	Propiedades del cuadro de texto	Ub'antajik le kajxukut rech woktz'ib'	T-xmlal swej txolyol.
6903	Vertical Alignment	Alineación vertical	Tak'al usuk'ub'axik	Jikyb'il wa'l tten
6905	Picture Intellectual Property Information	Información de la propiedad intelectual de la imagen	Q'alajisanem rech ub'antajik k'astalik rech le wachib'al	Tqanil tib'aj tajwil b'inchal nab'il tilb'ilal.
6906	Decodable Reader Tool	Herramienta para Libros Descifrables	Chakub'al rech No'jwuj Sik'ital uwach	Aq'unb'il kye u'j in el qniky' kye
6907	Bloom can handle only the first {0} words.	Bloom sólo puede utilizar las primeras {0} palabras.	Bloom xaq xuwi kkowin chech ukojj ri nab'e taq {0} tzij.	O'kx qe tnejil {0} yol in b'ant tajb'en tu'n Bloom.
6908	Allowed words in this stage	Palabras permitidas en esta etapa	Jalajoj taq tzij ya'tal pa we jun uq'e'tal ri'	Qe' yol b'a'n chin ajb'lan toj kol lu'
6909	Text files	Archivos de texto	K'oltaq chak rech woktzij	Ttenb'il tz'ib'an txolyol.
6910	Letters: {0}	Letras: {0}	Uwach taq tz'ib'	Techtz'ib': {0}
6911	The following is a generated report of the decodable stages for {0}. You can make any changes you want to this file, but Bloom will not notice your changes. It is just a report.	El siguiente es un informe generado sobre las etapas descifrables para {0}. Usted puede hacer cambios a este archivo, pero Bloom no notará sus cambios. Es solo un informe.	We petinaq are jun ub'ixik ronojel pa uwi' k'i taq q'e'tal sik'tal uwach chech {0} Xuwi jun ub'ixik.	Ajlu' jun tqanil sib'aj tib'aj qe kol in el qniky' kyij te {0}. B'a'n tu'n t-xi' tb'inch'a'na junjun tx'ixpub'il ti'j ti'j nak'ub'il aq'unb'il lu', naqtzunaju mlay tz'el tniky' Bloom ti'j. Naqx jun tal tqanil.
6912	New Decodable Words: {0}	Nuevas palabras descifrables: {0}	K'ak' taq tzij sik'ital uwach: {0}	Ak'a'j yol in el qniky' kyij: {0}
6913	New Sight Words: {0}	Nuevas palabras vistas: {0}	K'ak' taq tzij ilom chik: {0}	Ak'aj yol ma t-xi' ka'yit: {0}
6914	Stage {0}	Etapas {0}	Q'e'tal {0}	Kol {0}
6915	Complete Word List	Lista completa de palabras	Choltz'aqat rech taq tzij	Twiqil kyaqil yol
6916	Letters in this stage	Letras en esta etapa	Uwach taq tz'ib' chi upam we uq'e'tal ri'	Techtz'ib' toj kol lu'
6918	Generate a letter and word list report	Generar un informe que contenga una lista de letras y palabras	Ujeqeb'axik jun woktzijonem chi k'o jun choluwach taq tz'ib' xuquje' k'i taq tzij chi upam	Qb'inchal jun tqanil tumil at jun wiq techtz'ib' ex yol.
6919	Sample words in this stage	Palabras de muestra en esta etapa	K'utb'al jupuq tzij pa we q'e'tal ri'	Naqx yek'b'il yol toj kol lu'
6920	Set up Stages	Configurar Etapas	Usuk'umaxik taq q'e'tal	Tx'ixpul taq'unanjtzaj kol.
6921	Sort alphabetically	Ordenar alfabéticamente	Ucholaxik ruk' choltz'ib'	Txolb'ab'il tnejil ex mankb'il techtz'ib'
6922	Sort by frequency	Ordenar por frecuencia	Ucholaxik ruk' uk'i'yal kuk'ut rib'	Txolb'ab'il toj tje' maj tumlal
6923	Sort by word length	Ordenar por longitud de palabra	Ucholaxik ruk' raqanal tzij	Txolb'ab'il tu'n tqan yol
6924	Stage	Etapas	Q'e'tal	Kol
6925	of	de	Rech	Te.
6927	Leveled Reader Tool	Herramienta para los Libros Graduados	Chakub'al chi kech taq No'jwuj Choluxo'l uwach	Aq'unb'il kye U'jb'il Aq'unanqe'.
6928	Actual	Actual	Kamik	Te ja'lo
6929	avg per sentence	prom. por oración	prom. pa tz'aqat chomanik	prom. te jujun txolyol
6930	Choice of Topic	Elección del tema	Ucha'ik ub'i' ri ch'ob'oj	Sik'ob'il tb'i xnaq'tz.
6931	For this Level	Para este nivel	Chech we juq'at	Te kol lu'
6932	Formatting	Formato	Q'inb'al	Tumel yek'b'il
6933	Illustration Support	Apoyo para las ilustraciones	Tob'anik chech ri wiqtaq wachib'al	Onb'il tu'n tb'inchet qe' tilb'ilal
6934	Keep in mind	Tenga en mente	Chi k'ol pa achomab'al	Min tz'el naj toj tk'u'ja
6935	Level	Nivel	Juq'at	Kol
6936	of	de	Rech	Te
6937	Max	Máx.	Máx.	Máx.
6938	per page	por página	Chi uxaq wuj	Toj t-xaq
6939	longest sentence	oración más larga	Tz'aqat chomanik sib'alaj nim raqan	Matij txolyolj
6940	Predictability	Previsibilidad	Majb'al rilik	Ximantel

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6941	Set up Levels	Configurar Niveles	Usuk'umanik juq'at taq	Tx'ixpul tten kol.
6942	This Book	Este libro	We No'jwuj	U'jb'il lu'
6943	This Page	Esta página	We uxaq wuj	T-xaq lu'
6944	total	total	Chi ronojel	Tu'n kyaqil
6945	unique	único	Utukelal	Junx te
6946	Vocabulary	Vocabulario	Choltzij	Yol
6947	Word Counts	Conteo de Palabras	Urajilaxik taq tzij	Ajlab'il yol
6948	More...	Más...	Jule' chik...	Txqantl...
6951	Allow changes to this shellbook	Permitir cambios a este libro prediseñado	Ya'tal k'exnik pa we No'jwuj Wokotal chik	B'a'n tk'amet ch'ixpub'il toj b'incha'ntl u'jb'il lu'
6952	Bloom normally prevents most changes to shellbooks. If you need to add pages, change images, etc., tick the box below.	Bloom normalmente evita la mayoría de los cambios a los libros prediseñados. Si desea agregar páginas, cambiar imágenes, etc., marque la casilla de abajo.	Bloom man kuya ta uq'ij le k'exnik pa taq No'jwuj Wokotal chik. We kawaj uya'ik chik jule' uxaq taq wuj, uk'exik taq wachib'al, jule' chik, chakojo retal ri alaj kaxkukut k'o ikim.	At maj min in kub' tk'amo'n Bloom kyaqil Tx'ixpub'il kyi'j qe b'incha'ntl u'jb'il. Qa taj tu'n tok tq'o'na txqantl t-xaq u'j, tu'n tx'ixpet qe tilb'ilal, mo txqantl, sqintin kub'a ttenb'il at kub'ni.
		Bloom recording is in an unusual state, possibly caused by unplugging a microphone. You will need to restart.	Le uk'olik esanwach rech Bloom man qas ta kchakunik. Te'qne' le jik'ob'al tzij man t'iqom taj. Chamaja' jumul chik.	Min naq'unan toj tu'melaju' tk'ub'il tilb'ilal Bloom. B'ala na'mx tok micrófono ti'j. Ilxti'j tu'n t-xi' qe' juntl maj.
6954	No input device	Ningún dispositivo de entrada	Man k'o ta jun okem rech wiqchakub'al	Mijun makb'il tu'n tok.
6955	This computer appears to have no sound recording device available. You will need one to record audio for a talking book.	Parece que esta computadora no tiene un micrófono. Se requiere de un micrófono para grabar el audio para un audiolibro.	Pacha' b'i we kematz'ib' ri' man k'o ta jun jik'ob'al tzij chech. Rajawaxik jun jik'ob'al tzij rech uk'olik le ch'ab'alil rech jun ch'ab'alil no'jwuj.	Nikuj nti' tok tq'ojq'ojel qwi' ti'j xk'utz'ib'. Il ti'j tu'n tkanet jun makb'il te tq'ojq'ojel qwi' tu'n tk'uyit jun q'ojq'oj qwi' te jun qojq'oj u'jb'il.
		Por favor, mantenga pulsado el botón hasta que haya terminado de grabar	Chab'ana jun toq'ob', chataqej upitz'ik le pitz'ib'al, k'ate katzoqopij are taq xuk'is uk'oliik.	B'inchama xtalb'il, min tz'el ti'na tal tq'ab'a tib'aj techtz'ib' tzmaxi' aj tjapun b'aj xk'ub'ib'il
6956	Please hold the button down until you have finished recording	Regresar	Utzalixik	Anjtzil
6957	Back	4) Revisar	4) Unik'oxik	4) B'ajal ka'yit
6959	1) Check that you are recording into the correct device and that these levels are showing blue:	1) Averigüe si está grabando en el dispositivo correcto y que los siguientes niveles se muestren azules:	1) Chawila' we katajin kuk'ol chi upam ri qas are wiqchakub'al xuquje' we pa taq le juq'at k'olib'al kiltaj le raxkaj uq'o'b'al:	1) Ka'yinxa qa in k'u'n tq'ojq'ojil qwi' toj tumel ex qa in chi qoptz'aj toj xq'ilin junjuntl kol:
		6960 Clear	Borrar	Najsal
6962	Listen to the whole page	Escuchar la página entera	Uta'ik ronojel ri uxaq	Ok xe'l qb'i'n jotx t-xaq.
6963	2) Look at the highlighted text	2) Mirar la oración resaltada	2) Rilik le q'alajisam tz'aqat chomanik	2) Ka'yinxa txolyol q'anchar'ixix
6964	5) Next	5) Siguiente	5) Jun chik	5) Juntl
6965	3) Speak	3) Hablar	3) Ch'awik	3) Yolil
6966	Make an e-book that can play audio recordings while highlighting text.	Hacer un libro electrónico que reproduzca las grabaciones mientras resalta las oraciones.	Uwokik jun T'eqom No'jwuj rech karesaj uwach le k'olesan uwach tzij rech kuk'ut le q'alajisanem pa taq le tz'aqat chomanik.	B'inchal jun u'jb'il toj paqanil jan tu'm in jaw tq'ajsa'n to'j qwi' ex max in jaw tnimsa'n txolyol.
6968	Three Languages	Tres idiomas	Oxib' tzijob'al	Ox yol
6969	Undo	Deshacer	Uchupik	Najsal
6970	Undo (Ctrl+Z)	Deshacer (Ctrl+Z)	Uchupik (Ctrl+Z)	Najsal (Ctrl+Z)
6971	There is nothing to undo	No hay nada que deshacer	Man k'o ta kachup uwach	Mixtix jun tu'n tkub' najset.
6972	Bloom had a problem showing this book. This doesn't mean your work is lost, but it does mean that something is out of date, is missing, or has gone wrong.	Bloom no pudo mostrar este libro. Esto no significa que su trabajo se haya perdido, pero sí significa que algo no está actualizado, hace falta o ha fallado.	Bloom man kakowin ta chech uk'utik we no'jwuj ri'. Te'qne' kub'ij chi xtzaq ri achak xuquje' kub'ij chi k'o jastaq ri man k'ak'arisam taj, karaj na te'qne' xub'an k'ax.	Nti' ma tzaj tyek'an Bloom u'jb'il lu'. Mya' tu'n tlay qa ma tz'el naj taq'una, naqtzunaju in tq'uma'n qa at jun aq'unb'il mya' b'an ta'ya ma qa ma kub' tzakj jun makb'il ti'j.
		6974 Cannot access {0}	Man loq' taj kab'an okem pa {0}	Min in qo okx toj {0}
6975	Bloom was unable to start its own HTTP listener that it uses to talk to its embedded Firefox browser. If this happens even if you just restarted your computer, then ask someone to investigate if you have an aggressive firewall product installed, which may need to be uninstalled before you can use Bloom.	Bloom no pudo empezar su propio HTTP Listener, utilizado para comunicarse con el navegador integrado de Firefox. Si esto sucede a pesar de que acaba de reiniciar su computadora, debe pedir que alguien investigue si tiene instalado un producto cortafuegos agresivo. Es posible que tenga que desinstalar el cortafuegos para poder utilizar Bloom.	Bloom man xkowin ta chech umajik ri HTTP Listener, kojom chech ri ch'awem ruk' ri tzukunel uk'amom rib rech Firefox. We jeri' kak'ulmatajik man xa ta ne rumal k'ate xk'aka'risax jumul chik le kematz'ib', rajawaxik kata chech jun chik kunik'oj we jeqeb'am jun k'ayij ub'ii' ch'u'j ramq'aq' (Cortafuegos agresivo). Karaj ne rajawaxik resaxik ri ramq'aq' rech kb'an kowinem chech ukojik Bloom.	Nti' ma b'ant t-xi qe HTTP Listener te Bloom, najb'en tu'n tyolin ex tyikchet tanmi tuk'il Firefox. Qa ma b'aj lu' extzun axtaq ma jaw ttxaqa'na xk'utz'ib'. inti'j tu'n t-xi' tka'yina qa nti' juntl maqb'il aq'untl jaqu'n toj. Qa ikyju' ilti'j tu'n tkub' yupitaju maqb'il aq'untl txaq'on toj lu' tu'ntzun tb'ent taq'unan Bloom.
		Su computadora no permitió que Bloom accsara al libro. Puede pedir ayuda técnica para cambiar la configuración de permisos del sistema operativo de este archivo.	Le akematz'ib' man xuk'ulaj ta Bloom chech okem pa le no'jwuj. Chata to'b'anik chi kech le k'o keta'mab'al chi rij rech uk'exik ri usuk'umanik rech q'axb'al rech ri uk'u'x wokchakub'al rech we k'olchak.	A txk'utz'ib'a min xtaj tu'n tokx Bloom toj u'jb'il. B'a'n tu'n t-xi' tqanina o'nb'il tu'n t-xi' tx'ixpet tten ttxu aq'unb'il te nak'ub'il u'jb'il lu'.
6977	There was a problem selecting the book. Restarting Bloom may fix the problem. If not, please click the 'Details' button and report the problem to the Bloom Developers.	No se pudo seleccionar el libro. Reiniciar Bloom puede resolver el problema. Si no lo resuelve, por favor haga clic en el botón "Detalles" e infórmenos del problema.	Man xb'anta kowinem chech ucha'ik ri no'jwuj. Uk'ak'arisaxik Bloom kkowinik kusol ri k'axk'olil. We man kusol taj, chb'ana jun toq'ob' chb'ana pitz' pa ri "Detalles" xuquje' kaya ub'ixik uloq chi qech ri k'axk'olil.	Nti' ma b'ant sak'et u'jb'il. Txaqonktza juntl maj Bloom tu'ntzan tb'antaju nya' b'a'n. Qa nti' ma b'ant b'inachama xtalb'il q'onkub'a klik tib'aj "detalles" ex qb'inx tqanil.
		There was a problem updating the book. Restarting Bloom may fix the problem. If not, please click the 'Details' button and report the problem to the Bloom Developers.	Man xb'antaj ta kowinem chech uk'ak'arisaxik le no'jwuj. Chak'ak'arisij Bloom rech kusol rij ri k'axk'olil. We man kusol taj, chb'ana jun toq'ob' chb'ana pitz' pa ri "Detalles" xuquje' kaya ub'ixik uloq chi qech ri k'axk'olil.	Nti' ma b'ant tjayet ak'a'j u'jb'il. Txaqonktza juntl maj Bloom tu'ntzan tb'antaju nya' b'a'n. Qa nti' ma b'ant b'inachama xtalb'il q'onkub'a klik tib'aj "detalles" ex qb'inx tqanil.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
6979	{0} requires a newer version of Bloom. Download the latest version of Bloom from {1}	{0} requiere una nueva versión de Bloom. Descargue la versión más reciente en {1}	{0} kutoq'ij jun k'ak' uwach chak rech Bloom. Chaqasaj ri jun uwach chak k'ate naqaj xwoktajik pa {1}	{0} tajb'il jun ak'aj ttxuylal Bloom. Q'inku'tza ak'a'j toj ttxuylal toj {1}
6980	Bloom had a problem deleting this file: {0}	Bloom no pudo eliminar este archivo {0}	Bloom man xkowin ta chech uchupik we k'olchak ri' {0}	Mixti' xb'ant tel naj k'ub'il lu' {0} tu'n Bloom
6981	Bloom had a problem importing this picture.	Bloom tuvo un problema al importar esta imagen.	Bloom xuriq jun k'axk'olil are taq' xub'an ujik'ik we wachib'al ri'.	Ma tzaj il ti'j Bloom aju siky'x toq tq'o'n tilb'ilal lu'.
6982	Report this problem to Bloom Support	Reportar este problema al Servicio de Apoyo de Bloom	Chaya ub'ixik we jun k'axk'olil ri' pa le Tob'anik rech Bloom	Kxel samet pakb'al tib'aj il lu' kye nchi onin ti'j Bloom
6983	Sorry, something went wrong.	Lo sentimos, algo no funcionó.	Xaq chakuyu' k'o ri man xchakun taj.	Najsama, at mixti' xb'ant tuj tumel.
6984	This Book called for Front/Back Matter pack named '{0}', but Bloom couldn't find that on this computer. You can either install a Bloom Pack that will give you '{0}', or change the book's Front/Back Matter pack setting.	Este libro utiliza el Paquete de Material Preliminar/Final llamado '{0}', pero Bloom no pudo encontrarlo en esta computadora. Puede instalar un Paquete de Bloom que le dará '{0}', o puede cambiar la configuración del Paquete de Material Preliminar/Final del libro.	We no'jwuj kukoj le Woktanaj rech Unab'esaxik/K'isb'al chakub'al ub'i' {0}', xa k'ut Bloom man xriq taj pa we kematz'ib' ri'. Katkowinik kajeqab'a' jun Tanaj rech Bloom chi kuya na '{0}', te'qne' xa kk'ex le suk'umanem rech Woktanaj rech Unab'esaxik/K'isb'al chakub'al rech le no'jwuj.	Aju u'jb'il lu' n-ajb'en tnej aq'unb'il Na'mx kub' b'inchetxix/Ma pon b'aj, a tb'i' {0}', Noqtzun aju mla'y knet tu'n Bloom tuj xk'utz'ib' lu'. B'a'n tu'n tok tq'ona jun aq'unb'il xk'utz'ib' te Bloom ex tzajal tq'o'n '{0}', mo qa b'a'n tu'n ch'ixpet q'ol tib'lal tnej aq'unb'il Na'mx kub' b'inchetxix/Ma pon b'aj, te u'jb'il.
6985	This Collection called for Front/Back Matter pack named '{0}', but this version of Bloom does not have it, and Bloom could not find it on this computer. The collection has been changed to use the default Front/Back Matter pages.	Este libro utiliza el Paquete de Material Preliminar/Final llamado '{0}', pero esta versión de Bloom no lo tiene, y Bloom no pudo encontrarlo en esta computadora. Esta colección ha sido reconfigurado para usar las páginas predetermindas de Material Preliminar/Final.	We no'jwuj ri' kukoj le Woktanaj rech Unab'esaxik/K'isb'al chakub'al ub'i' {0}', xa k'ut we uwach chak rech Bloom man k'o ta chi upam, rumal la' Bloom man xkowin taj xuriqik pa we kematz'ib' ri'. We wokcha'talik ri' b'anom usuk'umaxik rech kkoj pa taq le Chakub'al Unab'esaxik/K'isb'al rech.	Aju u'jb'il lu' n-ajb'en tnej aq'unb'il Na'mx kub' b'inchetxix/Ma pon b'aj, a tb'i' {0}', Aju tumel aq'unb'il lu' nti' tuk'il Bloom, ex mla'y kanet tu'n Bloom tuj xk'utz'ib' lu'. Aju k'loj te ila' wiq o' b'aj tq'o'n tilb'ilal tu'ntzan tajb'en qe t-xaq b'anan maj te aq'unb'il Na'mx kub' b'inchetxix/Ma pon b'aj.
6986	Front/Back Matter Problem	Problema con el Material Preliminar/Final	K'axk'olil ruk' le Chakub'al Unab'esaxik/K'isb'al rech	At il ti'j aq'unb'il na'mx kub' b'inchetxix/Ma pon b'aj
6987	This book called for a Front/Back Matter pack named '{0}', but this version of Bloom does not have it, and Bloom could not find it on this computer. The book has been changed to use the Front/Back Matter pages from the Collection Settings.	Este libro utiliza el Paquete de Material Preliminar/Final llamado '{0}', pero esta versión de Bloom no lo tiene y Bloom no pudo encontrarlo en esta computadora. El libro ha sido modificado para utilizar las páginas del Material Preliminar/Final de la "Configuración de la Colección".	We no'jwuj kukoj le Woktanaj rech Unab'esaxik/K'isb'al rech ub'i' {0}', xa k'ut we jun wokchak rech Bloom man k'o ta chi upam rumal la' man kuriq ta chi upam we kematz'ib' ri' . Le no'jwuj xk'extaj ukojik rech kuya'o kokisax le uxaq taq rech le Chakub'al Unab'esaxik/K'isb'al rech le "Suk'umanem rech le Wokcha'talik".	Aju u'jb'il lu' n-ajb'en tnej aq'unb'il na'mx tkub' b'inchetxix/Ma pon b'aj, a tb'i' {0}', aju tumel aq'unb'il lu' nti' tu'n Bloom, ex mla'y kanet tu'n Bloom tuj xk'utz'ib' lu'. O' ch'expaj u'jb'il tu'n kyajb'en qe' t-xaq aq'unb'il na'mx kub' b'inchetxix/Ma pon b'aj, te "B'inchil K'loj te ila' wiq".
6988	Bloom cannot start properly, and this symptom has been observed on machines with ZoneAlarm installed. Note: disabling ZoneAlarm does not help. Nor does restarting with it turned off. Something about the installation of ZoneAlarm causes the problem, and so far only uninstalling ZoneAlarm has been shown to fix the problem.	Bloom no puede iniciar correctamente. Este síntoma ha sido observado en computadoras con ZoneAlarm instalado. Nota: Desactivar ZoneAlarm no resuelve este problema. Reiniciar el programa con ZoneAlarm apagado tampoco resuelve el problema. Para resolverlo hay que desinstalar ZoneAlarm.	Bloom man kakowin taj kumaj suk' uchak. Wa' we retal k'ulmatajem iltajinaq pa taq kematz'ib' ruk' ZoneAlarm jeqeb'am. Ub'ixikil: Chupuk'asuxik ZoneAlarm man kusol ta rij we k'axk'olil ri'. K'ak'umajik le kematal chak ruk' ZoneAlarm chupinaq xuquje' man kusol ta rij le k'axk'olil. Rech kasolotaj uwach le k'axk'olil rajawaxik resaxik ri ZoneAlarm.	Mya'l txi' qe' Bloom tuj tumelxix. Aju nb'aj lu' o tz'ok ke'yin kyoj xk'utz'ib' toksa'n ZoneAlarm kyij'. Tqanil: Qa ma ku'x yupin ZoneAlarm mla'y t-xi' tb'incha'n tib'. Ax qa ma txi' qe' juntl maj tuk'il ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib' ZoneAlarm yupin maj mla'y t-xi' tb'incha'n tib'. Tu'n t-xi' tb'incha'n tib' il ti'j tu'n tel q'it ZoneAlarm ti'j.
6989	Building Reader Templates	Creando Plantillas de Libros	Katajin uwokik Raqanib'al rech No'jwuj	B'inchal kytenb'il u'jb'il
6990	Check For New Version	Buscar nueva versión	Utzukuxik k'ak' uwach chak	Joyb'il ak'aj t-xel
6991	About Bloom...	Acerca de Bloom...	Pa uwi' le Bloom...	Pakb'al tib'aj Bloom...
6992	Documentation	Documentación (inglés)	Uwujil (inglés)	U'jb'il (inglés)
6993	Help	Ayuda	Tob'anem	Onb'il
6994	Get Help	Conseguir ayuda	Utzukuxik tob'anem	Joyb'il onb'il
6995	Key Bloom Concepts	Conceptos importantes de Bloom	Nima'q taq ub'antajik no'jib'al rech Bloom	Pakb'al t-xilen tib'aj Bloom
6996	Ask a Question	Hacer una pregunta	Ub'anik jun k'otow chi'aj	Qanb'il jun xjelb'il
6997	Request a Feature	Solicitar una función	Utz'onib'al jun uwach chak	Qanb'il jun b'inchal aq'unb'il
6998	Registration...	Registro...	K'olrajilab'al...	Q'il tumel...
6999	Release Notes...	Notas de la versión (inglés)...	Ub'ixikil pa uwi' we uwach chak (inglés)...	Tz'ib'ajtz tib'aj aq'unb'il (inglés)...
7000	Report a Problem...	Reportar un problema...	Uya'ik ub'ixik jun k'axk'olil...	Smal tqanil jun il...
7001	Show Event Log	Mostrar el registro de eventos	Uk'utik le k'olrajilab'al rech taq b'antajem	Yek'b'il ttxolil aq'unb'il
7002	Using Reader Templates	Utilizando Plantillas de Libros	Katajin kokisax Raqanib'al rech No'jwuj	Nchi ajb'en kytenb'il u'jb'il
7003	BloomLibrary.org	BloomLibrary.org	BloomLibrary.org	BloomLibrary.org
7004	Training Videos	Vídeos de capacitación	Silob'wachib'al rech uya'ik no'jib'al	Qe ke'yb'itz tib'aj aq'unab'il
7005	A component of Bloom, BloomPdfMaker.exe, seems to be missing. This prevents previews and printing. Antivirus software sometimes does this. You may need technical help to repair the Bloom installation and protect this file from being deleted again.	BloomPDFMaker.exe, un componente de Bloom, parece estar ausente. Esto evita las vistas previas y la impresión. Los programas de antivirus pueden causar esto. Puede requerir de ayuda técnica para reparar la instalación de Bloom y para proteger este archivo de volver a ser eliminado.	BloomPDFMaker.exe, jun uch'aqapil rech Bloom, pacha' ub'ik man k'o taj. Wa' we ri' kuq'atuj ri uxe' rilb'alil xuquje' tz'ajtz'ib'anem. Le kematal taq chak rech ri uq'atel uchikopil te'qne' are keb'anow wa'. Kuya'o kata to'b'anik chi kech le nim keta'amb'al para pa uwi' taq le ub'anik rutzil le ujeqeb'axik le Bloom xuquje' rech uto'ik uwi' we k'olchak ri' we xchup jumul chik.	BloomPDFMaker.exe, jun tzemel te Bloom, noq tzun aju nikuj mixti'. Tu'n tlaj mlayx qil qe' tilb'il na'mxtaq chex ex qe q'ol tilb'ilal. Qe' ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib' tok te kalo'b'il yab'il ti'j ntzaj tq'o'n lu'. Ja'ka b'ant tu'n tok tke'yan tu'n jun ajbi'nchal ti'j, tu'ntzan t-xi' jiqinin toklen Bloom ex tu'n tkolet nak'ub'il aq'unb'il lu' tu'n min tel.
7006	Converting to mp3	Convirtiendo a mp3	Katajin kuq'axej pa mp3	Nch'ixpet tu'n tok te mp3
7007	This script is right to left	Esta escritura es de derecha a izquierda	We tz'ib'anem ri' kumaj pa wikaq'ab' kab'e pa moxq'ab'	Aju tz'ib'il lu' ntziyet tuj tmanq'ab'aj tu'n tpon tuj tna'yajal
7008	This script requires taller lines	Esta escritura require líneas más altas	We tz'ib'anem kutoq'ij nima'q taq juch'	Aju tz'ib'il lu' taj matij sqitb'il
7009	A3Landscape	A3Horizontal	A3Q'e'lik	A3Q'e'l
7010	A4Landscape	A4Horizontal	A4Q'e'lik	A4Q'e'l

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7011	A4Landscape SideBySide	A4Horizontal LadoALado	A4Q'e'lik chi UtzalPaUtzal	A4Q'e'l ton junjun ttxlaj
7012	A4Landscape SplitAcrossPages	A4Horizontal DividirEntrePáginas	A4Q'e'lik JachinikChikixo'taqUxaq	A4Q'e'l Pa'l kyxol qe' t-xaq
7013	A4Portrait	A4Vertical	A4Tak'alik'	A4Wa'l
7014	A5Landscape	A5Horizontal	A5Q'e'lik	A5Q'e'l
7015	A5Portrait	A5Vertical	A5Tak'alik	A5Wa'l
7017	A6Landscape	A6Horizontal	A6Q'e'lik	A6Q'e'l
7018	A6Portrait	A6Vertical	A6Tak'alik	A6Wa'l
7019	B5Portrait	B5Vertical	B5Tak'alik	B5Wa'l
7020	Device16x9Landscape	Dispositivo16x9Horizontal	Wiqchakub'al16x9Q'e'lik	Makb'il aq'unb'il 16x9Q'e'l
7021	Device16x9Portrait	Dispositivo16x9Vertical	Wiqchakub'al16x9Q'e'lik	Makb'il aq'unb'il 16x9Wa'l
7022	HalfLetterPortrait	TamañoMediaCartaVertical	UnimalPanik'ajEtab'alKo'luxaqQ'e'lik	Mij k'ok' t-xaq U'jWa'l
7023	LetterLandscape	CartaHorizontal	Etab'alKo'luxaqQ'e'lik	K'ok' t-xaq U'jQ'e'l
7024	LetterPortrait	CartaVertical	Etab'alKo'luxaqQ'e'lik	K'ok' t-xaq U'jWa'l
7025	QuarterLetterLandscape	TamañoCuartodeCartaHorizontal	KajunimalEtab'alKo'luxaqQ'e'lik	Tkyajin piñ twa'l k'ok' t-xaq U'jQ'e'l
7026	Bloom {0}	Bloom {0}	Bloom {0}	Bloom {0}
7027	I accept the terms of the license agreement	Acepto las condiciones del acuerdo de licencia	Kink'am uq'ab' le ub'anikil le chak rech junam uch'ob'ik ruk' le uwujil patanib'al	Nkub' nk'amo'ne tten tu'jil
7028	I agree to the Bloom Library's Terms of Use	Acepto los términos de uso de la Biblioteca Bloom	Kink'am uq'ab'al le taqanik pa uwi' ukojik le K'olno'jwuj Bloom	Nkub' nk'amo'ne tten tu'jil ti'j tajb'en ja u'jb'il te Bloom
7029	Email Address	Dirección de correo electrónico	Uriqib'al taq oqxa'n pa kematz'ib'	Tb'eyil smab'il
7030	Forgot Password	Olvidó su contraseña	Xsach chi awech ri retal okib'al	Ma tz'iky tna'l techil tu'n tokxa
7031	&Login	&Iniciar sesión	&Umajik ch'ob'chak	&Jaqb'il
7032	Password	Contraseña	Retal okib'al	Techil tu'n tokxa
7033	&Show Password	&Mostrar contraseña	&Uk'utik retal okib'al	&Yek'b'il techil tu'n tokxa
7034	Show Terms of Use	Mostrar términos de uso	Uk'utik taqanem rech ukojik	Yek'b'il tumel tza'n tu'n tajb'en
7035	Log in to BloomLibrary.org	Iniciar sesión en BloomLibrary.org	Umajik ch'ob'chak pa BloomLibrary.org	Jaqb'il tuj BloomLibrary.org
7036	There is already a collection with that name, at {0}.\\nPlease pick a unique name.	Ya hay una colección con ese nombre, en {0}.\\nPor favor elija un nombre único.	K'o chik jun wokcha'talik ruk' we b'i'aj ri', pa {0}.\\n Chab'ana jun toq'ob' chacha' xa jun ub'li'.	At juntl k'loj ikyx tb'i, tuj {0}.\\nB'inchama xtalb'il sak'onktza junx b'ib'aj.
7037	Choose the main language for this collection.	Elija el idioma principal para esta Colección	Chacha' le qas nab'e tzijob'al chech we Wokcha'talik ri'.	Sak'onktza yolb'il k'loj te ila' wiq n-ajb'enxix.
7038	Examples: "Health Books", "PNG Animal Stories"	Ejemplos: "Libros de salud", "Historias de animales de PNG"	K'amab'al taq no'jib'al: "No'jwuj rech utzwachil", "Saqtzijob'elil kech taq awaj rech PNG"	Yek'b'il: "U'jb'il tu'n tten kyximlal txub'txaj", "B'ib'il kyb'aj jil te PNG"
7039	What would you like to call this collection?	¿Cómo desea nombrar esta colección?	¿Jas ub'i' kawaj chech we wokcha'talik ri'?	Tza'n tb'i kyxe'l tq'o'na te k'loj te ila' wiq?
7040	Collection Name Problem	Problema con el nombre de la colección	K'axk'olil ruk' ub'i' we wokcha'talik ri'	At mya' b'a'n ti'j k'loj te ila' wiq tu'n tlaj b'ib'aj
7041	Collection will be created at: {0}	La Colección se creará en: {0}	Le wokcha'talik kwok na pa: {0}	Kyb'inchetil K'loj te ila' wiq tuj: {0}
7042	Ready To Create New Collection	Listo para crear nueva Colección	Ya'tal chik kawok jun k'ak' Wokcha'talik	Ma b'ant tten tu'n tkub' b'inchet jun ak'aj k'loj te ila' wiq
7043	OK, that's all we need to get started with your new '{0}' collection.\\nClick on the 'Finish' button.	Eso es todo lo que se requiere para empezar con su nueva colección '{0}'.\\nHaga clic sobre el botón 'Terminar'.	Xuwi la' le rajawaxik chech umajik ruk' le k'ak' wokcha'talik '{0}'.\\n Chab'ana pitz' pa uwi' ri pitz'ab'al 'To'tajik'.	Atzan kyaqil lu' kajb'ela tu'n t-xi' qe' ak'aj k'loj te ila' wiq '{0}'.\\nQ'onxa clic tib'aj techtz'ib' B'ajsal'.
7044	Font and Script	Fuente y Escritura	Kemuxe' xuquje' tz'ib'anem	Tloq'b'il ex Tz'ib'il
7045	Choose the collection type.	Elija el tipo de Colección	Chacha' le ub'antajik le Wokcha'talik.	Sak'onktza wiq k'loj te ila' wiq.
7046	If you already have a collection you want to open, click the 'Cancel' button.	Si usted ya tiene una colección que desea abrir, haga clic en el botón "Cancelar".	We k'o chik jun wokcha'talik ab'anom chik, chi karayij utorik, chab'ana pitz' pa ri pitz'b'al "Uq'atexik".	Qa o' sak'et-xi' k'loj te ila' wiq tu'n tjaqet, q'onxa clic tib'aj tech tz'ib' "Min lajet".
7047	Source Collection	Colección de Libros Fuente	Wokcha'talik rech Kemuxe' No'jwuj	K'loj te ila' wiq Tloq'b'il U'jb'il
7050	A collection of books in a local language.	Una colección de libros en un idioma local.	Jun wokcha'talik rech No'jwuj pa ajwaral tzijob'al.	Jun k'loj te ila' wiq u'jb'il tuj jun yolb'il te tzalu'.
7051	Give Language Location	Dar la ubicación del idioma	Uya'ik ub'ixik le kariqitaj wi le tzijob'al	Q'ob'il tumel joyb'il yol
7052	Country	País	Amaq'	Nin Tnam
7053	District	Distrito	K'utrulawal	Tq'ab' Tnam
7054	These are optional. Bloom will place them in the right places on title page of books you create.	Estos son opcionales. Bloom los colocará en los lugares apropiados en la portada de los libros que usted cree.	Wa' we ri' ya'tal ucha'ik. Bloom ke'ukoj pa taq suk' uk'olib'al pa ri uwach taq no'jwuj ri ke'awoko.	Qe' jlu' ja'ka b'a'n ex mi'n. Kb'el tq'o'n Bloom kyuj qe tenb'il sak'on maj tuj tnejil t-xaq kye qe u'jb'il kxel tb'inch'a'na.
7055	Province	Provincia	Uq'ab' tinamit	Tnam
7056	{0} Books	Libros en {0}	No'jwuj pa taq {0}	U'jb'il tuj {0}
7057	Create New Bloom Collection	Crear nueva Colección de Bloom	Uwokik k'ak' wokcha'talik rech Bloom	Kb'inchetil ak'aj k'loj te ila' wiq te Bloom
7058	Project Name	Nombre del proyecto	Ub'i' le wokholom chak	Tb'i aq'untl
7059	Unable to create a new collection using that name.	No se puede crear una nueva colección con ese nombre.	Man kab'an ta kowinem chech uwokik jun k'ak' wokcha'talik ruk' le b'i'aj le'.	Mlayx b'ant jun ak'aj k'loj te ila' wiq tu'n b'ib'aj lu'.
7060	Welcome To Bloom!	¡Bienvenido a Bloom!	¡Utz apetik pa Bloom!	¡Toka tuj Bloom!

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7061	You are almost ready to start making books.	Está casi listo para empezar a crear libros.	Man nim ta chi karaj rech loq' kamajtaj uwokik no'jwuj.	Ch'ix t-xi' qe' b'inchal ak'aj u'jb'il.
	In order to keep things simple and organized, Bloom keeps all the books you make in one or more <i>Collections</i>. The first thing we need to do is make one for you.	Con el propósito de mantener todo simple y organizado, Bloom mantiene todos los libros que usted crea en una o más <i>Colecciones</i>. Lo primero que tenemos que hacer es crear una colección para usted.	Ruk' ri rayb'al che uk'olem ronojel ma k'ex taj xuquje' ujeqalik, Bloom uk'olom ronpjel taq ri k'i taq no'jwuj che ri lal kwok la pa jun o k'i <i>Colecciones</i>. Ri nab'e rajawaxik kqab'ano are uwokik jun ucha'ik uwach chech la.	Tu'n tten tkyaqil nik'u'nmaj ex tuj tumel, Bloom nxi' tk'un tkyaqil qe' u'jb'il tuj jun mo txqantl <i>K'loj</i> te ila' wiq<i>K'loj</i> te ila' wiq<i>K'loj</i> te ila' wiq</i> Te tnejel kb'el b'inchet jun k'loj te ila' wiq te teya.
7063	Click 'Next' to get started.	Haga clic en 'Siguiente' para empezar.	Chab'ana pitz' pa 'Jun chik' rech umajik.	Q'onxa clic tib'aj 'Tik'xa tuj juntl' tu'n t-xi' qe'.
	Bloom detected that this collection is located in your Dropbox folder. This can cause problems as Dropbox sometimes locks Bloom out of its own files. If you have problems, we recommend that you move your collection somewhere else or disable Dropbox while using Bloom.	Bloom ha detectado que esta colección se encuentra en una carpeta de Dropbox. Esto puede causar problemas porque a veces Dropbox bloquea Bloom de sus propios archivos. Si tiene problemas, le recomendamos que mueva su colección a otro lugar o que desactive Dropbox mientras que utiliza Bloom.	Bloom xriilo chi we wokcha'talik ri' kriqitaj pa jun k'olchak rech Dropbox. Wa' k'o kuya k'axk'olil xa rumal k'o karaj Dropbox kuq'atej Bloom ruk' taq ri uk'olchak. We k'o k'axk'olil, kkoqxa'nij chi solob'isax pa jun wokcha'talik para jun k'olib'al chik te'qne' pa utoq'ob'axik Dropbox rech kab'an ukojik aq'anoq Bloom.	Bloom ma tna' qa ate k'loj te ila' wiq lu' tokx tuj tk'ub'il te Dropbox. lu' ja'ku tzaj tq'o'n nimku mya' b'a'n tu'n tlaaj Dropbox nmaqan te Bloom ti'jx tib' te tnak'ub'il. Qa at jun mya' b'a'n kxel qoqxe'na tu'n tyukx tuj juntl tenb'il aj k'loj te ila' wiq mo qa tu'n tel ti'ne Dropbox qa ma tz'ajb'lan Bloom tu'na.
	This collection is part of your 'Sources for new books' which you can see in the bottom left of the Collections tab. It cannot be opened for editing.	Esta colección forma parte de sus "Fuentes para nuevos libros" que se puede ver en la parte inferior izquierda de la pestaña Colecciones. No puede ser modificado.	We wokcha'talik ri' k'o chi upam ri "Kemuxe' rech k'ak' taq no'jwuj" le kiltaj chi uxe' pa moxq'ab' rech ri k'utjaqb'al rech Wokcha'talik. Man kuya taj kk'exik.	Aju k'loj te ila' wiq lu' at t-xilen kyu'n qe' "Tloq'b'il kye ak'aj u'jb'il" q'anchal te tjaq' plaj tnayaj te xi'witz k'loj te ila' wiq. Mlayx ch'ixpet.
7066	Bloom Collections	Colecciones de Bloom	Wokcha'talik rech Bloom	Qe k'loj te ila' wiq te Bloom
7067	Browse for another collection on this computer	Busque otra Colección en esta computadora	Chatzukup jun wokcha'talik chik pa we kematz'ib' ri'	Jyonxa tuj xk'utz'ib' lu' juntl k'loj te ila' wiq
7068	Copy From Chorus Hub on Local Network	Copiar de Chorus Hub en la red local	Resaxik uwach pa Chorus Hub rech le k'at rech upam	In ela juntl ttzolil aq'untl tuj Chorus Hub tuj paqanil te tzalu'
7069	Copy from Internet	Copiar del internet	Resaxik uwach pa nimk'atz	Lq'il tib'lal toj paqanil
7070	Copy from USB Drive	Copiar de una unidad USB	Resaxik uwach pa junib'al USB	Lq'il tib'lal toj aq'unb'il xk'utz'ib' USB
7071	Create New Collection	Crear nueva colección	Uwokik k'ak' wokcha'talik	Kb'inchetil ak'aj k'loj te ila' wiq
7072	Open/Create Collections	Abrir/Crear Colecciones	Utorik/Uwokik taq wokcha'talik	Jaqol/B'inchal k'loj te ila' wiq
7073	Read More	Leer más	Usik'ixik uwach jule' chik	U'jil txqantl
	Has someone else used Send/Receive to share a collection with you? Use one of these red buttons to copy their collection to your computer. Later, use Send/Receive to share your work back with them.	¿Alguien más le ha compartido una colección por medio de la opción Enviar/Recibir? Utilice uno de estos botones rojos para copiar su colección a su computadora. Después, utilice Enviar/Recibir para compartir su trabajo con ellos.	¿K'o jun xujach chi awech jun ub'i' k'i uwach rumal ucha'ik ub'e Taqik/K'amik? Chakojo' jun chech wa kaq taq pitz'ib'al rech resaxik uwach le wokcha'talik pa le akematz'ib'. N'K'ate' k'u ri', chakojo' Taqik/K'amik rech kjach le achak kuk' e are'.	At juntl o' tzaj q'o'n teya jun k'loj te ila' wiq tu'n tumel Samal/K'amol? nQajb'ela kyxol qe tech jun kyaq ka'yin tu'n tel tilb'ilal k'loj te ila' wiq tuj t-xk'utz'ib'a. nOk b'aj b'inchet jlu', qajb'ela Samal/K'amol tu'n t-xi' tsama'ne taq'una kye.
7075	Change user interface language	Cambiar el idioma de la interfaz	Uk'exik le tzijob'al rech le uxo'lal uwach	Tx'ixpul yolb'il te aq'unb'il xk'utz'ib'
	Pages can not be re-ordered when you are translating a book.	Mientras que traduce un libro las páginas no pueden ser reordenadas.	Are taq katajin kq'axex jun no'jwuj pa jun tzijob'al chik, le uxaq taq man kb'an ta kowinem chech taq kicholaxik.	Nlayx chi b'aj txolb'et qe t-xaq qa tzmaxix nb'aj tmeltz'u'n jun u'jb'il.
7077	Adobe Color Profile License Agreement	Acuerdo de licencia del Perfil de Color de Adobe	Uch'ob'ik uwujil patanib'al rech Upetik Uq'ob'al rech le wokchak Adobe	Tu'jil amb'il ti'j Perfil de Color Adobe
	Please install Adobe Reader so that Bloom can show your completed book. Until then, you can still save the PDF Book and open it in some other program.	Por favor instale Adobe Reader para que Bloom pueda mostrar su libro. Hasta entonces, puede guardar el libro PDF y abrirlo con otro programa.	Chab'ana jun toq'ob' chajeqab'a' le wokchak Adobe Reader rech Bloom kkowin chech ukuk'ut le no'jwuj. K'ate k'u ri' kuya'o katkowinik kak'ol le no'jwuj PDF xuquje' kator ruk' jun kematal chak chik.	B'inchama xtalb'il q'o'n oka Adobe Reader tu'ntzan ttzaj tyek'an Bloom tu'jb'il. Maxatzan b'a'n tu'n t-xi' tk'una u'jb'il PDF ex tu'n tjaqet tuj juntl ttzolil aq'unb'il xk'utz'ib'.
	That's strange... Adobe Reader gave an error when trying to show that PDF. You can still try saving the PDF Book.	¡Qué extraño!... Adobe Reader encontró un error cuando intentó mostrar ese PDF. Todavía puede intentar guardar el libro en formato PDF.	¡Sib'alaj mayib'al!... Adobe Reader xuriq jun k'axk'olil are taq xraj uk'utik le PDF. Kuya na chi kab'an rilik uk'olik le no'jwuj pa q'in PDF.	¡Nti' n-el nnik'a!... Ma kanet jun nya' b'a'n tu'n Adobe Reader aj tajb'e tzaj tyek'an PDF. Jaku b'a'n tu'n t-xi' tk'u'na u'jb'il tuj tu'mel PDF.
	Sad News. Bloom wasn't able to get Adobe Reader to show here, so Bloom can't show your completed book. Please uninstall your existing version of 'Adobe Reader' and (re)install 'Adobe Reader'. Until you get that fixed, you can still save the PDF Book and open it in some other program.	Lastimosamente, Bloom no fue capaz de abrir Adobe Reader, así que Bloom no puede mostrar su libro. Por favor, desinstale la versión existente de 'Adobe Reader' y reinstale 'Adobe Reader'. Hasta que lo resuelva, puede guardar el libro PDF y abrirlo con otro programa.	Chakuyu', Bloom ma xkowin ta chech utorik Adobe Reader, rumal ri' Bloom man kakowin taj kuk'ut ri no'jwuj. nChab'ana toq'ob', chawesaj le uwach chak jeqeb'an rech 'Adobe Reader' k'ate' k'u ri' chajeqab'a chi jumul 'Adobe Reader'. nK'a are taq kkowin chech usolik rech kuk'ol le no'wuj PDF xuquje' rech kuya'o kator pa jun kematal chak chik.	Najsam, nti' xb'ant tjaqon Bloom ti'j Adobe Reader, tu'ntzan tlaaj nlay tzaj tyek'an tu'j Bloom. nB'inchama xtalb'il, q'i'n ela tu'mel tok ti'j te 'Adobe Reader' ex q'o'n oka juntl maj 'Adobe Reader'. nOkxe tb'ant ti'j, b'a'n tu'n txi' tk'u'na u'jb'il PDF ex tu'n tjaqet tuj juntl ttzolil aq'unb'il xk'utz'ib'.
7081	Booklet Insides	Interior del librito	Chi upam laj no'jwuj	Toj talu'jb'il
	Make a booklet from the inside pages of the book. Pages will be laid out and reordered so that when you fold it, you'll have a booklet. 	Hacer un librito de las páginas interiores del libro. Las páginas serán distribuidas y reordenadas de tal manera que solo tiene que doblarlas para tener un librito. 	Ub'anik jun alaj no'jwuj rech taq uxaq chi upam ri no'jwuj. nRi k'i taq uxaq kejach na xuquje' ucholaxik jumul chik xaq b'a' jeri' xuwi kb'us la panik'aj rech kak'oji' jun laj no'jwuj. n	B'inchal talu'jb'il kyi'j t-xaq u'jb'il oje tzik'. nAqe' t-xaq ok chi b'el sipit ex ok chi b'el nik'et tu'ntzun naq chi b'el paqçtzet tu'ntzun tb'ent jun talu'jb'il. n
7083	Share on the Web	Compartir en la Web	Ujachik pa le Web	K'elex sipit toj paqanil.
	Upload to BloomLibrary.org, where others can download and localize into their own language.	Cargar a BloomLibrary.org, donde otros pueden descargarlo para traducirlo a su propio idioma.	Paqb'axik pa BloomLibrary.org, chi la' nik'aj chik kekowinik kkiqasaj rech uq'axik pa ri kitzijob'al.	Ok jawix q'et toj BloomLibrary.org, tu'ntzan alkyexku' ma kutz iq'inte ex miltz'unte toj tyol.
7085	Booklet Cover	Tapa del librito	Uwach la alaj no'jwuj	Ttxo'w tal u'jb'il
	Make a PDF of just the front and back (both sides), so you can print on colored paper.	Hacer un PDF de solamente la tapa (ambos lados), para que pueda imprimirlo en papel de color.	Ub'anik jun PDF xuwi rech ri uwach (kab'ichal utzal), rech katkowin chech utz'ajik uwach wuj pa q'o'b'am wuj.	B'inchet jun PDF o'kx ti'j ttxo'w (te kab'e plaj) tu'n tetz uk'set tuk'il tk'a'.
7087	ePUB	ePUB	ePUB	ePUB
	Make an ePUB (electronic book) out of this book, allowing it to be read on various electronic reading devices.	Convierte este libro en un ePUB (libro electrónico). Esto permitirá que pueda ser leído en varios dispositivos de lectura electrónica.	Chaq'axej we no'jwuj pa jun ePUB (t'eqom no'jwuj). We ri' kuya'o rech kb'an kowinem chech usik'ixik uwach pa k'i taq wiqkemchakub'al rech usik'ixik pa t'eqom uwach.	Miltzunkuya u'jb'il lu' tu'n tok te ePUB (u'jb'il k'uxtqanil). Tu'ntzun tb'ent tu'jit kyox txqan malkb'il te u'jbil k'uxtqanil.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7089	Don't Show This Again	No volver a mostrar	Man kak'ut ta chi jumul chik	Min tzaj tyek'un juntl maj
7090	InDesign XML Information	Información de XML en InDesign	Q'alajisanem rech XML pa InDesign	Tqanil ti'j XML toj InDesign
7091	Use less memory (slower)	Utilizar menos memoria (más lento)	Uqasaxik ukobjik tzantzaq'orib'al (sib'alaj nok')	Ok ajb'el ch'in toj tñab'il xk'utz'ib' (cheb'a kyb'etil)
7092	This PDF viewer can be improved by installing the free Adobe Reader on this computer.	Este visualizaador de PDF puede ser mejorado con la instalación gratuita de Adobe Reader en esta computadora.	We ka'yiniel ri' rech PDF kb'an uje'lal ukobjik are taq kajeqeb'ax ukobjik le sipam Adobe Reader pa we kematz'ib' ri'.	Jaku'n b'ant tz'ok tipumal ka'yb'il te PDF qa ma tz'ok b'inchet Adobe Reader ti'j xk'utz'ib'.
7093	Simple	Simple	Man k'ax ta ukobjik	Nya' naqx at.
7094	Make a PDF of every page of the book, one page per piece of paper.	Hacer un PDF de cada página del libro, una página por hoja.	Ukobjik jun PDF chi jujunal uxaq taq no'jwu, jun uxaq chi uxaq.	Bínchankub' jun PDF ti'j ju'njun plaj t-xaq u'j te u'jb'il lu'.
7095	Options	Opciones	Ya'tal ucha'ik	Ala' tumlal
7096	Size/Orientation	Tamaño/Diseño	Unimal/Wokob'al	Twa'lin/B'inchb'il ke'yb'il
7097	Open the PDF in the default system PDF viewer	Abra el PDF en el visualizador de PDF predeterminado	Chatoro le PDF ruk' le ka'yinel rech PDF ya'om chik uloq	Jaqonxa PDF toj ke'yb'il PDF b'ananmaj
7098	Replace Existing	Reemplazar lo existente	Uk'exik uwach le k'olik	Tx'ixpul at ja'lo
7099	Notice	Aviso	Ub'ixik	Tqanil
7100	Bloom had a problem making a PDF of this book. You may need technical help or to contact the developers. But here are some things you can try:	Bloom no pudo crear un PDF de este libro. Tal vez debe conseguir ayuda técnica o contactar a los programadores. Pero puede intentar lo siguiente:	Bloom man xkowin ta chech uwokik jun PDF rech we no'jwu, ri'. Wene' rajawaxik kutzukuj to'b'anik te'qne' che'ach'ab'ej ri wokanelab' rech. Xa are k'ut kakowinik kab'an we ri':	Min xb'ant kub' tb'incha'n Bloom u'jb'il te PDF. Qaj b'a'n tu'n t-xi'ya qanin jun o'nb'il ma qa jaku' t-xi' q'ajta kyia ajxtokil xk'utz'ib'. Ex qaj jaku t-xi' tb'inchana lu'
7101	Compressing PDF	Comprimiendo el PDF	Katajin katz'aq le PDF	Nb'aj jatz'o'n PDF
7102	Compressing PDF & Convertng Color to CMYK	Comprimiendo el PDF y Convirtiendo el color a CMYK	Katajin katz'aq le PDF & xuquje' katajin kk'ex uq'o'b'al pa CMYK	Nb'aj jatz'on PDF& ex in ok tq'o'n tk'a' te CMYK
7103	Creating PDF...	Creando PDF...	Katajin kwok PDF...	In b'inchanjtz PDF...
7105	Error creating, compressing, or recoloring the PDF file	Error al crear, comprimir o volver a colorear el archivo PDF	K'axk'olil rumal uwokik, tz'aqik te'qne' ukamulixik utz'ajik le k'olchak PDF	Taq'ux ma kub' b'incha'n, jatz'onku' ma qa ok okil jun majtl tk'a' PDF.
7106	Finished making PDF from HTML	Se terminó la conversión de HTML a PDF	Xk'is le k'exenem rech HTML pa PDF	Ma japun b'aj tx'ixpub'il HTML tu'n tik'x te PDF
7107	Making PDF from HTML	Convirtiendo HMTL a PDF	Katajin uq'axexik HMTL pa PDF	Ntx'ixpet HMTL tu'n tik'x te PDF
7108	Making Page {0} of the PDF	Creando página {0} del PDF	Katajin uwokik uxaq {0} rech PDF	Nb'inchet t-xaq {0} te PDF
7110	Try doing this on a computer with more memory	Intente hacer esto en una computadora con más memoria	Chab'ana chi jumul we ri' ruk' jun kematz'ib' nim utzantzaq'orib'al	B'inchanxa aq'untl lu toj juntl xk'utz'ib' at nim amb'il tokx toj.
7111	Restart your computer and try this again right away	Reinicie su computadora e inténtelo de nuevo	Chab'ana' k'ak'umajik le kematz'ib' xuquje' chab'ana chik jumul	Txaqonktza juntl maj t-xk'utz'ib'a ex b'inchaxa juntl maj
7112	Replace large, high-resolution images in your document with lower-resolution ones	Sustituya las imágenes grandes y de alta resolución en su documento con imágenes de menor resolución	Chajala' le nima'q taq wachib'al xuquje' ri nim uq'alajilal pa ri uwujil ruk' taq wachib'al rech laj uq'alajilal	Tx'ixpunxa a qe' tilb'ilal nimaq ex tb'anil tilb'il toj tu'ja tuk'il junjuntl tilb'ilal b'o'tz k'ayin.
7113	PDF Not Saved	PDF no guardado	PDF man k'olom taj	Min xkub' k'uyit PDF
7114	The PDF file has not been saved because you chose not to allow producing a "PDF for Printshop".	No se guardó el archivo PDF porque usted no permitió la producción de un "PDF para la imprenta".	Man xk'ol ta ri k'olchak PDF xa rumal man xaya ta uq'ij le ub'anik rech jun "PDF rech ri tz'ajwokob'al".	Min xb'ant k'uyit PDF tu'n tñaj nti' xtaja tu'n tjaqet jun aq'unb'il "PDF te jab'inchil u'jb'il".
7115	&Print...	&Imprimir...	&tz'ajtz'ib'anik...	&uk'tzab'il...
7116	Bloom uses Adobe color profiles to convert PDF files from using RGB color to using CMYK color. This is part of preparing a "PDF for Printshop". You must agree to the following license in order to perform this task in Bloom.	Bloom utiliza perfiles de color del programa Adobe para convertir los archivos PDF a color CMYK en vez de color RGB. Esto es parte de preparar un "PDF para la imprenta". Debe aceptar la siguiente licencia para realizar este proceso en Bloom.	Bloom kukoj le cholupetik ruk' uq'o'b'al le kematal chak Adobe rech uq'exexik pa taq le k'olchak PDF ruk' uq'o'b'al CMYK chi uk'axwach le uq'o'b'al RGB. Wa' we ri' rech ujeqeb'axik jun "PDF chech le tz'ajwokob'al". Rajawaxik kuk'am uq'ab' le jun chik uwujil patanib'al rech ub'anik we ub'eyal pa Bloom.	In ajb'en qe' tk'a' ti'j aq'unb'il xk'utz'ib' Adobe te Bloom tu'n kyt'x'expaj qe k'ub'il PDF tu'n tok kyk'a' CMYK te t-xel RGB. Ax aq'untl in ok tu'n tb'inchet jun PDF te jab'inchil u'jb'il". Ilti'j tu'n t-xi' tk'amo'na tu'jil amb'il lu' tu'n tkub' b'inchet aq'untl toj Bloom.
7117	Publish	Publicar	Kemtzijob'exik	ok elix samet.
7118	&Save PDF...	&Guardar como PDF...	&Uk'olik pacha' ePUB...	&Ok xe'l k'u'yit tza'n PDF...
7119	&Save ePUB...	&Guardar como ePUB...	&Uk'olik pacha' ePUB...	&Ok xe'l k'u'yit tza'n ePUB...
7121	Acknowledgments	Agradecimientos	Maltyoxinem	Q'ol chjonte
7122	Additional Requests:	Solicitudes Adicionales:	Uwi' taq utz'onik:	Junjuntl qanb'etz:
7123	All rights reserved (Contact the Copyright holder for any permissions.)	Todos los derechos reservados (comuníquese con el titular de los derechos de autor para cualquier permiso.)	Ronojel le ya'tal chech le b'anal rech (chatch'aw apanoq ruk' ri ajchaq'e rech apachike uta'ik okib'al.)	Kolo'n kyaqil toklen (yolina tuky'il nejinel tib'aj toklen tajawil tu'n t-xi' qanet amb'il.)
7124	CC-BY-NC	CC-BY-NC	CC-BY-NC	CC-BY-NC
7125	BloomLibrary.org already has a previous version of this book from you. If you upload it again, it will be replaced with your current version.	BloomLibrary.org ya tiene una versión anterior suya de este libro. Si lo carga otra vez, se sustituirá con su versión actual.	BloomLibrary.org k'o chik jun uwach achak chi uxe' kanoq rech we no'jwu. We kapaqab'a' chi jumul, kujal ruk' jun k'ak' uwach chak.	At jun ttxuylal BloomLibrary.org. o'jtxi' b'ant tib'aj u'jb'il lu'. Qa ma jaw ttxaqona juntl maj, ok b'el tx'ixpet toj tumlal te ja'lo.
7126	Copyright	Derechos de autor	Ya'tal chech le b'anal rech	Toklen b'inchal.
7127	credits	créditos	Rajawab'	Kyoklen onil.
7128	Sorry, there was a problem uploading {0}. Some details follow. You may need technical help.	Lo sentimos, no fue posible cargar {0}. Al continuación, algunos detalles. Puede ser que requiera de ayuda técnica.	Xriqitaj jun k'axkolil, man xb'an ta kowinem chech usik'ixik uwach {0}. Rech utaqejiik, nik'aj taq ucholaj. Kraj ne kutoq'ij to'b'anik kech k'o keta'mab'al chi rij.	Najsama, min xb'ant tiqit {0}. Ja'lo, At junjun tumel. B'a'n t-xi' tqanina te jun xtokil xk'utz'ib'.
7129	One or more fields above need your attention before uploading.	Por lo menos uno de los campos arriba requiere de su atención antes de poder cargar.	Xaq b'a' jewa' jun chi kech le k'olib'al ajisik kutoq'ij rilik chi uxe' kanoq rech kusik'ixik uwach.	Kyuj qe aq'unb'il te jawni at jun ilti'j tu'n tok tka'yina na'mtaq tiqit.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7130	Sorry, "{0}" was not successfully uploaded. Sometimes this is caused by temporary problems with the servers we use. It's worth trying again in an hour or two. If you regularly get this problem please report it to us.	Lo sentimos, "{0}" no cargó exitosamente. Esto puede ser causado por problemas transitorios con nuestros servidores. Vale la pena intentarlo de nuevo en una o dos horas. Por favor, avisenos si este probleme suele repetirse.	Xriqitaj jun k'axk'olil, "{0}" man xsik'ixik uwach pa utzilal. We k'axk'olil te'qne' xya'taj rumal k'i taq k'axk'olil xaq q'axel ruk' taq kempatanel. Sib'alaj utz kk'arisax ub'anik chi jumul pa jun te'qne' keb' kajb'al. Chab'ana toq'ob', kab'ij chi qech we ri k'axk'olil kukamulij ub'anik.	Najsama, "{0}" nti' ma tiqit tuj tu'melxix. Nb'aj jlu' tu'n tlaj at jun mya' b'an kyten makb'il kyoj xk'utz'ib'. Ilti'j tu'n t-xi' tb'incha'ntl toj kab' amb'iltl. Najsama, a tmaya tqanil qa ma kub' tzakj jun majtl.
7131	By uploading, you confirm your agreement with the Bloom Library Terms of Use and grant the rights it describes.	Al cargar, usted confirma que está de acuerdo con los términos de uso de la Biblioteca Bloom (Bloom Library) y concede los derechos que se describen allí.	Are taq ksik'ix uwach, kk'am uq'ab'al ruk' taq le taqanik rech ukojik le K'olib'al no'jwuj rech Bloom (Bloom Library) xuquje' kaq'axej ronojel ri ya'tal chech le b'anal rech k'o chi la'.	Aj tkub' taq'unana, nxi' tk'amo'na kawb'il tib'aj tza'n tu'n tajb'en ja u'jb'il Bloom (Bloom Library) ex nxi' ttziyine qe oklenj ntq'uma'n toj.
7132	There was a problem uploading your book.	Hubo un problema al cargar su libro.	Xriqitaj jun k'axk'olil are taq' kasik'ix uwach ri no'jwuj.	At jun mya b'a'n xb'aj tej xkub' aq'unet toj u'jb'il.
7133	It's easy to “give back”	Es fácil "contribuir"	Man k'ax ta "tob'anik"	Mya kuw tu'n "Qonin"
7134	(incomplete translation)	(traducción incompleta)	(Q'axem tzij man tz'aqat taj)	(na'mx tb'aj miltz'et)
7135	Upload Text	Idiomas	Upaqab'axik taq tzijob'al	Qe' yol
7136	Usage/License	Uso/Licencia	Ukojik/Uwujil patanib'al	Tajb'en/Tu'jil.
7137	Account Already Exists	Esa cuenta ya existe	La' le kemokib'al k'o chik	Atitl tb'eyil paqanil lu'.
7138	We cannot sign you up with that address, because we already have an account with that address. Would you like to log in instead?	No podemos crear una nueva cuenta con esa dirección, porque ya tenemos una cuenta con esa dirección. ¿Le gustaría iniciar sesión con su cuenta actual?	Man kujkowin ta chech uwokik jun k'ak' kemokib'al ruk' we okib'al ri', rumal k'o chik jun kemokib'al chik ruk' we okib'al ri'. ¿La kwaj kamaj le riqoj ib' ruk' we k'ak' kemokib'al ri'?	Tu'n tb'eyil lu' nlayx kub' tb'inchet jun ak'a'j techb'il xk'utz'ib', tu'n tlaj ati techb'il xk'utz'ib' tu'n tb'eyil lu'. Tajb'ila tu'n t-xi' qe' chenb'il tu'n tb'eyil xk'utz'ib' at ja'lo?
7139	Bloom could not connect to the server to verify your login. Please check your network connection.	Bloom no se pudo conectar al servidor para verificar su nombre de usuario. Por favor, compruebe su conexión de red.	Bloom man xkowin taj xutiq rib' ruk' ri kempatanel rech rilik ub'i' le kkojowik. Chab'ana toq'ob', chasolij we tiqital ruk' uk'atil.	Nti' xtaq' Bloom tu'n t-xi' tka'yin tb'eyil tb'iya. Najsama, ka'yinxa qa toka ti'j chemajpaqanil.
7140	Login failed	Error al iniciar sesión	Xuriq k'axk'olil are taq xmajtaj ri ch'ob'onem	Mya b'a'n njaw aq'unana.
7141	Bloom could not connect to the server to complete your login or signup. This could be a problem with your internet connection, our server, or some equipment in between.	Bloom no pudo conectarse al servidor para completar su inicio de sesión o creación de una cuenta. Esto podría ser un problema con su conexión al internet, nuestro servidor o con algún equipo intermediario.	Bloom man xkowin taj xutiq rib' ruk' ri kempatanel rech utz'aqatisaxik umajik ri ch'ob'onem te'qne' uwokik jun kemokib'al. Wa' karaj ne jun k'axk'olil ruk' ri ut'iqb'al pa kempatanel rech nimk'atz, le kempatanel te'qne' ruk' jun juwokaj rech upanik'ajib'al.	Nti' xb'ant tok tq'o'n tib' Bloom tu'n tz'aqset tqeb'il chemb'il mo b'inchab'il techb'il xk'utz'ib'. B'ala tu'n tlaj mya txaqon chemajpaqanil ma qa tuk' juntl k'loj onil.
7142	In order to sign up for a BloomLibrary.org account, you must check the box indicating that you agree to the BloomLibrary Terms of Use.	Para crear una cuenta nueva en BloomLibrary.org, debe marcar el cuadro que indica que está de acuerdo con los términos de uso de la Biblioteca Bloom (BloomLibrary).	Chech uwokik jun k'ak' kemokib'al pa BloomLibrary.org, rajawaxik kakoj retal ri kajxukut jawi' kub'ij wi chi kk'am uq'ab'al le k'i taq taqanem chech ukojik le eta'mab'al rech le K'olib'al no'jwuj Bloom (BloomLibrary).	Tu'n tb'aj b'inchet jun ak'aj techb'il xk'utz'ib' toj BloomLibrary.org, ilti'j tu'n tkub' tsqitina qa nxi' tk'amo'na kawb'il tib'aj tza'n tu'n tajb'en ja te u'jb'il Bloom (Bloom Library).
7143	Email Needed	Ser requiere de una dirección de correo electrónico	Rajawaxik jun kemokib'al rech taqoqxa'nib'al (correo electrónico)	Ilti'j tu'n tkub' b'inchet tb'eyil samab'il paqanil.
7144	We don't have a user on record with that email. Would you like to sign up?	No tenemos un usuario registrado con ese correo electrónico. ¿Le gustaría crear una cuenta?	Man k'o ta jun kkojowik ri k'olotal chik ruk' we taqoqxa'nib'al ri'. ¿La kawaj utikik jun kemokib'al?	Mi jun xjal at tb'eyil tpaqanil tuk'il b'ib'aj lu', Tajb'ila tu'n tkub' b'inchet jun techb'il xk'utz'ib'?
7145	Password and user ID did not match	La contraseña y el nombre de usuario no coincidieron	Le retal okib'al xuquje' ri b'ia'j rech ri kkojowik man xuk'ulaj ta rib'	Aju' Tech ex b'ib'aj mya junx kyten
7146	Please agree to terms of use	Por favor, acepte los términos de uso	Chab'ana jun toq'ob', chakama' uq'ab' le taqanem rech ukojik	B'inchama xtalb'il, k'amonxa kawb'il tib'aj ajb'enil
7147	Please enter a valid email address. We will send an email to this address so you can reset your password.	Por favor, introduzca una dirección de correo electrónico válida. Le enviaremos un correo electrónico a esa dirección para que pueda restablecer su contraseña.	Chab'ana jun toq'ob', chatz'ib'aj jun kemokib'al rech jun chatz'ib'aj jun kemokib'al rech jun taqoqxa'nib'al qas utz ub'anik. Kqataq ub'ik jun taqoqxa'nib'al pa we jun kemokib'al ri' rech katkowin chech utzalijsaxik jumul chik ri retal okib'al.	B'inchama xtalb'il, tz'ib'anku'xa tb'eyil samab'il paqanil toj chemajpaqanil ex tzaq'wenkuya. Ok xe'l qsama'ne tqanul toj chemajpaqanil toj b'eyil lu' tu'n tb'aj b'inchet ttech.
7148	Bloom could not connect to the server to reset your password. Please check your network connection.	Bloom no se pudo conectar al servidor para restablecer la contraseña. Por favor, compruebe su conexión de red.	Bloom man xkowin taj xutiq rib' ruk' ri kempatanel rech utzalijsaxik jumul chik ri retal okib'al. Chab'ana toq'ob', chawila' we tiqital ruk' le uk'atil.	Nti' xb'ant tok tq'o'n tib' Bloom ti'j onil sipil xk'utz'ib' tu'n tb'aj b'inchet tech. B'inchama xtalb'il, ka'yinxa qa toka ti'j chemajpaqanil.
7149	Reset Password failed	No se pudo restablecer la contraseña	Man xb'an ta kowinem chech utzalijsaxik ri retal okib'al	Nti' xb'ant tanjtz ti'j tech
7150	Resetting Password	Restableciendo contraseña	Katajin utzalijsaxik retal okib'al	In tzaaj antjset ti'j tech
7151	We are sending an email to {0} with instructions for how to reset your password.	Estamos enviando un correo electrónico a {0} con instrucciones sobre cómo restablecer su contraseña.	Katajin kqataq ub'ik jun taqoqxa'nib'al pa {0} ruk' taqanik pa uwi' le utzalijsaxik retal okib'al.	Nxi' qsama'ne jun tqanil paqanil te {0} tuk' chaq'b'il tib'aj tza'n tu'n tb'aj b'inchet ttech.
7152	Sign up for Bloom Library.	Crear una cuenta en la Biblioteca Bloom (Bloom Library).	Uwokik jun kemokib'al pa ri K'olib'al no'jwuj Bloom (Bloom Library).	B'inchal jun techb'il xk'utz'ib' toj ja te u'jb'il Bloom (BloomLibrary).
7153	This book seems to be a template, that is, it contains blank pages for authoring a new book rather than content to translate into other languages. If that is not what you intended, you should get expert help before uploading this book.	Este libro parece ser una plantilla ya que tiene páginas en blanco para escribir un libro nuevo en vez de contenido que debe ser traducido a otros idiomas. Si eso no es lo que deseaba, debe conseguir ayuda experta antes de cargar este libro.	We no'jwuj ri' pacha' b'i jun raqanib'al xa rumal k'o saq taq uwach uxaq rech utz'ib'axik jun k'ak' no'jwuj chi uk'axwach le no'jwuj k'o upam chik chi rajawaxik kaq'axex pa nik'aj taq tzijob'al. We man are ta ri' ri kawaj, rajawaxik katzukuj to'b'anik chech jun k'o nim reta'mab'al chi uxe' kanoq chech usik'ixik uwach we no'jwuj ri'.La kawaj kataqej?	Aj u'jb'il lu' iktzan jun ttenb'il b'inchil u'jb'il qu'n at t-xaq nti' toj tu'ntzun tkub' tz'ib'it juntl ak'a'j u'jb'il te t-xel miltz'ul yol kyoj junjuntl yol. Qa nyataq taja lu', ilti'j tu'n t-xi' tqanina o'nb'il na'mxtaq tkub' taq'unana u'jb'il lu'.Tajb'ila tu'n tlajet?
7154	Unknown user	Usuario desconocido	Le kkojowik man ch'ob'otal ta uwach	Nti' tojtzi'qin ajb'enil
7155	Bloom could not log in to BloomLibrary.org using your saved credentials.	Bloom no pudo entrar a BloomLibrary.org utilizando las credenciales guardadas. Por favor, compruebe su conexión de red.	Bloom man xkowin taj xok pa BloomLibrary.org ruk' ukojik ri uwujil chak patan e k'olotalik. Chab'ana' toq'ob', chasolij le t'iqb'al ruk' uk'atil.	Nti' xb'ant tokx Bloom toj BloomLibrary.org tu'n tu'jil k'u'n. B'inchama xtalb'il, ka'yinxa qa toka ti'j chemaj xin.
7156	Log in to BloomLibrary.org	Iniciar sesión en BloomLibrary.org	Umajik ch'ob'onem pa BloomLibrary.org	Xi' qe b'ilchemb'il toj BloomLibrary.org
7157	Log out of BloomLibrary.org	Cerrar sesión en BloomLibrary.org	Utz'apixik ch'ob'onem pa BloomLibrary.org	ok lametil chemb'il toj BloomLibrary.org
7158	Making PDF Preview...	Creando una vista previa del PDF...	Katajin uwokik jun uxe' rilb'alil rech PDF...	Nb'inchet jun ke'yb'il ti'j PDF...

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7159	Making thumbnail image...	Creando una imagen en miniatura...	Katajin uwokik jun alaj wachib'al...	Nb'inchet jun b'o'tz tilb'ilal...
7160	(None found)	(Ninguno encontrado)	(Man k'o ta jun riqitajinaq)	(Mijun xkanet)
7161	Sorry, this version of Bloom Desktop is not compatible with the current version of BloomLibrary.org. Please upgrade to a newer version.	Lo sentimos, esta versión de Bloom Desktop no es compatible con la versión actual de BloomLibrary.org. Por favor, actualice a una versión más reciente.	Xriqitaj jun k'axk'olil, we jun uwach chak rech Bloom Desktop man kuk'ulaj ta rib' ruk' jun k'ak' uwach chak rech BloomLibrary.org. Chab'ana' toq'ob', chak'ak'arisaj pa jun uwach chak k'ate naqaj xb'antajik.	Najsama, aj tu'mel Bloom Desktop lu' min b'a'nt taq'unan tuk'il BloomLibrary.org. te ja'lo. B'inchama xtalb'il ilti'j tu'n tok ak'aj tu'mel.
7162	Please log in to BloomLibrary.org (or sign up) before uploading	Por favor, inicie sesión en BloomLibrary.org (o cree una cuenta) antes de cargar	Chab'ana jun toq'ob', chamajij ri ch'ob'onem pa BloomLibrary.org (te'qne' chawoko jun kemokib'al) chi uxe' kanoq usik'ixik uwach	B'inchama xtalb'il, qexsanxa chemb'il toj BloomLibrary.org (ma qa b'inchanku' jun techb'il xk'utz'ib') na'mtaq t-xi' iqit.
7163	Please set this from the edit tab	Por favor, configure esto desde la pestaña "Editar"	Chab'ana' toq'ob', chasuk'umaj we ri' pa le k'utjaqb'al "Kolomaxik"	B'inchama xtalb'il, q'onxa tumlal aq'unb'il toj xi'witz "B'inchil"
7164	Sign up for BloomLibrary.org	Cree una cuenta en BloomLibrary.org	Uwokik jun kemokib'al pa BloomLibrary.org	B'inchanxa jun techb'il xk'utz'ib' toj BloomLibrary.org
7165	Step 1: Confirm Metadata	Paso 1: Confirmar metadatos	Chak 1: Uya'ik uq'ij woktzijob'elil rech no'jwuj	Tumel 1: Tziyanxa ttxu tqanil.
7166	Step 2: Upload	Paso 2: Cargar	Chak 2: Usik'ixik uwach	Tumel 2: Iqil
7167	Suggestion: Assigning a Creative Commons License makes it easy for you to clearly grant certain permissions to everyone.	Sugerencia: Asignar una Licencia de Bienes Comunes Creativos le facilita conceder ciertos permisos a quien usted quiera.	Uya'ik no'jib'al: Uya'ik jun Uwujil patanib'al rech Komon Jastaq No'jitalik katob'anik chech taq uta'ik okib'al xaq panchin ruk' kwaj.	Okxe'nb'il: Qa ma t-xi' tq'o'na jun tu'jil amb'il ti'chaq ajb'enil te kyaqil, at tu'mel tu'n t-xi' tq'o'na ch'in amb'il noqx te alkye taja.
7168	Suggestion: Creative Commons Licenses make it much easier for others to use your book, even if they aren't fluent in the language of your custom license.	Sugerencia: Las Licencias de Bienes Comunes Creativos hacen que sea mucho más fácil que otros utilicen su libro, incluso si ellos no tienen fluidez en el idioma de su licencia personalizada.	Uya'ik no'jib'al: Le Uwujil taq patanib'al rech Komon Jastaq No'jitalik katob'anik rech man k'ax ta kkiriq jele' chik chech ukojik le no'jwuj, xaq uwi' we man k'o ta sib'alaj kino'jib'al chi rij ri tzijob'al rech ri uwujil patanib'al chi jujunal winaqilal.	Okxe'nb'il: Qe' tu'jil amb'il ti'chaq ajb'enil te kyaqil, in taj tu'n tajb'en tu'jb'ila kye junjuntl xjal b'a'nqa min in b'ant kyyolinxi toj tyol tu'jil xkej tq'o'na.
7169	Summary	Resumen	Ch'uti'nisan tzij	Kab'ox txolyol
7170	Show Terms of Use	Mostrar términos de uso	Uk'utik taqanik rech ukojik	Yek'b'il tqanil tza'n tu'n tajb'en
7171	There was a problem uploading your book. This is probably because your computer is set to use the wrong timezone or your system time is badly wrong. See http://www.di-mgt.com.au/wclock/help/wclo_setsysclock.html for how to fix this.	No se pudo cargar su libro. Probablemente su equipo está configurado en una zona horaria equivocada o la hora del sistema está incorrecta. Ingresar a http://www.di-mgt.com.au/wclock/help/wclo_setsysclock.html para ver cómo resolver este problema.	Man xb'an ta kowinem chech usik'ixik uwach le no'jwuj. Te'qne' le wokchakub'al suk'ub'am pa jun sachinaq kajb'alil rech taq tinamit te'qne' le kajb'al rech ri wokchakub'al man utz ub'anik. Chatok pa http://www.di-mgt.com.au/wclock/help/wclo_setsysclock.html rech usuk'ub'axik le k'axk'olil.	Nti' ma b'ant tiqet tu'jb'ila. B'ala mya' b'a'n tten anb'il toj txkutz'ib'a. Ku tokxa toj http://www.di-mgt.com.au/wclock/help/wclo_setsysclock.html tu'n t-xi' ka'yit se'n jaku' b'ant aju nya' b'a'n lu'.
7172	Title	Título	Ub'i'	Tb'i nab'il
7173	Upload Book	Cargar libro	Usik'ixik uwach no'jwuj	Iqil u'jb'il
7174	Congratulations, "{0}" is now available on BloomLibrary.org ({1})	Felicidades, "{0}" ya está disponible en BloomLibrary.org ({1})	Ki'kotemal, "{0}" jamal chi uwach pa BloomLibrary.org ({1})	Tzalajsb'il, "{0}" b'a'n tu'n tku'tz ti'na tuj BloomLibrary.org ({1})
7175	Upload Not Allowed	No se permite cargar	Man ya'tal taj kasik'ix uwach	Mixti' nb'ant tu'n tiqit
7176	There was a problem uploading your book. You may need to restart Bloom or get technical help.	No se pudo cargar su libro. Es posible que necesite reiniciar Bloom o conseguir ayuda técnica.	Man loq' taj xsik'ix uwach le no'jwuj. Karaj ne rajawaxik kk'ak'arisax le Bloom te'qne' rajawaxik katzukux tob'anik kuk' le nima'q taq keta'mab'al.	Min xb'ant tiqit tu'jb'ila. B'ala ilx ti'j tu'n tok txaqona Bloom mo kjyetil onb'il kyuky'il xjal b'a'n kyu'n.
7177	Upload Progress	Progreso de carga	Uk'utwachixik le usik'ixik uwach	Tzma in iqin
7179	Uploading book metadata	Cargando los metadatos del libro	Usik'ixik uwach woktzijob'elil rech no'jwuj	Nchi iqin qe' metadatos te u'jb'il
7180	Uploading {0}	Cargando {0}	Usik'ixik uwach {0}	In iqit {0}
7182	Add Level	Agregar Nivel	Uwiqik juq'at	Tz'aqsil kol
7183	Add Stage	Agregar Etapa	Uwiqik Q'e'tal	Tz'aqsil ma' kol
7185	allowed words	palabras permitidas	ya'tal taq tzij	qe' mik'on yol
7186	Allowed Words File	Archivo de Palabras Permitidas	K'olchak rech ya'tal taq tzij	Nak'ub'il kyten mik'on yol
7187	Allowed Words File	Archivo de Palabras Permitidas	K'olchak rech ya'tal taq tzij	Nak'ub'il kyten mik'on yol
7188	Avg	Prom.	Prom.	Prom
7189	Book	Libro	No'jwuj	U'jb'il
7190	Maximum Words in Book	Cantidad máxima de palabras por libro	Rajilab'al uk'iyal taq tzij chi jujun taq no'jwuj	Tajlal yol b'a'n ku'x tz'ib'et toj junjun u'jb'il
7191	Choose...	Escoger...	Ucha'ik...	Sak'ol...
7192	Click on letters to add them to this stage.	Haga clic en cada letra que desea añadir a esta etapa.	Chab'ana pitz' chi jujunal le uwach taq tz'ib' chi rajawaxik kawiq pe we uq'e'tal ri'.	B'inchanxa clic tib'aj junjun techtz'ib' tajb'ila tu'n tz'aqset tuj ma' kol lu'.
7196	Decodable Stages	Etapas Descifrables	Uq'e'tal taq sik'ital uwach	Ma' kol in e'l qniky' kyi'j
7197	File needs .TXT extension	El archivo necesita la extensión .txt	Le k'olchak rajawaxik le uq'ab' utza'm .txt	Itti'j tu'n tten taq'el nak'ub'il. txt
7198	First,	Primero,	Nab'e,	Tnejil,
7199	Cannot read this format	No se puede leer este formato	Man loq' taj kb'an kowinem chech usik'ixik uwach we q'in ri'	Mlay b'ant tu'jit ttenb'il u'j lu'
7200	Help exporting and converting files to use as sample texts	Ayuda en la exportación y conversión de archivos que serán usados como textos de muestra	To'b'anik chech le utaqik ub'ik xuquje' uk'exik le k'olchak le ke'okisax chech k'utb'al woktz'ib'	In onin tu'n tex samet ex tu'n tmeltz'et qe' nak'ub'il ex chajb'elqa ikytza'n txolyol te yek'b'il
7205	Letters	Letras	Uwach taq tz'ib'	Techtz'ib'
7206	Letters and Letter Combinations	Letras y Combinaciones de Letras	Uwach taq tz'ib' xuquje' xolo'm uwach taq tz'ib'	Qe' techtz'ib' ex nuk'b'il techtz'ib'

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7207	To help you make decodable readers, Bloom needs to know the letters and letter combinations that you will be teaching.	Para ayudarle a crear libros descifrables, Bloom necesita saber las letras y combinaciones de letras que usted va a enseñar.	Rech ato'ik chech taq uwokik no'jwuj sik'ital uwach, Bloom kraj kreta'maj ri uwach taq tz'ib' xuquje' xolom uwach taq tz'ib' ri kwaj kak'utu.	Tu'n tonita ti'j b'inchb'il u'jb'il in el qniky' ti', ilti'j tu'n tok tojtzqin Bloom qe' techtz'ib' ex qe' nukb'il techtz'ib' aqe chi xe'l t-xnaq'tzana.
7208	Separate each letter or letter combination with a space. For example, here is what we might use for the English language:	Separe cada letra o combinación de letras con un espacio. Por ejemplo, podríamos utilizar lo siguiente en el idioma inglés:	Chatasa' chi jujunal le uwach tz'ib' te'qne' xolo'm uwach taq tz'ib' ruk' jun uxo'l. K'amab'al no'j, kuya la' kujkowinik kqakoj pa inglés we jule' ri':	Pamila junjun techtz'ib' mo aju nukb'il ttem techtz'ib' tu'n jun toj txol. jun Yek'b'itz, b'a'n tu'n kyajb'en qe' lu' tuj yol inglés:
7209	Notice that the English list includes symbols that are used to make words, like ' in	Observe que la lista en inglés incluye símbolos que se utilizan para crear palabras, como ' en	Chawila' chi le cholb'i'aj pa inglés ruk'a'm taq uwachib'alil ri kkoj chech uwokik taq tzij, pacha' 'pa	Ka'yinxa yol ite' tuj yol inglés in toksa'n qe techil nchi ajb'en tu'n ttz'ib'anjtz yol, tza'n tuj
7210	it's	es	Are'	te
7211	.	.	.	.
7212	Level	Nivel	Juq'at	Kol
7213	Level	Nivel	Juq'at	Kol
7214	Reader Levels	Niveles de libros	Juq'at taq rech no'jwuj	Qe tkolin u'jb'il
7215	matching words	palabras coincidentes	tzij kuk'ulaj taq rib'	qe' yol junx kyxilen
7216	Maximum Average Length of Sentences in Book	Promedio máximo de longitud de las oraciones en el libro	K'utupanik'ajil rech unimal raqanil taq tz'aqat chomanik pa le no'jwuj	Tumel kyqan txolyol tuj u'jb'il
7217	Maximum Unique Words in Book	Cantidad máxima de palabras únicas por libro	Unimal rajilab'al chi utukelal taq tzij pa no'jwuj	Tajlalxix yol tuj junjun u'jb'il
7220	Page	Página	Uxaq wuj	Plaj u'j
7221	Maximum Words on each Page	Cantidad máxima de palabras en cada página	Unimal rajilab'al taq tzij chi jujunal uxaq	Tajlal yol tuj junjun plaj u'j
7222	Powered by	Con tecnología de	Ruk' jeqel chakub'al rech	Tuk'il tecnología te
7223	Punctuation	Puntuación	Retal uxo'l woktzij	Q'ob'il tajlal
7224	Reader Levels	Niveles de libros	Juq'atib' rech no'jwuj	Qe' tkolin u'jb'il
7225	Remove Level {0}	Eliminar el nivel {0}	Uchupik le juq'at {0}	Najsal kol {0}
7226	Remove Stage {0}	Eliminar la etapa {0}	Uchupik le uq'e'tal {0}	Najsal ma' kol {0}
7227	Remove from this stage	Eliminar de esta etapa	Uchupik pa we uq'e'tal ri'	Najsal ti'j ma' kol
7228	Drag rows to reorder levels.	Arrastrar filas para reordenar niveles.	Ucharexik taq cholaj rech ucholaxik pa taq juq'at.	Jak'ul ttxolil tu'n tniky'etl kol.
7229	Drag rows to reorder stages.	Arrastrar filas para reordenar etapas.	Ucharexik taq cholaj rech ucholaxik pa taq uq'e'tal.	Jak'ul ttxolil tu'n tniky'et ma' kol.
7231	Sample Words	Palabras de muestra	Tzij rech taq k'utub'al	Qe' yol te yek'b'il
7232	, the Search Engine for Literacy.	, el motor de búsqueda de la alfabetización	, le uk'u'xb'alil rech tzukunik rech le tijonem chech tz'ib'anik.	, Aju yukel tu'n t-xi' jyet xnaq'tzb'il kye tij xjal.
7233	Previous and New Letters	Letras previas y nuevas	Uwach taq tz'ib' e nab'e xuquje' k'ak'	Qe' techtz'ib' na'ntaq t-xi' qe' ex ak'aj yol
7234	Sentence	Oración	Tz'aqat chomanik	Txolyol
7235	Maximum Words in each Sentence	Cantidad máxima de palabras en cada oración	Unimal rajilab'al taq tzij pa jujunal tz'aqat chomanik	Tajlal yol tuj junjun txolyol
7237	Bloom already knows which characters in the world's languages always mark the end of sentences. To add others, enter the Unicode character escapes here. For example for Thai script languages, enter \U0020 to tell Bloom that normal spaces are used to break sentences.	Bloom ya conoce qué caracteres se usan en los idiomas del mundo para marcar el final de las oraciones. Para agregar otros, ingrese los "caracteres Unicode" aquí. Por ejemplo, para tailandés, ingrese \U0020 para indicarle a Bloom que en tailandés se usan espacios normales para finalizar las oraciones.	Bloom reta'm chik su taq retal uka'yib'al kokisaxik pa le jalajoj taq tzijob'al k'o chi uwachulew rech ukojik retal k'isb'al rech ri tz'aqat chomanik. Rech uya'ik jule' chik, chanima' ri "Uka'yib'al Unicode" chi ri'. K'amab'al no'j, chech tailandés, chanima\U0020 rech ub'ixik chech Bloom chi pa tailandés kokisax kolom taq uxo'l pa taq uk'isb'al tz'aqat taq chomanik.	Ojtzqi'n tu'n Bloom tq'amanjtz junjun techil in ajb'en tujqe' twitz yol te' twitz tx'otx' tu'n tok techil jatumal npon b'aj qe' txolyol. Tu'n tok q'ot txkantl, q'on ku'xe "qe techil Unicode" tzalul. Jun yek'b'itz, te tailandés, q'o'n ku'xe/U0020 tu'n t-xi' tma'n te Bloom qa tuj yol tailandés nchi ajb'en qe' jun tenb'il tza'n tten tu'n tku'x b'aj qe' jun txolyol.
7238	Set up Decodable Reader Tool	Configurar la herramienta de los Libros Descifrables	Usuk'umaxik le chakub'al rech taq No'jwuj Sik'ital uwach	Kb'inchetil tumel aq'unb'il makb'il kye u'jb'il in el qniky' kyi'j
7239	Set up Leveled Reader Tool	Configurar la Herramienta para los Libros Graduados	Usuk'umaxik le Chakub'al chech taq No'jwuj choluxo'l uwach	Kb'inchetil tumel aq'unb'il makb'il kye u'jb'il ite' tuj kolin
7240	set up the alphabet for this language.	configurar el alfabeto para este idioma.	usuk'manik le choltz'ib' chech we tzijob'al ri'.	b'inchal tumel aq'unb'il te techtz'ib' te yol lu'.
7242	New Sight Words	Nuevas palabras vistas	K'ak' taq tzij ilom chik	Qe' ak'aj yol o chi elwi
7243	Sight Words	Palabras vistas	Ilom taq tzij	Qe' yol o chi elwi
7244	Stage	Etapas	Q'e'tal	Ma' kol
7245	Stage	Etapas	Q'e'tal	Ma' kol
7246	Stages	Etapas	Uq'e'tal taq	Qe' ma' kol
7247	SynPhony	SynPhony	SynPhony	SynPhony
7248	Things to remember for this level:	Cosas para recordar en este nivel:	Jastaq rajawaxik una'tajisaxik pa we juq'at ri':	Qe tichaq tu'n tna'yit tuj kol lu':
7249	Unique	Único	Utukelal	Junxix
7251	To help you make decodable readers, Bloom can suggest words that fit within the current stage. There are two ways to give words to Bloom:	Para ayudarle a crear libros descifrables, Bloom puede sugerir palabras que encajan dentro de la etapa actual. Hay dos maneras de introducir palabras en Bloom:	Rech ato'ik chech uwokik no'jwuj sik'atalik uwach, Bloom kakowinik kuya no'jib'al chech taq le tzij kuya'o kjeqi' chi upam ri k'ak' q'e'tal. K'o keb' ub'e le unimik taq tzij pa Bloom:	Tu'n tonita ti'j b'inchb'il u'jb'il in el qniky' ti'j, Bloom b'an tu'n t-xi' tq'o'n jun tumel alkyeqe' twitz yol nchi ajb'en tuj ma' kol ex nchi aq'unan tuj. At kab' tumel tu'n kyoqx yol te Bloom:
7252	2) Place Text Files in Your	2) Coloque los archivos de texto en su	2) Chakojo' le k'oltaq chak rech woktzij pa ri	2) Q'o'n qe' kub'a nak'ub'il txolyol tuj qe'
7253	Sample Texts Folder	Carpeta de textos de muestra	K'olyakb'al chak rech woktzij xaq k'utub'al	Chmob'il txolyol te yek'b'il
7254	1) Type Words Here	1) Escriba las palabras aquí	1) Chatz'ib'aj taq le tzij chi ri'	1) Tz'ib'an qe' kub'a yol tzalul
7255	We are using lists of allowed words to define stages	Estamos utilizando listas de palabras permitidas para definir etapas	Katajiin kqakoj taq choltzij le ya'talik chech uq'alajisaxik uq'e'tal taq	Nchi ajb'en yol k'amo'nqe' tu'n kyb'aj b'inchet qe' ma' kol

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7256	We are using letters with sight words to define stages	Estamos ustilizando letras con "palabras vistas" para definir etapas	Katajin kqakoj uwach taq tz'ib' ruk' "tzij ilom chik" rech uq'alajisaxik q'e'tal taq	Nchi ajb'en techtz'ib' kyu'n "ak'aj yol ma ch elwi" tu'n kyb'aj b'inchet ma' kol
7257	Letters	Letras	Uwach taq tz'ib'	Techtz'ib'
	In addition, this Bloom Pack will carry your latest decodable and leveled reader settings for the "{0}" language. Anyone opening this Bloom Pack, who then opens a "{0}" collection, will have their current decodable and leveled reader settings replaced by the settings in this Bloom Pack. They will also get the current set of words for use in decodable readers.	Además, este Paquete de Bloom llevará su última configuración para libros descifrables y libros graduados para el idioma "{0}". Cualquiera que abra este Paquete de Bloom, y después abra una colección en "{0}", tendrá su configuración actual para libros descifrables y libros graduados reemplazada por la configuración de este Paquete de Bloom. También recibirán el conjunto actual de palabras para el uso en libros descifrables.	Xaq uwi', we Tanaj rech Bloom ri' kuk'am na ub'ik le uk'isb'al suk'umanem rech no'jwuj sik'ital uwach xuquje' no'jwuj choluxo'l uwach rech le tzijob'al "{0}". Xaq pa chinoq kutor we Tanaj rech Bloom, k'ate k'u ri' kutor jun wokcha'talik pa "{0}", kk'oji' le k'ak' suk'umanem rech no'jwuj sik'tal uwach xuquje' no'jwuj choluxo'l uwach le xk'ex rumal le usuk'umanem le Tanaj rech Bloom. Xuquje' kkik'am na le k'ak' jupuq taq tzij chech ukojik pa le no'jwuj sik'ital uwach.	Exaju tnej aq'unb'ill te Bloom k'okel manqb'il q'ol tilb'ilal kye u'jb'il in el qniky' ti'j ex qe u'jb'il tuj kolin te yol "{0}". Noq alkyex ok tjaqet tnej te Bloom lu' ex ok tjaqet jun k'loj te ila' wiq tuj "{0}", tzultzn tq'o'n tilb'ilal qe' u'jb'il nchi in ajb'en te ja'lon kye u'jb'il in el qniky' kyij ex u'jb'il tuj kolin ch'ixpu'nmaj tu'n q'ob'il tilb'ilal te tnej te Bloom lu'. Ex nchi k'amol jun ak'aj k'loj yol, tu'n kyajb'en ti'j qe u'jb'il in el qniky' kyij.
7258	The following books will be made into templates:	Los siguientes libros serán convertidos en plantillas:	Le jule' taq no'jwuj chik kq'extaj uwach pa raqanib'al:	Aqe' u'jb'il lu' kchi matz'etl kyuj qe temb'il b'inchil u'jb'il:
7260	Save Bloom Pack	Guardar el Paquete de Bloom	Uk'olik le Tanaj rech Bloom	Kxe'l k'uyit tnej te Bloom
7261	Make Reader Template Bloom Pack	Crear un Paquete de Bloom de Plantillas de Libros	Uwokik jun Tanaj rech Bloom rech Raqanib'al le No'jwuj	Kb'inchet jun tnej te Bloom te ttenb'il b'inchil u'jb'il
7262	Email Address	Dirección de correo electrónico	Kemokib'al rech taqoqxa'nib'al	Tb'eyil smab'il
7263	First Name	Nombre	B'i'aj	B'ib'aj
7264	Please take a minute to register {0}	Por favor, tome un momento para registrar {0}	Chab'ana jun toq'ob', chaya jub'iq' aq'ij chech le k'olcholchak {0}	B'inchama xtalb'il, tzyuma jun amb'il tu'n tku'x ttz'ib'ina {0}
7265	How are you using {0}?	¿Cómo está usando {0}?	¿Jas ab'anom chech ukojik {0}?	Tza'n in ajb'ena tu'na {0}?
7266	I'm stuck, I'll finish this later.	Estoy atascado, terminaré esto más tarde.	Xintoq'i'k, joq'otaj kink'is ub'anik.	Ma' chin kyaj q'eta tzalu', kb'el b'aj wu'na yajxi.
7267	Organization	Organización	Wokcholonem	Chem'b'il
7268	&Register	&Registrar	&uk'olik	&Kb'elex tz'ib'et
7269	Surname	Apellido	Ukab' b'i'aj	K'olel
7270	Register {0}	Registrar {0}	Uk'olik {0}	Kb'elex tz'ib'et {0}
7271	Close	Cerrar	Tz'apixik	Lametil
	Bloom was not able to submit your report directly to our server. Please retry or email {0} to {1}.	Bloom no pudo enviar su informe directamente a nuestro servidor. Por favor, vuelva a intentarlo o envíe un correo electrónico {0} a {1}.	Bloom man xkwin taj xutaq ub'ik ri woktzijob'al pa le kempatanel. Chab'ana toq'ob', chab'ana chi jumul te'qne' chataqa ub'ik jun taqoqxa'nib'al {0} chech {1}.	Mla'y b'ant t-xi' tsuma'n Bloom tqanil aq'untl te toj aq'unb'il xk'utz'ib'. B'inchama xtalb'il, b'inchansa jun majtl mo samansa toj jun smab'l {0} te {1}.
7272	Email	Correo electrónico	Taqoqxa'nib'al	Smab'l
7274	Include Book '{0}'	Incluir el libro '{0}'	Uya'ik chi upam le no'jwuj '{0}'	Q'o'nka u'jb'il toj tajlal '{0}'
7275	Include this screenshot	Incluir esta captura de pantalla	Uya'ik chi upam we esanwach rech we ilb'al wachaj	Q'o'nka tilb'ilal twitz xk'utz'ib' toj tajlal
7276	Name	Nombre	B'i'aj	B'ib'aj
7277	Retry	Volver a intentar	Chab'ana' chi jumul	Kb'inchet jun majtl
7278	See what else will be submitted	Ver todo lo que será enviado	Rilik ronojel ri kataq na ub'ik	Kb'el ka'yit tkyaqil kxe'l samet
7279	&Submit	&Enviar	&Taqik	&Kxe'l samet
7280	Submitting to server...	Enviando al servidor...	Katajin ktaq ub'ik pa ri kempatanel...	Nxi' samet toj onb'il aq'unb'il te xk'utz'ib'...
	We received your report, thanks for taking the time to help make Bloom better!	Hemos recibido su informe. ¡Gracias por contribuir al mejoramiento de Bloom!	Xqak'am ri woktzijob'al. ¡MaltyoX chech le to'b'anik chech ri ub'anik rutzil we Bloom!	Ma' kub' k'amet tqanil taq'una. ¡Chjonte ma onina tu'n tb'ant ch'in taq'b'en Bloom!
7281	What seems to be the problem?	¿Cuál parece ser el problema?	¿Jachin chi kech k'o wi le k'axk'olil?	Alkyetzan jun mya' b'a'n?
7283	Report A Problem	Reportar un problema	Uya'ik ub'ixik jun k'axk'olil	Q'umal tqanil il
7284	Uploading book...	Cargando el libro...	Katajin usik'ixik uwach le no'jwuj...	Njax tiqan u'jb'il...
7285	Will not be private	No será privado	Man ya'tal taj xa jun rajaw	Mya' te junx
7286	I get it. Do not show this again.	Entendido. No mostrar el mensaje nuevamente.	Xch'ob'otajik. Man kk'ut ta ub'ixik jumul chik.	Ma tz'el niky' ti'j. Min tzaj yek'et tqanil jun majtl.
	Please notice the sample printer settings below. Use them as a guide while you set up the printer.	Por favor, fíjese en la configuración muestra para la impresora. Utilícela como una guía mientras que configura la impresora.	Chab'ana jun toq'ob', chawila le suk'umanem k'utub'al rech le tz'ajtz'ib'ab'al. Chakojo' pacha' jun k'utb'e chech usuk'umaxik ri tz'ajtz'ib'ab'al.	B'inchama xtalb'il, kye'yin oka tilb'ilal ntzaj tyek'an te uk'sb'il u'j. Tz'ajb'en tu'na tu'n tok lape'ya ti'j axpin nb'inchet tten uk'sb'il u'j.
7288	Default line spacing	Interlineado predeterminado	Uq'e'tal tz'ib' ya'om chik uloq chech	B'ananmaj sqitb'il txoltib'
7290	Basic Book	Libro básico	Uxe' No'jwuj	Tnejel u'jb'il
7291	Big Book	Libro grande	Nim no'jwuj	Matij u'jb'il
7292	Decodable Reader	Libro Descifrable	No'jwuj Sik'ital uwach	U'jb'il in el qniky' ti'j
7293	Leveled Reader	Libro Graduado	No'jwuj Choluxo'l	U'jb'il tuj kolin
7294	Picture Dictionary	Diccionario Ilustrado	Choltzij ruk' wachib'al	Pujb'il Yol tuk'il tilb'ilal
7295	Vaccinations	Vacunas	T'iskunab'al	Qe' k'uxb'aq te yab'
7296	Template Starter	Plantilla de inicio	Raqanib'al majb'al rech	Tnejel b'inchil
7297	Wall Calendar	Calendario	Cholb'al q'ij	Txolq'ij
7298	A blank page that allows you to add items.	Una página en blanco que le permite agregar elementos.	Jun saq uxaq chi kuya'o kwiq uwi' uq'ab'il.	Jun plaj u'j mixti' tz'ib'in twitz tu'n kub' txqantl ti'chaq twitz.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
	This page was automatically inserted because the following page is 7299 marked as part of a two page spread.	Esta página fue automáticamente insertada porque la siguiente página forma parte de una página doble.	We uxaq pa utukel wi xnimik xa rumal chi le jun chik uxaq rech jun uxaq keb' kel wi.	Aju jun plaj t-xaq lu' tjunilx ma' tz'ok tq'on tib' tu'n tlaj juntl t-xaq at token ti'j juntl pa'ch tten.
7300	Page with a picture on top and a large, centered word below.	Página con una imagen en la parte superior y una palabra grande, centrada debajo.	Uxaq ruk' jun wachib'al ajisik xuquje' jun nim tzij, ya'om pa unik'ajil chi uxe'.	T-xaq u'j tuk'il jun tilb'ilal tib'aj ex jun matij yol at tuj tmij tjaq'xix.
7301	1	1	1	1
7302	1 Problem	1 Problema	1 K'axk'olil	1 Mya' b'a'n
7303	10	10	10	10
7304	11	11	11	11
7305	12	12	12	12
7306	13	13	13	13
7307	14	14	14	14
7308	15	15	15	15
7309	16	16	16	16
7310	17	17	17	17
7311	18	18	18	18
7312	19	19	19	19
7313	2	2	2	2
7314	2 Problems	2 Problemas	2 K'axk'olil	2 Mya' b'a'n
7315	20	20	20	20
7316	21	21	21	21
7317	3	3	3	3
7318	3 Problems	3 Problemas	3 K'axk'olil	3 Mya' b'a'n
7319	4	4	4	4
7320	4 Problems	4 Problemas	4 K'axk'olil	4 Mya' b'a'n
7321	5	5	5	5
7322	6	6	6	6
7323	7	7	7	7
7324	8	8	8	8
7325	9	9	9	9
7326	About	Acerca de	Pa uwi' le	Nab'il ti'j
7327	Alphabet	Alfabeto	Choltz'ib'	Techt'ib'
7328	Basic Text & Image	Texto básico e imagen	Uxe' woktzij xuquje' wachib'al	Tnejenel txolyol ex tilb'ilal
7329	Basic Text & Picture	Texto básico e imagen	Uxe' woktzij & wachib'al	Tnejenel txolyol ex tilb'ilal
7330	Credits Page	Página de créditos	Uxaq kech rajawab'	T-xaq u'j te oklenjtz
7331	Custom	Personalizada	Winaqirisam	Ttenxix
7332	Day 1	Día 1	Q'ij 1	Q'ij 1
7333	Day 2	Día 2	Q'ij 2	Q'ij 2
7334	Day 3	Día 3	Q'ij 3	Q'ij 3
7335	Day 4	Día 4	Q'ij 4	Q'ij 4
7336	Day 5a	Día 5a	Q'ij 5a	Q'ij 5
7337	Day 5b	Día 5b	Q'ij 5a	Q'ij 5b
7338	Factory	Fábrica	Chakub'alib'al	Jab'inb'il
7339	Flyleaf	Guarda	Chak'olo'	K'u'nxa
7340	Front Cover	Tapa	Uwach no'jwuj	Tnejel t-xaq u'j
7341	Front/Back Matter	Material preliminar/final	Nab'e/K'isb'al tanaj chakub'al	Aq'unb'il Na'mx kub' tb'inchetxix/Ma pon b'aj
7342	Image For Thumbnail	Imagen para miniatura	Wachib'al rech lajilal	Tilb'ilal te b'o'tzb'il
7343	Image On Bottom	Imagen en parte inferior	Wachib'al k'o pa raqan	Tilb'ilal at te kub'ni
7344	Image in Middle	Imagen en el medio	Wachib'al pa unik'ajal	Tuj tmij tilb'ilal
7345	Inside Back Cover	Interior de la contratapa	Chi upam le rij no'jwuj	Tujxe jun plajt tnejil t-xaq
7346	Inside Front Cover	Interior de la tapa	Chi upam uwach no'jwuj	Tujxe tnejil t-xaq
7347	Instructions	Instrucciones	Choltaqanik	Chikb'ab'il
7348	Just Text	Solamente texto	Xaq xuwi woktzij	O'kx txolyol
7349	Just a Picture	Solamente una imagen	Xaq xuwi jun wachib'al	O'kx jun tilb'ilal
7350	Just an Image	Solamente una imagen	Xaq xuwi jun wachib'al	O'kx jun tilb'ilal
7351	Outside Back Cover	Contratapa	Rij no'jwuj	Ti'jxa t-xaq u'j

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7352	Paper Saver	Economizador de Papel	Tob'ukojik rech wuj	K'ojlab'il u'j
7353	Picture & Word	Imagen y palabra	Wachib'al & tzij	Tilb'ilal ex yol
7354	Picture in Middle	Imagen en el medio	Wachib'al pa unik'ajil	Tilb'ilal tuj tmij
7355	Picture on Bottom	Imagen en la parte inferior	Wachib'al k'o pa raqan	Tilb'ilal at toj kub'ni
7356	SIL-Cameroon	SIL-Camerún	SIL-Camerún	SIL-Camerún
7357	Super Paper Saver	Súper Economizador de Papel	Nimalaj tob'ukojik rech wuj	K'ojlab'ilxix u'j
7358	This Page Is Intentionally Blank	Página intencionalmente en blanco	Tastal uxaq chi saq upam	T-xaq u'j ximin tu'n tkyaj nti' tz'ib'an twitz
7359	Title Page	Portada	Uwach No'jwuj	Tnejil t-xaq u'j
7360	Traditional	Tradicional	Junalik b'anom	Ojtxe
7361	Setup	Configurar	Suk'umanik	B'inchal tten
7362	Agriculture	Agricultura	Tiko'nijik	Aq'unab'il tx'otx'
7363	Animal Stories	Cuentos de animales	K'isantzijob'elil kech taq awaj	B'ib'il kyib'aj jil
7364	Business	Negocios	K'ayinik	Qe' Kaxb'aj
7365	Community Living	Vida comunitaria	Komon k'aslemal	Chwinqlal twitz tnam
7366	Culture	Cultura	B'ano'nib'al	Anq'ib'il
7367	Dictionary	Diccionario	Choltzij	Pujb'ilyol
7368	Environment	Medio ambiente	Uwachulew	Twitz tx'otx'
7369	Fiction	Ficción	Man tzij taj	Mya' ax tok
7370	Health	Salud	Utz wachil	B'a'n qchwinqlal
7371	How To	Manuales	No'jwuj chakub'al	Qe' txolb'al aq'untl
7372	Math	Matemáticas	Ajilab'al	Qe' xnaq'tzb'il ajlab'il
7373	No Topic	Sin tema	Man k'o ta ch'ob'oj	Nti' b'ixnaq'tz
7374	Non Fiction	No ficción	Man kya'taj taj le man tzij taj	Nti' mya' ax tok
7375	Personal Development	Desarrollo personal	K'iyirisanem winaqil	Ch'iysb'il xjal
7376	Primer	Cartilla	Alaj no'jwuj	Tal u'j
7377	Science	Ciencia	Q'inom chomab'al	Ojtzqib'il
7378	Spiritual	Espiritual	Uxlab'ixelil	Xewb'il
7379	Story Book	Libro de cuentos	No'jwuj rech k'isantzijob'elil	U'jb'il te b'ib'il
7381	Traditional Story	Cuento tradicional	K'ixantzijob'elil junalik b'anom	Ojtxe b'ib'il
7382	Cannot Find Image File	Archivo de imagen no encontrado	K'olchak rech wachib'al mam riqom taj	Nti' ma kanet nuk'b'il aq'untl te tilb'ilal
7383	Cannot Find File	Archivo no encontrado	K'olchak man riqom taj	Nti' ma kanet nuk'b'il aq'untl
7436	Vocabulary	Vocabulario	Choltzij	Yol
	At beginning levels, use simple words that are familiar to children. If it is possible in your language, use words with only one syllable. As children move up to higher levels, you can begin to use words with more syllables. You can begin to use less familiar words. Children should be able to guess the meaning of these less familiar words from the context of the surrounding words and sentences, as well as from the illustrations.	En los niveles iniciales, utilice palabras simples que los niños conocen. Si es posible en su idioma, utilice palabras monosilábicas. A medida que los niños avanzan a los niveles superiores, puede utilizar palabras con más sílabas. Y puede comenzar a utilizar palabras menos conocidas. Los niños deberían poder adivinar el significado de estas palabras por el contexto y las oraciones cercanas, y por las ilustraciones.	Pa ri majb'al taq q'at rech, chkojo taq tzij man k'ax ta rilik kumal ri ak'alab' rumal kkich'ob' chik. Wene utz pa utzijob'al, chukojo taq tzij xa jun kel wi. Are taq ri ak'alab' kepaqi' chech ri taq q'at, katkowin chech ukojik nik'aj taq tzij chik ri k'i kel wi. Xuquje' katkowin chech umajik ukojik ri tzij chi man kch'ob'otaj taj. Ri ak'alab' wene kekowin chik chech ri ch'ob'onem tzij ri kub'ij ri taq tzij rumal e k'o chi upam xuquje' ri' tz'aqat taq chomanik keta'm chi uwach xuquje' rumal jalajoj taq wachib'al.	Kyuj tnejel kol anjyz tuj t-xe tnejel chin kajb'el ch'in twitz yol ojtzqi'n kyu'n qe' tal k'wal. Qa at tumel tuj kyyol, kchi ajb'el twitz yol tuj jun xq'u'n, tza'nx nchi b'etx qe tal k'wal kuyqe' junjun kol, b'a'n tu'n tajb'en twitz yol tuk'il txqantl xq'u'n. Ex b'a'n tu'n t-xi'qe tu'n tajb'en qe twitz yol mya' nim tzqib'ilte. Qe tal skwel ja'ka b'ant chi na'nte ti'j t-xilen twitz yol noq tu'n tkyaqil tok ti'j ex ti'jqe jun txolyol naqayin ti'j ex tu'n tlaq qe' tilb'ilal tok.
7438	Formatting	Formato	Q'inb'al	Ka'yin
	Beginner readers will benefit from a larger font with clear spacing between words. Having the words or sentences in the same location on each page is also helpful. As readers progress to higher levels, font size and spacing will decrease and sentences can appear in different locations on the page.	Los lectores incipientes se beneficiarán del uso de fuentes grandes y espacios más amplios entre las palabras. También se recomienda ubicar las palabras u oraciones en el mismo lugar en cada página. A medida que los lectores avanzan, las fuentes y espacios entre palabras pueden disminuir y las oraciones pueden ser ubicadas en distintos lugares.	Ri Nab'e taq sik'inel wuj are utz kkoj kuk' ri nima'q taq tz'ib' xuquje' ri nima'q taq uxo'1 ri tzij. Xuquje' koqxa'nix uya'ik ri tzij teqne ri tz'aqat taq chomanik xa pa jun k'olib'al pa jujunal chi kech ri uxaq taq wuj. Are taq ri sik'inel taq wuj kpaqi' ri keta'mab'al, ri unimal taq ri tz'ib' xuquje' ri uxo'1 taq ri tzij utz kub'an ch'uti'n xuquje' ri tz'aqat taq chomanik utz we krigitaj pa jalajoj taq uk'olib'al.	Qe' tz'ib'il tzma in el b'ant kyu'n ja'ka b'ant tu'n tajb'en kye tlok'b'il ma' ex tenb'il ma' txolyol. Ex kxe'l oqxe'ne tu'n kyok yol ex qe txolyol tuj ttenb'il tuj junjun t-xaq u'j. Tza'nx lajo'n kyu'n ajtz'ib', tlok'b'il ex qe tenb'il kyxol junjun yol ja'ka b'ant ku'tz kyi'j ex qe junjun txolyol ja'ka b'ant tu'n kykub' tuj qe' ila' wiq tenb'il.
	To increase the font size, line-spacing, and word-spacing in Bloom, click in a text box and then on the grey "cog" icon in the lower left-hand corner. If you do this and then make a template book, books made with that template will also use those font settings.	Para incrementar el tamaño de la fuente, el interlineado y el espacio entre palabras, haga clic en un cuadro de texto y después en el ícono del "engranaje" gris en la esquina inferior izquierda. Si después hace un libro de plantilla, los libros hechos con esa plantilla también utilizarán esas configuraciones.	Rech kk'iy unimal ri uwach tz'ib', ri uxo'1 ri uq'e'tal tz'ib' xuquje' ri uya'ik uxo'1 chi kixo'1 taq ri tzij, chb'ana pitz' chi upam jun kajxukut rech woktz'ib' k'ate k'u ri' pa ri laj wachib'al rech "engranaje" saqsoj pa ri jutz' ikim k'o pa moxq'ab'. We chwe'q kb'ij kab'an jun wuj rech raqanib'al, ri wuj b'anom ruk' la' ri raqanib'al ri' xuquje' kkikoj na ri suk'umanem.	Tu'n tch'iy twa'1 tloq'b'il, ttenb'il txolyol ex ttenb'il txol junjun yol, b'inchanxa clic tib'aj swejin at txolyol tuj oktzan b'aj b'inchet lu' b'inchanxa tib'aj techil te "nuk' tol'b'il" tzaj ke''yin ex ate tuj tb'utx' te kub'ni tuj na'yaj. Qa te tib'ajxa kxe'l tb'inchana jun u'jb'il te txolb'ab'il aq'untl b'incha'n, qe' u'jb'il otaq chi b'inchet tuk'il txolb'ab'il aq'untl b'incha'n lu' ex qajb'ela qe ttxoliq aq'unb'il xk'utz'ib' lu'.
7441	Predictability	Previsibilidad	Nab'e rilik	Tu'n min b'aj

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7442	<g id="genid-1" ctype="x-html-em">Predictability</g> in a text means that the reader can guess what would come next. You can increase predictability by using repeated patterns. Here are some patterns you can use:	<g id="genid-1" ctype="x-html-em"> Previsibilidad</g> en un texto significa que un lector puede adivinar lo que vendría después. El uso de patrones repetidos puede aumentar la previsibilidad. Aquí hay algunos patrones que usted puede utilizar:	<g id="genid-1" ctype="x-html-em"> Nab'e rilik</g> pa jun woktz'ib' kub'ij chech jun sik'inel uwach wuj kkowinik kub'ij ri petinaq. Kuya'o knimarisax uwach majb'al rilik ruk' ri k'amab'al kamulinem. Chi ri' k'o jujun taq k'amab'al kamulinem katkowin chech ukojik:	<g id="genid-1" ctype="x-html-em">Aj nab'ilte</g> tuj jun txolyol in tq'uma'n qa jun u'jil b'a'n t-xi' tna'n ti' tqal tzul te ti'jxa. Qa ila' maj qajb'ela jun ximb'itz ok kch'iyil nab'ilte. Lu' jun tumel b'a'n tajb'en tu'na:
7443	Repetition - repeating parts of the text, for example, using the same sentence with each page and just changing one word in the sentence	Repetición - repetición de partes del texto. Por ejemplo, usar la misma oración en cada página y simplemente cambiar una palabra en la oración	Kamulixik – Kamulixik ri kel wi ri woktz'ib'. Ri k'amb'al no'j, ukojik xaq junam ri tz'aqat chomanik pa jujunal ri uxaq wuj xuquje' xaq jeri' uk'exik jun tzij pa ri tz'aqat chomanik	Jun majtl - jun majtl ntzyet junjun txolyol. Yek'b'il tu'n tajb'en jun majtl txolyol tuj junjun t-xaq u'j ex noqx k'elel jun yol toj txolyol
7444	Sequencing - a story with a known sequence such as the days of the week or that uses numbers in a pattern	Secuenciación - un cuento con una secuencia conocida como los días de la semana o que utiliza números en un patrón	Ri cholajim tzij - jun tzijob'elil ruk' jun cholajim tzij ch'ob'otal uwach pacha' taq ri q'ij rech ri wuqq'ij te'qne kukoj ajilab'al pa jun k'amab'al kamulinem	Txolin ten - jun b'ib'il ojtzqi'n txolil ikytza'n qe' q'ij tuj semana mo qa in ajb'en tajlal tuj jun q'il twitz
7445	Building Sequence - a story with a pattern that is repeated and added to with each new page	Secuencia Creciente - un cuento con un patrón que se repite y se añade a cada nueva página	Cholajim Kk'iyik - jun tzijob'elil ruk' jun k'amab'al kamulinem xuquje' ri ktiq chi jujunal k'ak' uxaq wuj	In ch'iy ttxolil - jun b'ib'il tuk'il jun q'il twitz ntzaj jun majtl ex nxwiqtz'et ti'j junjun ak'aj t-xaq
7446	Rhyme - a story with a pattern or sequence that also includes rhyme. For example: <g id="genid-2" ctype="x-html-blockquote" html:class="poetry"> <g id="genid-3" ctype="x-html-pre">Brown Bear, Brown Bear, What do you see? I see a red bird looking at me. Red Bird, Red Bird, What do you see? I see a yellow duck looking at me. Yellow Duck, Yellow Duck, What do you see?</g> <g id="genid-4" ctype="x-html-div" html:class="author">- Bill Martin, Jr. and Eric Carle</g> </g>	Rima - un cuento con un patrón o secuencia que también incluye rima. Por ejemplo: <g id="genid-2" ctype="x-html-blockquote" html:class="poetry"> <g id="genid-3" ctype="x-html-pre">El elefante lloraba porque no quería dormir Duerme elefantito mío que la luna te va a oír</g> <g id="genid-4" ctype="x-html-div" html:class="author">- Adriano del Valle</g> </g>	Pach'um tzij – jun tzijob'elil ruk' jun k'amab'al kamulinem te'qne jun cholajim tzij k'o chi upam pach'um tzij. K'amab'al no'j: <g id="genid-2" ctype="x-html-blockquote" html:class="poetry"> <g id="genid-3" ctype="x-html-pre"> Ri tix koq'ik xa rumal man kawar taj Chatwaroq alaj tix xa rumal le ik' katuto</g> <g id="genid-4" ctype="x-html-div" html:class="author">- Adriano del Valle</g> </g>	Junxq'ajt - jun pakab' tuk'il jun q'il twitz mo qe' ttxolil yol tiqin kyib' tuk'ix junxq'ajt. Yek'b'itz: <g id="genid-2" ctype="x-html-blockquote" html:class="poetry"> <g id="genid-3" ctype="x-html-pre">N-oq' chi's tuntlaj tky'i' wtan Tana tal nchi'sa tzul b'ina tu'n ya' xjaw</g> <g id="genid-4" ctype="x-html-div" html:class="author">Adriano del Valle</g> </g>
7447	Illustration Support	Apoyo para las ilustraciones	Tob'anik chech ri jalajoj taq wachib'al	Onb'il kye b'inchb'il tilb'ilal
7448	Illustrations provide support to the story. Illustrations relate to the story in different ways at different <g id="genid-5" ctype="x-html-em">levels</g> and for different types of readers (see below). Remember that in many cultures that don't have a lot of printed material around, complex pictures may be difficult to understand.	Las ilustraciones pueden ser material de apoyo para un cuento. Las ilustraciones se relacionan con el cuento en distintos modos en distintos <g id="genid-5" ctype="x-html-em"> niveles</g> y para diferentes tipos de lectores (ver abajo). Recuerde que en muchas culturas que no tienen mucho material impreso, puede ser difícil entender las ilustraciones complejas.	Ri jalajoj taq wachib'al are jun chakub'al ri kto'b'an chech jun k'i'san tzijob'elil. Ri jalajoj taq wachib'al kajunamataj ruk' ri k'i'san tzijob'elil pa k'i' taq ub'antajik pa jalajoj <g id="genid-5" ctype="x-html-em"> niveles</g> xuquje' chi kech jalajoj taq sik'inel taq uwach wuj (chawila chi uxe'). Chna'taj chi qech chi pa k'i' taq tinamit man k'o ta k'i kiwuj b'anom, kraj ne k'ax kkiraq chech uch'ob'ik ri jalajoj taq wachib'al.	Qe' tilb'ilal tuj jun pakab' nchi ajb'en te onb'il. At kyoklen tilb'ilal tuj qe' b'ib'itz tuj qe ila' wiq tna'b'il tuj qe ila' wiq <g id="genid-5" ctype="x-html-em">kol nya' ma' tuj</g> ex kye qe' ila wiq u'jil (ka'yin tjaq'). Min ku'x naj ti'j tk'u'ja qa tuj qe ila' wiq kyanq'ib'il qe xjal nti' u'jb'il b'incha'n, ja'ka b'ant kyiwi ti'j tu'n tel kyniky' ti'j tilb'ilal nim kyxilen.
7449	For <g id="genid-6" ctype="x-html-strong">Emergent Readers</g> the pictures should closely match the storyline. The reader should be able to predict the story line just by looking at the pictures. The illustrations at this level should be simple.	Para los <g id="genid-6" ctype="x-html-strong"> Lectores incipientes</g> las imágenes deben coincidir precisamente con la trama del cuento o historia. Al ver las imágenes, un lector debe ser capaz de predecir la trama. Las ilustraciones en este nivel deben ser simples.	Chi kech <g id="genid-6" ctype="x-html-strong"> Nab'e taq sik'inel wuj</g> ri jalajoj taq wachib'al rajawaxik kuk'ulaj rib' ruk' ri kematalik chech ri k'i'san tzijob'elil te'qne ri tzijob'elil. Are taq kil ri wachib'al, jun sik'inel uwach wuj kkowin chech unab'ejasaxik ub'ixik ri kematal wi. Rajawaxik chi ri jalajoj taq wachib'al chi upam we q'at ri' ma k'ax ta uch'ob'ik.	Kye qe <g id="genid-6" ctype="x-html-strong">u'jil na'mx tb'ant kyu'n</g> qe' tilb'ilal ilti'j at kyxilen tuk'il b'ib'il mo tuk'il na'l tqanil. Ok til jun tilb'ilal jun u'jil, ja'ku b'a'n tzaj tq'uma'n ti' t-xilen b'ib'il mo na'l tqanil. Qe' tilb'ilal tuj kol mya' ma' tuj lu' ilti'j mya' nim tok ti'j.
7450	For <g id="genid-7" ctype="x-html-strong">Early Readers</g> the pictures should offer some support to the story line. As the amount of text increases, the reader is less reliant on the pictures and gets more meaning from the text. The illustrations can be more complex.	Para los <g id="genid-7" ctype="x-html-strong"> Lectores principiantes </g> las imágenes deben ofrecer apoyo a la trama. A medida que aumenta la cantidad de texto, el lector depende menos de las imágenes y comprende más del texto. Las ilustraciones pueden ser más complejas.	Chi kech ri <g id="genid-7" ctype="x-html-strong"> Nab'e taq sik'inel wuj </g> Rajawaxik ri wachib'al kkiya' tob'anik chech ri kematalik. We kpaqi' ri uk'iyal ri tz'ib'atalik, ri sik'inel uwach wuj man kuya chi uq'ij ri wachib'al, are kuch'ob' ri tz'ib'atalik. Ri wachib'al utz kapaqi' uq'ij ri kel kub'ij.	Kye qe <g id="genid-7" ctype="x-html-strong">U'jil ma nb'ant kyu'nl</g> qe tilb'ilal ilti'j tu'n t-xi' toyin onb'il ti'j t-xilen b'ib'il tza'n nch'iy txolyol, te u'jil mya' nxi' qe' tk'u'j ti'j qe tilb'ilal ex ne'lxen tniky' ti'j txolyol. B'a'n tu'n kyb'ant qe' tilb'ilal kyiwi tu'n tel qniky' ti'j.
7451	For <g id="genid-8" ctype="x-html-strong">Fluent Readers</g> the pictures should offer little or no support to the story line. The reader relies more on the text than the pictures for meaning. The illustrations can be even more complex.	Para los <g id="genid-8" ctype="x-html-strong">Lectores fluidos</g> las imágenes deben ofrecer poco o ningún apoyo a la trama. La comprensión del lector depende más del texto que las imágenes. Estas pueden ser todavía más complejas.	Chi kech ri <g id="genid-8" ctype="x-html-strong">sak'aj taq sik'inel wuj</g> Ri jalajoj taq wachib'al kkiya' jub'iq' te'qne man katob'an ta chi chech ri kematalik. Ri uch'ob'onem rech sik'inel rech uwach wuj are ri kusik'ij uwach, man are ta chi ri wachib'al. Rajawaxik chi k'ax na uch'ob'ik ri kel kub'ij ri wachib'al.	Kye qe <g id="genid-8" ctype="x-html-strong">u'jil b'a'nxix kyu'n</g> qe tilb'ilal ja'ka b'ant noq ch'in mo min ntzaj kyq'o'n onb'il ti'j t-xilen b'ib'itz. K'elel tniky' u'jil o'kx tu'n txolyol, mya' ilti'j qe' tilb'ilal. Aqe tzan tilb'ilal ja'ka b'ant tu'n kyok kyiwxix tu'n tel qniky' kyi'j.
7452	Choice of Topic	Elección del tema	Ucha'xik ub'i' ri ch'ob'oj	Sik'ob'il b'ixnaq'tz
7453	Books can be on many topics. When developing books for beginning readers, choose topics that are familiar to them. Readers will be eager to read and will read more if they are reading about things they find interesting and familiar. For more experienced readers, topics can include information that the reader is not already familiar with.	Los libros pueden tratar de muchos temas. En el desarrollo de libros para los lectores incipientes, elija temas que les son familiares. Los lectores desearán leer y leerán más si leen algo que les parece interesante y familiar. Para los lectores más avanzados, se puede incluir información no conocida por el lector.	Ri jalajoj taq no'jwuj kuya'o kkitzizjob'ej k'i taq no'jinem. Pa ri uchakuxik ri no'jwuj chi kech ri nab'e taq sik'inel wuj, rajawaxik kcha' no'jinem ri keta'm chik. Ri sik'inel taq uwach wuj utz kkil usik'ixik uwach wuj xuquje' kkitaqej usik'ixik xa rumal kuptanij pa kik'aslemal xuquje' keta'm ri ktzizjob'exik. Chi kech ri sak'aj taq sik'inel uwach wuj, utz kya' no'jib'al chi upam ri man eta'matal ta kumal.	Tib'aj nimqa nab'il b'a'n chi yolin qe u'jb'il. Ok chi b'ant qe' u'jb'il kye qa u'jil na'mx tb'ant kyu'n, sak'onktza twitz yol jun kmujx in el kyniky'. Qe' u'jil kyaixix chi u'jin ex nim nchi u'jin qa tb'anil nab'il nchi u'jin ex qa ojtzqi'n kyu'n. Qe' u'jil b'a'nxix kyu'n, ja'ka b'a'n tu'n kyku'x twitz yol nti' ojtzqi'n tu'n u'jil.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7454	For <g id="genid-9" ctype="x-html-strong">Emergent Readers</g> the book should be concrete, should focus on one idea/theme, and should be familiar and easy to understand.	Para los <g id="genid-9" ctype="x-html-strong"> Lectores incipientes</g> el libro debe ser concreto, debe centrarse en una idea o tema, y debe ser familiar y fácil de entender.	Chi kech <g id="genid-9" ctype="x-html-strong"> Nab'e taq sik'inel wuj</g> ri no'jwuj qas are kutzijoꝝ ri no'jib'al, rajawaxik kajeqi' xa pa jun chomab'al xuquje' no'jinem ri man k'ax ta uch'ob'ik.	Kye qe' <g id="genid-9" ctype="x-html-strong">u'jil na'mx tb'ant kyu'n</g> aju u'jb'il ilti'j jikan tnaꝝ'il, ex ilti'j tu'n tyolin tib'aj jun ximb'itz mo twitz yol, ojtzqi'n kyu'n ex ju kmujx in el kyniky' ti'j.
7455	For <g id="genid-10" ctype="x-html-strong">Early Readers</g>, develop a story around a familiar concept but in greater depth.	Para los <g id="genid-10" ctype="x-html-strong"> Lectores principiantes</g>, se debe desarrollar un cuento alrededor de un concepto familiar pero con mayor profundidad.	Chi kech ri <g id="genid-10" ctype="x-html-strong"> Nab'e taq sik'inel wuj</g>, rajawaxik kb'an jun k'i'san tzijob'elil pa uwi' jun chomab'al eta' matal kumal xa are nim chi ub'antajik.	Kye qe' <g id="genid-10" ctype="x-html-strong">U'jil ma nb'ant kyu'n</g>, ilti'j tu'n tb'ant jun b'ib'itz tib'aj jun twitz yol ojtzqi'n kyu'n ex ok chi ximil ch'intl tib'aj.
7456	For <g id="genid-11" ctype="x-html-strong">Fluent Readers</g> the concepts can expand beyond what is familiar, be more varied, and be abstract.	Para los <g id="genid-11" ctype="x-html-strong">Lectores fluidos</g> los conceptos no tienen que ser familiares, pueden ser más variados y pueden ser abstractos.	Chi kech ri <g id="genid-11" ctype="x-html-strong"> Sak'aj taq sik'inel wuj</g> ri jalajoꝝ taq chomab'al man rajawaxik taj chi keta'm chik, utz la' we k'i uwach kya'ik xuquje' chi xaq pa ri ri chomab'al k'o wi.	Kye qe' <g id="genid-11" ctype="x-html-strong">U'jil b'a'nxix kyu'n</g> qe' twitz yol nti' ojtzqi'n kyu'n, ila' tumel twitz yol ex mya' q'ancha'lxix ximb'itz.
7457	PDF with RGB color	PDF con color RGB	PDF ruk' q'o'b'al RGB	PDF tuk' tk'a' RGB
7458	PDF with CMYK color (U.S. Web Coated (SWOP) v2)	PDF con color CMYK (U.S. Web Coated (SWORP) v2)	PDF ruk' q'o'b'al CMYK (U.S. Web Coated (SWORP) v2)	PDF tuk' tk'a' CMYK (U.S. Web Coated (SWORP) V2)
7492	Bloom Book for Devices	Libro de Bloom para dispositivos	No'jwuj rech Bloom chi kech taq wiqkemchakub'al	U'jb'il Bloom kye makb'il xk'utz'ib'
7493	Save Bloom Reader File	Guardar el archivo de Bloom Reader	Uk'olik le k'olchak rech le Bloom Reader	K'u'l tk'ub'il aq'unb'il te Bloom Reader
7494	Send over USB Cable	Enviar a través del cable USB	Utaqik chi upam le uk'amalil USB	Samab'il tuj taq'il USB
7495	Share over Wi-Fi	Compartir en red WiFi	Ujachik pa uk'atil WiFi	Samalte tuj chemajxin WiFi
7496	Send or Save	Enviar o guardar	Utaqik wene uk'olik	Samalte mo k'u'lte
7497	Choose how to send to device	Elegir cómo enviar al dispositivo	Ucha'ik jas utaqik pa le wiqkemchakub'al	Sak'onktza tumlal tz'a'n tu'n t-xi' samet te makb'il aq'unb'il xk'utz'ib'
7499	Troubleshooting Tips	Consejos para la Solución de Problemas	Pixab' chech Usolik k'axk'olil	Nab'l tu'n kyb'ant qe' nya b'a'n
7500	You can now read "{0}" in Bloom Reader!	¡Ahora puede leer "{0}" en Bloom Reader!	iChanim ri' katkowinik kasik'ij uwach "{0}" pa Bloom Reader!	iB'a'n sch'ina ja'la "{0}" tuj Bloom Reader!
7501	Connected to {0} via USB...	Conectado a {0} por vía USB...	Tiqital pa {0} rumal utob'anik USB...	Tokiya ti'j {0} tu'n tumel USB...
7502	The following devices are connected but do not seem to have Bloom Reader running:	Los siguientes dispositivos están conectados pero no están ejecutando Bloom Reader:	Le jule' taq wiqkemchakub'al e tiqitalik xa are man katajin ta kechaku ruk' Bloom Reader:	Kyoq qe txqantl makb'il aq'unb'il xk'utz'ib' noqx nti' nb'aj kyaq'unan Bloom Reader:
7503	An error occurred and the book was not sent to your Android device.	Ocurrió un error y el libro no fue enviado a su dispositivo Android.	Xaq chakuyu' xk'ulmataj jun k'axk'olil xuquje' le no'jwuj man xtaq ta ub'ik pa le wiqkemchakub'al Android.	At min nti' xb'ant tuj tu'mel tu'njo nti' xi samet u'jb'il tuj makb'il aq'unb'il xk'utz'ib' Android.
7504	Looking for an Android device connected by USB cable and set up for MTP...	Buscando un dispositivo Android conectado al cable USB y configurado para MTP...	Katajin ktzukux jun wiqkemchakub'al Android tiqom ruk' le k'a'mq'axb'al rech USB xuquje' suk'umam chech MTP...	Njyon jun makb'il aq'unb'il xk'utz'ib' Android tok ti'j tak'il USB ex q'o'n tiilb'ilal te MTP...
7505	Looking for an existing "{0}"...	Buscando el libro "{0}" existente...	Katajin kutzukuj le no'jwuj "{0}" k'o chik...	Njyon u'jb'il "{0}" at tuj...
7506	The following connected devices all have Bloom Reader installed. Please connect only one of these devices.	Bloom Reader está instalado en todos los siguientes dispositivos conectados. Por favor, conecte solamente uno de ellos.	Bloom Reader katajin kjeqeb'ax pa ronojel taq le wiqkemchakub'al e tiqitalik. Chab'ana jun toq'ob'. Chab'ana jun toq'ob' chatiqa xa ju chi kech e are'.	Toksa'n Bloom Reader kyi'j qe txqantl makb'il aq'unb'il xk'utz'ib' mojb'a'n kyib'. Najsama, q'o'noka noqx jun.
7507	No device found. Still looking...	Dispositivo no encontrado. Seguimos buscando...	Wiqkemchakub'al man riqom taj. Kqataqeꝝ utzukuxik...	Min xkanet makb'il. Nqo jyon...
7508	Packaging "{0}" for use with Bloom Reader...	Preparando el libro "{0}" para utilizarlo con Bloom Reader...	Katajin kab'an rutzil le no'jwuj "{0}" rech ukojik ruk' Bloom Reader...	In b'inchet u'jb'il "{0}" tu'n tajb'en tuk'il Bloom Reader...
7509	Replacing existing "{0}"...	Reemplazando el libro "{0}" actual...	Katajin ujalik le no'jwuj "{0}" k'ak'arisam...	Ntx'ixpunjtz u'jb'il "{0}" at...
7510	Sending "{0}" to your Android device...	Enviando "{0}" a su dispositivo Android...	Katajin utaqik "{0}" pa wiqkemchakub'al Android...	Nxi' samet "{0}" toj makb'il Android...
7511	Stopped	Detenido	Xqatex uwach	Maqo'n
7512	Unable to connect to any Android device which has Bloom Reader.	No es posible conectarse a ningún dispositivo Android que tenga Bloom Reader.	Man loq' ta utiqik pa ruk' jun wiqkem chakub'al Android chi k'o Bloom Reader chech.	Nti' xb'a'nt tok jun makb'il Android at Bloom Reader ti'j.
7513	Connect with USB cable	Conectar con cable USB	Utiqik ruk' k'a'mq'axb'al USB	B'a'n tok tu'n taq'il USB
7514	Stop Trying	Dejar de intentar	Uya'ik ub'anik kanoq	Min lajet
7515	Got a book request we could not process. Possibly the device is running an incompatible version of BloomReader?	Recibimos una solicitud de libro que no pudimos procesar. ¿Será que el dispositivo está ejecutando una versión no compatible de Bloom Reader?	Xqak'am jun tz'onib'al rech no'jwuj chi man xujkowin ta chech uchakuxik. ¿La xa le wiqkem chakub'al katajin kucha' rilik ri uwach chi man kuk'ulaj ta rib' ruk' Bloom Reader?	Nti' xb'ant taq'unet qanb'itz u'jb'il xk'amet. B'a'la nb'aj taq'unan makb'il min ojtzqi'n tu'n Bloom Reader?
7516	Advertising book to Bloom Readers on local network...	Anunciar el libro a Bloom Readers en la red local...	Ub'ixik le no'jwuj pa Bloom Readers pa wei uk'atil waral...	Q'amab'il tqanil u'jb'il te Bloom Readers toj chemajxin te tzalu'...
7517	Sending the book failed. Possibly the device was disconnected? If you can't see a reason for this the following may be helpful to report to the developers:	El envío de este libro falló. ¿Será que el dispositivo está desconectado? Si no puede determinar porque sucedió esto, puede ser útil reportar a los programadores lo siguiente:	Le utaqik we no'jwuj ri' man xq'ax taj. ¿La xa chi le wiqchakub'al ma tiqom taj? We man katkowin ta che rilik jas chech xk'ulmataj wa', kub'a upatan ub'ixik chi kech ri k'i taq ajkemchakunelab' le jun chik:	Nti'x xb'ant samet u'jb'il lu'. Qaj na'mx tjaw txaqet makb'il? Qa nti' in el tnik'a tiqu'n xb'aj jlu', b'a'n tu'n t-xi' tsama'ne kye ajxtokl xk'utz'ib' aju tqanil lu'.
7518	Finished sending "{0}" to device {1}	Terminó el envío de "{0}" al dispositivo {1}	Xk'is le utaqik ri "{0}" pa ri wiqchakub'al {1}	Ma b'aj tsamanjtz "{0}" toj makb'il {1}
7519	Sending "{0}" to device {1}	Enviando "{0}" al dispositivo {1}	Katajin utaqik "{0}" pa le wiqkemchakub'al {1}	Nsamet "{0}" toj makb'il {1}
7520	Stopped Advertising.	Paró de anunciar.	Xutanab'a' ub'ixik.	Min tq'uma'ntl tqanil
7521	On the Android, run Bloom Reader, open the menu and choose 'Receive Books from computer'.	En el dispositivo Android, ejecute Bloom Reader, abra el menú y elija 'Recibir libros por WiFi'.	Pa le wiqkemchakub'al Android, chab'ana' ukojik Bloom Reader, chatoro le choib'al chak k'ate k'u ri' chacha' Uk'amik le no'jtaq wuj ruk' WiFi'. Katkowinik kab'an wa' pa ronojel taq ri wiqkemchakub'al chi utz kawilo.	Txaqonkub'a Bloom Raider toj makb'il Android, jaqonktza menú ex sak'onktza 'K'amob'il u'jb'il tu'n WiFi'.
7522	You can do this on as many devices as you like. Make sure each device is connected to the same network as this computer.	Puede hacer esto en todos los dispositivos que guste. Asegúrese que cada dispositivo esté conectado a la misma red que la computadora.	Qas kawilo chi jujunal chi kech ri wiqkemchakub'al utiqom rib' pa le uk'atil rech we kematz'ib'.	B'a'n tb'inchet jlu' toj kyaqil qe' makb'il taja. Ilx ti'j tu'n t-xi' ka'yit qa ax paqanil in ajb'en kyu'n qe' makb'il ex axjo tok ti'j xk'utz'ib'.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7523	Share	Compartir	Ula'nik	Sipil.
7525	Local Language	Idioma Local	Waral Tzijob'al	Yol te tzalu'
	A collection of shell or template books in one or more languages of wider communication. You will be able to upload these shells to BloomLibrary.org. You may also make a Bloom Pack to give to others so that they can make local language books with your shells.	Una colección de libros prediseñados o de plantilla en uno o más idiomas de mayor comunicación. Podrá cargar estos libros prediseñados a BloomLibrary.org. También puede crear un Paquete de Bloom para compartir con otros para que puedan crear libros en su idioma local con los libros prediseñados que usted creará.	Jun wokcha'tal no'jwuj wokotal chik te'qne' rech raqanib'al pa jun wene pa k'i nima'q taq tzijob'al kokisax chech ri tzijonem. Katkowinik kapaqab'a' we no'jwuj wokotal chik pa BloomLibrary.org. Xuquje' katkowinik kawok jun Woktanaj rech Bloom rech ula'nik kuk' jule' chik rech kakiwok no'jwuj pa ri ajwaral kitzijob'al ruk' taq le no'jwuj wokotal chik chi kawok na.	Jun k'loj te ila' wiq u'jb'il b'ananmaj qe mo ttenb'il b'inchil u'jb'il b'ananmaj tuj jun mo txqantl yol nim xjal nchi yolin ti'j. B'a'n tu'n tok iqit qe u'jb'il b'ananmaj te BloomLibrary.org. Ex b'a'n tu'n kub' b'inchet jun tnej te Bloom tu'n t-xi' samet kye juntl tu'n tkub' kyb'inchin u'jb'il tuj kyex kyol kyu'n qe u'jb'il b'ananmaj kxe'l tb'inchana.
7526	Local Language Collection	Colección de idioma local	Wokcha'talik pa ajwaral tzijob'al	K'loj te ila' wiq te yolb'il te tzalu'
7527	Get Bloom Reader App	Obtenga la aplicación Bloom Reader	Chak'ama' le ukojik Bloom Reader	Qaninx aq'unb'il xk'utz'ib' Bloom Reader
7528	Copy to Clipboard	Copiar al portapapeles	Uresaxik uwach pa le k'olk'iwuj	Kxel samet ttxolil aq'untl toj ttenb'il u'j
7529	Troubleshooting Tips for Android Publishing	Consejos para la Solución de Problemas de Publicación de Android	Pixab rech taq Usolek ri K'axk'olil rech Tzijob'exik pa Android	Qee nab'il tu'n tnajset mya' b'a'n ite' ti'j pakb'ab'il te Android
7530	Share over Wi-Fi	Compartir en red WiFi	Ujachik pa uk'atil WiFi	Samalte tuj paqanil WiFi
7531	Problem: Android Device is not seeing book advertisements	Problema: El dispositivo Android no está recibiendo anuncios del libro	K'axk'olil: Le wiqkem chakub'al Android man katajin ta kuk'am ub'ixikil rech le no'jwuj	Il: aju makb'il te xk'utz'ib' Android nti' nk'amon pakb'ab'il te u'jb'il
7532	When using this method, you need to run Bloom Reader, open its menu, and choose "Receive from Wi-Fi".	Cuando se utiliza este método, necesita ejecutar Bloom Reader. Abra el menú y elija "Recibir de WiFi".	Are taq kokisax we solno'jib'al ri', rajawaxik kab'an ukojik Bloom Reader. Chatoro' ri cholb'al chak k'ate' k'u ri' chacha' "Uk'amik pa WiFi.	Aj tajb'en tumel aq'untl lu', ilti'j tu'n taq'unan Bloom Reader. Jaqonkxa menú ex sak'onkta "K'amob'il te WiFi".
7533	Make sure the device is in the "Receive from Wi-Fi" screen	Asegúrese que el dispositivo esté en la pantalla de "Recibir de WiFi"	Chawila' chi le wiqchakub'al k'o pa le kutb'al wach "Uk'amik rech WiFi"	Ka'yinx a q'a b'a'n tok makb'il xk'utz'ib' ti'j twitz "K'amob'il te WiFi"
7534	Make sure the computer and device are on the same Wi-Fi network. A computer plugged in via cable to the Wi-Fi router still may be on its own network. It is technically possible to connect wired networks to be able to be on the same local subnet as Wi-Fi, but the Bloom team will not be able to provide any help in setting that up, sorry.	Asegúrese que la computadora y el dispositivo estén en la misma red WiFi. Una computadora conectada por cable al enrutador WiFi todavía puede estar en su propia red. Es técnicamente posible conectar redes por cable para poder estar en la misma subred local como WiFi, pero los desarrolladores de Bloom no pueden ayudarle a configurar esto.	Chawila' chi le kematz'ib' xuquje' ri wiqkemchakub'al e k'o chi upam ri uk'atil WiFi. Jun kematz'ib' tiqital rumal ri t'iqk'a'm q'axeb'al WiFi k'o kraj na tiqital pa le uk'atil. Loq' na utiqoxik k'i taq uk'atil pa taq le uk'a'mal rech kakowinik kk'oji' chi upam ri uq'ab' uk'atil pacha' WiFi, xa k'ut ri e wokonolab' rech Bloom man kekowin taj kkiya to'b'anik chech usuk'umaxik we ri'.	Ka'yinka q'a aju xk'utz'ib' ex tmakb'il junx ate' ti'j paqanil WiFi. Jun xk'utz'ib' tok ti'j ajb'eyil WiFi tu'n taq'il b'ala ax ta' tuj ttex paqanil. Ja'ka b'a'n tz'ok qe' paqanil tu'n taq'il tu'ntzan tten tujxix tkab'in paqanil te tzalu' ikytza'n WiFi, alkyeqe' nchi aq'unan ti'j Bloom mlayx chi onin tu'n tok q'ol tilb'ilal aq'unb'il lu'.
7535	Make sure your computer doesn't have a firewall that is interfering. The windows Firewall will display when you first start advertising a book. If you said "No" to that, it might not ever ask you again. If you have additional 3rd party firewalls installed, try disabling them. Bloom advertises a book by broadcasting on the local net via UDP on port 5913, and Bloom Reader requests a book via port 5915.	Asegúrese que su computadora no tenga un contrafuegos (firewall) que está interfiriendo. El contrafuegos de Windows se mostrará cuando recién empiece a compartir su libro. Si dijo "No" a eso, es posible que no vuelva a preguntarle. Si tiene otros contrafuegos instalados, intente deshabilitarlos. Bloom comparte un libro transmitiéndolo en la red local a través de UDP en el puerto 5913 y Bloom Reader pide un libro por medio puerto 5915.	Chawila' chi ri akematz'ib' man k'o ta jun uk'ulel q'aq' (firewall) chi katajin kuq'atej uwach. Le uk'ulel q'aq' rech Windows kuk'ut na rib' are taq' k'ate kumaj ujachik le no'jwuj. We xab'ij "man loq' taj" chech are', kraj ne man kuta ta chik'. We k'o chi nik'aj uk'ulel q'aq' jeqeb'am chik, chab'ana' uchupik. Bloom kujach jun no'jwuj chi upam k'at rech upam rech UDP pa le q'axeb'al 5913 xuquje' Bloom Reader kuta jun no'jwuj pa le q'axeb'al del 5915.	Ka'yinka q'a aju t-xk'utz'ib'a nti' tok yupil q'aq' ti'j (firewall) qa nmaqan ti'j. Aj yupil q'aq' te Windows ntzaj tyek'an tib' majtaq nxi' qe' sipil tu'j. Qa ma tzaj tq'uma'n "Mi'" ti'jo, ja'ka b'ant min tzajil tqanin juntl maj teye. Qa at txqantl yupil q'aq' tok ti'j, q'in ela ti'j. Bloom ntzaj tq'o'n jun u'jb'il b'ix ntzaj tyek'an b'ib'il te tuj paqanil te tzalu' tuj UDP tuj ttenb'il 5913 ex Bloom Reader ntzaj tq'a'n jun u'jb'il tuj ttenb'il 5915.
7536	Send Over USB Cable	Enviar a través del cable USB	Utaqik ruk' le uk'amalil USB	Nsamet tuj taq'el USB
7537	Problem: Bloom is not connecting to my device	Problema: Bloom no está conectando a mi dispositivo	K'axk'olil: Bloom man tiqital ta ruk' le wiqkemchakub'al	Il: Bloom mixti' tok ti'j nmakb'il xk'utz'ib'a
7538	We have found this method to be problematic with many devices, so consider using the Wi-Fi method even if you are only working with a single device.	Hemos encontrado que este método es problemático para muchos dispositivos. Por lo tanto, considere el método WiFi incluso si está trabajando solamente con un dispositivo.	Xqilo chi le solno'jib'al are kaya'ow k'axk'olil chi kech taq wiqkemchakub'al. Rumal wa', chawila' chi le solb'al no'jib'al WiFi xuquje' we katajin kchakun xuwi wi ruk' jun wiqkemchakub'al.	Ma tz'el qniky'e q'a aju tumel aq'untl lu' in tq'o'n mya' b'a'n kye nimaq makb'il te xk'utz'ib'. Tu'ntzan tlaj ximinxe q'a aju tumel aq'untl WiFi b'a'n ex qa in aq'unane o'kx tuk'il jun makb'il te xk'utz'ib'.
7539	When using this method, you do not have to go into any special mode to receive books. Just run Bloom Reader. Books should automatically appear when they are transferred.	Mientras que utiliza este método, no tiene que entrar en ningún modo especial para recibir libros. Sólo ejecuta Bloom Reader. Los libros deben aparecer automáticamente cuando se transfieran.	Are taq kakoj we solb'al no'jib'al, man rawaxik taj kcha le okib'al chech uk'ulaxik no'jwuj. Xuwi chakojo' Bloom Reader. Ri jalajoj taq no'jwuj kiltaj kiwach are taq keq'axexik.	In ajb'enpin aju tumel aq'untl lu', nti'x tu'n tokxa tuj juntl tenb'il k'amol qe' u'jb'il. O'kx nb'aj taq'unan Bloom Reader. Qe' u'jb'il ilti'j tu'n ttzaj tyek'an junx kyeqe o'kx ky'elix tuj juntl tenb'il.
7540	Some Android devices have multiple modes they can be in when connected to a computer. Some will ask you as soon as you connect the cable to the computer. Bloom will be trying to talk to the device using a protocol called "MTP". If you're not sure that your device is connecting using MTP, try googling the name of your device + "MTP".	Algunos dispositivos Android pueden estar en varios modos cuando están conectados a una computadora. Algunos le preguntarán tan pronto como usted conecte el cable a la computadora. Bloom estará tratando de comunicarse con el dispositivo mediante un protocolo llamado "MTP". Si no está seguro que su dispositivo está conectando mediante MTP, intente buscar en Google el nombre de su dispositivo y "MTP".	K'o jujun taq wiqkemchakub'al Android kekowonik kek'oji' k'i taq ub'anik are taq e tiqital chech jun kematz'ib'. E K'o jujun kikko are taq ktiq le t'iqk'a'm q'axeb'al chech le kematz'ib'. Bloom kub'an uchuq'ab' kutij rib' ruk' le wiqkemchakub'al ub'i "MTP". We man saq taj chi tiqital le wiqkemchakub'al chi upam ri MTP, chatzukuj pa Google le ub'i' le wiqkemchakub'al xuquje' "MTP".	Ate' qe' junjun makb'il aq'unb'il xk'utz'ib' Android ja'ka b'ant tu'n kyten tuj nimaq tumel aj tokq'et ti'j jun xk'utz'ib'. Atla jun tzul kyqanan mataq toklen q'ot taq'al ti'j xk'utz'ib'. Kxe'l tjyo'n Bloom tumel tu'n tyolin tuj makb'il aq'unb'il xk'utz'ib' tu'n jun txolb'ab'il twitz yol "MTP". Qa mixti' tojtzqi'na qa tmakb'ila aq'unb'il txk'utz'ib'a tok ti'j MTP, kxe'l tjyo'na tuj tumel Google tb'i tmakb'ila aq'unb'il txk'utz'ib'a ex "MTP".
7541	The device should be showing up in Windows File Explorer (this feature is Windows-only)	El dispositivo debe mostrarse en el Explorador de Archivos de Windows (esta característica se encuentra solamente en Windows)	Le wiqkemchakub'al rajawaxik kuk'ut rib' chi upam ri Nik'ojnel rech K'olchak rech Windows (we ub'antajik ri' xuwi krigitaj pa Windows)	Aju makb'il toj xk'utz'ib' ilti'j tu'n tetz tyek'an tib' tuj jyob'il nuk'b'il aq'unb'il te Windows (Qe' ti'chaq tok ti'j nkanet o'kx ten tuj Windows)
7542	Try a different cable, or a different USB port.	Pruebe un cable diferente o un puerto USB diferente.	Chakojo chi jun jalajoj k'a'mq'axb'al te'qne' pa jun jalajoj okib'al chik rech USB.	B'inchama tu'n juntl taq'al mo junxitl tenb'il USB.
7543	About Big Books	Acerca de los Libros Grandes	Pa uwi' nima'q taq wuj	Nab'il kyib'aj matij u'jb'il

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
	Big Books are designed for teachers to hold and read in front of a class. For more information, see this http://www.scholastic.ca/munsch/downloads/AGuidetoUsingBigBooksInTheClassroom.pdf >PDF from Scholastic</g>.	Los Libros Grandes están diseñados para que los profesores puedan mostrarlos y leerlos en frente de los estudiantes. Para obtener más información, lea este http://www.scholastic.ca/munsch/downloads/AGuidetoUsingBigBooksInTheClassroom.pdf > PDF de Scholastic</g>.	Ri nima'q taq wuj b'anom chi kech ri tijonelab' rech kkichapo kkisik'ij uwach chi kiwach le tijoxelab' pa ri tijonem. Para más información vea este http://www.scholastic.ca/munsch/downloads/AGuidetoUsingBigBooksInTheClassroom.pdf >PDF de Scholastic</g>.	Qe' matij u'jb'il b'inchanqe' tu'n kyajb'en kyu'n ajxnaq'tzal tu'n t-xi' kyyek'an ex tu'n tjaw sch'in kywitz ajxnaq'tzanjtz. Tu'n tkanet txqantl pakb'ab'il tib'aj lu', sch'i'n jawa lu' http://www.scholastic.ca/munsch/downloads/AGuidetoUsingBigBooksInTheClassroom.pdf >PDF te Scholastic</g>.
7578	Printing a Big Book	Imprimiendo un Libro Grande	Katajin katz'ajtz'ib'ax jun nim wuj	In uk'se jun matij u'jb'il
	To make things more manageable, this template is set at A4 Landscape, with large fonts. You can easily produce books that are A3 (twice as large). 7579 Just take your A4 PDF to a printer and ask them to enlarge it to A3.	Para hacer las cosas más manejables, esta plantilla usa el tamaño A4 Horizontal, con fuentes grandes. Fácilmente puede producir libros que son A3 (dos veces más grande). Sólo lleve su PDF tamaño A4 a una imprenta y pida que lo agranden a uno de tamaño A3.	Rech kb'an kowinem chech ri sutaq, we uxe' raqanib'al ukojik pa A4 Q'e'lik, ruk' nima'q taq uwach tz'ib'. Kkowinik kub'an wuj A3 ruk' (kab'ichal unimal). Xuwi kk'am ub'ik ri PDF A4 pa jun tz'ajtz'ib'al wuj xuquje' chta chi kech kkinimarisaj pa A3.	Tu'n kyb'ant kyaq'nanjtz tichaq,aju txolb'ab'il aq'untl b'incha'nqe' lu' nchi ajb'en tu'n A4 twa'l Q'el tten, tuk' matij tloq'b'il. Ja'ka b'ant tzaj i'tz'j u'jb'il A3 (kab' maj ma' twitz). O'kx q'inxa PDF twa'l A4 tuj jun ja poq'salu'j ex q'amanza kye tu'n tch'iy ch'intl tuj A3.
7580	Limitations of this version	Limitaciones de esta versión	Ri uk'axk'olil ri tzijob'al ri'	Alkyeqe' nchi b'ajx toj aq'unb'il lu'
	If you are using a small screen, it can be hard to read the credits page. Try zooming in using the +/- zoom control at the top-right of your screen so you can edit it.	Si está utilizando una pantalla pequeña, puede ser difícil leer la página de créditos. Trate de hacer zoom usando control+/- de zoom en la esquina superior derecha de la pantalla para que lo pueda editar.	We katajin kakoj alaj uwach ilb'al wachaj, k'ax kariq chech usik'ixik uwach ri xeb'anowik. Chb'ana' zoom ruk' ri ukojik +/- ajsik pa uwikaq'ab' rech uwach ilb'al rech katkowin chech ukolomaxik.	Qa in ajb'en jun tal b'o'tz kye'yb'itz, kuw tu'n tjaw sch'it kyxaq u'jb'il toklen. B'inchan kub'a zoom ex tu'n tajb'en control+/- te zoom tuj tb'utx' te jawn tuj tb'an q'ab'a te kye'yb'itz tib'lal tu'ntzan tb'inchet.
	This version includes an "Instructions for Teachers" page that is already filled out, in English. If you would like to have instructions in a different language, you can delete that text and type in your own. If you send us that text, we can include it in a future version of the template.	Esta versión incluye una página de "Instrucciones para Maestros" que ya está llenada en inglés. Si quisiera tener las instrucciones en un idioma diferente, puede borrar este texto e ingresar el texto traducido. Si nos envía el texto traducido, podemos incluirlo en una futura versión de la plantilla.	We katajin kakoj alaj uwach ilb'al wachaj, k'ax kariq chech usik'ixik uwach ri xeb'anowik. Chb'ana' zoom ruk' ri ukojik +/- ajsik pa uwikaq'ab' rech uwach ilb'al rech katkowin chech ukolomaxik.	Aju aq'nab'il lu' tok ti'j jun t-xaq u'j te "Chikb'ab'il kye Ajxnaq'tzal" o' ku'x nojset tuj inglés. Qa taja qe' chikb'ab'il tuj junxitl yol, q'uchinxa txolyol lu' ex q'o'n okxa txolyol meltz'u'n. Qa ma tzaj t-sama'na txolyol meltz'u'n, ja'ka tz'okx qq'o'ne tuj juntl ak'aj tumel te txolb'ab'il aq'untl b'incha'n.
	A Decodable Reader is a book that carefully limits the letters and words used so that it fits what a new reader is ready to read. Typically a language may have 5 - 10 decodable stages through which learners progress.	Un Libro Descifrable es un libro que limita cuidadosamente el uso de letras y palabras para asegurarse de que se ajuste a lo que un nuevo lector está listo para leer. Generalmente, un idioma puede tener de 5 a 10 etapas descifrables por las cuales progresan los alumnos.	Jun Wuj sik'ital uwach are jun wuj k'o ri kel wi chajim ukojik ri uwach taq tz'ib' xuquje' k'i taq tzij rech qas are k'olik jeqalik ri jun k'ak' sik'inel rech xutzirik chech usik'ixik uwach. Ronojel wi jun tzijob'al kk'ojl' ne job' k'a pa lajuj Wuj sik'ital uwach rumal ri' kepaqi' ri tijoxelab'.	Jun U'jb'il in el qniky' jun u'jb'il lu' nim in ok tnab'il tu'n tajb'en qe techtz'ib' ex qe' yol tu'ntzan jiqnx tz'el tniky' alkye kjawl tsch'in jun ak'aj ajsch'il. Noq alkyex jun twitz yol at tuj 5 a 10 kol ma' tuj in el qniky' tu'ntzan tlaj nchi el b'a'n qe' ajxnaq'tzanjtz.
	Bloom helps you to define this sequence of stages that readers work through. Each book you create will be targeted at one of those stages, and Bloom helps you to make sure that your book is decodable (figure out-able) by learners at that stage .	Bloom le ayuda a definir la secuencia de las etapas por las cuales los lectores pasan. Cada libro que usted crea estará dirigido a una de esas etapas, y Bloom le ayuda a asegurarse de que su libro es descifrable (capaz de ser descifrado) por los estudiantes en esa etapa .	Bloom ktuto' chech rilik ri kematal wi che ri Wuj sik'ital uwach rumal ri' kepaqi' ri tijoxelab' chech kb'an la kb'e chech jun chi kech ri uq'e'tal ya'talik xuquje' Bloom qas ktob'anik chech rilik we are awuj Wuj sik'talik uwach (kb'an kowinem chech usik'ixik uwach) kumal ri tijoxelab' chi upam rech Wuj Sik'ital uwach chi upam ri Bloom, katkowinik:	Bloom in onin ti'j tu'n t-xi' lapeya ti'j qe' Wuj sik'ital uwach rumal ri' kepaqi' ri tijoxelab' chech kb'an la kb'e chech jun chi kech ri uq'e'tal ya'talik xuquje' Bloom qas ktob'anik chech rilik we are awuj Wuj sik'talik uwach (kb'an kowinem chech usik'ixik uwach) kumal ri tijoxelab' chi upam rech Wuj Sik'ital uwach chi upam ri Bloom, katkowinik:
	You can also make a Bloom Pack of templates that others can use to quickly create books based on the levels and stages that have been prepared by a literacy specialist.	También puede crear un Paquete de Bloom de plantillas que otros pueden utilizar para crear fácilmente libros basados en los niveles y etapas que han sido preparados por un especialista en alfabetización.	Xuquje' katkowinik kab'an jun Woktanaj rech Bloom rech Wuj Sik'ital uwach chi upam ri Bloom, katkowinik:	Ja'ka b'ant kub' tb'incha'na jun tnej te Bloom te Wuj Sik'ital uwach chi upam ri Bloom, katkowinik:
7589	To learn about using Decodable Readers in Bloom, you can:	Para aprender cómo usar Libros Descifrables en Bloom, puede:	Chwila' Wuj Sik'ital uwach chi upam ri Bloom, katkowinik:	Tu'n t-xnaq'tzet tza'n tu'n kyajb'en u'jb'il in el qniky' tuj Bloom, b'a'n:
	Watch these instructional videos .	Vea estos vídeos de capacitación .	Chwila' we silob'wachib'al rech uya'ik no'jib'al .	Ka'yinx a qe' kyb'il tib'aj aq'unb'il .
	Go to the Help menu, choose 'Documentation', and look in the index under "Decodable Readers".	Vaya al menú de Ayuda, seleccione 'Documentación (inglés)' y busque "Decodable Readers" en el índice.	Jat pa le cholb'al chak rech Tob'anem, chacha' 'Uwujilal (inglés) xuquje' chatzukuj 'Ya'tal rilik Readers' pa le cholupam wuj.	Txi'ya tuj k'ol te onb'il, sak'onktza 'Onb'il' ex jyonxa "U'jb'il in el qniky'" tuj txolb'ab'il tb'i nab'il.
7592	Go to the Help menu and choose: "Building Reader Templates".	Vaya al menú de Ayuda y seleccione: "Creando Plantillas de Libros".	Jat pa ri Tob'cholb'al chak k'ate k'u ri' chacha': "Uwokik taq raqanib'al rech sik'ib'al".	Txi'ya tuj k'ol te onb'il, sak'onqtza "B'inchama kytenb'il u'jb'il".
	A Leveled Reader is a book that is written specifically for a learner who is at a certain level of reading development. Levels define targets for word length, sentence length, etc. They also determine appropriate formatting, vocabulary, illustration support, and topic.	Un Libro Graduado es un libro escrito específicamente para un estudiante que está en un cierto nivel de desarrollo de lectura. Los niveles definen metas para la longitud de palabras, longitud de oraciones, etcétera. También determinan el formato apropiado, el vocabulario, el apoyo para las ilustraciones y el tema.	Jun No'jwuj Choluxo'l are jun no'jwuj tz'ib'am chech jun tijoxel chi k'o pa jun q'at k'i'yirisanem chech ri sik'in uwach wuj. Ri taq q'at kuya ub'ixik ri kopan wi chi' chech ri raqanal ri k'i taq tzij, raqanal k'i taq tz'aqat chomanik, nik'aj chik. Xuquje' kukoj retal ri q'in qas taqalik, ri tzij, ri tob'anik chech k'i taq wachib'al xuquje' ub'i' no'jinem.	Jun U'jb'il tuj kolin atzan jun u'jb'il tz'ib'an te jun xnaq'tzanjtz ma nipan nb'ant sch'in. Aqe kol mya' ma' tuj ntzaj kyma'n niky'pun kynuqil yol, tnuqil txolyol, txqantl. Ex ntzaj tma'n alkye tumel yek'b'il b'a'n tajb'en, saqlajpakab', onb'il te b'inchil qe tilb'ilal ex tb'i nab'il.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
	After you have defined a sequence of <g id="genid-2" ctype="x-html-em">levels</g>, you can assign a level to books you create either with this template or the "Decodable Reader Template". As you type into the book, Bloom will help you keep the level in mind and point out when you exceed the limits of the level.	Después de haber definido una secuencia de <g id="genid-2" ctype="x-html-em">niveles</g>, puede asignar un nivel a los libros que ha creado tanto con esta plantilla o con la "Plantilla para Libro Descifrable". Mientras que ingresa texto al libro, Bloom le ayudará a mantener el nivel en mente y le avisará cuando exceda los límites del nivel.	Are taq xch'ob'otaj jun cholajinel rech <g id="genid-2" ctype="x-html-em">juq'at</g>, katkowin chech uya'ik juq'at chi kech ri taq no'jwuj che xwok la ruk' wa' we raqanib'al te'qne ruk' "Raqanib'al rech No'jwuj Sik'it uwach". Are taq kanim le woktz'ib' pa ri no'jwuj, Bloom katob'anik chech ri k'olem pa ri chomab'al xuquje' ub'ixik na are taq kq'ax uwi' chech ri q'at.	Aj tb'aj kub' ximit jun lajetb'il te <g id="genid-2" ctype="x-html-em">kol mya' ma' tuj</g>, b'a'n tu'n t-xi' tq'o'na jun kol mya' ma' tuj kye qe' u'jb'il o' kub' tb'inchana tuj ttenb'il b'inchil u'jb'il lu' mo tuj "Ttenb'il b'inchil u'jb'il in el qniky'", b'a'n tu'n tku'x tz'ib'ana txolyol tuj u'jb'il ex lu' te Bloom qo onil ti'j tu'n min ku'x naj ti'j tk'u'ja aj kol mya' ma' tuj ex kxe'l tq'ama'n aj tik'xa tib'aj kol mya' ma' tuj.
	You can also make a Bloom Pack of <g id="genid-3" ctype="x-html-em">templates</g> that others can use to quickly create books based on the levels and stages that have been prepared by a literacy specialist.	También puede crear un Paquete de Bloom de <g id="genid-3" ctype="x-html-em">plantillas</g> que otros pueden utilizar para crear fácilmente libros basados en los niveles y etapas que han sido preparados por un especialista en alfabetización.	Xuquje' katkowinik kab'an jun Woktanaj rech Bloom rech <g id="genid-3" ctype="x-html-em">raqanib'al</g> rech jule' chik kekowinik kkikojo chech utikik k'ak' taq no'jwuj chi upam ri q'at xuquje' q'e'tal ri kib'anom kumal ri nima'q taq kino'jib'al rech tijonik.	Ex b'a'n tu'n tkub' b'inchet jun tnej te Bloom te <g id="genid-3" ctype="x-html-em">ttenb'il b'inchil u'jb'il b'anan</g> b'a'n kyajb'en kyu'n ju'ntl tu'ntzan kyb'ant u'jb'il mya' kuw ti'j at kyxilen kyuk'il kol mya' ma' tuj ex qe' kol ma' kyuj b'inch'a'n kyu'n xjal ojtzqi'n tib'aj xnaq'tzb'il kye xjal o' tzik'x kyab'q'i'il.
7596	To learn about using Leveled Readers in Bloom, you can:	Para aprender cómo usar los Libros Graduados en Bloom, puede:	Chech reta'maxik jas ukojik le No'jwuj Choluxo'l pa Bloom, katkowinik: Chawila' <g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/8vbwux">we silob'wachib'al rech uya'ik no'jib'al</g>.	Tu'n tb'ant tza'n kyajb'en u'jb'il tuj kolin tuj Bloom, b'a'n tu'n tb'ant: Ka'yinx'a <g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/8vbwux">qe' ke'yb'il tib'aj aq'unab'il Bloom lu'</g>.
7597	Watch <g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/8vbwux">these instructional videos</g>.	Vea <g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/8vbwux">estos vídeos de capacitación</g>.	Jat pa Cholb'al chak rech Tob'anem, chacha' 'Tob'anem' xuquje' chatzukuj "No'jwuj Choluxo'l" pa le cholupam wuj.	Txi'ya tuj k'ol te onb'il, sak'onktza 'Onb'il' ex jyonxa "U'jb'il tuj kolin" tuj txolb'ab'il tb'i nab'il.
7598	Go to the Help menu, choose 'Documentation', and look in the index under "Leveled Readers".	Vaya al menú de Ayuda, seleccione 'Ayuda' y busque "Libros Graduados" en el índice.	Jat pa Cholb'al chak rech Tob'anem, chacha': "Katajin uwokik k'i taq raqanib'al rech taq no'jwuj".	Txi'ya tuj k'ol te onb'il, sak'onktza: "Nb'inchet ttenb'il u'jb'il".
7599	Go to the Help menu and choose: "Building Reader Templates".	Vaya al menú de Ayuda y seleccione: "Creando Plantillas de Libros".	Kajunamataj ruk' taq No'jwuj sik'ital uwach	T-xilen kyuk'il u'jb'il in el qniky'
7600	Relationship to Decodable Readers	Relación con los Libros Descifrables		
	So how do leveled reader <g id="genid-5" ctype="x-html-em">levels</g> fit in decodable reader <g id="genid-6" ctype="x-html-em">stages</g>? The two concepts are complementary, and Bloom allows you to set both a <g id="genid-7" ctype="x-html-em">decodable stage</g> and a <g id="genid-8" ctype="x-html-em">leveled reader level</g> for a book you are writing. Typically books at level 1 and possibly level 2 will also need to be written with <g id="genid-9" ctype="x-html-em">decodability stages</g> in mind. Books at the first level or two will also need to be careful about being <g id="genid-10" ctype="x-html-em">decodable</g> (i.e. using letters the reader has learned). So a sequence of books might look like this:	¿Qué tienen que ver los <g id="genid-5" ctype="x-html-em">niveles</g> de los libros graduados con las <g id="genid-6" ctype="x-html-em">etapas</g> de los libros descifrables? Los dos conceptos son complementarios. Bloom le permite establecer una <g id="genid-7" ctype="x-html-em">etapa descifrable</g> y un <g id="genid-8" ctype="x-html-em">nivel de libro graduado</g> para el libro que está escribiendo. Generalmente, los libros de nivel 1 y posiblemente de nivel 2 también deben ser escritos manteniendo en mente las <g id="genid-9" ctype="x-html-em">etapas descifrables</g>. También hay que ser cuidadosos para que los libros en el primer y probablemente en el segundo nivel sean <g id="genid-10" ctype="x-html-em">descifrables</g> (es decir, que usen solamente las letras ya aprendidas). Por lo tanto una secuencia de libros puede ser algo como esto:	¿Jas kech chech ri <g id="genid-5" ctype="x-html-em">juq'at</g> rech ri k'i taq No'jwuj Choluxo'l ruk' le <g id="genid-6" ctype="x-html-em">uq'e'tal</g> rech No'jwuj sik'ital uwach? Le keb' no'jib'al kikitz'aqatij kib'. Bloom kuya'o kakojo jun <g id="genid-7" ctype="x-html-em">uq'e'tal sik'ital uwach</g> ruk' jun <g id="genid-8" ctype="x-html-em">nivel de libro graduado</g> chech ri no'jwuj tajan katz'ib'aj. Je wi, ri k'i taq no'jwuj rech ri cholajil q'at 1xuquje' kaj ne che ri cholajil q'at 2 xuquje' rajawaxik ktz'ib'axik kya' pa ri chomaba'l ri <g id="genid-9" ctype="x-html-em">Uq'e'tal Choluxo'l</g>.Xuquje' rajawaxik kchajixik rech ri no'jwuj pa ri nab'e xuquje' jeri' pa ri ukab' cholajil are <g id="genid-10" ctype="x-html-em">sik'ital uwach</g> (Are kub'ij chi kukoj xuwi taq ri tz'ib' eta'mam chik). Rumal la' jun ucholajil ri taq no'jwuj pacha' b'i we ri': Cholajil q'at rech ri No'jwuj Cholaxo'l uwach	Ti' kyxilen kyuk'il qe' <g id="genid-5" ctype="x-html-em">kol mya' ma' tuj</g> kye u'jb'il tuj kolin kyuk'il qe <g id="genid-6" ctype="x-html-em"/> kye u'jb'il in el qniky'? Qe' kab' tumel nchi tz'aqset. Bloom nxi' tq'o'n amb'il tu'n tten jun nuk'b'il <g id="genid-7" ctype="x-html-em">kol ma' tuj in el qniky'</g> ex jun <g id="genid-8" ctype="x-html-em">kol mya' ma' tuj te u'jb'il tuj kolin</g> te u'jb'il ntz'ib'an. Qe' u'jb'il ite tuj kol mya' ma' tuj 1 ex b'ala ex qe' ite' tuj kol mya' ma' tuj 2 ilti'j tu'n ku'x kytz'ib'et ex min ku'x naj ti'j qk'u'j qe <g id="genid-9" ctype="x-html-em">kol ma' tuj in el qniky'</g>. Ex ilti'j tu'n tten tkub' qna'n tu'tzan qe' u'jb'il ite' tuj tnejil b'ix b'ala ite' tuj tkab'in k'loj mya' ma' tuj te <g id="genid-10" ctype="x-html-em">in el qniky'</g> (tu'n kyajb'en techtz'ib' ma tz'el kynik'). Tu'ntzan jun lajetb'il te u'jb'il ja'ka tz'ok ikytan lu': Tnej te u'jb'il tuj kolin
7601	Look like this:		Uq'e'tal kch'ob'otajik	Kol in el qniky' ti'j
7602	Leveled Reader Level	Nivel de Libro Graduado	Chi rij ri Raqanib'al Choltzij ruk' wachib'al	Nab'il tib'aj ttenb'il u'jb'il te Pujb'ilyol tuk'il tilb'ilal
7603	Decodable Stage	Etapla Descifrable	Chkojo' we raqanib'al chech ub'anik jun Choltzij ruk' wachib'al pa jun tzijob'al, keb' tzijob'al te'qne oxib' tzijob'al.	Tz'ajb'en ttenb'il u'jb'il lu', tu'n tb'inchet jun Pujb'ilyol tuk'il tilb'ilal
7604	About the Picture Dictionary Template	Acerca de la Plantilla de Diccionario Ilustrado		Tz'ib'an tuj junyol, kab'yol mo ox yol.
7605	Use this template to make a picture dictionary that is monolingual, bilingual, or trilingual.	Utilice esta plantilla para hacer un diccionario ilustrado que es monolingüe, bilingüe o trilingüe.		Qe maqb'il ti'j tumel lu'
7606	Limitations of this version	Limitaciones de esta versión	Chanim we no'jwuj ri' kojom retal chi xa "upajik ukojik" xa rumal qeta'm chik k'i taq k'axk'olil krigitaj chech ri uwokob'axik xuquje' ri utzilal ukojik.	Aju u'jb'il lu' tok techil ja'on ikytzan "niki'b'en" tu'n tlaj ojtzqi'nqe' mya' b'a'n ti'j tb'inchb'il ex txub'txajil.
7607	problems in layout and convenience.	Este libro actualmente está marcado como "experimental" porque conocemos varios problemas en el diseño y comodidad.	Jas ukojik ri Raqanib'al majib'al rech	Tza'n tu'n tajb'el tnejil ttenb'il u'jb'il
7611	How to use the Template Starter	Cómo usar la Plantilla Inicial		

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
	This special template lets you make your own templates. A template provides a set of related page layouts that an author can choose from in writing an original book. Usually the text blocks and picture blocks on template pages will be empty, ready for an author to fill in. Sometimes there may be standard text or pictures that should be on every copy of the page. There are two ways people can use your template. The first way is to start new books. For example, imagine student books that have one page for each school day of the week. You could make a template with 5 pages, each with places to type in text and choose pictures. Curriculum authors could select your template and make a new book, one for each week<g id="genid-1" ctype="x-html-sup"><g id="genid-2" ctype="x-html-a" html:href="#note1">1</g></g>.	Esta plantilla especial le permite crear sus propias plantillas. Una plantilla proporciona un conjunto de diseños de páginas relacionados que un autor puede elegir para la escritura de un libro original. Normalmente los cuadros de texto y los cuadros para imágenes en las páginas de plantilla estarán vacíos, listos para que un autor los rellene. A veces puede haber texto estándar o imágenes estándares que deben estar en cada copia de la página. Hay dos maneras en que la gente puede usar su plantilla. La primera manera es para comenzar libros nuevos. Por ejemplo, imagine libros para estudiantes que tengan una página por cada día escolar de la semana. Usted podría hacer una plantilla con 5 páginas, cada una con cuadros para ingresar texto y elegir imágenes. Los autores de currículo podrían seleccionar su plantilla y crear un nuevo libro, uno por cada semana<g id="genid-1" ctype="x-html-sup"><g id="genid-2" ctype="x-html-a" html:href="#note1">1</g></g>.	We raqanib'al nim uq'ij kuya q'ij rech katik jalajoj taq raqanib'al awech at. Jun raqanib'al kuya jupuq wokob'al rech uxaq taq wuj ri e junamatalik rech jun b'anal no'wuj kucha jun wuj qas uxe'al. Amaq'el le kajxukut rech woktz'ib' xuquje' le kajxukut rech ri wachib'al pa taq uxaq wuj ri raqanib'al jamal na upam rech jun b'anal rech kunojisaj. K'o karaj k'o woktz'ib' pa junamam te'qne wachib'al pa junamam rajawaxik k'o chi jujunal ri uxaq taq wuj. K'o keb' uwach ukojik ri raqanib'al kumal le winaq. Le nab'e ukojik are chech umajik ub'anik k'ak' taq wuj. K'amna'oj: Chachomaj wuj chi kech ri tijoxelab' chi kkikoj jun uxaq wuj ronojel taq q'ij pa taq le wuqq'ij. At katkowin chech ub'anik jun raqanib'al ruk' job' uxaq taq wuj, chi jujunal ruk' kajuxukut rech unimik woktz'ib' xuquje' ucha'xik jalajoj taq wachib'al. Ri e b'anal k'ak' taq chomab'al kya'o kkicha ri raqanib'al rech kkib'an jun k'ak' wuj, jujun chi q'ij rech le wuqq'ij<g id="genid-1" ctype="x-html-sup"><g id="genid-2" ctype="x-html-a" html:href="#note1">1</g></g>.	Aju ttenb'il u'jb'il lu' ntzaj tq'o'n amb'il tu'n tkub' b'inchet qe' tex ttenb'il u'jb'il. Jun ttenb'il u'jb'il ntzaj tq'o'n jun k'loj b'inchb'il t-xaq u'j at kyxilen ex b'a'n tu'n tjaw tsak'o'n ajb'inchal te tz'ib'il jun u'jb'il txuylal. Aqe' swejin te txolyol ex qe' swejin te tilb'ilal kyuj t-xaq te ttenb'il u'jb'il minti' kyuj qe, noqx ayo'n tu'n tnojset tu'n jun ajb'inchal. At maj ok kanetil txolyol mo tilb'ilal te junxix tumlal ilti'j tu'n kyten tuj junjun ttxolil aq'unb'il te t-xaq u'j. At kab' tumel tu'n tajb'en kyu'n xjal aqe' ttenb'il u'jb'il. Tnejil tumel a tu'n t-xi' qe' ak'aj u'jb'il. Noq na'nxa u'jb'il kye ajxnaq'tzanjtz te jun t-xaq tuj junjun q'ij t-xnaq'tzb'il tuj semana. Ja'ku kub' tb'inchana jun ttenb'il u'jb'il te 5 t-xaq, teylex te junjun tuk'il tswejin tu'n tku'x tz'ib'et txolyol ex sak'ol tilb'ilal. Qe' ajb'inchal txol xnaq'tz ja'ku kyjaw sak'o'n ttenb'il u'jb'il tu'n tb'ant jun ak'aj u'jb'il, jun tuj junjun semana<g id="genid-1" ctype="x-html-sup"><g id="genid-2" ctype="x-html-a" html:href="#note1">1</g></g>.
	The second way people can use templates is as source of new pages, regardless of how they started the book. For example, in some places, each book requires a page as part of a government approval process. You might make a template containing that page and give it to others in your country. Then, when people translate a shellbook, they go to the end of the book and click “Add Page”. The page you made will appear in their list of choices. Some other ideas for templates are alphabet charts, glossaries, and instructions on how to use the book in a classroom. <g id="genid-3" ctype="x-html-sup"><g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="#note2">2</g></g>	La segunda manera que las personas pueden utilizar las plantillas es como fuente para nuevas páginas, no importando cómo comenzaron el libro. Por ejemplo, en algunos lugares, cada libro requiere una página específica como parte de un proceso de aprobación del gobierno. Puede crear una plantilla que contenga esa página y entregársela a otros en su país. Luego, cuando otros traduzcan un Libro Prediseñado, pueden ir al final del libro y hacer clic en “Agregar página”. La página que usted hizo aparecerá en la lista de opciones. Algunas otras ideas para plantillas incluyen tablas del alfabeto, glosarios e instrucciones sobre cómo usar el libro en un aula. <g id="genid-3" ctype="x-html-sup"><g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="#note1">2</g></g>	Ri ukab' ukojik le raqanib'al kumal le winaq are kuk'am ub'e chech taq k'ak' uxaq wuj, man rajawaxik taj kkil ri umajik uloq ri no'jwuj. K'amna'oj: Pa jujun taq tinamit, chi jujunal taq le uwaq wuj kuta jun uxaq wuj jawi' k'o wi ri uchakunisaxik jawi' kub'ij wi chi xya uq'ij rumal le q'atab'al tzij. Kuya'o kwok jun raqanib'al ri k'o wi ri uxaq wuj rech kajach chi kech pa jun tinamit kuk'. K'ate k'u ri', are taq ri wuj kq'axax pa jule' taq tzij chik ri No'jwuj wokotal chik kuya'o kb'e pa uk'isb'al rech ri wuj k'ate k'u ri' kab'an pitz' pa “Uwiiqik uxaq wuj”. Ri uxaq wuj ri xab'ano kq'alajin pa ri kacha' wi. Jujun taq chomab'al pa uwi' le raqanib'al k'o chi upam ri q'e'tb'al rech ri choltz'ib', choltzij xuquje' k'i taq taqanik pa uwi' jas ukojik ri wuj pa jun tijob'al kuk' tijoxelab'. <g id="genid-3" ctype="x-html-sup"><g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="#note2">2</g></g> Ri e raqanib'al xaq junam ub'anik pacha' nik'aj taq No'jwuj winaqirisam chik; ronojel ri iltajinaq chik ya'talik kokisaxik chech ub'anik xuquje' recheb'exik ri uxaq taq wuj winaqirisam chik. Xa k'ut we jachom ri e raqanib'al kuk' jule' taq winaq chik, k'o k'i taq jastaq katkowinik kab'ano chech kito'ik ri kekojow ri raqanib'al ab'anom: Ukojik retal chech uxaq taq wuj Are taq kawiq uxaq taq wuj chech ri raqanib'al ab'anom, chya' jun utz retal chi jujunal rech kub'an upatan<g id="genid-5" ctype="x-html-sup"><g id="genid-6" ctype="x-html-a" html:href="#note2"> 3</g>, <g id="genid-7" ctype="x-html-a" html:href="@note3"> 4</g></g>:	Aju tkab' tumel tu'n kyajb'en txolb'ab'il aq'untl kyu'n xjal ikytzan tloq'b'il qe ak'aj t-xaq, b'awtaq mya' tuj tumel xi'qe u'jb'il. Ikytzan junjun tnam, junjun u'jb'il ilxix ti'j tajb'il jun teks t-xaq ikytzan jun tumel tu'n tk'amet tu'n wi'xin. B'a'n tu'n t-xi' tb'inchana jun txolb'ab'il aq'untl q'i'n tu'n t-xaq lu' ex tu'n t-xi' tq'o'na kye juntl tuj tanmiya. Oktzan meltz'et jun u'jb'il kyu'n qe juntl, b'a'n kyxi' tuj mankb'il t-xaq u'jb'il ex tu'n t-xi' kyb'inchan clic tuj "Tz'aqsil t-xaq". Atzun te t-xaq o' kub' tb'inchana tzajal yek'it tuj txolil tumel. At jun nab'il tib'aj txolb'ab'il aq'untl b'i'x ntzaj tq'o'n ttenb'il techyol, qe' txolb'ilyol, poqkb'al tib'aj tza'n tu'n tajb'en u'jb'il tuj piixjannaq'tz.<g id="genid-3" ctype="x-html-sup"><g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="#note2">2</g></g> Aqe' txolb'ab'il aq'untl nchi kub' b'inchet ikytzan qe' u'jb'il nchi b'ant noqx tu'n alkyex xjal, ex qe' tumel tu'n chi b'aj ka'yit, teqe' tu'n kyajb'en tu'n kyb'ant qe t-xaq te junx. B'ala kyxe'l tq'o'na txolb'ab'il aq'untl b'incha'n kye juntl xjal, at ila' tumel ja'ku kub' tb'inchana tu'n tonina kyi'j alkyeqe' kyajb'ela txolb'ab'il aq'untl b'incha'n o' kub' tb'inchana: Q'oka twi' tq'ob'a kyi'j k'loj Aj tok tq'o'na t-xaq ti'j txolb'ab'il aq'untl b'incha'n, q'onxa te junjun t-xaq jun b'ib'aj kyajb'elxix <g id="genid-5" ctype="x-html-sup"><g id="genid-6" ctype="x-html-a" html:href="#note3">3</g><g id="genid-7" ctype="x-html-a" html:href="#note4">4</g></g>: Ka'yinkub'a kyten tnechil
	Making templates is just like making any other custom book; all the same controls are available for making and customizing pages. But since you will probably be sharing with other people, there are a number of things you can do to help users of your template:	Las plantillas se hacen del mismo modo que cualquier otro libro personalizado; todos los mismos controles están disponibles para hacer y personalizar las páginas. Pero dado que probablemente estará compartiendo las plantillas con otras personas, hay varias cosas que puede hacer para ayudar a los usuarios de su plantilla:		
7614	Label Your Pages	Etiquetar sus páginas		
7615	When you add pages to your template, make sure to give each one a useful label<g id="genid-5" ctype="x-html-sup"><g id="genid-6" ctype="x-html-a" html:href="#note3">3</g>, <g id="genid-7" ctype="x-html-a" html:href="#note4">4</g></g>:	Cuando agrega páginas a su plantilla, dé a cada página una etiqueta útil<g id="genid-5" ctype="x-html-sup"><g id="genid-6" ctype="x-html-a" html:href="#note2"> 3</g>, <g id="genid-7" ctype="x-html-a" html:href="@note3"> 4</g></g>:		
7616	Check Your Thumbnails	Revise sus miniaturas		
7617				
7618	To speed things up, Bloom only makes this thumbnail once, and stores it in the "template" subdirectory of your template:	Para ser mas eficiente, Bloom solamente hace esta miniatura una vez y lo guarda en el subdirectorio "plantilla" de su plantilla:	Rech je'l ub'anik, Bloom xaq xuwi jumul kub'an we le lajilal k'ate k'uri' kuk'ol chi upam ri ukab' k'olib'al "raqanib'al" rech ri raqanib'al ab'anom:	
	If you later make a change to the page, the thumbnail will be out of date. To fix that, click the "Add Page" button, and Bloom will regenerate those thumbnails. If the automatically generated thumbnail doesn't convey the purpose of the page, you can make your own. Just make sure to mark the file as "Read Only" so that Bloom doesn't overwrite it. You can also make your thumbnails as svgs, if you like (that's what we do for templates we ship with Bloom). In any case, make sure to click "Add Page" at least once before distributing your template, so that all the thumbnails are already generated.	Si luego usted hace un cambio a la página, la miniatura de imagen será obsoleta. Para corregirlo, haga clic en el botón "Añadir página", y Bloom regenerará las miniaturas. Si la miniatura automáticamente generada no comunica bien el propósito de la página, usted puede hacer su propia miniatura. Pero es importante marcar ese archivo con "Sólo Lectura" para que Bloom no escriba sobre ella. Si prefiere, también puede hacer sus miniaturas como archivos svgs. (Esto es lo que hacemos para las plantillas que enviamos con Bloom). En cualquier caso, hay que hacer clic en "Añadir página" por lo menos una vez antes de distribuir su plantilla para que todas las miniaturas se generen.	We kab'an jun k'exinik pa le uxaq wuj, le ulajilal wachib'al man k'o ta chi upatan. Rech kasuk'umaj chb'ana' pitz' pa ri pitz'b'al “Uwiiqik uxaq wuj”, rech Bloom kuk'ak'arisaj ri lajilal. We ri lajilal xk'ak'arisaxik man kuya ta ub'ixik ri rayib'al ri uxaq wuj, kuya'o kab'an jun awech la lajilal. Xa are k'ut sib'alaj rajawaxik kkoj retal ri k'olchak ruk' “Xaq xuwi Sik'in wuj” rech Bloom man ktz'ib'an ta pa uwi'. We kawaj kab'an ri taq lajilal ruk' ri k'olchak svgs. (Are wa' kqab'ano chi kech taq ri raqanib'al ri kqataq ruk' Bloom). Xaq pa su kel wi, rajawaxik kb'an pitz' pa “Uwiiqik uxaq wuj” xa jun mul chi uxe' kanoq are taq kajach ri raqanib'al rech konojel ri lajilal kek'ak'arisaxik.	Qa ma ch'ixpet jun tu'na tuj t-xaq, aj tilb'ilal tnechil kyjel tzakj. Tu'n tjiqet, b'inchanxa clic tib'aj techtz'ib' "Tz'aqsil t-xaq" ex Bloom kb'el tb'incha'n tnechil. Qaaju tnechil tu'nx ntzaj tyeq'an tib' nti' ntzaj tq'uma'n tuj tumel kyajb'ela t-xaq, b'a'n tu'n tkub' tb'incha'na texixya tnechil. Tu'ntzan ilti'j tu'n tok techil nuk'b'il aq'unb'il tuk'il "O'kx te Sch'ib'il" tu'ntzan min tz'ib'an Bloom kyb'aj. Ex qa tajxixya, ax b'a'n tu'n tkub' tb'incha'na qe tnechil ikytzan nuk'b'il aq'unb'il svgs. (Atzan lu' nkub' kyb'incha'ne kyi'j ttxolb'ab'il aq'untl b'incha'n nxi' qsama'ne tuk'il Bloom). Noqx alkye tumel, ilti'j tu'n tb'inchet clic tib'aj "Tz'aqsil t-xaq" jun maj na'mtaq t-xi' sipet ttxolb'ab'il aq'untl b'incha'n tu'ntzan t-xi' kyb'incha'n kyib' kykyaqil tnechil. Aq'unab'il tten b'inchb'il aq'untl
7620	Document Your Template	Documentar su plantilla	Chb'ana uwujil ri raqanib'al	

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
	Also consider adding a description of your template, like the one you are now. To do this, put a text file named <code><g id="genid-8" ctype="x-html-code">ReadMe-en.md</g></code> in your template's folder. This file should follow the <code><g id="genid-9" ctype="x-html-a" html:href="http://spec.commonmark.org/dingus/">markdown standard</g></code>. To provide your instructions in other languages, make versions of that file that change the "en" to each language's two letter code. For example <code><g id="genid-10" ctype="x-html-code">ReadMe-fr.md</g></code> would be shown when Bloom is set to show labels in French. You can also include screenshots, like we have in this document. Place any images you use in a folder named "ReadMelmages", so that images are referenced like this:	También considere agregar una descripción de su plantilla, como la que está leyendo ahorita. Para hacer esto, coloque un archivo de texto llamado <code><g id="genid-8" ctype="x-html-code">ReadMe-en.md</g></code> en la carpeta que contiene su plantilla. Este archivo debe seguir el protocolo <code><g id="genid-9" ctype="x-html-a" html:href="http://spec.commonmark.org/dingus/">markdown standard</g></code>. Para proporcionar las instrucciones en otros idiomas, debe hacer versiones de ese archivo que cambian el "en" a dos letras del código de cada idioma. Por ejemplo <code><g id="genid-10" ctype="x-html-code">ReadMe-es.md</g></code> se mostrará cuando Bloom esta configurado para mostrar etiquetas en español. También puede incluir capturas de pantallas, como las que tenemos en este documento. Coloque todas las imágenes que usa en una carpeta llamada "ReadMelmages", para que las imágenes sean referenciadas de esta forma:	Xuquje' chchomaj uya'ik ub'ixik ri ub'antajik ri raqanib'al, pacha' ri katajin kasik'ij uwach chanim ri'. Rech ub'anik wa', chkojo' jun k'olchak rech woktz'ib' ub'i' <code><g id="genid-8" ctype="x-html-code">ReadMe-en.md</g></code> pa ri k'olyakb'al chak ri k'o chi upam ri raqanib'al. We k'olchak ri' rajawaxik kutaqej ri choltaqanik chak <code><g id="genid-9" ctype="x-html-a" html:href="http://spec.commonmark.org/dingus/">markdown standard</g></code>. Rech uya'ik taqanik pa nik'aj taq tzijob'al chik, rajawaxik kab'an nik'aj chik k'olchak kuk'ex ri "pa" keb' uwach tz'ib' rech ri retal chi jujunal chi kech ri tzijob'al. K'amna'oj <code><g id="genid-10" ctype="x-html-code">ReadMe-es.md</g></code> kk'ut rib' are taq ri Bloom xsuk'amaxik chech uk'utik retal pa kaxla'n tzij. Xuquje' kuk'ulaj ri esan wachaj, pacha' k'o chi upam we wuj ri'. Chya ronojel taq ri wachib'al kajojo chi upam ri k'olyakb'al chak ub'i'am "ReadMelmages", rech ri wachib'al katzijob'ex uwach chi jawe' ri' ub'anik:	Ex b'a'n tu'n tok jun pakb'al tib'aj ttxolb'ab'il aq'untl b'incha'n, ikytzan njaw tsch'i'na ja'lo. Tu'n tb'ant lu', q'o'nka jun nuk'b'il aq'unb'il te txolyol at tb'i' <code><g id="genid-8" ctype="x-html-code">ReadMe-en.md</g></code> tuj reading tkub'il jatumal ta'ya ttxolb'ab'il aq'untl b'incha'n. Atzan te nuk'b'il aq'unb'il lu' ilti'j tu'n t-xi' tlajo'n aj tq'ama'n <code><g id="genid-9" ctype="x-html-a" html:href="http://spec.commonmark.org/dingus/">markdown standard</g></code>. Tu'n t-xi' tq'o'n qe' chikb'ab'il kyuj qe juntl yol, ilti'j tu'n tkub' tb'inchan ila' tumel ti'j nuk'b'il aq'unb'il lu' nb'aj tch'ixpu'n "en" nchi ok te kab' techyol te techil junjun yol. Ikytzan lu' <code><g id="genid-10" ctype="x-html-code">ReadMe-fr.md</g></code> ktzajal tyek'an qa tok ti'j Bloom ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib' tu'n ttzaj tyek'an qe techil tuj tyol mos. Ex b'a'n tokx tuj txolil tu'n tel tilb'ilal twitz xk'utz'ib', ikytzan qa ite' tuj u'jb'il lu'. Q'onku'xa kyaqil qe tilb'ilal nchi ajb'en tu'na tuj jun tkub'il a tb'i "ReadMelmages", ajtzan tech poqb'al tib'aj qe tilb'ilal, k'elex ikytzan lu':
7621	When the Add Page dialog box shows your template pages, it will show a thumbnail:	Cuando el cuadro de diálogo "Agregar página" muestre sus páginas de plantilla, mostrará una miniatura:	Are taq ri kajxukut rech tzijonem "Uwiiqik uxaq wuj" kk'ut ri uxaq taq wuj rech raqanib'al, kk'utu na jun lajilal:	Ajtzan tok "Tz'aqsil t-xaq"aju swejlaj', yek'inxa t-xaq te txolb'ab'il aq'untl b'incha'n, ax ktzajil tyek'ina jun tnechil:
7623	Share Your Template	Comparta su plantilla	Chajacha' ri raqanib'al ab'anom	Sipanxa txolb'ab'il aq'untl
	Remember that Bloom is about planting seeds, about sharing. So plan to share your template on the BloomLibrary for people around the world to find. This takes just a few clicks in the Publish Tab.	Recuerde que Bloom se trata de plantar semillas y compartirlas. Así que planee compartir su plantilla en la Biblioteca de Bloom para que personas en todo el mundo las puedan encontrar. Esto solamente requiere algunos clics en la pestaña "Publicar".	Chana'tisaj chi ri Bloom pacha utikik ija' rech kab'an ula'nik ruk'. Rumal ri' chachomaj chi xa ulanik ri rajawaxik kab'anik pa le k'olwuj rech Bloom rech ri jalajoj taq winaq rech uwachulew kkiriqo. Wa' xuwi kraj jujun taq pitz' pa ri k'utjaqb'al rech "Tzijob'exik".	N'anku tu'na qaaju Bloom nchi ku'x awet qe iyaj ex nchex sipit. B'a'n tu'n tkub' t-ximina tu'n tex tsipina txolb'ab'il aq'untl b'incha'nqe' tuj Ja u'jb'il te Bloom tu'ntzan kykyaqil xjal twitz tx'otx' b'a'n tkanet kyu'nqe'. O'kx tu'n tkub' kyb'inchan jun clics tib'aj xi'witz "k'elex pakb'et".
7624	For local colleagues, an easy way to distribute your template is via a Bloom Pack. In the collections tab, right-click on your template's thumbnail. Choose 'Make Bloom Pack'. Save that somewhere, for example to a USB Key. Then take it to another computer, double click on the file you made, and your template will be added to the "Sources for New Books" on that computer.	Para colegas locales, una manera fácil de distribuir su plantilla es a través de un Paquete Bloom. En la pestaña de Colecciones, haga clic derecho en la miniatura de la plantilla. Elija 'Crear un Paquete de Bloom'. Guárdelo en algún lugar, por ejemplo en una memoria USB. Luego conéctelo en otra computadora, haga doble clic sobre el archivo que hizo, y su plantilla será añadida a las "Fuentes para nuevos libros " en esa computadora.	Chi kech qachalal ajwaral, rech man k'ax taj ujachik ri raqanib'al chak are utz ruk' le Tanaj Bloom. Pa le k'utjaqb'al rech ri k'i taq uwach wuj, chb'ana pitz' ruk' uwi'kaq'ab' pa ri lajilal rech raqanib'al. Chacha' 'Uwokik jun Tanaj rech Bloom'. Chak'olo' pa wi jun k'olib'al, pacha' pa jun USB. K'ate k'u ri' chanak'a' pa jun kematz'ib' chik, chab'ana kamul pitz' pa uwi' ri k'olchak ri xab'ano, rech ri raqanib'al ri xab'ano ktij ruk' ri "Tz'ib' rech taq k'ak' taq wuj" chi upam le kematz'ib'.	Kyeqe' quk'ilix, jun tumel q'uyin tu'n tex sipet ttxolb'ab'il aq'untl b'incha'n atzan tuj jun tnej Bloom. Tuj xi'witz te k'loj te ila' wiq, b'inchanxa clic tuj manq'ab'aj tib'aj tnechil txolb'ab'il aq'untl b'incha'n. Sak'onktza 'B'inchal jun tnej te Bloom'. K'u'nxa tuj jun tenb'il, ikytzan jun makb'il aq'unb'il xk'utz'ib' USB. Q'o'nka ti'j juntl xk'utz'ib', b'inchanxa kab' clic tib'aj nuk'b'il aq'unb'il o' t-xi' tb'incha'na, atzan ttxolb'ab'ila aq'untb'ila b'incha'n tz'aqsetil kyij'j "Tloq'b'il kye ak'aj u'jb'il" tuj xk'utz'ib'.
7625	New Books	Notas	Taq ub'ixikil	Tz'ib'anjtz
7626	Notes	<code><g id="genid-11" ctype="x-html-a" html:id="note1">1</g></code> : Estos libros podrían ser combinados en el futuro con la inminente función de Folio. Tenga en cuenta que Bloom todavía no tiene un mecanismo para indicar que una página debe ser incluida automáticamente en los nuevos libros; el autor tendrá que agregar cada página desde el cuadro de diálogo "Agregar Página".	<code><g id="genid-11" ctype="x-html-a" html:name="note1">1</g></code> : We no'jtaq wuj ri' kraj ne kexo'lix chwe'q kb'ij ruk' le nim uchak rech retalb'alil ajilab'al uxaq. Chaya pa ajolom chi Bloom k'a maja' k'o jun ub'eyal rech ri taqanik chech uya'ik ub'ixik jun uxaq rajawaxik kya' pa utukelal wi chi upam k'ak' taq no'jwuj; le ajchaq'e kuwqi chi jujunal taq le uxaq wuj ruk' le kajxukut rech tzijonem "Uwiiqik Uxaq Wuj".	<code><g id="genid-11" ctype="x-html-a" html:id="note1">1</g></code> : Qe u'jb'il lu' jaku b'a'n tu'n kymojb'et tuj tu'mel tuj juntl amb'il tuk'aq'un te techil tajlal. Min kux naj tij tk'u'ja qa na'mx tkanet jun tu'mel tu'n Bloom tu'n tzaj tq'ama'n qa il ti'j tu'n tokx tu'ntxib' jun t-xaq kyuj qe ak'aj u'jb'il; il ti'j tu'n ttz'aqset ju'njun t-xaq tu'n ajb'inchalte tujxa swejin te q'amab'il te "Q'on oka juntl t-xaq".
7627	one from the Add Page dialog.			
7628	<code><g id="genid-12" ctype="x-html-a" html:id="note2">2</g></code> : If you don't want the pages in your template to show up in the Add Page dialog, you can indicate this to Bloom by creating a file in the book's template folder called NotForAddPage.txt.	<code><g id="genid-12" ctype="x-html-a" html:name="note2">2</g></code> : Si no desea que las páginas de su plantilla se muestren en el cuadro de diálogo "Agregar Página", usted puede indicarle esto a Bloom mediante la creación de un archivo llamado "NotForAddPage.txt." en la carpeta de Plantillas del Libro.	<code><g id="genid-12" ctype="x-html-a" html:name="note2">2</g></code> :We man kawaj taj chi ri uxaq taq wuj rech ri raqanib'al kkik'ut kib' chi upam ri kajxukut rech ri tzijonem "Uwiiqik Uxaq Wuj", kuya'o kaya ub'ixik chech Bloom ruk' utikik jun k'olchak ub'i'am "NotForAddPage.txt." chi upam ri k'olyakb'al chak rech Raqanib'al taq rech No'jwuj.	<code><g id="genid-12" ctype="x-html-a" html:name="note2">2</g></code> : Qa tk'i'ya tu'n min tzaj tyek'in tuj swejin q'amab'ilte "Q'on oka juntl t-xaq" qe' t-xaq te txolb'ab'il aq'untl b'incha'nmaj, b'a'n tu'n t-xi' tq'ama'na lu' te Bloom tu'n jun b'inchab'il nak'ub'il aq'unb'il a tb'i "NorForAddPage.txt." tuj k'ub'il te txolb'ab'il aq'untl b'incha'nmaj te U'jb'il.
7629	<code><g id="genid-13" ctype="x-html-a" html:id="note3">3</g></code> : People will not be able to translate your labels and descriptions into other national languages. If this is a problem, please contact the Bloom team.	<code><g id="genid-13" ctype="x-html-a" html:name="note3">3</g></code> : Otras personas no serán capaces de traducir sus etiquetas y descripciones a otros idiomas nacionales. Si esto es problemático, póngase en contacto con el equipo técnico de Bloom.	<code><g id="genid-13" ctype="x-html-a" html:name="note3">3</g></code> : Jule' taq winaq chik, man kekowin ta chech ux'axexik pa jun tzijob'al chik ri retwokaj xuquje' ub'ixik ri ub'antajik pa jule' taq tzijob'al chik rech uwachulew. We kuya k'axk'olil, chatch'aw kuk' ri rijuq nima'q taq keta'mab'al rech Bloom.	<code><g id="genid-13" ctype="x-html-a" html:name="note3">3</g></code> : Nlayx b'ant tmlitz'et aqe' tqanil toj junjuntl yol at twitz tnam te Paxil. Qa at il in tzaj tu'n lu' b'a'n tu'n ttxokina kye ajxtokil xk'utz'ib' te Bloom.
7630	<code><g id="genid-14" ctype="x-html-a" html:id="note4">4</g></code> : If you want the Add Page screen to also provide a short description of the page, you'll need to quit Bloom and edit the template's html in Notepad, like this: <code><x id="genid-15" ctype="image" html:src="ReadMelmages/pageDescription.png" html:alt=""/></code>	<code><g id="genid-14" ctype="x-html-a" html:name="note4">4</g></code> : Si desea que la pantalla de "Agregar Página" también proporcione una descripción breve de la página, tendrá que salirse de Bloom y editar el archivo html de la plantilla en "Notepad", de esta manera: <code><x id="genid-15" ctype="image" html:src="ReadMelmages/pageDescription.png" html:alt=""/></code>	<code><g id="genid-14" ctype="x-html-a" html:name="note4">4</g></code> : We kawaj chi le kutb'al wach rech "Uwiiqik Uxaq wuj" xuquje' chya' ub'ixik jub'iq' ri ub'antajik ri k'o chi upam ri uxaq wuj, rajawaxik katel na pa ri Bloom k'ate k'u ri' kab'an ukolomaxik le k'olchak html rech ri raqanib'al pa "Notepad", xaq jeri': <code><x id="genid-15" ctype="image" html:src="ReadMelmages/pageDescription.png" html:alt=""/></code>	<code><g id="genid-14" ctype="x-html-a" html:name="note4">4</g></code> : Qa tajb'ila tu'n ttzaj yek'in jun tilb'ilal tib'aj tqanil teya tu'n "Agregar Página" ilti'j tu'n tetza toj Bloom ex tx'ixpunkytza html twitz "Notepad", ikytzan jlu': <code><x id="genid-15" ctype="image" html:src="ReadMelmages/pageDescription.png" html:alt=""/></code>
7631	About the Wall Calendar Template	Acerca de la Plantilla de Calendario	Chi rij le Raqanib'al ri Cholq'ij	Tqanil tib'aj ttenb'il b'inchil u'jb'il te txolq'ij

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
	Using this template, you can make an A5-size 12 month calendar, with a picture and quotation on the top page, and days on the bottom. The 7632 calendar will use the names of months and days in your language.	Con esta plantilla, puede crear un calendario de 12 meses de tamaño A5, con una imagen y una cita en la parte superior de cada página y los días del mes en la parte inferior. El calendario utilizará los nombres de los meses y días de su idioma.	Ruk' we raqanib'al ri', katkowinik kab'an jun cholq'ij rech kab'lajuj ik' ruk' unimal A5, ruk' jun wachib'al xuquje' jun chomab'al pa uwi' chi jujunal ri uxaq wuj xuquje' ri q'ij rech ri ik' chi uxe'. Ri cholq'ij kuya'o kukoj ri b'í'aj rech taq ri ik' xuquje' ri q'ij rech ri atzijob'al.	Tu'n txolb'ab'il aq'untl lu', b'a'n tu'n tkub' b'inchet jun txolq'ij te kab'laj xjaw, twa'l A5, tuk'il jun tilb'ilal ex jun ch'i'n txolyol tib'aj plaj te jawni te ju'njun t-xaq ex qe' q'ij te xjaw toj plaj te kub'ni. Ok b'el ttz'ib'ina tb'i xjaw ex tb'i q'ij toj tyola.
7633	Limitations of this version	Limitaciones de esta versión	Ruk'ayewal re chak re	Tipumal aq'unb'il lu'
7634	Currently, you cannot make a "shell" for other languages to use.	Actualmente, no se puede crear un "calendario prediseñado" para ser usado en otros idiomas.	Chanim ri', man kuya taj kab'an jun "cholq'ij wokotal chik" rech kokisax pa jule' taq tzijob'al chik.	Ja'lo, mi b'ant tkub' b'inchet jun "txolq'ij" tu'n tajb'en kyoj qe' juntl yol.
7635	Credits	Créditos	Rajawab'	Toklen tu'jil
7636	Thanks to Bruce Cox (SIL Cameroon) for getting this template started.	Gracias a Bruce Cox (SIL Camerún) por iniciar esta plantilla.	Maltyox chech Bruce Cox (SIL Camerún) rumal umajik ub'anik we raqanib'al ri'.	Chjonte te Bruce Cox (SIL Camerún) tu'n ma t-xi' qe' txolb'ab'il aq'untl lu'.
7640	Bloom cannot find some of its own files, and cannot continue	Bloom no puede encontrar algunos de sus propios archivos y no puede continuar	Bloom man kuriq ta nik'aj taq chi kech ri k'olchak xuquje' man kuya taj kutaqej	Nti' nchi kanet junjun aq'unb'il te Bloom ex mlay lajet taq'un
7641	Possible Causes	Posibles causas	Karaj ne rumal ub'antajikil	Qaj aqe lu' nchi b'inchán
7642	Your antivirus may have "quarantined" one or more Bloom files.	Su antivirus pudo haber "puesto en cuarentena" a uno o más archivos de Bloom.	Le aq'atel uchikopil te'qne xkowin che "ukojik pa ukawinaq q'ij" chech jun te'qne k'i' taq k'olchak rech Bloom.	Qe' kalol ti'j qe yab' tuj paqanil ja'ka "kyaj kyq'o'n tuj kyawinaq" jun mo txqantl aq'unb'il te Bloom.
	Your computer administrator may have your computer "locked down" to prevent bad things, but in such a way that Bloom could not place these 7643 files where they belong.	Puede ser que el administrador de su computadora lo ha "bloqueado" para prevenir cosas malas, pero lo hizo de tal manera que Bloom no pudo colocar estos archivos corectamente.	Karaj ne ri k'ak'ale'nel rech ri kematz'ib' "q'atum rij" rech uq'atexik k'ex taq jastaq, xa k'ut xub'ano rech ri Bloom man xkowin taj chech ukojik we k'i' taq suk' k'olchak.	B'ala qaaju ka'yil aq'unb'il te t-xk'utz'ib'a ma "maqon" Tu'ntzan mi'n tzaj tq'o'n qe mya' b'a'n, ma kub' tb'inchá'n Bloom lu' tu'ntzan tlaj nti' ma tz'ok tq'o'n qe' aq'unb'il tuj tumelxix.
7644	What To Do	Qué hacer	Su kb'anik	Ti kb'inchetel
	After you submit this report, we will contact you and help you work this 7645 out. In the meantime, here are some ideas:	Después de enviar este informe, le contactaremos para ayudarle. Mientras tanto, aquí hay algunas ideas:	Are taq xtaqtaj ub'ik le woktzijob'al, katqach'ab'ej rech katqato'o. Rech kopan ri', waral k'o nik'aj taq no'jib'al:	Aj t-xi' samet tqanil aq'untl lu', kxe'l qyolb'ina tu'n t-xi' onita. qu'n at tzalu' ate' junjun ximb'etz:
7646	Run the Bloom installer again, and see if it starts up OK this time.	Vuelva a ejecutar el instalador de Bloom para ver si esta vez inicia correctamente.	Chatzalij uchakuxik ri jaqb'anel rech Bloom rech kiltajik we utz umajik kub'ano.	B'incham jun majtla q'ob'il te Bloom, tu'n tok tka'yina qa ma' t-xi'qe tuj tumelxix.
	If that doesn't fix it, it's time to talk to your anti-virus program. If the "Missing Files" section below shows any files which end in ".exe", consider "whitelisting" the Bloom program folder, which is at <g id="genid-1" ctype="x-html-strong">{{installFolder}}</g>.	Si eso no lo resuelve, es tiempo investigar su programa de antivirus. Si la sección de "Archivos Faltantes" ("Missing Files") muestra archivos que terminan en ".exe", considere poner la carpeta del programa Bloom en la "lista blanca" ("white list"), ubicada en <g id="genid-1" ctype="x-html-strong">{{installFolder}}</g>.	We man kusol taj, xopan ri q'ij katzukuj ri kematal chak rech uq'atel uchikopil. We ri wokutas rech "K'olchak Karaj na" ("Missing Files") kuk'ut k'olchak ri kak'is pa ".exe", chawila ukojik ri kematal chak Bloom pa ri "saq cholib'al" ("white list"), k'o chi upam ubicada en <g id="genid-1" ctype="x-html-strong">{{installFolder}}</g>.	Qa nti'x ma b'ant ti'j, ma pon amb'il tu'n tku'x xpich'it toj ttxilil aq'unb'il xk'utz'ib' ti'jqe kalol yab' tuj paqanil. Qatzun tujqe k'loj "Nuk'b'il aq'unb'il atx taj" ("Missig Files") ma tzaj tyek'an qe' nuk'b'il aq'unb'il nchi pon b'aj ti'j "exe", ximinxa tu'n tok tq'ona tkub'il aq'unb'il xk'utz'ib' te Bloom tuj "kyb'i saq ka'yin" ("white list"), ta' tuj <g id="genid-1" ctype="x-html-strong">{{installFolder}}</g>.
7647	AVAST: <g id="genid-2" ctype="x-html-a" html:href="http://www.getavast.net/support/managing-exceptions">Instructions</g>.	AVAST: <g id="genid-2" ctype="x-html-a" html:href="http://www.getavast.net/support/managing-exceptions">Instrucciones</g>.	AVAST: <g id="genid-2" ctype="x-html-a" html:href="http://www.getavast.net/support/managing-exceptions">Instrucciones</g>.	AVAST:<g id="genid-2" ctype="x-html-a" html:href="http://www.getavast.net/support/managing-exceptions">Chaq'il</g>.
7649	Norton Antivirus: <g id="genid-3" ctype="x-html-a" html:href="https://support.symantec.com/en_US/article.HOWTO80920.html">Instructions from Symantec</g>.	Antivirus Norton: <g id="genid-3" ctype="x-html-a" html:href="https://support.symantec.com/en_US/article.HOWTO80920.html">Instrucciones de Symantec</g>.	Uq'atel chikopil Norton: <g id="genid-3" ctype="x-html-a" html:href="https://support.symantec.com/en_US/article.HOWTO80920.html">Choltaqaanik rech Symantec</g>.	Qe kalol ti'j qe yab' tuj paqanil Norton: <g id="genid-3" ctype="x-html-a" html:href="https://support.symantec.com/en_US/article.HOWTO80920.html">Chaq'il te Symantec</g>.
7650	AVG: <g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="https://support.avg.com/SupportArticleView?l=en_US&urlname=How-to-exclude-file-folder-or-website-from-AVG-scanning">Instructions from AVG</g>.	AVG: <g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="https://support.avg.com/SupportArticleView?l=en_US&urlname=How-to-exclude-file-folder-or-website-from-AVG-scanning">Instrucciones de AVG</g>.	AVG: <g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="https://support.avg.com/SupportArticleView?l=en_US&urlname=How-to-exclude-file-folder-or-website-from-AVG-scanning">Choltaqaanik rech AVG</g>.	AVG:<g id="genid-4" ctype="x-html-a" html:href="https://support.avg.com/SupportArticleView?l=en_US&urlname=How-to-exclude-file-folder-or-website-from-AVG-scanning">Chaq'il te AVG</g>.
7651	Others: Google for "whitelist directory name-of-your-antivirus"	Otros: Buscar "whitelist directory name-of-your-antivirus" ("directorio de lista blanca nombre-de-su-antivirus") en Google	Jun chik: Utzukuxik "whitelist directory name-of-your-antivirus" ("directorio de lista blanca nombre-de-su-antivirus") en Google	Junjuntl: Jayonxa "whitelist directory name-of-your-antivirus" ("ttenb'il kyb'i aq'unb'il saq chi ka'yin-te-ktolb'il yab' tuj paqanil") tuj Google
7652	Run the Bloom installer again, and see if it starts up OK this time.	Vuelva a ejecutar el instalador de Bloom para ver si esta vez inicia corectamente.	Chatzalij uchakuxik ri jaqb'anel rech Bloom rech kiltajik we utz umajik kub'ano.	B'inchama jun majtl aju q'ob'il te Bloom, tu'n t-xi' tka'yina qa ma t-xi' qe tuj tumelxix.
	You can also try and retrieve the part of Bloom that your anti-virus program took from it. For AVG, you need to find the AVG "options" menu, click "virus vault", click on the Bloom file in the vault, and click "restore". For a visual guide, see <g id="genid-5" ctype="x-html-a" html:href="https://i.imgur.com/dlRrsSN.png">this image</g>.	También puede tratar de recuperar el componente de Bloom que fue removido por su programa de antivirus. Para AVG, necesita encontrar el menú de "Opciones". Haga clic en "Bóveda de Virus", haga clic en el archivo de Bloom en la bóveda y haga clic en "Restaurar". Para una guía visual, ver <g id="genid-5" ctype="x-html-a" html:href="https://i.imgur.com/dlRrsSN.png">esta imagen</g>.	Xuquje' kakowinik uriqik chik jumul ri tz'aqatil Bloom chi xk'exik uk'olib'al rumal ri kematal chak rech ri uq'atel chikopil. Chech AVG, rajawaxik uriqik ri cholb'al rech "ya'tal ucha'ik". Chab'ana pitz' pa "Uk'olib'al chikopil", chab'ana pitz' pa ri k'olchak rech Bloom pa ri laj taq k'olib'al xuquje' chab'ana pitz' pa "k'ak' ujeqeb'axik". Rech jun k'amal b'e ilib'al, rilik <g id="genid-5" ctype="x-html-a" html:href="https://i.imgur.com/dlRrsSN.png">we wachib'al ri</g>.	Ex ja'ka b'ant tzaj tzyet juntl maj aq'unab'il te Bloom aj xyukx tu'n tlaj ttxilil aq'unb'il xk'utz'ib' ti'j kalol yab' tuj paqanil. Te AVG, ilti'j tu'n tkanet menú te "La' wiq tumel". B'inchanxa clic ti'j "Ttenb'il kyi'jqe q'ol yab' tuj paqanil" b'inchanxa clic ti'j nuk'b'il aq'unb'il te Bloom ta' tuj ttenb'il ex q'onxa clic tib'aj "Nxi' tb'inchá'n tib'". Tu'n tten jun yek'bitz te tilb'il, ka'yinxá <g id="genid-5" ctype="x-html-a" html:href="https://i.imgur.com/dlRrsSN.png">atzan tib'lal</g>.
7653	Missing Files	Archivos faltantes	K'oltaq chak kraj na	Atex nuk'b'il aq'unb'il
7655	Bloom Training Videos	Vídeos de capacitación de Bloom	Silob'wachib'al rech uya'ik no'jib'al Bloom	Qe' ka'yb'itz te xnaq'tzb'il te Bloom
7656	If you are connected to the internet now, you can watch videos in your web browser:	Si su computadora está conectada al internet, puede ver vídeos por medio de su navegador:	We ri kematz'ib' tiqital ruk' nimk'atz, katkowinik kawil silob'wachib'al ruk' le tzukunel:	Qa tok t-xk'utz'ib'a ti'j paqanil, b'a'n tu'n tka'yina kyi'j ka'yb'itz:

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7657	All videos	Todos los vídeos	Ronojel ri silob'taq wachib'al	Kykyaqil ka'yb'itz
7658	Introductory Videos	Vídeos introductorios	Silob'taq wachib'al okib'al	Qe' tnejel ka'yb'itz
7659	Bloom: Who is it for	Bloom: Para quién es	Bloom: Jachin chech	Bloom: alkye tzulo tajuw
7660	Understanding Templates and Shell Books	Comprendiendo las Plantillas y los Libros Prediseñados	Katajin kch'ob'otaj ri taq Raqanib'al xuquje' ri taq No'jwuj Wokotal chik	In el qniky kyi'j ttenb'il b'inchil u'jb'il ex qe' u'jb'il b'inchanpin
7661	Using the Basic Book template	Utilizando la plantilla de Libros Básicos	Ukojik ri raqanib'al rech Uxe' taq No'jwuj	In ajb'en ttenb'il b'inchil u'jb'il kye tnejenel u'jb'il
7662	Using Decodable and Leveled Reader Templates (several videos)	Utilizando las plantillas de Libros Descifrables y Libros Graduados (varios vídeos)	Ukojik ri taq raqanib'al ri No'jwuj Sik'tal uwach xuquje' No'jwuj Cholaxo'l uwach (k'i taq solob'ilb'wach)	In chin ajb'en qe' ttenb'il b'inchil u'jb'il kye u'jb'il in el qniky' kyi'j ex qe u'jb'il tuj kolin (ila' ka'yb'itz)
7663	Advanced Topics	Temas avanzados	Nima'q taq ch'ob'oj	B'ixnaq'tz nim kyxilen
7664	Changing the format of text	Cambiando el formato del texto	Katajin kk'ex le q'in rech ri woktzij	Nch'ixpet tten txolyol
7665	Using the Custom Page template	Utilizando la plantilla de Página Personalizada	Ukojik le raqanib'al rech Uxaq wuj winaqirisam	In ajb'en ttenb'il b'inchil u'jb'il te t-xaq u'j b'icha'n tten
7666	Inserting special characters	Ingresando caracteres especiales	Rokisaxik retab'alil nima'q taq uq'ij	Nchi okx b'ant tb'anil toklen ti'j ti'chaq
7667	Making a set of Decodable and Leveled Reader Templates (several videos)	Creando un conjunto de plantillas para Libros Descifrables y Libros Graduados (varios vídeos)	Katajin uwokik jupuq raqanib'al chi kech taq le No'jwuj Sik'tal uwach xuquje' No'jwuj Cholaxo'l uwach (k'i taq silob'uwach)	Nchi b'inchet jun k'loj ttenb'il b'inchil kye u'jb'il in el qniky' kyi'j ex kye u'jb'il tuj kolin (ila' ka'yb'itz)
7668	Offline Viewing	Visualización fuera de línea	Uka'yexik chi rij ri juch'	Nka'yit ex mya' toksa'n toj paqanil
7669	If you would like to download any of these videos to show and share when there is no internet connection, you can download videos to your computer:	Si desea descargar alguno de estos vídeos para mostrar y compartir fuera de línea, puede descargarlos a su computadora:	We kwqaj uqasaxik jun chi kech we silob'wachib'al chech uk'utik xuquje' ujachik chi rij tiqb'al tzij, kuya'o kqasaj pa ri akematz'ib':	Qa tajb'ila tu'n tku'tz iqat junjun ka'yb'itz lu' tu'ntzan t-xi' tyek'an ex tu'n tb'aj tsipan mya' toksa'n toj paqanil, b'a'n tu'n tkutz iqat tuj t-xk'utz'ib'a:
7670	<g id="genid-10" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/bloomHDVideos">High Resolution</g> (Large files)	<g id="genid-10" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/bloomHDVideos">Alta Resolución</g> (Archivos grandes)	<g id="genid-10" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/bloomHDVideos">Nim Uq'alajilal </g> (Nima'q taq k'olchak)	<g id="genid-10" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/bloomHDVideos">B'anxix kin</g>(Matij naq'ub'il aq'unb'il)
7671	<g id="genid-11" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/bloomSDVideos">Low Resolution</g> (Smaller files)	<g id="genid-11" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/bloomSDVideos">Baja Resolución</g> (Archivos más pequeños)	<g id="genid-11" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/bloomSDVideos">alaj uq'alajilal </g> (Sib'alaj taq alaj k'olchak)	<g id="genid-11" ctype="x-html-a" html:href="http://tiny.cc/bloomSDVideos">Ajns kin</g>(Ajns ch'in naq'ub'il aq'unb'il)
7672	Images on pages {0} by {1}.	Imágenes en las páginas {0} por {1}.	Wachib'al pa uxaq taq wuj {0} rumal {1}.	Ilb'ilalb'aj kyoj junjun plaj t-xaq {0} tu'n {1}.
7673	Image on page {0} by {1}.	Imagen en la página {0} por {1}.	Wachib'al chi upam ri uxaq wuj {0} ruk' {1}.	Tilb'ilal toj t-xaq {0} tu'n {1}.
7675	Device	Dispositivo	Wiqchakub'al	Aq'unb'il xk'utz'ib'
7676	SIL-PNG	SIL-PNG	SIL-PNG	SIL-PNG
7677	Super Paper Saver	Súper Economizador de Papel	Nimalaj tob'ukojik rech wuj	Nim Kolb'il U'j
7678	Video	Vídeo	Silob'wachib'al	Ka'yb'il
7679	Publish to an Android device.	Publicar a un dispositivo Android.	Utzijob'exik pa jun wiqkemchakub'al Android.	Qelex poq'chet toj makk'il xk'utz'ib' Android.
7680	Quiz	Prueba	Uk'utb'alil	Malb'il
7681	The layout of this book is currently "{0}". Bloom Reader will display it using "{1}", so text might not fit. To see if anything needs adjusting, go back to the Edit Tab and change the layout to "{1}".	El diseño actual de este libro es "{0}". Como Bloom Reader lo mostrará usando "{1}" es posible que el texto no quepa. Para ver si algo debe ser ajustado, regrese a la pestaña Editar y cambie el diseño a "{1}".	Le k'ak' wokob'al rech we no'jwuj are "{0}". Pacha' Bloom Reader kuk'utuna are taq katajin kokisaxik "{1}" te'qne' ri woktzij man kuq'ii chi upam. Rech rilik we jun such rajawaxik usuk'umaxik, chatzeliy pa ri k'utjegab'al rech kolomaxik xuquje' k'exa' ri wokob'al pa "{1}".	A "{0}" tb'inchil ke'yb'il u'jb'il lu'. Ok tzajil tiyek'an Bloom Reader tu'n "{1}" b'ala nlayx t-xi' b'aj kyaqil txol yol. Qa ilx ti'j tu'n ka'yet tajtz ti'ja toj txi'witz Editar ex tx'ixpuns a tb'inchb'il te "{1}".
7682	This might be caused by Windows Defender "Controlled Folder Access" or some other virus protection.	Esto podría ser causado por Windows Defender "Acceso controlado a carpeta " (Controlled Folder Access) o algún otro program de antivirus.	We k'ulmatajem ri' are kab'anow le Windows Defender "Okib'al chajim pa k'olyakb'al chak" (Controlled Folder Access) te'qne' rumal jun kematal chak rech uq'atel uchikopil.	B'a'la nb'aj lu tu'n tlaj Kolb'il Windows "Ka'yi'n ti'j tu'n qokx toj tkub'il" (Controlled Folder Access) mo tu'n juntl maqb'il ttz'il xk'utz'ib'.
7683	This program cannot write to the folder {0}.	El programa no puede escribir en la carpeta {0}.	Le kematal chak man kkowin taj ktz'ib'an chi upam ri k'olyakb'al chak {0}.	Min b'ant ttz'ib'in aq'unb'il toj tk'ub'il {0}.
7686	Saving as {0}	Guardando como {0}	Katajin uk'olik pacha' {0}	Ok xe'l k'u'yit tza'n {0}
7687	None	Ninguno	Man k'o ta jun	Mijun
7688	This book is temporarily unlocked.	Este libro está temporalmente desbloqueado.	We no'jwuj ri' q'atum uitorik rij keb' oxib' q'ij.	Mya' maqo'n u'jb'il te amb'il lu'.
7689	This book is in translate-only mode. If you want to make other changes, click this to temporarily unlock the book.	Este libro está protegido y solamente puede ser traducido. Si desea hacer otros cambios, haga clic aquí para desbloquearlo temporalmente.	We no'jwuj ri' chajitalik, xuwi ya'talik kqaxax pa jun tzijob'al chik. We karayij k'o kak'ex chech, chab'ana' pitz' chi ri' rech uitorik le q'atum rij chi keb' oxib' q'ij.	Klo'n ti'j u'j lu' ex o'kx jaku jaw miltz'et. qa tajb'ila tu'n t-xi' tb'inchana junjuntl tx'ixpub'il toj, q'onkuya klik tzalu', tu'n jun kmuj maqb'il ti'j.
7694	About the Bloom Enterprise Service	Acerca del Servicio Empresarial de Bloom	Pa uwi' ri patanib'al k'aywokaj rech Bloom	Aq'unb'il nb'ant tu'n Bloom Empresarial
7695	Bloom Enterprise Project	Proyecto de Bloom Empresarial	Wokchak rech Nima'q taq ajk'ayinelab' Bloom	Aq'unb'il Enterprise Bloom
7696	{0}% complete)	{0}% completado)	{0}% xtz'aqatisaxik)	{0}% Tz'aqsa'n)
7697	Restart Bloom to Update	Reiniciar para actualizar	K'ak'umajik rech uk'ak'arisaxik	Txqoktza juntil maj tu'n kyoq qe ak'aj t-xel aq'unb'il
7698	Choose language to make this a bilingual or trilingual book	Elija el idioma para convertir este libro en un libro bilingüe o trilingüe	Chacha' le tzijob'al rech we no'jwuj ri' kel pa keb' tzijob'al te'qne pa oxib' tzijob'al	Sak'onktza jun yol tu'n ttx'ixpet u'jb'il lu' tuj kab' mo ox yol
7699	Something to tell the reader/viewer that this is the end of the book.	Algo para indicar al lector/observador que esto es el final del libro.	Jub'iq' chech le ub'ixik chech le sik'inel rech/ilonel chi we ri' are k'isb'al rech le no'jwuj.	Jun ti'chaq tu'n tzaj tq'uma'n teaju'jil/ajka'yil qa a u'j lu' mankb'il t-xaq u'jb'il.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
7700	Something to tell the reader/viewer that this is the end.	Algo para indicar al lector/observador que esto es el final.	Jub'iq' chech le ub'ixik chech le sik'inel rech/ilonel chi we ri' are k'isb'al rech.	Jun ti'chaq tu'n tzaj tq'uma'n te aju'jil/ajka'yil qa a ma pon b'aj.
	Bloom had trouble saving a page. Please click Details below and report this to us. Then quit Bloom, run it again, and check to see if the page you 7701 just edited is missing anything. Sorry!	Bloom tuvo dificultades guardando la página. Por favor, haga clicen "Detalles" abajo e infórmenos. Luego cierre Bloom, reinicielo y averigüe si a la página que acaba de editar lr falta alguna cosa. ¡Discúlpenos!	Bloom xuriq k'axk'olil are taq katajin kuk'ol ri uxaq. Chab'ana jun toq'ob', chab'ana pitz' pa "Detalles" k'o chi uxe' xuquje' chab'ij uloq chi qech. K'ate k'u ri' chatz'apij Bloom, chak'ak'arisaj jumul chik xuquje' chanik'oj uwach wene le uxaq le k'ate' xa kolomisaj k'o kraj na chech. ¡Chakuyu qamak!	Ma tzaj jun nya' b'a'n ti Bloom tej xkub' tuk'u'n t-xaq u'j lu'. Najsama q'onkub'a, klik, tib'aj "Detalles" tjaq' ex qb'inky. Japunkub'a Bloom, txaqonktz jumajtla ex ka'yinxa qa at jun ti'xti' nti' tz'aqli ti'j t-xaq ma b'aj t-xtokina. !Najsamai
7702	Packaging "{0}" for use with Bloom Reader...	Empaquetando "{0}" para usarlo con Bloom Reader...	Katajin upisik "{0}" rech kuya'o kkoj ruk' Bloom Reader...	Nb'ant tten "{0}" tu'n tajb'lan tuk' Bloom Reader...
7703	Bloom Reader	Bloom Reader	Bloom Reader	Bloom Reader
7704	Choose a page size and orientation	Elija el tamaño y orientación de página	Chacha' ri unimal xuquje' ukolomal ri uxaq	Sak'onkytza twe' ex qa q'e'l mo wa'l t-xaq
7705	Error compressing or recoloring the PDF file	Error al comprimir o al dar color al archivo PDF	Sachikil are taq xtz'aqik te'qne' are taq kya uq'o'b'al le k'olchak PDF	Nya' tuj tu'mel xb'aj jatz'o'n ma qa aj t-xi' q'et tk'a' tk'ub'il PDF
7706	Saving PDF...	Guardando PDF...	Katajin kuk'ol PDF...	In tk'u'n PDF...
7707	Upload was cancelled	La carga fue cancelada	Le usik'ixik uwach xqatexik	Ma myet iqb'il
	In the Bloom community, we help each other by sharing both new and 7708 newly translated books on the Bloom Library.	En la comunidad de Bloom, nos ayudamos mutuamente compartiendo libros nuevos y recientemente traducidos en la Biblioteca Bloom (Bloom Library).	Pa le wokaj rech Bloom, kqato' chiqib'il qib' are taq kqajach le k'ak' taq no'jwuj xuquje' k'ak' taq uq'axexik pa tzijob'al le k'o pa le K'olib'al no'jwuj Bloom (Bloom Library).	Toj k'loj xjal te Bloom, in b'aj qsipan ak'aj miltz'u'n u'jb'il toj ja te u'jb'il te Bloom (Bloom Library).
7709	Sample Print Settings	Muestra de configuraciones de impresión	K'utub'al rech taq suk'umanem rech tz'ajtz'ib'anem	Yek'bil kye b'inchb'il uk'sb'il u'j
7710	This script is right to left	Esta escritura es derecha a izquierda	We tz'ib'anem ri' kumaj pa wiqiq'ab' kab'e pa moxq'ab'	Aju tz'ib'anjtz lu' nxi' qe tuj b'a'n q'ab'aj ex npon b'aj tuj xna'yaj
7711	Special Script Settings...	Configuración de los Caracteres Especiales...	Suk'umanem rech taq le Ka'yib'al nim uq'ij...	Q'ol tib'lal aq'unb'il ti'j qe' tok ti'j jun ti'chaqxix...
7712	This script requires taller lines	Esta escritura requiere líneas más altas	We tz'ib'anem ri' kutoq'ij nima'q taq juch'	Aju tz'ib'il lu' tajb'il sqitb'il matij twe'
7715	The Moon and the Cap	La luna y el gorro	Le ik' xuquje' le ch'uqb'al jolomaj	Aju xjaw tuk'il potzb'il qwi'yj
7716	The End	El final	K'isb'al rech	B'ajsb'il
7717	Warning	Advertencia	Q'ilb'al	O txi' q'amet
7718	& amp;Abort	& amp;Cancelar	& amp;Uq'atexik	& amp;M'in txi' lajet
7719	& amp;Ignore	& amp;Ignorar	& amp;man kaya ta uq'ij	& amp;Min txi' b'inchet
7720	& amp;No	& amp;No	& amp;Ja'i'	& amp;Min
7721	& amp;Retry	& amp;Volver a intentar	& amp;Tzalijem jumul chik	& amp;Kb'inchetil juntl maj
7722	& amp;Yes	& amp;Sí	& amp;Je'	& amp;B'a'n
7723	Galleries	Galerías	Cholb'al wach	Yek'b'il ti'chaq
7724	Image Galleries	Galerías de Imagenes	K'olk'utb'al wachib'al	Qe' yek'b'il tilb'ilal
	7725 This computer doesn't appear to have any galleries installed yet.	Parece que esta computadora todavía no tiene galerías instaladas.	Pa we kematz'ib' ri' pacha' b'ik k'a maja' kjeqeb'ax le k'olk'utb'al chi upam.	Naku'j na'x tok ti'j xk'utz'ib' lu' aqe' q'ol ttenb'il ti'chaq.
	You can copy, modify, and distribute this work, even for commercial 7726 purposes, all without asking permission.	Se puede copiar, modificar y distribuir esta obra, incluso para fines comerciales, sin pedir permiso.	Ya'talik kesax uwach, kk'exik xuquje' kajach uwach we chak ri', xuquje' karaj ne chech taq k'ayij, xane man rajawaxik ta uta'ik okib'al.	B'a'n tu'n tel tilb'ilal, tu'n ttx'ixpet ex tu'n t-xi' sipet b'inchaj lu, ex b'a'n qa taja tu'n t-xi' tk'a'yina, mya' ilx ti'j tu'n t-xi qa'net amb'il.
7727	Copyright Year	Año de los derechos de autor	Junab' rech ub'anik le ya'tal chech ri rajaw rech	Ab'q'i te tok toklen b'inchalte
7728	License	Licencia	Wujiya'talik	Tu'jil amb'il
7729	Set up keyboards	Configurar teclados	Usuk'umaxik taq cholnak'tz'ib'	Txolb'al tu'mel tz'ib'b'il
7730	[Missing] {0} ({1})	[Faltante] {0} ({1})	[Karaj na] {0} ({1})	[At-x taj] {0} ({1})
7732	Choose...	Elija...	Chcha'...	Sak'onktza...
7733	Continue music from previous page	Continuar la música de la página anterior	Utaqexik le q'ojom rech ri uxaq kanoq	Tu'n tq'ajti' twi' tchnab' t-xaq ma tziky'.
	You can set up background music to play with this page when the book is 7735 viewed in the Bloom Reader app.	Puede seleccionar que se reproduzca música de fondo en esta página cuando el libro está siendo visto en Bloom Reader.	Katkowin chech ucha'ik rech kesax uwach q'ojom rech wachupam pa we uxaq are taq katajin kil le no'jwuj pa Bloom Reader.	B'a'n tu'n tjaw tsak'ona tu'n tq'ajt twi' chnab' aj toj t-xaq lu' qa in ajb'en u'jb'il toj Bloom Reader.
7736	Start new music	Comenzar nueva música	Umajik k'ak' q'ojom	Tu'n t-xi qe' ak'aj twi' chnab'
7737	No Music	Sin música	Man k'o ta q'ojom	Nti' twi' chnab'
7988	{0}% translated	{0}% traducido	{0}% q'axem chik	{0}% meltz'u'n
8138	Big Words	Palabras Grandes	Nima'q taq tzij	Qe' matij yol
8139	Cover Default	Tapa predeterminada	Upalaj ri no'jwuj ya'om chik uloq	Tnejil t-xaq b'anan maj
8140	Credits Page	Página de créditos	Uxaq wuj kech rajawib'	T-xaq u'j ti'j toklen ajb'inchal
8141	Equation	Ecuación	Ujunumalil	Junilni kyib'
8142	Heading 1	Encabezado 1	Majib'al uwi' 1	Wi'yol 1
8143	Heading 2	Encabezado 2	Majib'al uwi' 2	Wi'yol 2
8144	Normal	Normal	Je'wi	Tza'nx tten
8145	Quiz	Prueba	UK'utb'alil	Yek'b'il
8146	Title On Cover	Título en la tapa	Ub'i' chi uwach no'jwuj	Tb'i u'j ti'jxa t-xaq
8147	Title On Title Page	Título en la portada	Ub'i' uwach ri no'wuj	B'ib'aj u'j tujxa t-xaq

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
8161	This picture, {0}, is missing or was loading too slowly.	Falta la imagen {0} o está cargando demasiado lento.	Kraj na le wachib'al {0} te'qne sib'alaj nojim katajin kupaqab'a'.	Atx taj tilb'ilal {0} maqa cheb'a ntq'o'n.
8162	Image is missing information on Credits, Copyright, or License	La imagen no contiene información sobre créditos, derechos de autor o licencia	Le wachib'al man k'o ta kuya ub'ixik pa uwi' le b'i'aj kech b'anal rech, ya'tal chech le b'anal rech xuquje' uwujil patanib'al	Aju tilb'ilal mixti' ntq'uma'n tqanil tib'aj toklen, toklen tajwil mo tu'jil.
8193	{0} (page {1})	{0} (página {1})	{0} (uxaq wuj {1})	{0} (t-xaq {1})
8195	Images by {0}.	Imágenes por {0}.	Wachib'al taq rumal {0}.	Tilb'ilal tu'n {0}.
8196	Books are never locked in a Source Collection.	Los libros en una Colección de Fuente nunca son bloqueados.	Le no'jtaq wuj are jun Wokcha'tal rech Kemuxe' ri man q'atum ta rij.	Qe' u'jb'il toj jun wiq loq'b'il mixti' in chi kub' maqo'n.
8197	For use with Landscape orientation.	Para uso con orientación horizontal.	Rech ukojij ruk' q'e'lik ub'eyal.	Tu'n tabj'en tuj q'eli.
8198	Picture on Left	Imagen a la izquierda	Wachib'al pa moxq'ab'	Tilb'ilal tuj xna'yaj
8260	Note: The Bloom Library contains shell books, whereas your current collection is a "source collection", meaning it is for making shell books, not for translating them into the local language.	Nota: La Biblioteca Bloom contiene libros prediseñados, pero su colección actual es una "Colección de Libros Fuente", que es para crear libros prediseñados, no para traducirlos a un idioma local.	Ub'ixikil: Le Uk'olib'al no'jwuj Bloom k'o chi upam jalajoj taq No'jwuj wokotal chik, xa are k'ut chi ronojel xa jun “Wokcha'tal Kemuxe' No'jwuj”, xa rech uwokik no'jwuj wokotal chik, man xa ta rech kaq'axax pa jun ajwaral tzijob'al.	Poqb'al: Tuj u'jb'il lu te Bloom at u'j b'ananmaj, noqx atzun k'loj te ila' wiq u'j lu' jun "K'lojb'il te ila' wiq Tlok'b'il U'j" noqx n-ajb'en tu'n kyb'ant u'j b'ananmaj, nya' tu'n tmeltz'aj tuj jun yolb'il.
8261	When you've made a shell, you can then upload it to the Bloom Library from the Publish tab.	Después de crear un libro prediseñado, lo puede cargar a la Biblioteca Bloom desde la pestaña "Publicar".	Are taq xwokotaj jun No'jwuj wokotal chik, katkowinik kapaqab'a' pa ri Uk'olib'al no'jwuj Bloom pa le k'utjaqb'al “Tzijob'exik”.	Maxa ok tb'aj b'ant jun u'j b'ananmaj, b'a'n tu'n tik'x tuj U'jb'il te Bloom tu'n tumel "K'elex Poqb'al".
8262	Bloom Reader Quiz	Prueba sobre Bloom Reader	Pajb'alil xuwi pa Bloom Reader	Xjelb'il in ajb'en noqx tuj Bloom Reader
8263	Checking {0} font: License OK for embedding.	Revisando la fuente {0}: La licencia permite la incrustación.	Katajin kusolij le kemuxe' {0}: Le uwujil ya'talik kuya le wiqotalik.	Nb'aj ka'yit techtz'ib' {0}: Tu'jil amb'il tu'n tok.
8264	Embedding font {0} at a cost of {1} megs	Incorporando la fuente {0} a un costo de {1} megabytes	Katajin uwiqik le kemuxe' {0} pa jun uchuq'ab' rech {1} megabytes	N-oktzt'i'n techtz'ib' {0} ex atzan twi' {1} megabytes
8265	This book has text in a font named \"{0}\". The license for \"{0}\" does not permit Bloom to embed the font in the book.	Este libro contiene texto en una fuente llamada \"{0}\". La licencia para \"{0}\" no permite que Bloom lo incruste en el libro.	We no'jwuj ri' k'o woktzij chi upam ruk ' jun kemuxe' ub'i' \"{0}\" Ri uwujil ya'tal chech \"{0}\" man kuya taj chi Bloom kuwip pa le no'jwuj.	Toj u'j lu at tz'ib'b'en tuk'il techtz'ib' \"{0}\". Aju tu'jil \"{0}\" Nti' ntzaj tq'o'n amb'il tu'n tabj'en tu'n Bloom.
8266	This book has text in a font named \"{0}\", but Bloom could not find that font on this computer.	Este libro contiene texto en una fuente llamada \"{0}\", pero Bloom no encontró esa fuente en esta computadora.	We no'jwuj ri' k'o woktzij chi upam ruk ' jun kemuxe' ub'i' \"{0}\" xa are k'ut Bloom man xurij ta le kemuxe' pa we kematz'ib' ri'.	Toj u'j lu at tz'ib'b'en tuk'il techtz'ib' \"{0}\". Nti' ma kanet techtz'ib' lu tu'n Bloom toj xk'utz'ib' lu.
8267	Bloom will substitute \"{0}\" instead."	Bloom lo sustituirá con la fuente \"{0}\".	Bloom kuk'ex ruk' le kemuxe' \"{0}\"	Ok jawel tch'ixpu'n Bloom techtz'ib' tu'n \"{0}\".
8268	The device reported that it does not have enough space for this book. The book is {0} MB.	El dispositivo reportó que no tiene el espacio suficiente para este libro. El libro es de {0} MB.	Le wiqkemchakub'al xuya ub'ixik chi man k'o ta chi nim k'olib'al chi upam rech uk'olik we no'jwuj ri'. Le unimal le no'jwuj are {0} MB.	Ma tzaj yek'an tu'n makk'b'il aq'unb'il xk'utz'ib' qa nlayx kux b'aj u'jb'il lu'. A te u'jb'il lu' te {0} MB.
8269	Choose Picture File	Elija archivo de imagen	Chacha' jun k'olchak rech wachib'al	Sak'onktza nak'ub'il aq'unb'il tilb'ilal
8270	Sound files	Archivos de sonido	K'oltaq chak rech uch'ab'alil	Qe' ttenb'il q'ojq'jal
8271	The selected sound file "{0}" cannot be played by Bloom. Please choose another sound file.	El archivo de sonido "{0}" seleccionado no puede ser reproducido por Bloom. Por favor elija otro archivo de sonido.	Le k'olchak rech uch'ab'alil "{0}" le cha'om, man kuya taj kel uch'ab'alil rumal Bloom. Chb'ana jun toq'ob' chcha' jun chi k'olchak rech ri ch'ab'alil.	Aj ttenb'il q'ojq'ojal "{0}" ma jaw tsak'ona mixti' jaqet tu'n Bloom. B'inchama xtalb'il sak'onkytza juntl ttenb'il q'ojq'ojal.
8272	Choose Another Sound File	Elija otro archivo de sonido	Chacha' chi jun k'olchak rech ch'ab'alil	Sak'onkytza juntl tk'ub'il q'ojq'ojal
8273	Video	Video	Silob'wachib'al	Ka'yb'itz
8274	Video files	Achivos de videos	K'olchak rech taq silob'wachib'al	Tk'ub'il ke'yb'il
8276	Bloom had a problem importing this video.	Bloom tuvo un problema al importar este video.	Bloom xuriq jun k'axk'olil are taq' xub'an ujik'ik we silob'wachib'al ri'.	Ma tzaj il ti'j Bloom aju siky'x toq tq'o'n ka'yb'itz lu'.
8331	Motion Books are Bloom Reader books with two modes. Normally, they are Talking Books. When you turn the phone sideways, the picture fills the screen. It pans and zooms from rectangle "1" to rectangle "2".	Libros con movimiento son libros para Bloom Reader con dos modos. Normalmente son audiolibros. Cuando gira su dispositivo o celular, la imagen rellena la pantalla. Se mueve del rectángulo "1" y se enfoca en el rectángulo "2".	No'jwuj ruk' silob'em e no'jwuj rech Bloom Reader ruk' keb' taq ub'anik. chi konojel e ta'omno'wuj. Are taq ksutin ri k'olwiqukem chakub'al te'qne le ch'awab'al, le wachib'al kunojisaj ri k'utb'al wach. Ksolob' pa rab'arik kajxukut "1"xuquje' karilij le rab'arik kajxukut "2".	Qe u'jb'il nchi yukx te Bloom Reader tuk'il kab' tumel. Aqe' Q'ojq'oju'j. Aj tjaw tsutyana t-xk'utz'ib'a ma qa tyolb'ila in jaw ch'iy tilb'il. In yukch ti'j swej "1" ex npon tilb'il ti'j swejin "2".
8332	Preview	Vista previa	Nab'e rilik	Naqx jun yek'b'il
8333	Motion	Movimiento	Silob'em	Yukchil
8334	Music	Música	Q'ojom	Twì' chnab'
8335	Voice	Voz	Ch'ab'alil	Toj twi'
8336	Enable motion on this page	Habilitar movimiento en esta página	Uya'ik silob'em pa we uxaq wuj ri'	Amb'il yukchb'il toj t-xaq lu'
8337	Translation Instructions	Instrucciones de traducción	Taqanik rech uq'axaxik tzij	Chikb'ab'il te maltz'ub'il
8339	Be Concise	Sé conciso	Chaya xaq keb' oxib' taq atzij	Qamanxa kab'ex yol toj tu'mel
8340	Be Objective	Sé objetivo	Chaya qas are ub'ixik	Tz'okxa pi's
8341	Bloom training video	Vídeo de capacitación Bloom	Silob'wachib'al rech uya'ik no'jib'al Bloom	Keyb'il tib'aj aq'unab'itz Bloom
8342	Check your image description against each of these reminders:	Revise su descripción de la imagen tomando en cuenta estos recordatorios:	Chanik'oj le ub'ixik ub'antajik rech le wachib'al, rajawaxik kaya uq'ij we na'tajisab'al taq ri':	Ka'yinkub'a chikb'ab'ili tib'aj tilb'ilal naqtzun aju min ku'x naj ti'j tk'u'ja qe nab'il lu'.
8343	Consider your Audience	Considere su audiencia	Chakojo retal le atatab'anelab'	Min ku'x naj ti'j tk'u'ja alkyeqe ok chi aq'unal ti'j jlu'
8344	Context is Key	El contexto es la clave	Le b'anonib'al kuya saqil	Nim tokeln ja' tumil ok ajb'ela.
8345	General to Specific	De general a específico	Kumaj ub'ik pa ronojel kopan pa q'alajisaxik wi	In tzyet toj nim t-xilen ex nponb'aj toj ch'i'n t-xilen
8346	Learn to make effective image descriptions	Aprenda a escribir descripciones efectivas de las imágenes	Chaweta'maj utz'ib'axik ub'ixik ub'antajik qas are' kech taq wachib'al	B'antxku' tz'ib'it tb'anil tqanil kyi'j tilb'ilal tu'na.
8347	poet.diagramcenter.org	poet.diagramcenter.org	poet.diagramcenter.org	poet.diagramcenter.org

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
8348	Write your image description on the left, in the box next to the picture.	Escriba su descripción de la imagen a la izquierda, en el cuadro al lado de la imagen.	Chatz'ib'aj ri ub'ixik ub'antajik ri wachib'al pa moxq'ab', pa ri kajxukut chi utzal ri wachib'al.	Tz'ib'anxa tqanil tilb'ilal toj tna'yaja, toj swej at txlaj tilb'ilal.
8353	Done	Finalizado	Xuk'iso	Ma japun b'aj
8354	Include image descriptions on page	Incluir descripciones de las imágenes en la página	Uya'ik chi upam ri ub'ixik ub'antajik taq le wachib'al pa le uxaq	Ok b'elex q'et chikyb'ab'il ti'j tilb'ilal toj t-xaq u'j.
8355	No recorded audio image descriptions	No hay grabaciones de las descripciones de las imágenes	Man esam ta uwach le ch'ab'alil ' rech taq ub'ixik ri kel wi le wachib'al	Nti' k'u'n tq'ojq'ojil chikyb'ab'il ti'j qe' tilb'ilal
8356	Preparing document	Preparando el documento	Katajin kab'an ub'anik le uwujil	In b'inchanjtz u'j
8357	Saving	Guardando	Katajin kuk'olo	In k'u'n
8358	About Motion Books	Acerca de libros con movimiento	Pa uwi' le no'jwuj ruk' silob'em	Tqanil tib'aj u'jb'il nchi yukch
8359	Send Your Book to the Bloom Reader Android App	Envíe su libro a la aplicación Android de Bloom Reader	Chataqa' le no'jwuj ruk' le kemchakub'al Android de Bloom Reader	Samanxa tu'jb'ila te aq'unb'il xk'utz'ib' Android te Bloom Reader
8360	Motion Book	Libro con movimiento	No'jwuj ruk' silob'em	U'jb'il nyukch
8361	Preparing Preview	Preparando la vista previa	Katajin kab'an ub'anik le uxe' rilb'alil	In b'inchanjtz yek'b'il namxtaq tkub' b'aj
8363	Image Description Edit	Editar la descripción de la imagen	K'ak' utz'ib'axik ri ub'ixik ub'antajik ri wachib'al	B'inchab'il ttxol yol tib'aj tib'lal
8364	Press any key to cancel	Pulse cualquier tecla para cancelar	Chapitz'a' apachin chi kech taq le pitz'tz'ib' chech uq'atexik	Yeq'onkub'a noq alkye techtz'ib' tu'n tel naj
8365	Press any key to stop	Pulse cualquier tecla para detener	Chapitz'a' apachin chi kech taq le pitz'tz'ib' chech uq'atexik	Yeq'onkub'a noq alkye techtz'ib' tu'n tkub' take.
8366	Recording	Grabando	Katajin uk'olik esanwach	In b'aj tk'u'n
8367	Start Recording	Iniciar grabación	Umajik uk'olik esanwach	Kytzyetil tk'u'njtz
8368	Here is what your camera sees:	Esto es lo que ve su cámara:	Are wa' le kril le esab'al wachib'al:	Aj lu' in kanet tu'n iq'il tilb'ilala:
8369	Edit outside of Bloom	Editar fuera de Bloom	Ukolomaxik man chi upam ta Bloom	Xtokil ti'jxa Bloom
8370	Restore Original	Restaurar original	Utzalijisaxik ri qas uxe'al	Tu'n tanjtzi'j ttxuylal
8371	Delete	Borrar video	Uchupik silob'wachib'al	Najsal ke'yb'il
8372	The selected video	El video seleccionado	Le silob'wachib'al cha'om	Aju' ka'yb'il xjaw sak'o'n.
8374	Use ePUB reader's text size	Utilizar el tamaño de fuente del lector de ePUB	Ukojik le unimal le kemuxe' sik'inel rech ePUB	Ok ajb'el twe' techtz'ib' in ok tu'n u'jb'il Epub
8375	Video files	Archivos de video	K'oltaq chak rech silob'wachib'al	Tk'ub'il ke'yb'il
8376	Import	Importar video	Ujik'ik apanoq silob'wachib'al	lq'tzal ke'yb'il
8378	Settings	Configuración	Suk'umanem	Ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib'
8379	Accessibility Checker	Verificador de accesibilidad	Ilonel rech okib'al	Ka'yb'il tumlal te qokix
8380	Preview	Vista previa	Nab'e rilik	Ka'yb'il na'mxtaq t-xi qe'
8381	Progress	Progreso	Nimarem	Ti' ma b'ant
8382	About ePUBs	Acerca de los ePUBs	Pa uwi' taq le ePUBs	Tqanil tib'aj qe' ePUBs
8383	Compatible ePUB Readers	Lectores compatibles para ePUB	Sik'inel taq chi e junam rech ePUB	Qe' u'jb'ill b'a'n kyaq'unanjtz te ePUB
8384	Getting ePUBs onto a device	Cargando los ePUBs a un dispositivo	Katajin kpaqab'ax k'i taq ePUBs pa jun wiqkemchakub'al	Ma nchi txaqet ePUBs ti'j jun makb'il xk'utz'ib'
8385	Create an ePUB book	Crear un libro ePUB	Uwokik jun no'jwuj ePUB	B'inchil jun u'jb'il ePUB
8386	Motion Tool	Herramienta de movimiento	Chakub'al rech silob'em	Aq'unb'il te yukchb'il
8387	Music Tool	Herramienta de música	Chakub'al rech q'ojom	Aq'unb'il twi' chnab'
8388	Image Description Tool	Herramienta de descripción de imágenes	Chakub'al rech ub'ixik ub'antajik taq wachib'al	Aq'unb'il te q'amal poq'b'al tib'aj tilb'ilal
8389	Sign Language Tool	Herramienta de lenguaje de señas	Chakub'al rech tzijob'al ruk' retal	Aq'unb'ill te techyolb'il
8390	Talking Book Tool	Herramienta de Audiolibros	Chakub'al rech taq Ch'ab'alil-no'jwuj	Makb'il te B'ijtzu'jb'il
8391	Audio for all text	Audio para todo el texto	Ch'ab'alil chech ronojel ri woktz'ib'	B'ib'il te tkyaqil tz'ib'anmaj
8392	Audio for all image descriptions	Audio para todas las descripciones de imágenes	Ch'ab'alil chi kech konojel ri ub'ixik ub'antajik ri wachib'al	B'ib'il tib'aj tkyaqil tz'ib'anmaj ti'j tilb'ilal
8393	Bloom can automatically check these for you:	Bloom puede verificar automáticamente esto por usted:	Bloom kkowin chech rilik utukel wi, we ri' chi ak'axwach:	Jaku kub' tka'yin Bloom lu, tu'n min txi' tb'incha'na:
8394	Descriptions for all images	Descripciones para todas las imágenes	Ub'ixik ub'antajik chi kech konojel taq wachib'al	Tx'olb'ab'il te kyb'aj kykyaqil qe tilb'ilal
8395	You need to check these yourself:	Debe verificarlos por si mismo:	Rajawaxik rilik rib':	Ilx ti'j tu'n tok tka'yina:
8396	No essential information by color	No hay información esencial por color	Man k'o ta uq'alajisaxik nim upatan pa uq'o'b'al	Nti' tqanil atok tk'wa'
8397	Save...	Guardar...	Uk'olik...	Ok b'el k'u'yit.
8398	Ace by DAISY Automated Checks	Verificaciones automáticas de "Ace by DAISY"	Utukelal ilb'al rech "Ace by DAISY"	Tu'nx tib' ka'yb'il aq'unb'il te "Ace by DAISY"
8399	Accessibility Checklist	Lista de verificación de accesibilidad	Cholilonik rech okib'al	Ttxolil ka'yb'il amb'il te qokix
8400	Learn About Accessibility	Aprender más sobre accesibilidad	K'i eta'manik pa uwi' okib'al	Xnaq'tzb'il tib'aj amb'il te qokix
8401	Accessibility	Accesibilidad	Ya'tal okib'al	At tu'mel tu'n qkanen
8402	Content	Contenido	Upam chak	B'ixnaq'tz
There was a problem while saving. Please return to the previous page and make sure it looks correct.		Hubo un problema al guardar su libro. Por favor regrese a la página anterior para verificar que todo parece correcto.	Xriqitaj jun k'axk'olil are taq' xak'ol ri no'jwuj awech. Chab'ana jun toq'ob' kattzalij pa ri uxaq wuj chi uxe' uloq chech rilik we utz ub'anom ronojel.	Nti' xi k'u't ttu'ja tuj tu'mel. Ilx ti'j tu'n tmeeltz'aja tu'n tok ke'yt qa tuj tu'melx ta' kyaqil.
8404	Accessibility features	Funciones de accesibilidad	Chakub'al rech okib'al	Aq'umb'il tu'n qokx
8405	Has Image Descriptions	Contiene descripciones de imágenes	Xo'lan woktz'ib'	At yol tz'ib'a'nmaj ti'j tilb'ilal
8406	Author	Autor	B'anol rech	Ajb'inchal

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
8407	Flashing Hazard	Peligro: Imágenes parpadeantes	K'axk'olil: taq wachib'al kechuple'nik	Xob'ajil: Nchi qoptz'aj tib'lal
8408	Hazards	Peligros	Retal taq k'axk'olil	Xob'ajil
8409	Language	Idioma	Tzijob'al	Yol
8410	Reading level	Nivel de lectura	Q'at rech sik'in wuj	Tkolil u'jb'il
8411	License	Licencia	Ya'tal wuj	Tu'jil amb'il
8412	Picture	Imagen	Wachib'al	Tilb'ilal
8413	Motion Simulation Hazard	Peligro: Movimiento simulado	K'axk'olil: Silob'em pa nawalil	Xob'ajil: Yukchb'il noqx yek'b'il
8414	Name	Nombre	B'i'aj	B'ib'aj
8415	Number of pages	Número de páginas	Rajilab'al uxaq taq wuj	Tajlal t-xaq u'j
8416	Sign Language	Lenguaje de señas	Tzijob'al ruk' taq retalb'alil	Yol tu'n techil
8418	Subjects	Temas	Taq ch'ob'onik	Kyb'i xnaq'tz
8419	Typical age range	Rango típico de edades	Reqa'nib'al ux'o'lil junab'	Ttxolil ajlab'il ab'q'i
8420	Book Metadata	Metadatos del libro	Woktzijob'elil rech no'jwuj	Le'x tqanil u'jb'il
8421	Funded by the local community only	Patrocinado únicamente por la comunidad local	Ya'tal xuwi rumal ajuxe'l komon	Onb'il tu'n kojb'il te tzalu'
8422	Expires:	Expira:	XK'is uq'ijol:	Njapan b'aj twi':
8423	Learn More	Aprender más	K'i na eta'manik	Txqantl xnaq'tzb'il
	Bloom Enterprise adds features and services that are important for publishers, governments, and international organizations. This paid subscription meets their unique needs while supporting the development and user support of Bloom for the community at large.	Bloom Empresarial agrega funciones y servicios que son importantes para editoriales, gobierno, organizaciones internacionales y otros. La suscripción pagada les permite satisfacer sus necesidades únicas mientras que apoya al desarrollo de Bloom para toda la comunidad de usuarios.	Bloom wokk'ayinel kuya uwi' ri chak xuquje' upatanisaxik chi nim upatan chi kech le ja k'i'yirisanem taq wuj, q'atab'al taq tzij rech amaq', wokaj ajch'aqaja' taq tinamit ri kepe wi xuquje' nik'aj chik. Ri tz'ib'axik rech b'i'aj tojom chik, ya'talik kril ri rajawaxik chi iwech xuquje' ktob'an chech ri k'i'yirisanem rech Bloom chi kech konojel ri komon ri kekojowik.	In ok q'o' txqantl aq'unb'il ex tajb'en Bloom Empresarial kye ajxtokil u'j, ajkawil ex k'loj xjal twitz nimaq tnam. In onin chojb'il tu'n tklet ti'j txqantk tajb'ila ex in onina atu'n tok tipumal Bloom tu'n tajb'en kye txqantl xjal.
8425	None. Enterprise features will be unavailable.	Ninguno. Bloom no mostrará las funciones empresariales.	Man k'o ta jun Bloom man kk'ut ta ri chak wokk'ayinel.	Mijun. Mlay tzaj tyek'in Bloom aq'unb'il kywitz ja aq'untl.
	In an older version of Bloom, this project used **%0**. To continue to use this you will need to enter a current subscription code. Codes for SIL brandings can be found [here](%1). For other subscriptions, contact your project administrator.	En una versión anterior de Bloom, este proyecto usó **%0**. Para continuar usándolo tendrá que ingresar su código de suscripción actual. Los códigos para las marcas de SIL pueden ser encontrados en [here](%1). Para otras suscripciones, debe contactar su administrador de proyecto.	Pa jun ub'anik okib'al kanoq rech Bloom, we ch'ob'om chak xukujo **%0**. Rech utaqaixik ukojik rajawaxik katok ruk' ri awetal xya'ik are taq xatz'ib'aj ab'i' kamik ri'. Ri retal rech k'utb'alil rech SIL kariqitaj pa [here](%1). Rech nik'aj chik tz'ib'am b'i'aj, rajawaxik katzukuj ri rajch'ab'em k'amal b'e rech ri ch'ob'om chak.	Toj tnejnel tu'mel Bloom, ma ajb'en aq'untl lu' **%0**. Tu'n tajb'en jun majtl teya tz'ib'ankub'a techlal tok te ja'la. Aqe' techlal SIL jaku' yajet tu'na toj [here](%1). Tu'n tku'x junjuntl b'ib'aj ilti'j tu'n tyolina tuk' ajka'yil aq'unb'il te twitz aq'untl lu'.
8427	That code appears to be incorrect.	Ese código parece estar incorrecto.	Le retal pacha' man are ta ub'e.	Mya' toj tu'mel ta'ya techlal lu'.
8428	Bloom Enterprise Status	Estado de Bloom Empresarial	Ub'antajik ri Bloom wokk'ayinel	Tza'n ta' Bloom Empresarial
8429	Enterprise Subscription	Suscripción Empresarial	Utz'ib'axik b'i'aj wokk'ayinel	Tu'n tku'x b'ib'aj Empresarial
8430	Subscription Code:	Código de suscripción:	Retal rech utz'ib'axik b'i'aj:	Techil tajlal tu'n tku'x b'ib'aj:
	This version of Bloom does not have the artwork that goes with that subscription.	Esta versión de Bloom no contiene las ilustraciones que van con su suscripción.	We okib'al ub'anik rech ri Bloom man k'o ta chi upam ri jalajoj taq wachib'al chi b'enaq ruk' utz'ib'axik b'i'aj.	Mixti' tku'x qe tilb'ilal ttz'b'il b'ib'aj toj Bloom lu'.
8432	What's This?	¿Qué es esto?	¿Su we ri'?	Ti' tzan lu'?
8433	No camera found	Cámara no encontrada	Esab'al wachib'al man riqom taj	Min xkanet q'il tilb'ilal
	Bloom cannot make booklets using the current page size.	Bloom no puede crear libritos usando el tamaño de página actual.	Bloom man kakowin taj kuwok alaj taq no'jwuj are taq' kukoje le unimal k'ak' uxaq.	Mlayx b'inchanjtz tal u'jb'il tu'n Bloom qa ax twa'l plaj t-xaq u'j se'n ttxuyb'il.
8436	Blue-Yellow	Azul-Amarillo	Raxkaj-Q'an	Ǫq'ulin-Q'an
8437	Cataracts	Cataratas	Saqtz'u'm pa b'oq'ochaj	Tchu'j tb'aq' witz
8438	Color Blindness	Daltonismo	Daltonismo	Mixti' in el tniky' ti'j uk'sb'il.
8439	Complete	Total (acromático)	Ronojel (acromático)	Nti' tk'a' tok (acromático)
	You can use these check boxes to have Bloom simulate how your images would look with various visual impairments.	Puede usar estas casillas para hacer que Bloom simule cómo verán sus imágenes las personas con distintas deficiencias visuales.	Utz kkoj we alaj taq kajxukut rech le Bloom kk'ut jas rilik le wachib'al chi kiwach le winaq k'o uk'axk'olil b'aq'ochaj chi kech.	B'a'n tajb'enteya tenb'il lu' tu'n t-xi' tb'inchan Bloom se'n jaku t-xi' kyka'yin xjal mya' b'a'n kywitz junjun tilb'ilal.
8441	Red-Green	Rojo-Verde	Kaq-Raxulew	Yoǵ-Txa'x
8442	Check for updates	Buscar actualizaciones	Utzukuxik k'ak'arisaxik	Jayol ak'aj aq'unb'il
8443	That code has expired.	Ese código ya expiró.	XK'is uq'ijol ri retal.	Ma japan b'aj twi' techlal.
8444	The code should look like SOMENAME-123456-7890	El código debe tener el formato NOMBRE-123456-7890	Ri retal rajawaxik k'o ri q'inq'b'al B'I'AJ-123456-7890	Ilti'j tu'n tten tilb'il TB'I-123456-7890
8445	Impairment Visualizer	Visualizador de deficiencia visual	Ka'yinel rech uk'axk'olil b'oq'ochaj	Yek'b'il taq'wix ti'j ka'yb'il
8449	Level certified by	Nivel certificado por	Juq'at ya'tal uwujil rumal	Kol kyusa'n tu'n
8451	Accessibility level	Nivel de accesibilidad	Q'at rech okib'al	Jni' tu'mel tu'n qokx
8453	None	Ninguno	Man k'o ta jun	Mijun
8455	Level A conformance	Congruencia Nivel A	Junamam q'at A	At t-xilen kol A
8457	Level AA conformance	Congruencia Nivel AA	Junamam q'at AA	At t-xilen kol AA
8459	Level AAA conformance	Congruencia Nivel AAA	Junamam q'at AAA	At t-xilen kol AAA
8461	What's this?	¿Qué es esto?	¿Su wa'?	¿Ti' tqal lu'?

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
8463	"Accessible Books" are books that work well for people with impaired vision. With the ePUB format*, it is possible to make "Born Accessible" books that work well for everyone**, regardless of vision. Bloom has the following tools to help you create these books:	"Libros accesibles" son libros diseñados para personas con deficiencias visuales. Con el formato ePUB* es posible hacer libros "Accesibles de origen" que funcionan bien para todos** , independientemente de su capacidad visual. Bloom tiene las siguientes herramientas para ayudarle a crear estos libros:	“Wuj ya'tal okem ” "are taq wuj b'anom chi kech ri winaq k'o ne jun k'ax pa kib'aq'wach. Ruk' ri q'in ePUB* kb'an ne kowinem chech ri ub'anik ri wuj “Ya'tal okem are taq xtiq uloq" kchakun chi kech konojel**, Jas ne ri k'ax chech ri ub'aqwach. Bloom k'o ri chakub'al chech ato'ik ub'anik we wuj ri':	"Qe' u'j at amb'il tu'n kykanet" b'ananmajqe kye xjal nti' nchi ka'yin. Tu'n tumlal ePUB* b'a'n tu'n kyb'antqe "At amb'il tu'n kykanetqa kyb'antlenqexix" ex nchi ajb'enqe tuj tu'melxix tu'n kykyaqil**, qa b'a'n mo mi b'an ka'yin. Tuj Bloom ate' txqantl makb'il nchi onin tu'n kyb'ant u'j lu':
8465	This tool, the Accessibility Checker, has:	Esta herramienta, "Verificador de accesibilidad", tiene:	We chakub'al, "Ilonel rech ya'tal okib'al", k'o rech:	Tuj makb'il lu', "Ke'yb'il tumlal te qokix" at:
8467	The "Accessibility Checklist" which is where Bloom checks over your book and points you to anything that needs attention, especially for speakers of minority languages.	La "Lista de verificación de accesibilidad" es donde Bloom analiza su libro y señala cualquier cosa que requiere su atención, especialmente para los hablantes de idiomas minoritarios.	Ri "Chol ilonik rech okib'al" chila' pa wi ri Bloom kunik'oj jas ri awuj xuquje' kk'utu ronojel ri sutaq kraj rilik, pacha' ne ri winaq kech'aw pa ri tzijob'al man e k'i taj.	Aj "Txlolil ka'yb'il tumlal" najb'lan tu'n Bloom tu'n tb'aj xpich'it u'j ex ntzaj tyek'in nokx alkye ti'chaq, kyexix qe yol nya' nimxix xjal nchi yolín ti'j.
8469	The "Ace by DAISY Checker" searches the actual ePUB generated by Bloom looking for any problems.	El verificador "Ace by Daisy Checker" analiza el archivo ePUB generado por Bloom en busca de problemas.	Ri ilonel "Ace by Daisy Checker" kunik'oj ri k'olib'al ePUB ya'om rumal Bloom chech utzukuxik ri k'i taq k'axk'olil.	A ka'yb'il "Ace by Daisy Checker" nb'aj xpich'ante k'ub'il tu'mel aq'untl ePUB b'incha'n maj tu'n Bloom tu'n tjyet il.
	While the ideal is that a single book can serve everyone, the ePUB standard and ePUB readers do not actually support that. They currently only work for blind people who speak a language that is supported by "Text to Speech" (TTS) systems. At this time, TTS is only available for large or commercially interesting languages. Until the standard and accessible readers improve, it is necessary to make special versions of accessible books for minority language speakers. For blind readers to hear the image descriptions, we need to put something special on the page. In this version of Bloom, you do this by clicking the "Include image descriptions on page" checkbox in the Publish:ePUB screen. Future versions may have	Lo ideal sería crear un libro que pueda servir para todos. Desafortunadamente, esto no es posible actualmente con el formato ePUB y los lectores ePUB. Solamente funcionan para las personas invidentes que hablan un idioma que tiene apoyo de los programas "Text to Speech" (TTS) o "Texto a voz". Actualmente, el TTS está disponible solamente para ciertos idiomas con más hablantes. Hasta que el formato y lectores ePUB son mejorados, es necesario crear versiones especiales de libros accesibles para hablantes de idiomas minoritarios. Para que lectores invidentes puedan escuchar las descripciones de las imágenes, tenemos que incluir algo especial en la página. En esta versión de Bloom, se puede hacer dando click en la casilla "Incluir descripciones de las imágenes en la página" en la pantalla Publicar:ePUB. Versiones futuras tendrán otras opciones en esta área.	Ri kurajawaj qak'u'x are k'ut uwokik jun no'jwuj kub'ana upatan chi kech konojel. Man kb'antaj ta kowinem ruk' q'in ePUB xuquje' ri sik'il taq rech ePUB xa rumal xuwi kchakun chi kech ri winaq man keka'y taj xuwi ri kech'aw pa jun tzijob'al k'o tob'anik chi kech pa kematal chak "Text to Speech" (TTS) te'qne "Woktz'ib' ruk' ch'ab'alil". Kamik ri', ri TTS xuwi ya'tal chi kech nik'aj taq tzijob'al k'i uwinaqil kekojowik. Kab'an na rutzil ri q'in xuquje' ri sik'ib'al ePUB rech kuya'o kokisax pa taq Wuj ya'tal okib'al chi kech ri winaq kech'aw pa ri tzijob'al chi man e k'i taj. Chi kech ri winaq ri man keka'y taj rech kkita le kab'ix para uwi' ub'antajik taq le wachib'al rajawaxik kqaním na jun such pa ri uxaq wuj. Chi upam we jun ub'antajik Bloom, kb'an kowinem chech ruk' ub'anik pitz' pa uwi' ri k'olib'al "Ukojik uya'ik ri kkb'ij ri wachib'al chi upam ri uxaq wuj" pa ri wok ilb'al wachaj Tzijob'exik:ePUB. Chwe'q kb'ij kb'an chi nik'aj pa koksax chi na nik'aj taq okib'al chik chech we uqajib'al ri upam.	Kuchiwit kub' b'inchet jun u'j tu'n tajb'en qe qkyaqil. Naqtzunaju, ja'lo nlayx b'ant tb'inchet tu'n tumlal aq'untl ePUB ex qe sch'ib'il ePUB. In aq'unan o'kx kye xjal mi b'a'n chi ka'yin o'nanqe' kyu'nqe' aq'unb'il xk'utz'ib' "Text to Speech" (TTS) mo "Tz'ib'an maj tu'n qb'in". Ja'lo a te TTS n-ajb'en kyu'n qe' yol nchi yolijtz kyu'n nim xjal. Max okxa chi b'antxix tumlal aq'untl ex qe sch'ib'il ePUB, ilx ti'j tu'n tkub' b'inchet ak'aj tumlal u'j te kykyaqil qe' xjal nchi yolín yol ch'inx kynaj. Tu'ntzan kyb'in b'ib'itz tib'aj ju'njun tilb'ilal kyu'n qe xjal mib'an chi ke'yin, ilx ti'j tu'n tku'x jun tumlal b'a'n xix tuj yek'b'il aq'untl. Tuj tu'mel aq'untl te Bloom b'a'n tu'n tkub' b'inchet qa ma txi' tq'o'na jun clík jatuma ntma'n "Tqanil tib'aj tilb'ilal tuj yek'b'il aq'untl" twitz ka'yb'il kelex q'amet:ePUB. Ok okel txqantl tumlal aq'untl tuj tq'ab' aq'untl lu'.
8472	definition of the ePUB format	definición del formato ePUB	q'alajisanem rech ri q'in ePUB	tqanil tib'aj tumlal aq'untl ePUB
8480	Cannot replace mp3 file. Check antivirus	El archivo mp3 no pudo ser reemplazado	Le k'olchak mp3 man xb'an ta kowinem chech uk'exik	Mixti' nb'ant ch'ixpet k'ub'il mp3
8482	Bloom could not replace an mp3 file. If this continues, check your antivirus.	Bloom no logró reemplazar un archivo mp3. Si esto continúa, revise su antivirus.	Bloom man xkwin ta chech uk'exik jun k'olchac mp3. We xaqe' kub'ano, chanik'oj le uq'atel chikopil.	Mixti' xb'ant tch'ixpet jun k'ub'il mp3 tu'n Bloom. Qa kukx lu' ka'yinkub'a q'anil te.
8484	Change all similar pages in this book to this layout.	Cambiar todas las páginas similares en este libro a este diseño.	Uk'exik ronojel taq uxaq wuj xaq junam pa we no'jwuj pa jun chik wokob'al.	Kch'ixpetil tkyaqil t-xaq ax chi ka'yin tuj u'jb'il ikytzan tumlal kb'antlen lu'.
8486	Background Music	Música de fondo	Uq'ojomal rech upam	Tq'ojq'oj twi' chnab'
8488	Narration	Narración	Utzijob'exik	Q'umal
8490	Upload Audio	Cargar audio	Usik'ixik uwach ch'ab'alil	Iqil b'ijtz
8510	Record by sentences	Grabar por oraciones	Uk'olik chi tz'aqat taq chomanik	Ok b'el k'uyit toj junjun txolyol
8512	Please clear all existing recordings on this page before changing modes.	Antes de cambiar modos, por favor elimine todas las grabaciones existentes en esta página.	Chi uxe' kanoq rech kak'ex ub'antajik, chab'ana jun toq'ob' chachupu' ronojel taq le k'olesan uch'ab'alil e k'o chi upam we uxaq ri'.	Na'mxtaq t-xi' tx'ixpet tu'mel, b'inchama xtalb'il tu'n tel tiq'ina kyaqil q'oq'ojil toj wi'b'aj at toj t-xaq lu'.
8516	To use this tool, select a sign language box on the page.	Para usar esta herramienta, seleccione una casilla de lenguaje de señas en la página.	Chech ukojik we chakub'al ri', chacha' jun alaj kaxkukut rech tzijob'al ruk' retal pa le uxaq wuj.	Tu'n tajb'en a'unb'il lu', sak'onkytza jun tenb'il yolb'il tu'n techil toj t-xaq lu'.
8524	Special Sentence-Ending Punctuation	Puntuación especial para finales de oración	Rajib'alil ch'akanem man junamam taj pa k'isb'al rech ri tz'aqat chomanik	Tech ttz'ib'injtz aj tjapan b'aj txolyol
8528	Trim	Recortar	Uqupixik	Kymatzetil
8530	Show in Folder	Mostrar en carpeta	Uk'utik pa k'olyakb'al chak	Yek'il toj tk'ub'il
8532	You are running Bloom {0}	Ud está ejecutando Bloom {0}	Katajin katchakun pa Bloom {0}	In ajb'en Bloom tu'na {0}
8534	Upgrade to the latest Bloom (requires Internet connection)	Actualice a la última versión de Bloom (requiere conexión a internet)	Chak'ak'arisaj pa k'isb'al rech le q'atchak rech Bloom (rawajasik tikiqtal ruk' nimk'atz)	Q'nka ak'aj ttxuyil Bloom (Il ti'j tu'n tokxa toj paqanil)
8536	This book requires Bloom {0} or greater because it uses the following features:	Este libro requiere Bloom {0} o más reciente por que utiliza las siguientes funciones:	We no'jwuj ri' kutoq'ij Bloom {0} te'qne' le k'ate naqaj xwoktajik rumal kukoj jule' taq chak chik:	Aju' u'jb'il lu' tajb'il tu'n tok Bloom {0} ma qa jun ak'a'j tu'n tlaj in chi ajb'en junjun aq'untl tu'n lu':
8538	This book requires Bloom {0} or greater because it uses the feature "{1}".	Este libro requiere Bloom {0} o más reciente porque utiliza la función "{1}".	We no'jwuj ri' kutoq'ij Bloom {0} te'qne' le k'ate naqaj xwokitajik rumal kukoj le jule' taq chak chik \"{1}\".	Aju' u'jb'il lu' tajb'il tu'n tok Bloom {0} ma qa jun ak'a'j tu'n tlaj in ajb'en aq'unb'il tu'n lu' \"{1}\".
8540	This book needs a new version of Bloom.	Este libro requiere una nueva versión de Bloom.	We no'jwuj kutoq'ij k'ak' uwach chak rech Bloom.	A u'jb'il lu' tajb'il jun ak'aj ttxuylal Bloom.
8542	Camera not available (perhaps in use by another program)	Su cámara no esta disponible (tal vez esta en uso por otro programa)	Le asab'al wachib'al man jamal ta uwach (te'qne k'o okisam wi rumal jun chik kematal chak)	Aj q'il tilb'ilal min in aq'unan (b'ala in ajb'en tu'n juntl taq'unb'il xk'utz'ib')
8658	Advanced	Avanzado	Tz'aqatil uwach	B'a'n xix tu'n
8660	Info	Información	Uya'ik ub'ixik	Tqanil

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
8662	Processing	Procesando	Katajin ujeqeb'axik	In b'aj taq'unan
8664	This ePub preview is provided by [Readium]. This book may render differently in various ePub readers.	Esta vista previa ePub esta proporcionada por [Readium]. La visualización del libro puede variar de acuerdo con el lector ePub usado.	We uxe' rilb'alil ri' ePub ya'om rumal [Readium]. Le rilb'alil rech le no'jwuj k'o karaj kuk'exo ruk' le sik'inel rech ePub kojom.	A yek'b'il lu' ePub ma tzaj q'o'n tu'n [Readium]. A ka'yb'il ti'j u'jb'il in tx'ixpuj tu'n tlaj sch'ib'il ePub in ajb'en.
8666	Refresh	Actualizar	K'ak'arisaxik	Ak'aj tqanil
8668	Bloom Reader Bookshelf	Estantería de Bloom Reader	Tak'k'olib'al rech ri Bloom Reader	Tenb'il u'jb'il te Bloom Reader
8670	Preview	Vista previa	Nab'e rilik	Ka'yb'il namxtaq tjaw jaqet
8672	Publish	Publicar	Utzijob'exik	Q'amab'il tpokb'al
8674	Settings	Configuración	Suk'umanem	B'inchal tumlal aq'unb'il
8684	About Bloom Reader	Acerca de Bloom Reader	Pa uwi' le Bloom Reader	Tpokb'al tib'aj Bloom Reader
8686	Thumbnail	Miniatura	Lajlal	Tal ch'in
8688	Sorry, front and back-matter pages must be recorded by sentences.	Lo siento, material preliminar/final deben ser grabadas por frases.	Chakuyu' we unab'esaxik/k'isb'al chakub'al, rajawaxik kak'ol pa alaj taq chomanik	Najsama, aq'umb'il na'mx tkub' b'aj b'inchet/Ma qa ma b'aj b'inchet, ilti'j tu'n t-xi' k'u'yit toj pixinyol.
8690	Accessible to the Visually Impaired	Accesible para los discapacitados visuales	Ya'tal okib'al chi kech ri man keka'y taj	B'unin tu'n tkanet kyu'n qe mib'an chi ka'yin toj tumel.
8692	Accessible to the Blind	Accesible para los ciegos	Ya'tal okib'al chi kech ri e moy'	Nkanet kyu'n min in chi ka'yin
8694	Features	Funciones	K'i taq uchak	Taq'un
8696	Sign Language	Lenguaje de señas	Tzijob'al ruk' taq retab'alil	Yol tu'n techil
8698	Choose landscape to activate Motion Book mode	Elegir el modo horizontal para activar el modo Libro de movimiento	Ucha'xik le q'e'lik ub'antajik rech kk'asux ri ub'antajik No'jwuj rech silob'em	Sak'oktza tu'mel toj q'el ten tu'ntzan tokx k'aset u'jb'il te yukb'il
8700	To split recordings into sentences, first install this {0} system.	Para usar Auto Segment, primero instale este sistema {0}.	Chech ukojik Auto Segment, nab'e chajeqeb'a' we wokchakub'al ri' {0}.	Tu'n tajb'lan Auto Segment, tnejil q'o'n oka aq'unb'il lu' {0}.
8704	Features	Funciones	K'i taq uchak	Tq'ab' aq'unb'il
8706	I understand what a template is and this is really what I want to do	Entiendo lo que es una plantilla y esto es realmente lo que quiero hacer	Kinch'ob'o jas ri' ri jun raqanib'al xuquje' we ri' qas are kwaj kinb'ano	In el niky'e ti'j t-xilen ttenb'il b'inchab'l u'jb'il ex atzun waja tu'n tb'ant
8708	For more information:	Para más información:	Rech kaya uya'ik ub'ixik:	Qa tajb'ila tqanil:
8710	Keep these things in mind:	Mantenga lo siguiente en mente:	Chya we ri' pa le chomab'al:	Min ku'x naj lu' ti'j tk'u'ja:
8712	Are there important actions, relationships, emotions, or things in the scene that add to the story but are not in the text?	¿Existen acciones, relaciones, emociones importantes, o otras cosas en la escena que no están en el texto pero que contribuyen a la historia?	¿E k'o b'anowem, junamatajem, na'wemNim uq'ij te'qne jule' jastaq chik pa le q'atk'utb'al** chi man e k'o ta pa le woktz'ib' xa are keto'b'an ruk' ri saqtzijob'elil?	¿Atpa**aq'untl**,t-xilenb'il**,t-ximtzaj** nim toklen, mo junjuntl ti'chaq tuj **yek'b'il**nti' tku'x toj txolyol naqtzun aju in chi onin ti'j b'ib'il?
8714	Use words that are simple enough for the listener.	Utilice palabras que son suficientemente simples para el oyente.	Chkojo' tzij chi sib'alaj **man k'ax ta ukojik** chech ri tatab'anel.	Chi ajb'en qe' yol teya **mya' nim t-xilen** te xjal.
8716	Keep it short.	Mantenlo breve.	**Man naj ta** ruk'a'xik.	Tu'n tten **jun kmuj**.
8718	Otherwise, check this box:	Si no, marque esta casilla:	We man loq' taj, chajuch'u' we laj kajxukut:	Qa min, sqitinkub'a ttenb'il lu':
8720	This image should not be described.	Esta imagen no debe ser descrita.	We wachb'al ri' man rajawaxik taj kkir ub'ixik.	Mlay kub' tz'ib'it tilb'ilal lu'.
8722	Check	Revisar	Unik'oxik	B'ajal ka'yit
8724	Check that you are recording into the correct device and that these levels are showing blue:	Averigüe si está grabando en el dispositivo correcto y que los siguientes niveles se muestren azules:	Chawila' we katajin kuk'ol chi upam ri qas are wiqchakub'al xuquje' we pa taq le juq'at k'olib'al kiltaj le raxkaj uq'o'b'al:	Ka'yinxa qa in k'u'u'n tq'ojq'ojil qwi' toj tumel ex qa in chi qoptz'aj toj xq'ilin junjuntl kol:
8726	Look at the highlighted text	Mirar la oración resaltada	Rilik le q'alajisam tz'aqat chomanik	Ka'yinxa txolyol q'ancha'lxix
8728	Next	Siguiente	Jun chik	Juntil
8730	Record by whole text box, then let Bloom split it into sentences later.	Graba todo el texto en el cuadro y deja que después Bloom lo divida en frases.	Chak'olo' ronojel le woktzij pa le kajxukut xuquje' chaya chila' rech k'ate k'u ri' ri Bloom kujach pa alaj taq chomanik.	K'u'nkub'a kyaqil txolyol tuj swejin ex q'onkyja tu'n tkub' tpa'n Bloom toj tal txolyol.
8732	Please split or clear the existing recording in this text box before changing modes.	Por favor, divida o borre la grabación existente en este cuadro de texto antes de cambiar modos.	Chab'ana jun toq'ob', chajacha' te'qne' chachupu' le k'olesan ch'ab'alil le k'o chi upam we kajxukut rech woktz'ib' chi uxe' kanoq are taq kak'ex ub'antajik.	B'inchama xtalb'il, pa'nkub'a ma qa iq'imila tq'ojq'ojil toj qwi'b'aj ku'n toj swejin txolyol na'mxtaq ttx'ixpet tu'mel.
8734	Speak	Hablar	Ch'awik	Yolil
8736	Split	Dividir	Ujachik	Pa'yit
8738	Sign Language	Lenguaje de señas	Tzijob'al ruk' taq retab'alil	Yolb'il tu'n xmilal
8740	Big Picture Diglot	Imagen grande bilingüe	Nim wachib'al pa keb' tzijob'al	Matij tilb'ilal tuj kab'yol
8742	Big Text Diglot	Texto grande bilingüe	Nim woktzij pa keb' tzijob'al	Matij txolyol tuj kab'yol
8744	Big Video Diglot	Video grande bilingüe	Nim silob'wachib'al pa keb' tzijob'al	Matij ke'yb'itz tuj kab'yol
8746	Just Video	Sólo video	Xuwi silob'wachib'al	O'kx ka'yb'itz
8748	Picture & Video	Imagen & Video	Wachib'al & Silob'wachib'al	Tilb'ilal & ka'yb'itz
8750	Video Over Text	Video encima del texto	Silob'wachib'al pa uwi' ri woktzij	Ka'yb'itz tib'aj txolyol
8752	Conversion file used:	Archivo de conversión usado:	K'olchak rech kojom k'exenik:	Nak'ub'il aq'unb'il te Tx'ixpub'il:
8754	eSpeak failed.	Falló eSpeak.	eSpeak xub'an k'ax.	ma tzakj eSpeak.
8756	eSpeak language:	Idioma eSpeak:	eSpeak tzijob'al:	yol eSpeak:
8758	Result of orthography conversion:	Resultado de la conversión ortográfica:	Uwach ri k'exenem pa uwi' ri taqatz'ib'anik:	Tqanil tib'aj tx'ixpub'il tten tz'ib'b'il:
8760	Help us translate Bloom (web)	Ayúdanos a traducir Bloom (en la web)	Chujato' chech ri uq'axaxik Bloom (web)	Qo tonintza tu'n tmiltz'et yol tuj Bloom (web)

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
8762	Something went wrong while splitting the recording.	Algo salió mal durante la división de la grabación.	K'o ri man utz ta xelik are taq xb'an ujachik le k'olesan uwach.	At jun mixti' xb'ant tej xb'aj pa'yit aq'untl ma chi b'aj k'u'yit.
8764	Text Over Video	Texto encima del video	Woktzij' pa uwi' ri silob'wachib'al	Txolyol tib'aj ka'yb'itz
8766	Finding Ace by DAISY on this computer...	Buscando Ace by Daisy en esta computadora...	Xriqitaj pa Ace by DAISY pa we kematz'ib'...	Tqanil Ace by DAISY tuj xk'utz'ib' lu'...
8768	Found.	Encontrado.	Xriqitajik.	Ma chi kanet.
8770	Bloom Accessibility Checker	Verificador de accesibilidad de Bloom	Ilonel rech okib'al Bloom	Ka'yb'il qokix te Bloom
8772	Building ePUB	Construyendo el ePUB	Katajin uwokik ri ePUB	Nb'inchanjtz ePUB
8776	Special	Especial	Nim uq'ij	Axixku'
8778	Use for comprehension testing on devices.	Utilizar para pruebas de comprensión en los dispositivos.	Ukojik rech pajanik pa uwi' ch'ob'onem pa taq ri wiqkemchakub'al.	Tu'n tajb'en te malb'il qa ma tz'el qniky' kyuj qe' makb'il aq'unb'il kyoj xk'utz'ib'.
8780	A page of instructions to translators which appears only in the Edit tab.	Una página de instrucciones para traductores que aparece solamente en la pestaña Editar.	Jun uxaq rech taqanik chi kech taq le q'axinel tzij chi k'o xuwi pa ri k'utjaqb'al Kolomaxik.	Jun t-xaq u'j tib'aj tqanil kye miltz'ul yol noqx toj xi'witz B'inchil.
8782	Do not include punctuation in this list. Bloom does not support the inclusion of punctuation in decodable stages.	No incluya puntuación en esta lista. Bloom no apoya la inclusión de puntuación en las etapas descifrables.	Man loq' taj, kaya le retal uxo'l woktzij pa we cholb'i'aj. Bloom man ktob'an ta chech ukojik le retal uxo'l woktzij pa ri uq'e'tal taq sik'ital uwach.	Min ku'x tq'o'na chmob'il tajlal tuj txolil lu'. Nti' in xtokan Bloom tu'n tok chmob'il tajlal kyuj qe' ma' kol tuj in el qniky'.
8786	Bloom had a problem making a PDF of this book.	Bloom no pudo crear un PDF de este libro.	Bloom man kakowin taj kuwok jun PDF chech we no'jwuji ri'.	Mlay b'ant jun PDF tu'n Bloom tij u'jb'il lu'.
8788	Put a possible answer here. Check it if it is correct.	Agregue una respuesta posible aquí. Márquelo si es la respuesta correcta.	Chaya jun tzalin uwach k'otow chi'aj chi ri'. Chakojo retal we qas are le tzalin uwach k'otow chi'al.	Q'o'nka jun tz'aq'web'il tzalu'. Q'o'nka jun sqtin qa tuj tumelixx tzaq'wena.
8790	Put a comprehension question here	Agregue una pregunta de comprensión aquí.	Chaya jun k'otow chi'aj rech ch'ob'onem chi ri'	Q'o'nka jun xjelb'il ti'j nab'il tzalu'
8792	About Book Features	Acerca de Funciones de libros	Pa uwi' taq le Uchak rech taq no'jwuji	Nab'il tib'aj aq'unab'il u'jb'il
8794	Bloom book folders must have only one file ending in .htm. In the book "{0}", these are the files ending in .htm:	Las carpetas que contienen libros Bloom deben tener solamente un archivo con la extensión .htm. En el libro "{0}", estos son los archivos con la extensión .htm:	Le k'olyakb'al taq chak le k'o chi upam le no'jwuji Bloom rajawaxik chi xa jun k'olchak k'o chi upam ruk' ri uq'ab' utza'm .htm. Chi upam ri no'jwuji "{0}", are taq wa' we k'olchak ruk' ri uq'ab' utza'm .htm:	Qe' k'ub'il tku'x qe' u'jb'il Bloom toj noq jun nak'ub'il aq'unb'il ok tenb'il toj tq'ob' .htm. Toj u'jb'il "{0}", aqetzun nak'ub'il aq'unb'il lu' tuk' tq'o'b' .htm:
8796	Please remove all but one of the files ending in .htm. Bloom will now open this folder for you.	Favor de eliminar todos los archivos menos uno con la extensión .htm. Bloom ahora le abrirá esta carpeta.	Chab'ana jun toq'ob' chachupu' ronojel taq le k'olchak, xuwi man kchup ta le jun ruk' uq'ab' utza'm .htm. Bloom chanim kutor we k'olyakb'al chak ri'.	B'inchan xtalb'ila q'imila kyaqil qe' k'ub'il aq'unb'il, o'xkten jun kyjel tuk' taq'el .htm. ja'lon kbe'l jq'o'n tu'n Bloom k'ub'il lu'.
8798	Quiz Page	Página para una prueba	Uxaq rech jun k'utb'alil	T-xaq u'j te jun malb'il
8800	Info	Información	Uya'ik ub'ixik	Tqanil
8802	Note	Nota	Taq ub'ixikil	Ch'in tpakb'alil
8804	Done	Terminado	XK'isik	O b'aj b'ant
8806	Check Your Understanding	Compruebe su comprensión	Chawila le aweta'mab'al	Ka'yima tna'b'il
8808	Some text is missing a recording for an image description on page {0}	Hay texto que falta grabación para una descripción de imagen en la página {0}	K'o woktzij chi karaj na uk'olik rech jun ub'ixik ub'antajik ri wachib'al pa ri uxaq {0}	At-x yol na'm tb'aj k'u'yit te jun chikb'ab'itz tib'aj tilb'ilal tuj t-xaq {0}
8810	Some text is missing a recording on page {0}	Hay texto que falta grabación en la página {0}	K'o woktzij chi karaj na uk'olik pa le uxaq {0}	At-x txolyol na'm tb'aj k'u'yit tuj xk'ub'ib'il tuj t-xaq {0}
8812	Missing image description on page {0}	Falta una descripción de imagen en la página {0}	Karaj na jun ub'ixik ub'antajik le wachib'al pa le uxaq {0}	At-x taj jun chikb'ab'il tib'aj tilb'ilal tuj t-xaq {0}
8814	The initial processing of the video file timed out after one minute. The raw video output will be stored.	El procesamiento inicial del archivo de vídeo se interrumpió después de un minuto. Se grabará el vídeo bruto rendido.	Le majib'al uq'axexik le k'olchak rech ri silob'wachib'al xchupik jun alaj kajb'al. Kuk'ol na ri silob'ilwachib'al qas rech xkosik.	Aju' tnejil b'inchab'itz nak'ub'il aq'unb'il te kyilb'ilal ma we' xb'ajlen jun tqklan. Ok b'el k'u'yit kyilb'ilal tza'nx tten.
8816	Error output from ffmpeg trying to produce {0}: {1}{2}The raw video output will be stored.	Error de rendición del intento de ffmpeg de producir {0}: {1}{2}Se grabará el vídeo bruto rendido.	Sachikil rech kuya rib' upam rech ffmpeg rech ub'anik {0}: {1}{2} Kk'ol na ri silob'wachib'al qas are' kosinaq.	Mya' toj tu'mel saq'uneta ffmpeg tu'n tjaw aq'unan {0}: {1}{2} Ok b'el k'u'yit kyilb'ilal tza'nx tten.
8818	eSpeak failed.	Falló eSpeak.	eSpeak xuriq k'ax.	ma tz'el naj eSpeak.
8820	HalfLetterLandscape	MediaCartaHorizontal	Panik'ajEtab'alKo'luxaqQ'e'lik	Mij k'ok' t-xaq U'jQ'e'l
8822	QuarterLetterPortrait	CuartaCartaVertical	KajunimalEtab'alKo'luxaqQ'e'lik	Tkyajin piix k'ok' t-xaq U'jWa'l
8824	Some audio elements are missing ids	Unos elementos de audio faltan identificaciones	Nik'aj uq'ab' rech ri ch'ab'alil kraj na q'alajisanem	At ju'njun b'ijtz atx kyaj tu'n tok kyb'i.
8826	Back	Regresar	Utzalixik	Anjsanjtz ti'j
8828	Main Content	Contenido principal	Uk'u'x upam	Ttxu b'ixnaq'tz
8830	Image Description	Descripción de imagen	Ub'ixik ub'antajik le wachib'al	Chikyb'ab'il ti'jj tilb'ilal
8832	Bloom ran out of memory while making the PDF. See {0}this article{1} for some suggestions to try.	Bloom agotó la memoria al hacer el PDF. Vea {0}este artículo{1} para algunas sugerencias que puede probar.	Bloom xuk'is upam le tzantzاق'orib'al rumal ub'anaik ri PDF. Chwila {0}we ch'ob'oj{1} rech jujun taq ya'ow no'j rech katkowinik kakojo.	Ma kub' b'aj tna'b'xk'utz'ib' tu'n Bloom tej xb'inchet PDF. Ka'yinx a {0} txolyol lu'{1} te ju'njun tumlal b'a'n tu'n t-xi' nenit.
8834	Special Sentence-Ending Punctuation	Puntuación especial para finales de oración	Retal uxo'l woktzij pa k'isb'al rech ri tz'aqat chomanik	Chojb'il tajlal aj tjapin b'aj jun txolyol
8836	Help	Ayuda	Tob'anem	Onb'il
8838	Do not use special Asian script word breaking	No utilice la divisora especial para escritura asiática	Man kkoj ta ri jachinel qas rech chech le uwach tz'ib' asiática	Min tajb'en pab'il tu'na te tz'ib'il yol asiática
8840	Funded by the local community only	Patrocinado únicamente por la comunidad local	Ya'tal xuwi rumal ajwaral komon	Onb'il o'kx kyu'n qe k'loj xjal te tzalu'
8842	Learn More	Aprender más	Reta'maxik jule' chik	Xnaq'tzal txqantl
8844	None. Bloom will not show Enterprise features.	Ninguno. Bloom no mostrará las funciones empresariales.	Man k'o ta jun. Bloom man kuk'ut ta na ri chak wokk'ayinel.	Mi' jun. Bloom min tzaj tye'k'an alkye twitz aq'untl empresariales.

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
8846	Bloom Enterprise adds features and services that are important for publishers, governments, and international organizations. This paid subscription meets their unique needs while supporting the development and user support of Bloom for the community at large.	Bloom Empresarial agrega funciones y servicios que son importantes para editoriales, gobierno, organizaciones internacionales y otros. La suscripción pagada les permite satisfacer sus necesidades únicas mientras que apoya al desarrollo de Bloom para toda la comunidad de usuarios.	Bloom wokk'ayinel kuya uwi' taq chak xuquje' patanib'al chi nim upatan chi kech le wokolomanelab', q'atab'al taq tzij rech amaq', wokaj ajch'aqaja' xuquje' jule' chik. Le tojom utz'ib'axik ib', kuya uq'ij le jalajoj taq rajawaxik xuquje' ktob'an chech ri k'iyirisanem rech Bloom chi kech konojel ri komon ri kekojowik.	Aju Bloom Empresarial in o'k tq'o'n taq'unb'il ex qe' ajb'el nim t-xilen kye qe' t-ximb'il aq'untl, te wi'xin, qe' chemb'il te tkyaqil twitz tx'otx' ex txqantl. Alkyeqe' ku'x kyb'i ex o chjet kyu'n, ntzaj tq'o'n alkyexix tajb'il, tajlal in onin tu'n tch'iy Bloom te kyaqil k'loj xjal in ajb'en kyu'n.
8848	Bloom Enterprise Status	Estado de Bloom Empresarial	Ub'antajik le Bloom wokk'ayinel	Tza'n tten Bloom Empresarial
8850	Enterprise Subscription	Suscripción Empresarial	Utz'ib'axik ib' pa wokk'ayinel	Chojb'il tu'n tku'x b'ib'aj Empresarial
8852	Subscription Code:	Código de suscripción:	Retal utz'ib'axik ib':	Techil tajlal chjob'il tu'n tku'x b'ib'aj:
8854	Arithmetic Template	Plantilla de Aritmética	Raqanib'al rech Ajilanik	Aq'unb'il ti'j kyxilen ajlab'il
8856	RFC5646 code:	Código RFC5646:	Retalb'alil RFC5646:	Techil tajlal RFC5646:
8858	Read about language identifiers on the web	Lee acerca de los identificadores de idiomas en la web	Chasik'ij uwach pa kiwi' le q'alajisanelab' rech tzijob'alib' pa le web	U'jina nab'il tib'aj qe nchi ka'yin twitz yol tuj chemaj xin
8860	Purpose:	Propósito:	Rayib'al k'u'x	Tajb'il:
8862	Read about IPA transcription on the web	Lee sobre la transcripción en AFI (Alfabeto Fonético Internacional) en la web	Chasik'ij uwach pa uwi' ri q'axib'al pa AFI (Ch'ab'alil Holtz'ib' Ch'aqaja'; Alfabeto Fonético Internacional) pa ri web	Sch'ina tib'aj tu'mel ttz'ib'anjtz tu'jil AFI (Alfabeto Fonético Internacional) tuj chemaj xin
8864	my script variant label	mi etiqueta variante de escritura	nuretwokaj rech jalajoj tz'ib'anik	juntl tu'mel ttz'ib'anjtz ntech tz'ib'a
8866	Script and Variant	Escritura y variante	Tz'ib'anik xuquje' ri jalajoj	Ttz'ib'anjtz ex juntl tu'mel
8868	The copyright holder waives all rights	El titular de derchos de autor renuncia todos sus derechos	Le nab'e rajaw rech ya'talik rajaw kutzaq ronojel le ya'tal chech	Aj tajwil at token b'inchalte n-elti'n tkyaqil tokenj
8870	about {0} Public Domain	acerca del dominio público {0}	pa uwi' ri tikch'ab'alil kech winaqil {0}	nab'il tib'aj tkyaqil ojtzqi'n kyu'n xjal {0}
8872	Cancel	Cancelar	Uq'atexik	Min lajet
8874	OK	Aceptar	Uk'ulaxi	b'a'n
8876	Script and Variant	Escritura y variante	Tz'ib'anik xuquje' ri jalajoj	Tz'ib'ajtz ex juntl tu'mel
8878	Factory password for these settings is "{0}". If you forget it, you can always visit the {1} support page: {2}	La contraseña de fábrica para estas configuraciones es "{0}". Si la olvida, siempre puede visitar la página de apoyo {1} en: {2}	Le retal okib'al rech le b'anal rech chi kech taq we utz'aqatisaxik are "{0}". We ksach chi awech, junalik kuya'o kasolij le uxaq rech tob'anik {1} pa: {2}	Aj jaqob'ilte te jab'inchalte tu'n tajb'lan kyi'j qe ttxolil aq'unb'il xk'utz'ib' lu' a "{0}". Qa ma kux naj ti'j tk'u'ja b'a'n tu'n tajb'lan t-xaq u'j teya tu'n tonin ti'ja {1} tuj: {2}
8880	In applications which support this option, fields with this input system will be able to play and record voice.	En las aplicaciones que soportan esta opción, los campos con esta sistema de ingreso podrán grabar y reproducir la voz.	Pa taq le kemchakub'al ri kuq'i' we ya'tal ucha'ik, le upam ruk' we wokchakub'al ri' rech okib'al kab'an kowinik kk'olik xuquje' kk'iyirisaj ri ch'ab'alil.	Kyuq qe' aq'unb'il xk'utz'ib' nq'on tipumal tu'mel lu', a qe' ttenb'il xk'utz'ib' tuk' tu'mel tu'n qokx, b'a'n tu'n kyk'u'nte ex tu'n t-xi' qb'i'n qwi'.
8882	Abbreviation	Abreviatura	Jik'tzij	Ch'inyol
8884	Special:	Especial:	Nim uq'ij:	Tb'anil:
8886	Default	Predeterminado	Ya'om chik uloq chech	B'incha'nmaj
8888	Emic (uses phonology of the language)	Emic (utiliza la fonología del idioma)	Emic (kukoj le uch'ab'alil rech le tzijob'al)	Emic (n-ab'en tq'ajq'ajel yol tu'n)
8890	Etic (raw phonetic transcription)	Etic (transcripción fonética automática)	Etic (uq'axib'al ch'ab'alil pa utukel wi)	Etic (tu'mel ttz'ib'anjtz q'ajyol tu'nx)
8892	Publishing	Publicando	Tzijob'em chik	Chik'b'al tpakb'al
8894	Stop Publishing	Dejar de publicar	Uq'atexik utzijob'exik	mlay kub' chik'b'ettil tpakb'al
8896	Creating Digital Book	Creando libro digital	Katajin uwokik no'jwuj ruk' t'inob'al	Nb'ant u'jb'il toj xk'utz'ib'
8898	Creating ePUB...	Creando ePUB...	Katajin uwokik Pdf...	Nximanjtz ePUB...
8900	Bloom Enterprise Settings	Configuración de Bloom Empresarial	Suk'umanem rech Bloom wokk'ayinel	Ttxolil aq'unb'il te Bloom Empresarial
8902	To use this feature, you'll need to enable Bloom Enterprise.	Para usar esta función, tendrá que habilitar Bloom Empresarial.	Chech ukojik we chak ri', rajawaxik kator le Bloom wokk'aywokaj.	Tu'n tajb'en aq'unb'itz lu', ilti'j tu'n t-xi' amb'il te Bloom Empresarial.
8904	Quiz Answer	Respuesta de una prueba	Tzalaxik uwach jun k'otow chi'aj	Tz'aq'web'il jun malob'il
8906	Quiz Header	Encabezado de una prueba	Ujolom jun k'otow chi'aj	Tnejil yol nkub' twitz jun malob'il
8908	Quiz Question	Pregunta de una prueba	Uta'ik rech jun k'otow chi'aj	Xjelb'il toj jun malob'il
8910	Ways to make a temporary Wi-Fi Network	Formas de crear una red Wi-Fi temporal	Uwach taq uwokik jun uk'atil Wi-Fi xaq rech keb' oxib' q'ij	Ju'njun qe tumlal tza'n tu'n tb'inchet jun chemajxin Wi-Fi noqx te jte' q'ij
8912	Start a phone hotspot	Iniciar un punto de acceso telefónico	Umajik jun retal rech okib'al ch'awab'al	Qeb'il jun tumlal k'amob'il yolb'il
8914	Start a network using your laptop	Inicie una red utilizando su portátil	Chamaja' jun uk'atil chak ruk' wakatel kematz'ib'	Qeb'il jun chemajxin tuj t-xk'utz'ib'a
8916	Learn More	Aprender más	K'i na eta'manik	Ojtzqil txqantl
8918	Sharing .bloomd Files	Compartiendo archivos .bloomd	Ula'nik k'i taq k'olchak.bloomd	Nb'aj sipit qe aq'unb'il .bloomd
8920	You can use sharing apps like email, Dropbox, and WhatsApp to get your .bloomd file onto a device.	Puede utilizar aplicaciones para compartir como correo electrónico, Dropbox y WhatsApp para compartir su archivo .bloomd con otro dispositivo.	Katkowinik kakoj rech ujachik pacha' ri oqxa'n pa kematz'ib', Dropbox xuquje' WhatsApp rech ujachik ri ak'olchak.bloomd ruk' jun chik wiqkem chakub'al.	B'a'n kyajb'en qe aq'unb'il xk'utz'ib' ikytzan chemajxin, Dropbox ex WhatsApp tu'n t-xi' sipit tnak'ub'ila .bloomd tuk' juntl makb'il aq'unb'il xk'utz'ib'.
8922	USB is Difficult	USB es difícil	USB ma kb'antaj ta kowinem chi rech	Kyuw ti'j tu'n USB
8924	To Send via USB, you may need to get the right cable, install phone drivers on your computer, or modify settings on your phone.	Para enviar a través de USB, es posible que tenga que obtener el cable correcto, instalar controladores de teléfono en su computadora, o modificar la configuración de su teléfono.	Rech utaqik pa USB, kaj ne rajawaxik uk'amil r k'a'm qas are', ukujok chajinelab' chcech ri oyonib'al pa ri kematz'ib o uk'exik ri ilol rech ri oyonib'al.	Tu'n t-xi' samet tuj USB ilx ti'j tu'n tajb'lan taq'ilix tuj tu'mel, k-okel ti'j t-xk'utz'ib'a qe makb'il ka'yil yolb'il mo tu'n tch'ixpet q'ol tiilb'ilal tyolb'ila.
8926	No Wi-Fi Network?	No hay red Wi-Fi?	Ma k'o ta k'at Wi-Fi	Nti' chemajxin Wi-Fi?

ID	INGLÉS	ESPAÑOL	K'ICHE'	MAM
8928	There are several ways to start a temporary one.	Hay varias maneras de iniciar una red temporal.	K'o sib'alaj ub'anik umajik jun k'at xaq rech keb'o xib' q'ij.	Ala' tu'mel tu'n t-xi' qe' jun chemajxin noqx te jte' q'ij.
8930	Show translations which have not been approved yet	Mostrar traducciones todavía no aprobadas	Uk'utik q'axem tzij ri man ya'om ta uq'ij	Yek'il yol miltz'u'nqe' na'mx kytziyit
8932	This kind of page will be included only in digital book outputs, not in PDF.	Este tipo de página se incluirá sólo en los libros digitales producidos, no en PDF.	We uxaq wuj ri' kya'taj na xuwi pa ri no'jwuj ruk' t'inob'al b'anom chik, man are ta le PDF.	Aj tu'mel t-xaq lu, kxe'l yek'it o'kx kyuj qe u'jb'il o chi b'antqe' noqx toj xk'utz'ib', nya' tuj PDF.
8934	An interactive page with a question and some answers. Works on the web and Bloom Reader. When used with Bloom Reader, your project's dashboard can show aggregated comprehension scores.	Una página interactiva con una pregunta y algunas respuestas. Funciona en la web y Bloom Reader. Cuando se utiliza con Bloom Reader, el panel de control de su proyecto puede mostrar las puntuaciones de comprensión agregadas.	Jun uxaq utz rilik ruk' jun k'otow chi'aj xuquje' jujun taq utzelexik k'otow chi'aj.Kachakun pa ri web xuquje' Bloom Reader, ri ilol rech ri achak kakowinik kuk'ut ri xrelesaj rech ri ch'ob'tajinem xya' uwi'.	Jun t-xaq aq'unb'il chemajxin ja tumel tkyaqil b'a'n tu'n kyolin tuk' jun xjelb'il ex ila' tz'aq'web'il. In najb'en tuj chemajxin ex Bloom Reader. Qa a Bloom Reader k'ajb'el, aju tumlal keyb'il taq'una jaku tzaj tyek'in qe chmob'il tajlal malob'il nab'il otaq tz'aqset.
8936	The following pages were removed because they are not supported in ePUBs:	Las siguientes páginas fueron eliminados porque no son compatibles con los ePUBs:	Ri nik'aj taq uxaq wuj chik xechupik rumal ma kuk'ulaj ta rib' ruk' taq ri ePUBs:	Atzan ju'njun qe t-xaq o chi el, tu'n tlaj nti' nchi k'ametqa kyu'nqe ePUBs:
8938	Sign Language (Optional)	Lenguaje de señas (opcional)	Tzijob'al ruk' taq retalb'alil (opcional)	Yol tu'n q'ab'aj (qa tajb'ila)
8940	Please choose the sign language for this book	Por favor, elija el lenguaje de señas para este libro	Chab'ana jun toq'ob', chacha' ri tzijob'al ruk' taq retalb'alil rech we wuj	B'inchama xtalb'il, sak'onktza tumlal yol tu'n techil te u'jb'il lu'
8942	Set Sign Language...	Indicar el lenguaje de señas...	Chak'utu ri tzijob'al ruk' retalb'alil	Yek'untza tumlal yol tu'n q'ab'aj...
8944	Big Picture Diglot Text Over Video	Imagen grande bilingüe texto encima del video		

Proyecto Leer y Aprender
Sitio en internet: www.usaidlea.org